



Built to last.



BTC3500
022299

EN	FR
IT	EL
BG	SL
RO	HR

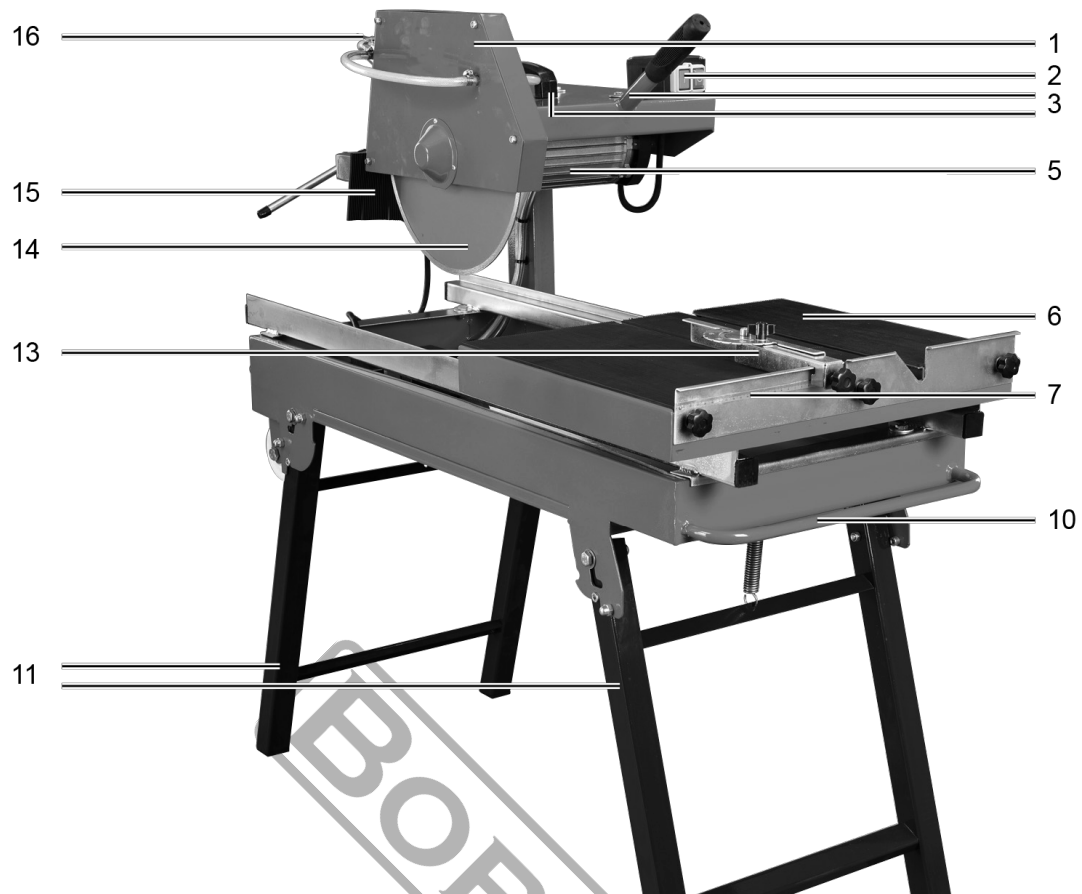
v2.2



WWW.NIKOLAOUTOOLS.COM

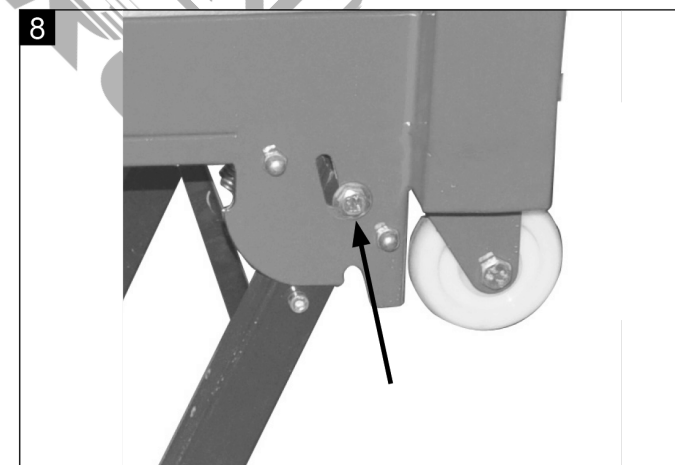
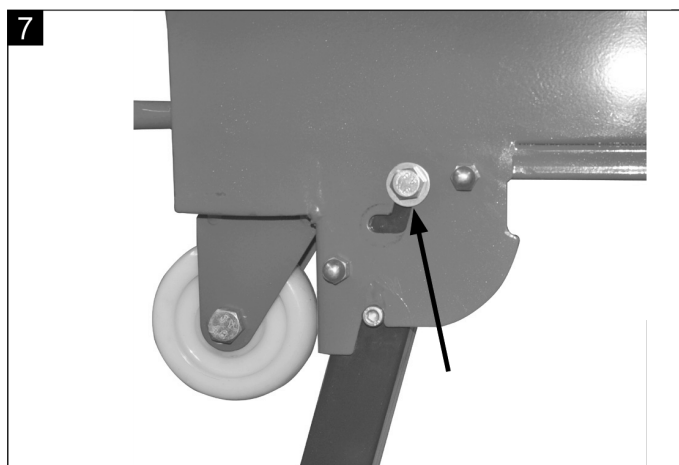
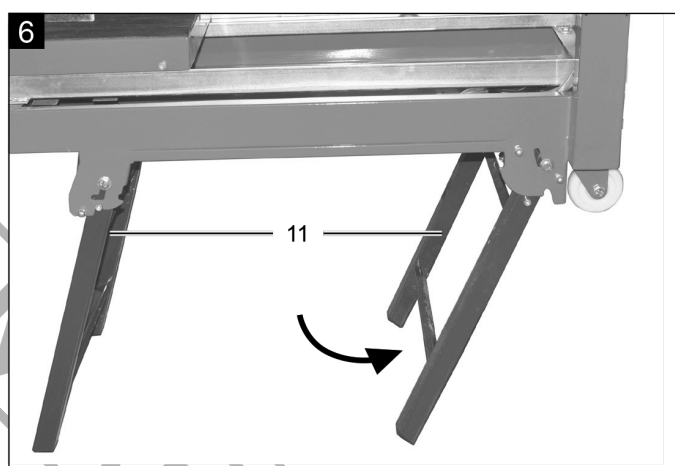
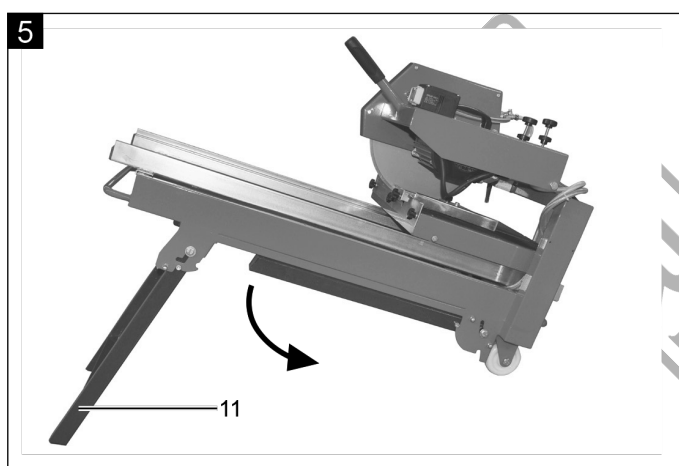
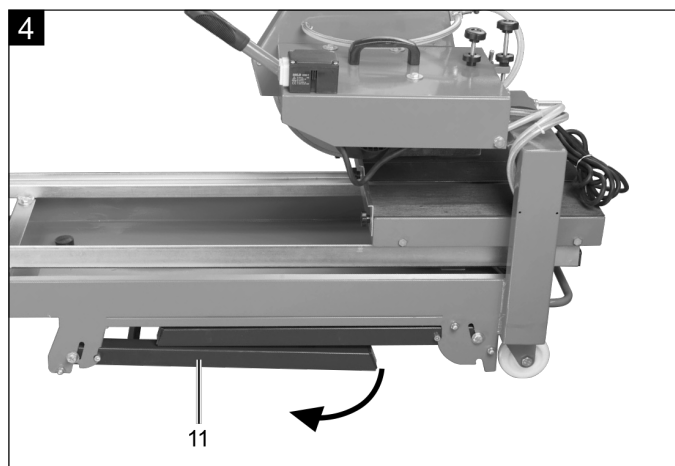
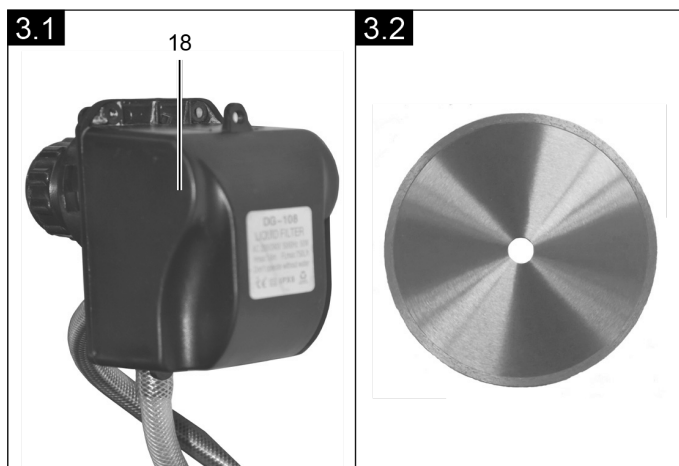


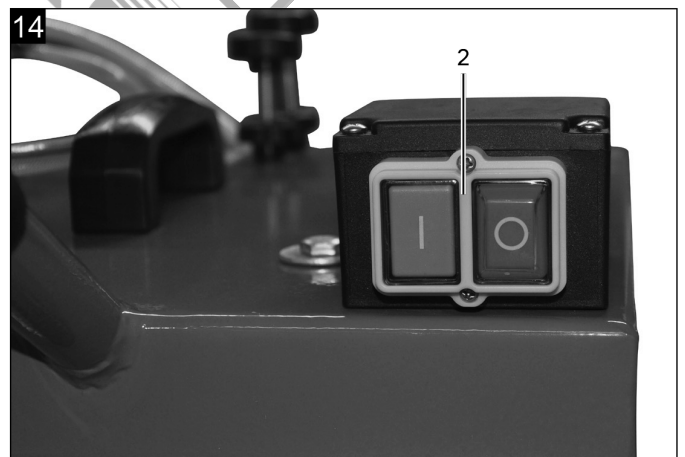
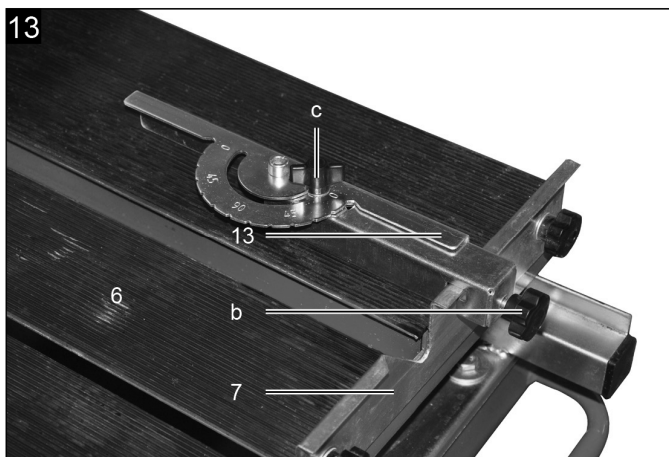
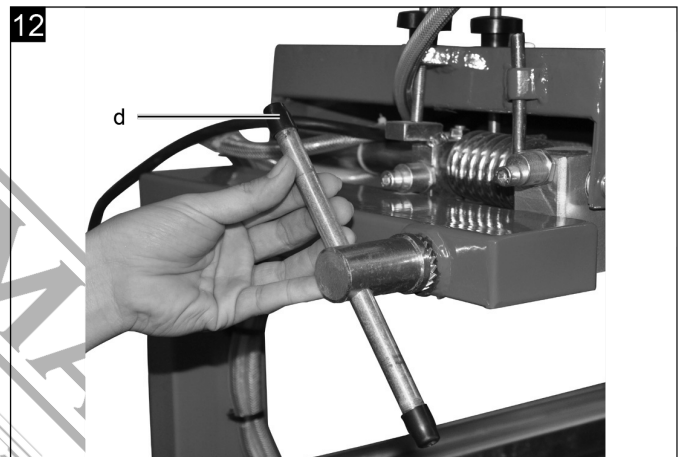
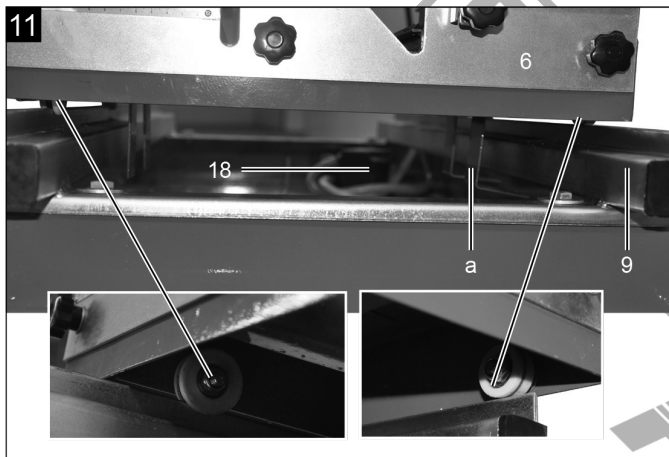
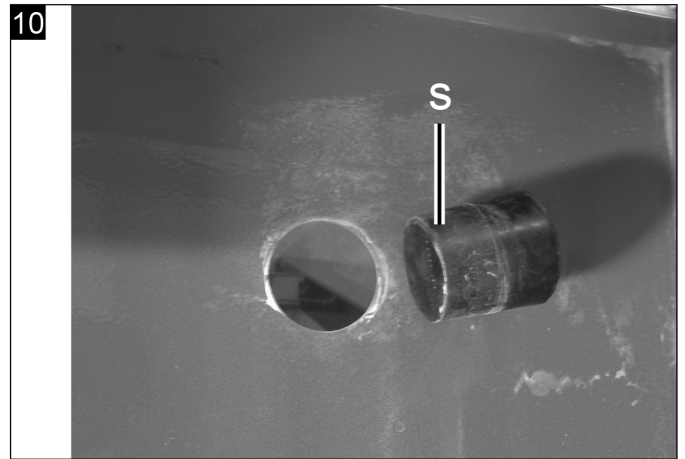
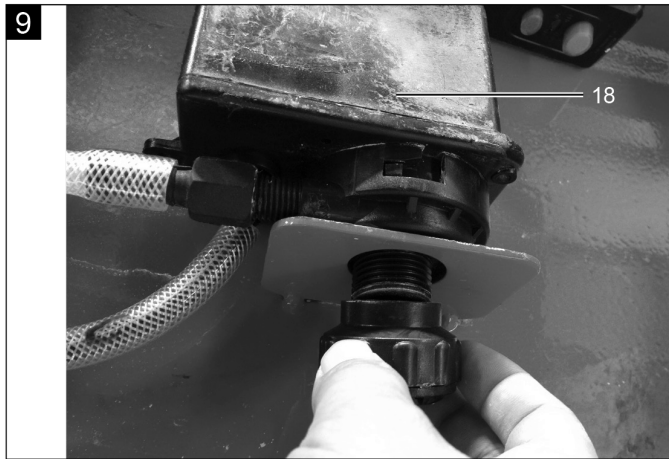
1

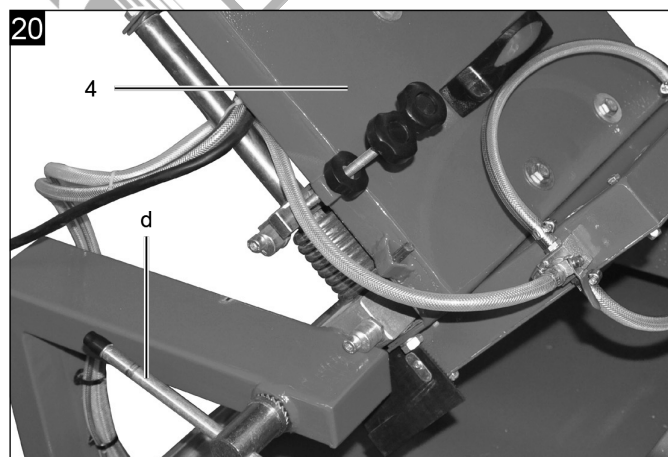
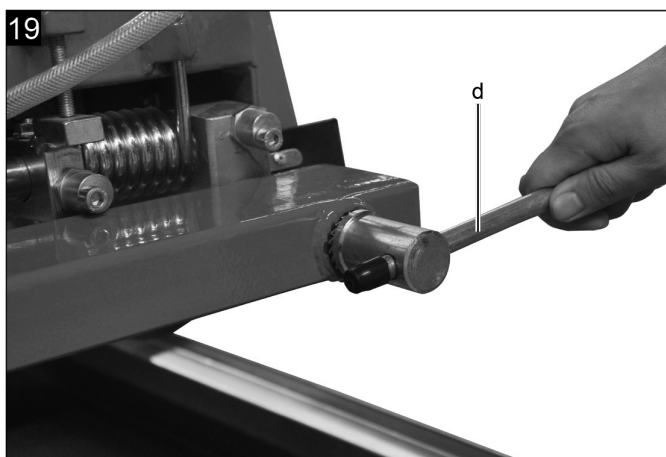
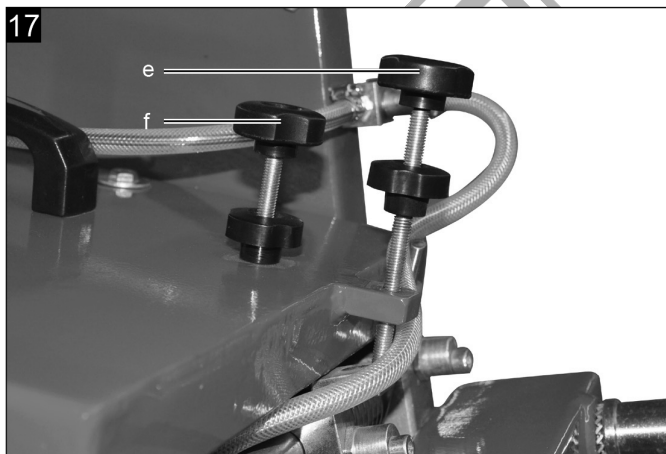
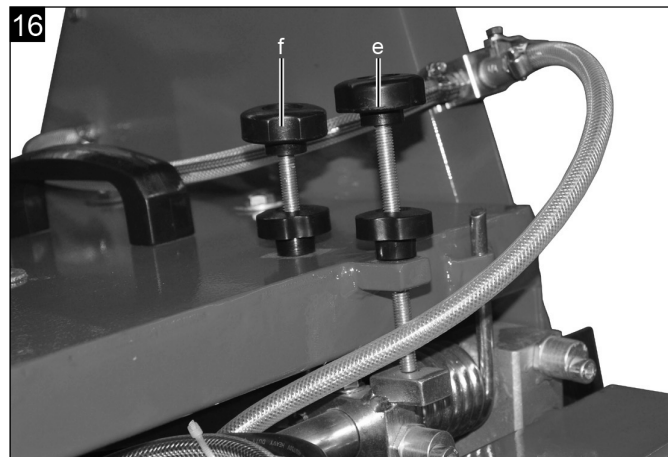


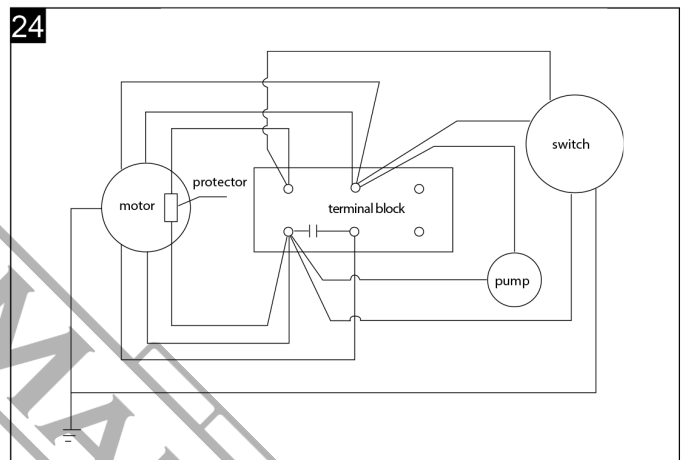
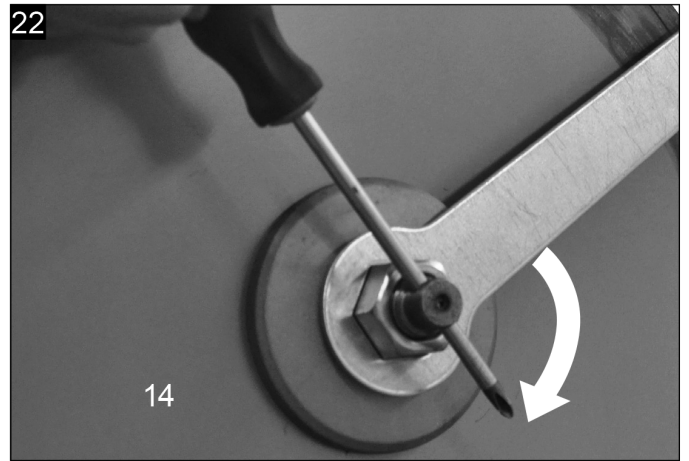
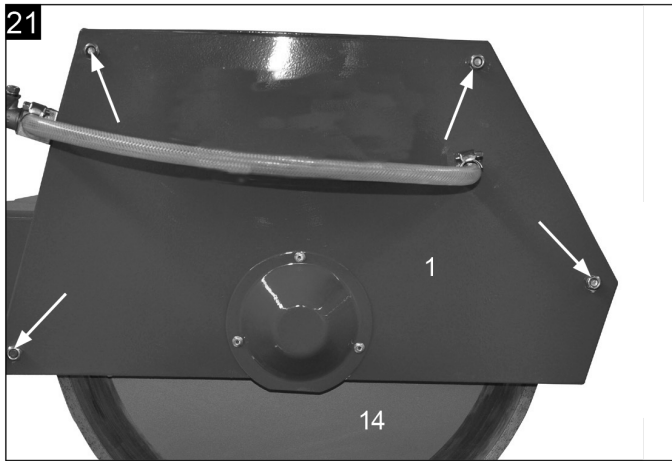
2











Symbols



Wear protective gloves



Wear eye protection



Wear a dust mask



Wear hearing protection



Do not reach into cutting wheel while it is running

Technical data

Model	BTC3500
Power - Voltage/frequency	2000W S6 - 230V / 50Hz
No load speed	2800 rpm
Blade size	350 mm - 25.4 x 3.2 mm
Cutting capacity	800 mm
Table cutting depth	90° / 45°: 90 / 65 mm
Sliding table	530 x 430 mm
Weight	74 kg
Includes	Foldable base with wheels & water pump

* The manufacturer reserves the right to make minor changes to product design and technical specifications without prior notice unless these changes significantly affect the performance and safety of the products. The parts described / illustrated in the pages of the manual that you hold in your hands may also concern other models of the manufacturer's product line with similar features and may not be included in the product you just acquired.

* To ensure the safety and reliability of the product and the warranty validity, all repair, inspection or replacement work, including maintenance and special adjustments, must only be carried out by technicians of the authorized service department of the manufacturer.

* Always use the product with the supplied equipment. Operation of the product with non-provided equipment may cause malfunctions or even serious injury or death. The manufacturer and the importer shall not be liable for injuries and damages resulting from the use of non-conforming equipment.

Introduction

Note:

As per the applicable Product Liability Law, the manufacturer of this device will not be liable for damages that occur in this device or that are caused by this device in the following cases:

- Improper handling
- Non-observation of the operating instructions.
- Repair by third parties, unauthorized technicians.
- Installation and replacement with non-original spare parts.
- Use not in conformity with the manufacturer's specifications.
- Failures of the electrical system attributable to non-observation of the electrical specifications and VDE clauses 0100, DIN 57113 / VDE0113.

We recommend the following:

Please read the instructions in the present manual carefully before using the tile-cutting machine.

Read the instructions for use

Please read the Instructions for Use carefully before setting up, commissioning or intervening in the machine.

Dangerous electric voltage

Caution! Switch off the mains power supply before making any intervention in the tile-cutting machine.

Risk from sudden starting

Caution! The tile cutting machine can restart suddenly after a power failure.

Please read the entire text of the operating instructions thoroughly before installation and start-up.

This operating instructions manual will help you get to know the machine and utilize its use options better. The operating instructions manual contains important instructions of working safely, correctly and economically with the machine, and on how you can avoid risks, save on repair costs, reduce downtime and increase the reliability and shelf-life of the machine.

In addition to the safety clauses of this operating instructions manual, you must also observe the specifications of your country applicable to the operation of the machine without fail.

Keep the operating instructions manual in a plastic cover near the machine, protected against dirt and humidity.

It must be read and observed carefully by all machine operators before starting work on the machine.

Only persons who are trained to use the machine and who have been instructed about the risks involved should be allowed to operate the machine. The required minimum age of workers must be observed. Besides the safety instructions contained in this operating instructions manual and the specifications of your country, the generally recognized technical rules of engagement for the operation of the machine must also be observed.

Layout

1. Saw blade protection
2. ON/OFF switch
3. Handle on the cutting arm
4. Machine head
5. Motor
6. Roll slide with rubber coating
7. Stop rail with scale
8. Tub
9. Guide rails
10. Transport handle
11. Feet
12. Base frame
13. Longitudinal aligning stop
14. Diamond cutting wheel (Fig 3.2)
15. Spray guard
16. Water shut-off valve
17. Spring
18. Water pump (Fig. 3.1)

General instructions

- After removing the packing, check the components for possible transport damage. In case of complaints, please inform the delivery agent immediately. Subsequent complaints will not be entertained.
- Check the delivery to ensure that it is complete.
- Familiarize yourself with the machine with the help of the operating instructions manual before using it.
- Use only original parts for accessories as well as consumables and spare parts. Spare parts can be obtained from your retailer.
- Please quote our article numbers as well as type and production year in all your orders.

Proper use

The machine corresponds to the valid EU Machine Directive

- Before starting work, all the protection and safety devices must be installed on the machine.
- The machine is designed for operation by one person. The operator will be responsible for the presence of third persons in the work area.
- Observe all safety and danger instructions on the machine.
- Keep all safety and danger instructions near the machine in complete and in a readable form.
- The machine with the offered tool and accessories is exclusively designed for the cutting of tile and concrete blocks with a cutting height of up to 110 mm. The cutting of metal and wood is not permitted.
- The dimensions of the workpieces to be machined should not exceed or fall below the specified maximum and minimum dimensions.
- Please use the machine only if it is in a technically fault-free condition. Use it properly, conscious of the involved safety and risk factors and giving due consideration to the operating instructions manual! Faults, especially those that can affect safety must be rectified immediately!
- The safety, workplace and maintenance specifications of the manufacturer as well as the dimensions specified in the technical data must be observed.
- The applicable accident prevention measures and the other generally recognized technical safety rules must be observed.
- The machine must be used, serviced or repaired only by persons who are familiar with it and who have been briefed about its risks. Arbitrary alterations to the machine will make the liability of the manufacturer for damages resulting there from null and void.
- The machine may be used only with original accessories and original tools of the manufacturer.
- Despite proper use, certain residual risk factors cannot be eliminated fully. The following things can occur, depending on the design and structure of the machine:
 - Intervention in the running diamond cutting disc.
 - Contact with the diamond cutting disc in exposed area.
 - Ejection of work pieces and work piece components.
 - Ejection of a faulty diamond attachment in the cutting disc.
 - Hearing damage due to non-use of the required hearing protection.
 - Injuries to the eyes due to non-use of eye protection

Any use beyond the one specified will be treated as improper. The manufacturer will not be liable for damages resulting from such improper use; the risk will be borne by the user alone.

Noise characteristic values

Noise at the workplace can exceed 85 dB (A). In this case, noise protection measures are necessary for the user (wear hearing protection!).

Noise output level in dB

L_{WA} idling / processing of $L_{WA} = 90/93$ dB (A) Noise pressure level at workplace in dB

L_{PA} idling / processing of $L_{PA} = 77/80$ dB (A) according to DIN EN ISO 3744; EN ISO 11201

Safety instructions

Working with the tile-cutting machine can be risky, if safe and correct work procedures are not followed. As with all machines, working with the product involves certain inherent risks. Working at the machine with respect and caution reduces the risk of physical injury considerably.

Not observing the customary safety measures can lead to physical injuries to the operators. Safety equipment such as protective goggles, dust masks and ear protection can reduce the risks of possible injury. Even the best possible protection however, cannot match incorrect assessment, carelessness or negligence. Always use your healthy common sense and caution in the workshop. If you feel an operation is risky, do not try it out. Think about an alternative method which feels safer. Think of the following: Your physical integrity is your personal responsibility.

This machine was designed to perform certain jobs. We recommend urgently that the machine should not be altered and it should not be used for application areas for which it was not designed. If you are not sure, please ask your dealer before working with the product.

Warning: Non-observation of these specifications can lead to serious injuries.

Warning: When using electric tools, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury, including the following. Read all these instructions before attempting to operate this product and save these instructions.

1. Keep work area clean.

Cluttered areas and benches invite injuries.

2. Consider work area environment.

Don't expose power tools to rain. Don't use power tools in damp or wet locations. Keep work area well lit. Don't use power tools in presence of flammable liquids or gases.

3. Guard against electric shock.

Prevent body contact with grounded surfaces (e.g. pipes, radiators, ranges refrigerators).

4. Keep children away.

Do not let visitors contact tool or extension cord. All visitors should be kept away from work area.

5. Store idle tools.

When not in use, tools should be stored in dry, high, or locked-up place, out of the reach of children.

6. Don't force tool.

It will do the job better and safer at the rate for which it was intended.

7. Use the right tool.

Don't force small tools or attachments to do the job of heavy duty tool. Don't use tools for purposes not intended: for example, don't use circular saw for cutting tree limbs or logs.

8. Dress properly.

Do not wear loose clothing or jewellery. They can be caught in moving parts. Rubber gloves and non-skid footwear are recommended when working outdoors. Wear protective hair covering to contain long hair.

9. Use safety glasses.

Also use face or dust mask if cutting operation is dusty.

10. Don't abuse cord.

Never carry tool by cord or yank it to disconnect it from receptacle. Keep cord from heat, oil and sharp edges.

11. Secure the workpiece.

Use clamps or a vise to hold the workpiece. It's safer than using your hand and it frees both hands to operate tool.

12. Don't overreach.

Keep proper footing and balance at all times.

13. Maintain tools with care.

Keep tools sharp and clean for better and safer performance. Follow instructions for lubricating and changing accessories. Inspect tool cords periodically and, if damaged, have repaired by authorized service facility. Inspect extension cords periodically and replace if damaged. Keep handles dry, clean and free from oil and grease.

14. Disconnect tools.

When not in use, before servicing, and when changing accessories such as blades, bits and cutters.

15. Remove adjusting keys and wrenches.

Form the habit of checking to see that keys and adjusting wrenches are removed from tool before turning it on.

16. Avoid unintentional starting.

Don't carry plugged-in tool with finger on switch. Be sure switch is off when plugging in.

17. Outdoor use extension cords.

When tool is used outdoors, use only extension cords intended for use outdoors and so marked.

18. Stay alert.

Watch what you are doing. Use common sense. Do not operate tool when you are tired.

19. Check for damaged parts.

Before further use of the tool, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting, and any other conditions that may affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorized service center unless otherwise indicated elsewhere in this instructions manual. Have defective switches replaced by an authorized service center. Do not use tool if switch does not turn it on and off.

20. Warning:

The use of any other accessory or attachment other than recommended in this operating instruction or the catalog may present a risk of personal injury.

21. Have your tool repaired by an expert.

This electric appliance is in accordance with the relevant safety rules. Repairing of electric appliances may be carried out only by experts; otherwise it may cause considerable danger for the user.

22. Connect the dust extraction device.

Wherever there are facilities for fitting a dust extraction system, make sure it is connected and used.

Warning! This electric tool generates an electro-magnetic field during operation. This field can impair active or passive medical implants under certain conditions. In order to prevent the risk of serious or deadly injuries, we recommend that persons with medical implants consult with their physician and the manufacturer of the medical implant prior to operating the electric tool.

Special safety information

Caution! This tile cutting machine is designed for wet cutting only. The machine may be operated only with a non-segmented diamond cutting wheel.

- Wet hands: Never touch the electrical components of the machine (e.g. switches) with wet hands.
- Plug-in connections: All plug-in connections must be located in a dry place and must not lie on the floor.
- Cooling the cutting wheel: Make sure that the cutting wheel is cooled with water during the complete cutting process.
- Dry cutting: Never carry out dry cuts with cutting wheels designed for wet cutting.
- Dust protection: Always wear a protective dust mask when cutting tiles.
- Diamond cutting wheels: Do not feed the tile into the machine any faster than the cutting wheel can cut.
- Use only cutting wheels which are designed for a minimum speed of 3000 min⁻¹.
- Selecting the cutting wheel: Select the diamond cutting wheel to suit the material you want to cut.
- Fitting the cutting wheel: Before you install the cutting wheel, check the spindle, the spindle nut and the flanges for damage, wear or a loose fit. Replace damaged or worn parts without delay.
- Direction of rotation of the cutting wheel: Check the direction arrow on the cutting wheel; the arrow must point in the same direction as the direction in which the motor shaft rotates.
- Cutting wheel spindle: Make sure that the diameter of the hole in the cutting wheel is the same as the diameter of the cutting wheel spindle on the machine.
- Cutting wheel guard: Only use the tile cutting machine with a properly fitted and adjusted cutting wheel guard.
- Cutting wheel speed: Do not exceed the safe operating speed of the cutting wheel.
- Sanding/grinding with the cutting wheel: Do not try to use the cutting wheel for sanding or grinding jobs, e.g. to sand/grind the edge of a cut tile. Also, do not use the machine for radius cuts or round cuts. This tile cutting machine is suitable only for household use.
- Cutting wheel stop time: After the machine has been switched off, the cutting wheel needs 40 seconds to come to a standstill. Wait until the cutting wheel has stopped completely, pull the power plug out of the socket outlet, and only then touch the cutting wheel if necessary.
- Avoid all contact with the rotating cutting wheel when the machine is in operation.
- The electric tool must never be used without the PRCD plug supplied with it.
- Keep water away from electrical parts of the tool and from persons in the work area!
- If the power plug or the power cable are damaged they must be replaced either by the manufacturer or by a service company authorized by the manufacturer.
- To comply with the requirements imposed by the safety regulations, all technical modifications which change the equipment's characteristics (e.g. speed) must be left strictly to the manufacturer.
- Keep this safety information in a safe place.

Special safety instructions for stone cutting machines

- Place the stone cutting machine on a level work surface with stable footing before using it. Ensure that there is sufficient room for freedom of movement.
- In order to avoid a dust hazard, the machine may only be used in the wet area. This is also mandatory because the diamond cutting wheel is only suitable for wet cutting.
- Always fill the tube with water before working.
- The machine may only be operated in sufficiently ventilated rooms.
- Attention! Never leave the motor running in closed or spatially-constrained rooms. The exhaust gases contain toxic carbon monoxide!
- As a basic rule, switch on the equipment before material contact.
- The elevated safety regulations for wet operation apply for this stone cutting machine. All safety measures to prevent elevated contact voltages must be applied.
- Electrical cable wires may not come into contact with water or water vapour.
- Before commencing work, check the equipment and mains cable for damage.
- Check whether the moving parts function faultlessly and do not jam and make sure that no parts are damaged.
- The mains voltage must match the specifications on the type plate of the machine.
- Only use approved extension cables for use out- doors.
- When using a cable reel, completely unwind the cable in order to prevent the cable from heating up.
- When working outside, the electrical outlet must be equipped with a residual current circuit breaker.
- Observe the motor and diamond cutting wheel direction of rotation.
- Only cut one workpiece at a time.

- The cut path must be kept of obstacles above and below.
- Make sure that you can remove cut workpieces from the cutting wheel from the side in order to ensure that avoid becoming entangled.
- Use a push rod in order to guide the workpiece safely past the cutting wheel.
- Only work with diamond cutting wheels which are exclusively suitable for wet cutting.
- Use diamond cutting wheels which are the correct size.
- Keep your hands, fingers and arms away from the rotating cutting wheel. Always maintain sufficient clearance from the diamond cutting wheel.
- Replace faulty diamond cutting wheels immediately. Deformed or cracked cutting wheels may not be used.
- Only use diamond cutting wheels recommended by the manufacturer which conform to EN13236. The use of any type of saw blades is prohibited.
- Make sure that a suitable diamond cutting wheel for the material to be cut is selected.
- Do not use the stone cutting machine without safety equipment.
- Always switch off the machine and pull out the mains plug for the correction of errors or removal of jammed workpieces. Only remove the jammed workpiece after doing so.
- Protect the diamond cutting wheel from impact and jarring. Do not subject it to any lateral pressure.
- Do not stress the device to the extent that it is brought to a stop.
- Wear suitable personal protective equipment (PPE).
 - Hearing protection to avoid the risk of becoming hearing impaired.
 - Attention! Noise can be harmful to the health. If the permissible noise level of 80 dB(A) is exceeded, hearing protection must be worn.
 - Respiratory protection to avoid the risk of inhaling harmful dust.
 - Eye protection to avoid the risk of injuring the eyes.
 - Gloves are recommended when handling raw materials and shoes with non-slip soles when working outdoors.
- Diamond cutting wheels must always be carried in a container whenever practical.
- This machine may only be operated by persons who are familiar with stone cutting machines.
- Errors in the machine, including all covers and protective devices must be reported to the person responsible for safety as soon as they are discovered.
- Do not leave the device running unattended.

Other safety instructions

Please read all the instructions before using this product!

Workplace

To rule out the risk of physical injury, machine damage, fire and electric shock, please ensure that your workplace is protected:

- against humidity, wetness and rain.
- It is free of Inflammable gases and liquids.
- It is protected from children – use padlocks and the master switch when the machine is not in use.
- It is clean and empty.
- It is well-ventilated and illuminated.

The operators

Healthy common sense and caution are factors that cannot be integrated in a machine. These factors are the responsibility of the operator. Please consider the following:

- Prevent body contact with grounded surfaces such as pipes and radiators.
- Please be watchful. Do not work at the machine if you are tired.
- Do not operate the product under the influence of alcohol or drugs. Read the warning instructions to determine whether your judgement or your reflexes could be affected.
- Do not wear loose clothing or ornaments which can get entangled in rotating components. Anti-skid shoes are recommended. Protect long hair with suitable means.
- Wear eye and hearing protection. Always wear:
 - ANSI- approved dust masks.
 - Hearing protection.
- Always maintain your balance.
- Do not stretch yourself over running machines.

Residual risks

The machine is built according to the latest technology and the recognized technical safety-related rules. Nevertheless, individual residual risks can occur during operation.

- Danger of Injury to fingers and hands from the running tool if it is used incorrectly.
- Risk to health from dust. Wear personal protection equipment such as eye protection without fail.
- Injuries due to defective diamond cutting disc. The diamond cutting disc must be checked regularly for physical integrity.
- Risk of injury to fingers and hands during cutting disc replacement. Wear appropriate working gloves.
- Risk of injury during machine activation from sudden start of cutting disc.

- Risk from power while using improper electric connecting cables.
- Risk to health from running cutting disc due to long hair and loose clothing. Wear personal protection equipment like hair net and tight-fitting working clothes.
- Even after taking all the necessary precautions, not apparent residual risks cannot be ruled out completely.
- Residual risks can be minimized if the "safety instructions" and the "proper use", as well as operating instructions are observed jointly.

Before start-up

Replace cracked diamond cutting discs.

- Get to know your machine. Familiarize yourself with its use and its restrictions, but also with the specific potential risks.
- Check the machine carefully for damages to ensure that it is able to achieve the intended output. In case of doubt, please replace the concerned component.
- Ensure that the switch is off, before inserting the power plug into the mains socket.
- Ensure that the machine is cleaned and lubricated properly.
- Before start-up, check the machine for damaged parts and find out whether these parts are working properly and performing their defined function. Check the alignment of all moving parts, all broken or fastening parts, and all other conditions that can affect smooth operation. Each damaged part should be repaired or replaced by a technician immediately.
- Do not use the machine if a switch cannot be activated/deactivated correctly.

Operation

- Install the machine on an even, slide-proof floor.
- Check that the voltage on the nameplate matches the existing voltage; connect the power plug to the mains power supply only thereafter.
- The cutting disc should be free to run before the machine is switched on.
- **Caution:** Cutting disc must always be cooled with water.
- **Caution:** Cutting disc runs with a time lag.
- Under normal use conditions, the motor casing can become hot.
- Do not use force on the machine or on an accessory to achieve the performance of a bigger Industrial machine. It does a better job at the output for which it is designed.
- Define all machine settings only when it is switched off.
- Do not leave the machine unattended as long as it is running.
- During shutdown, leave the machine only after it comes to a complete standstill.
- Always switch the machine off before pulling out the power plug from the mains socket.
- Always pull out the power plug. Never disconnect the power plug from the mains socket by pulling at the cable.
- Do not use cutting discs that do not meet the size specifications.
- Do not carry the machine by the cable.
- Do not work with the machine if you are not sure whether a working condition is safe or unsafe.

Assembly (Fig. 4-10)

For packaging purposes, your machine is not fully assembled.

1. Carefully remove the machine from the packaging and set it aside on the ground.
2. First fold out the supporting foot (11) without transport rollers up to the stop. Then lock the screw upward in the oblong hole in order to fix the foot (Fig. 7, 8).
3. Repeat the process with the 2nd foot, with transport rollers.
4. Place the machine on the feet.
5. Place the water pump (18) in the holder of the water tube and insert the sealing plug in the drain of the water tube (8). (Fig. 9,10)
6. Fill the tube with water so that the pump (18) is covered with water at all times (also during operation).

Attention!

The water pump may never run dry. It must always be covered with water during operation.

Mounting the roll slide (Fig. 11)

1. Place the roll slide (cutting table) (6) on the roll table guide rail (9); in the process, the frame (a) of the two right guide rollers covers the guide rail. Simply place the two left guide rollers on the guide rail.
2. When you are standing in front of the stone cutting machine, the scale must face towards you. The 90° cutting wheel gap is to the left in the roll slide (6), the 45° cutting wheel gap is to the right.
3. The cutting table must roll easily. Make sure that all four rollers are on the guide rail (9).

Mounting the lever screw for the cutting head pivoting device (Fig. 12)

1. Remove the hexagon screw with a 30 mm open-ended spanner.
2. Fit the lever screw (d) of the cutting head pivoting device on the thread and tighten it.

Mounting the longitudinal aligning stop (Fig. 13)

1. Place the longitudinal aligning stop (13) on the stop rail with scale (7) on the roll slide (6).
2. Align the longitudinal aligning stop (13) at the appropriate distance to the cutting wheel (14).
3. Fix the longitudinal aligning stop (13) by tightening the locking lever (b)

Start-up

ON/OFF switch (Fig. 14)

- To activate the machine, press the "I" of the ON/OFF switch (2).
- Before starting the cutting operation, you must wait for the cutting disc to reach its max. speed and for the cooling water pump (18) to pump water to the cutting disc.
- To deactivate the machine, press the "O" of the switch (2). (Fig. 14).

Note:

After switching on the saw, first pay attention to the direction of rotation of the diamond cutting wheel. Observe the direction of the arrow on the machine! Attention! The water pump (18) starts up automatically with the drive motor (5) is switched on! You can regulate the water flow to the diamond cutting wheel (14) with the shut-off valve (18).

Operation

90° Cutting (Fig.13)

1. Loosen the wing bolt (c).
2. Set angled stop (13) to 90° and tighten the wing bolt (c) again.
3. Tighten the wing bolt (b) to fix the angled stop (13).
4. Switch on the machine with the ON/OFF switch (2).
5. Push the workpiece against the stop (13) and slide it against the diamond cutting wheel (14) with the roll slide (6) and cut it in one piece.
6. Switch off the machine again.

45° diagonal cutting (Fig. 13)

1. Loosen the wing bolt (c).
2. Set angled stop (13) to 90° and tighten the wing bolt (c) again.
3. Tighten the wing bolt (b) to fix the angled stop (13).
4. Switch on the machine with the ON/OFF switch (2).
5. Push the workpiece against the stop (13) and slide it against the diamond cutting wheel (14) with the roll slide (6) and cut it in one piece.
6. Switch off the machine again.

Cutting with a fixed cutting depth (Fig.15, 16)

The cutting head (4) is fixed in place for this cut. The workpiece is pushed against the diamond cutting wheel (14) with the roll slide (6) and cut in one complete piece. When cutting, ensure a consistent pressure adapted to the motor output!

1. Unscrew the star nob screw (e) on the cutting head unit (4) and push the cutting arm upwards.
2. Place the workpiece to be cut on the roll slide (6) and place the stationary cutting wheel (14), with a full segment, loosely on the workpiece.
3. Pull the workpiece back with the roll slide (6) far enough that the diamond cutting wheel (14) can be lowered somewhat.
4. Fix the desired cutting depth with the star knob screw (e).
5. Lock the cutting depth with the star knob screw (f) on the cutting head unit (4).

Attention! Always hold and/or press the guided workpiece on the corresponding workpiece stop (7 + 13).

Caution: Wait for the cooling water to reach the cutting disc (14).

Cutting with a non-fixed cutting depth (Fig. 17)

A non-fixed cutting depth is recommended for easier cutting of larger cutting depths. In the process, less stress is placed on the motor (5) and the diamond cutting wheel (14) is preserved.

The workpiece is moved back and forth with the roll slide (6) under the non-fixed cutting head for this cut. In the process cutting head (4) is pressed downward with the right hand.

1. Unscrew the star knob screw (e) on the cutting head unit (4) and push the cutting arm upwards.
2. Fix the desired cutting depth with the star knob screw (f).
3. Lower the cutting head unit (4) with the diamond cutting wheel.
4. Leave the star knob screw (e) unscrewed. Attention! It should be possible to lower the diamond cutting wheel (14) approx. 3 mm below the upper edge of the roll slide (6). The diamond cutting wheel may not touch the roll slide.

Cutting with the cutting head – pivot device / miter cuts (Fig. 18-20)

Unscrew the cutting head pivot device with the lever screw (d) and pivot the cutting head (4) 45° to the stop. Retighten the lever. Attention! Check the stop setting before you begin cutting. The diamond cutting wheel may not touch the roll slide.

Perform cutting as described.

Replacing the diamond cutting wheel (Fig. 21, 22)

Caution! Pull out the mains plug!

- Danger of cuts on the diamond cutting wheel!
- Wear gloves when replacing the diamond cutting wheel.
- Check the cutting wheel's direction of rotation and possible damage!

1. Pull out the mains plug.
2. Unscrew the star knob screw (e) on the cutting head unit (4) and push the cutting arm upwards completely. Lock the cutting arm with the star knob (f) on the cutting head unit (4) (Fig. 15).
3. Unscrew and remove the four screws on the blade's protective cover (1) and remove the protective cover. Note: It is not necessary to disconnect the water hose on the protective cover. Carefully fold the protective cover down.
4. Hold the cutting shaft in place with the supplied mandrel and unscrew the clamping nut with the open-ended spanner. Left-handed thread! Carefully remove the clamping nut, the pressure flange and the diamond cutting wheel (14).
5. Before installing the new diamond cutting wheel (14), clean the cutting shaft and the battery flange with a rag or brush. Attention! Do not use any cleaning agents which can corrode the components. Attention! When installing the new diamond cutting wheel, proceed in the reverse sequence. Make sure that the direction of rotation is correct! (Insert the diamond cutting wheel – ARROW DIRECTION – in the operating side on the flange holder). The arrow direction on the cutting wheel and the protective cover must match. Re-mount the saw blade guard (1).
6. Check the concentricity by briefly starting up the machine and then switching it off again.

Attention!

- Operation of the stone cutting machine is not permitted without the corrective cover!
- When fastening the blade, make sure that the diamond cutting wheel does not "wobble".
- Ensure the firm seating of the water hoses on the protective cover.

Transport

Caution! Disconnect power plug

Observe the following for transporting the stone cutting machine:

- Lift off the roll slide (6) and transport it separately.
- Lock the cutting head unit (4).
- Empty the water tube (8) and cooling system.
- Fold the supporting feet (11) as described in (Fig. 4-7) and use the transport rollers for the transport.

Electric connection

Check electric cables regularly for damage. Ensure that during the check, the connecting cable is not connected to the mains. Electric connecting cables must conform to the common VDE- and DIN provisions. Only use connecting cables with the H 07 RN designation.

- Given unfavourable conditions in the power supply the product can cause the voltage to fluctuate temporarily.
- The product is intended solely for use at connection points that:
 - do not exceed a maximum permitted supply impedance "Z", or
 - Have a continuous current-carrying capacity of the mains of at least 100 A per phase.
- As the user, you are required to ensure, in consultation with your electric power company if necessary, that the connection point at which you wish to operate the product meets one of the two requirements, a) or b), named above.

Damaged electric connecting cables

Insulation damages frequently occur on electric connecting cables. The reasons are:

- Pressure points, if connecting cables are routed through window or door gaps. Kinks due to improper mounting or routing of connecting cables.
- Intersections due to overruns of connecting cables.
- Insulation damage due to pulling out from wall sockets.
- Cracks due to ageing of insulation.

Such damaged electric connecting cables should not be used and can be fatal because of the insulation damage.

Note: The mains connection is secured with a max. 16A fuse.

Maintenance

Caution! Pull out power plug.

- Clean the machine after each work cycle.
- Replace worn out cutting discs.
- Replace damaged protection device.
- Dust and pollution must be removed regularly from the machine. The best way to clean the machine is with a piece of cloth or brush.
- All moveable parts must be re-lubricated at periodic intervals.
- Do not use any corrosive substances to clean the plastic.
- The tub (8) and coolant pump (18) must be cleaned regularly to remove dirt, as otherwise the cooling of the diamond cutting disc (14) is not guaranteed.
- Recommission and inspect all safety equipment.
- Maintenance and repair tasks may only be performed by qualified personnel.

Service information

Please note that the following parts of this product are subject to normal or natural wear and that the following parts are therefore also required for use as consumables.

Wear parts*: Saw blade, carbon brush, table & cutting head guides.

* Not necessarily included in the scope of delivery.

Troubleshooting

Problem	Possible cause	Solution
Diamond cutting disc comes off when motor is deactivated	Fastening nut not tightened properly	Tighten the fastening nut
Motor has no output	1. Cross-section of the extension cable is not sufficient 2. Overloading 3. The diamond cutting wheel is dull	1. See electrical connection, the fuse has blown 2. Check the tool 3. Replace the diamond cutting wheel with a new one
The motor switches off during operation	The motor switches off due to overloading, e.g. from excessive cutting depth	Wait until the motor has cooled down (5-10 minutes), then switch it on again.
The pump shuts off	The pump switches off due to overloading, e.g. due to heavy contamination	Immediately shut down the machine. Clean the pump and restart the machine after approx. 5-10 minutes. Attention! Never perform dry cuts!
The cutting process is not optimal	1. The cutting wheel is too heavily stressed 2. Diamond segments are too dull 3. The cutting wheel has overheated due to insufficient cooling water	1. Use a suitable cutting wheel, reduce cutting pressure 2. Sharpen the cutting wheel 3. Optimise the cooling water supply

Environmental disposal

In order to avoid damages on transportation, the tool has to be delivered in solid packaging. Packaging as well as the unit and accessories are made of recyclable materials and can be disposed accordingly. The tool's plastics components are marked according to their material, which makes it possible to remove environmental friendly and differentiated because of available collection facilities.



Only for EU countries

Do not dispose of electric tools together with household waste material!

In observance of European Directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic equipment and its implementation in accordance with national law, electric tools that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.

Symboles



Porter des gants de protection



Porter des lunettes de protection



Porter un masque anti-poussière



Porter des protections auditives



Ne pas mettre les mains dans la roue de coupe lorsqu'elle est en marche.

Données techniques

Modèle	BTC3500
Puissance - Tension/fréquence	2000W S6 - 230V / 50Hz
Vitesse à vide	2800 tr/min
Taille de la lame	350 mm - 25,4 x 3,2 mm
Capacité de coupe	800 mm
Profondeur de coupe	90° / 45° : 90 / 65 mm
Table coulissante	530 x 430 mm
Poids	74 kg
Comprend	Base pliable avec roues et pompe à eau

* Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications mineures à la conception et aux spécifications techniques des produits sans préavis, à moins que ces modifications n'affectent de manière significative les performances et la sécurité des produits. Les pièces décrites / illustrées dans les pages du manuel que vous tenez entre vos mains peuvent également concerner d'autres modèles de la gamme de produits du fabricant ayant des caractéristiques similaires et peuvent ne pas être incluses dans le produit que vous venez d'acquérir.

* Pour garantir la sécurité et la fiabilité du produit et la validité de la garantie, tous les travaux de réparation, d'inspection ou de remplacement, y compris l'entretien et les réglages spéciaux, doivent être effectués uniquement par des techniciens du service après-vente agréé du fabricant.

* Utilisez toujours le produit avec l'équipement fourni. L'utilisation du produit avec un équipement non fourni peut entraîner des dysfonctionnements, voire des blessures graves ou la mort. Le fabricant et l'importateur ne sont pas responsables des blessures et des dommages résultant de l'utilisation d'un équipement non conforme.

Introduction

Remarque :

Conformément à la loi sur la responsabilité du fait des produits, le fabricant de cet appareil n'est pas responsable des dommages survenus dans cet appareil ou causés par cet appareil dans les cas suivants :

- Manipulation incorrecte
- Non-respect du mode d'emploi.
- Réparation par des tiers, des techniciens non autorisés.
- Installation et remplacement par des pièces de rechange non originales.
- Utilisation non conforme aux spécifications du fabricant.
- Défaillances du système électrique dues au non-respect des spécifications électriques et des clauses VDE 0100, DIN 57113 / VDE0113.

Nous recommandons ce qui suit :

Veuillez lire attentivement les instructions du présent manuel avant d'utiliser la machine à couper les carreaux.

Lire le mode d'emploi

Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant d'installer, de mettre en service ou d'intervenir sur la machine.

Tension électrique dangereuse

Attention ! Couper l'alimentation électrique avant toute intervention sur la machine à découper les carreaux.

Risque de démarrage soudain

Attention ! La machine à découper les carreaux peut redémarrer brusquement après une coupure de courant.

Veuillez lire attentivement l'intégralité du texte du mode d'emploi avant l'installation et la mise en service.

Ce manuel d'utilisation vous aidera à mieux connaître la machine et à mieux utiliser ses possibilités d'utilisation. Le mode d'emploi contient des instructions importantes pour travailler en toute sécurité, correctement et économiquement avec la machine, et sur la façon d'éviter les risques, d'économiser sur les coûts de réparation, de réduire les temps d'arrêt et d'augmenter la fiabilité et la durée de vie de la machine.

Outre les clauses de sécurité de ce manuel d'utilisation, vous devez également respecter les spécifications de votre pays applicables à l'utilisation de la machine.

Conservez le manuel d'utilisation dans une pochette en plastique à proximité de la machine, à l'abri de la saleté et de l'humidité.

Elle doit être lue et observée attentivement par tous les utilisateurs de la machine avant de commencer à travailler sur celle-ci.

Seules les personnes formées à l'utilisation de la machine et informées des risques encourus doivent être autorisées à utiliser la machine. L'âge minimum requis des travailleurs doit être respecté. Outre les consignes de sécurité contenues dans ce mode d'emploi et les spécifications de votre pays, les règles techniques d'engagement généralement reconnues pour l'utilisation de la machine doivent également être respectées.

Principales pièces

1. Protection de la lame de scie
2. Interrupteur ON/OFF (marche/arrêt)
3. Poignée du bras de coupe
4. Tête de machine
5. Moteur
6. Glissière à rouleaux avec revêtement en caoutchouc
7. Rail d'arrêt avec échelle
8. Tub
9. Rails de guidage
10. Poignée de transport
11. Pieds
12. Cadre de base
13. Butée d'alignement longitudinal
14. Molette de coupe diamantée (Fig. 3.2)
15. Protection contre les pulvérisations
16. Vanne d'arrêt d'eau
17. Ressort
18. Pompe à eau (Fig. 3.1)

Instructions générales

- Après avoir retiré l'emballage, vérifiez que les composants n'ont pas été endommagés pendant le transport. En cas de réclamation, veuillez en informer immédiatement le livreur. Les réclamations ultérieures ne seront pas prises en compte.
- Vérifiez que la livraison est complète.
- Familiarisez-vous avec la machine à l'aide du manuel d'utilisation avant de l'utiliser.
- N'utilisez que des pièces d'origine pour les accessoires, les consommables et les pièces de rechange. Les pièces détachées peuvent être obtenues auprès de votre revendeur.
- Veuillez indiquer nos numéros d'articles ainsi que le type et l'année de production dans toutes vos commandes.

Utilisation correcte

La machine est conforme à la directive européenne sur les machines en vigueur

- Avant de commencer à travailler, tous les dispositifs de protection et de sécurité doivent être installés sur la machine.
- La machine est conçue pour être utilisée par une seule personne. L'opérateur est responsable de la présence de tierces personnes dans la zone de travail.
- Respectez toutes les consignes de sécurité et de danger figurant sur la machine.
- Conservez toutes les consignes de sécurité et de danger à proximité de la machine, dans leur intégralité et sous une forme lisible.
- La machine, avec l'outil et les accessoires proposés, est exclusivement conçue pour la découpe de carreaux et de blocs de béton avec une hauteur de coupe allant jusqu'à 110 mm. La coupe de métal et de bois n'est pas autorisée.
- Les dimensions des pièces à usiner ne doivent pas être supérieures ou inférieures aux dimensions maximales et minimales spécifiées.
- N'utilisez l'appareil que s'il ne présente aucun défaut technique. Utilisez-la correctement, en tenant compte des facteurs de sécurité et de risque et en respectant le mode d'emploi ! Les défauts, en particulier ceux qui peuvent affecter la sécurité, doivent être corrigés immédiatement !
- Les spécifications du fabricant en matière de sécurité, de lieu de travail et d'entretien ainsi que les dimensions indiquées dans les données techniques doivent être respectées.
- Les mesures de prévention des accidents applicables et les autres règles techniques de sécurité généralement reconnues doivent être respectées.
- La machine ne doit être utilisée, entretenue ou réparée que par des personnes qui la connaissent bien et qui ont été informées des risques qu'elle comporte. Toute modification arbitraire de la machine annule la responsabilité du fabricant pour les dommages qui en résulteraient.
- La machine ne doit être utilisée qu'avec des accessoires et des outils d'origine du fabricant.
- Malgré une utilisation correcte, certains facteurs de risque résiduels ne peuvent être totalement éliminés. En fonction de la conception et de la structure de la machine, les événements suivants peuvent se produire :
 - Intervention sur le disque de coupe en cours d'utilisation.
 - Contact avec le disque de coupe diamanté dans la zone exposée.
 - Ejection de pièces et de composants de pièces.
 - Ejection d'une pièce diamantée défectueuse dans le disque de coupe.
 - Lésions auditives dues à la non-utilisation des protections auditives requises.
 - Blessures aux yeux dues à la non-utilisation d'une protection oculaire

Toute utilisation autre que celle spécifiée sera considérée comme non conforme. Le fabricant ne sera pas responsable des dommages résultant d'une telle utilisation incorrecte ; le risque sera supporté par l'utilisateur seul.

Valeurs caractéristiques du bruit

Le bruit sur le lieu de travail peut dépasser 85 dB (A). Dans ce cas, des mesures de protection contre le bruit sont nécessaires pour l'utilisateur (porter des protections auditives !).

Niveau de bruit en dB

L_{WA} au ralenti / traitement du $L_{WA} = 90/93$ dB (A) Niveau de pression sonore sur le lieu de travail en dB

L_{PA} au ralenti / traitement du $L_{PA} = 77/80$ dB (A) selon DIN EN ISO 3744 ; EN ISO 11201

Instructions de sécurité

Travailler avec une machine à découper les carreaux peut être risqué si les procédures de travail correctes et sûres ne sont pas respectées. Comme pour toutes les machines, travailler avec le produit comporte certains risques inhérents. Travailler sur la machine avec respect et prudence réduit considérablement le risque de blessure physique.

Le non-respect des mesures de sécurité habituelles peut entraîner des blessures physiques pour les opérateurs. Les équipements de sécurité tels que les lunettes de protection, les masques anti-poussière et les protections auditives peuvent réduire les risques de blessures éventuelles. Cependant, même la meilleure protection possible ne peut pas compenser une mauvaise évaluation, un manque d'attention ou une négligence. Faites toujours preuve de bon sens et de prudence dans l'atelier. Si vous pensez qu'une opération est risquée, ne l'essayez pas. Réfléchissez à une méthode alternative plus sûre. Pensez à ce qui suit : Votre intégrité physique est votre responsabilité personnelle.

Cette machine a été conçue pour effectuer certaines tâches. Nous recommandons instamment de ne pas modifier la machine et de ne pas l'utiliser pour des domaines d'application pour lesquels elle n'a pas été conçue. En cas de doute, demandez conseil à votre revendeur avant d'utiliser le produit.

Avertissement : Le non-respect de ces spécifications peut entraîner des blessures graves.

Avertissement : Lors de l'utilisation d'outils électriques, des mesures de sécurité de base doivent toujours être prises afin de réduire les risques d'incendie, d'électrocution et de blessures, notamment les mesures suivantes. Lisez toutes ces instructions avant d'essayer de faire fonctionner ce produit et de le mettre en sécurité.

1. Maintenir la zone de travail propre.

Les zones et les bancs encombrés favorisent les blessures.

2. Tenir compte de l'environnement du lieu de travail.

N'exposez pas les outils électriques à la pluie. N'utilisez pas d'outils électriques dans des endroits humides ou mouillés. Maintenir la zone de travail bien éclairée. N'utilisez pas d'outils électriques en présence de liquides ou de gaz inflammables.

3. Protection contre les chocs électriques.

Éviter tout contact du corps avec des surfaces mises à la terre (par exemple tuyaux, radiateurs, cuisinières, réfrigérateurs).

4. Tenir les enfants à l'écart.

Ne laissez pas les visiteurs entrer en contact avec l'outil ou la rallonge. Tous les visiteurs doivent être tenus à l'écart de la zone de travail.

5. Stocker les outils inutilisés.

Lorsqu'ils ne sont pas utilisés, les outils doivent être rangés dans un endroit sec, en hauteur ou sous clé, hors de portée des enfants.

6. Ne forcez pas l'outil.

Il fera le travail mieux et de manière plus sûre, au rythme pour lequel il a été conçu.

7. Utiliser le bon outil.

Ne forcez pas de petits outils ou accessoires à faire le travail d'un outil lourd. N'utilisez pas les outils à des fins non prévues : par exemple, n'utilisez pas une scie circulaire pour couper des branches d'arbre ou des rondins.

8. S'habiller correctement.

Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. Ils peuvent être happés par les pièces en mouvement. Il est recommandé de porter des gants en caoutchouc et des chaussures antidérapantes pour travailler à l'extérieur. Porter un couvre-chef protecteur pour contenir les cheveux longs.

9. Utilisez des lunettes de sécurité.

Utilisez également un masque facial ou un masque anti-poussière si l'opération de coupe est poussiéreuse.

10. N'abusez pas du cordon.

Ne jamais porter l'outil par le cordon ou le tirer pour le débrancher de la prise. Tenir le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile et des bords tranchants.

11. Fixer la pièce à usiner.

Utilisez des pinces ou un étau pour maintenir la pièce. C'est plus sûr que de se servir de sa main et cela libère les deux mains pour utiliser l'outil.

12. N'en faites pas trop.

Garder le pied et l'équilibre à tout moment.

13. Entretenir les outils avec soin.

Gardez les outils affûtés et propres pour une meilleure performance et une plus grande sécurité. Suivez les instructions pour la lubrification et le remplacement des accessoires. Inspectez régulièrement les cordons de l'outil et, s'ils sont endommagés, faites-les réparer par un centre de service agréé. Inspectez régulièrement les rallonges et remplacez-les si elles sont endommagées. Gardez les poignées sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.

14. Déconnecter les outils.

Lorsqu'il n'est pas utilisé, avant l'entretien et lors du changement d'accessoires tels que les lames, les embouts et les fraises.

15. Retirer les clés de réglage et les clés à molette.

Prenez l'habitude de vérifier que les clés et les clés de réglage sont retirées de l'outil avant de le mettre en marche.

16. Éviter les démarrages intempestifs.

Ne transportez pas un outil branché avec le doigt sur l'interrupteur. Assurez-vous que l'interrupteur est éteint lorsque vous le branchez.

17. Rallonges à usage extérieur.

Lorsque l'outil est utilisé à l'extérieur, n'utilisez que des rallonges prévues pour une utilisation à l'extérieur et marquées comme telles.

18. Restez vigilant.

Faites attention à ce que vous faites. Faites preuve de bon sens. N'utilisez pas l'outil lorsque vous êtes fatigué.

19. Vérifier que les pièces ne sont pas endommagées.

Avant d'utiliser l'outil, il convient de vérifier soigneusement si le protecteur ou toute autre pièce endommagée fonctionnera correctement et remplira la fonction pour laquelle il a été conçu. Vérifiez l'alignement des pièces mobiles, le blocage des pièces mobiles, la rupture des pièces, le montage et toute autre condition susceptible d'affecter le fonctionnement de l'outil. Une protection ou une autre pièce endommagée doit être correctement réparée ou remplacée par un centre de service agréé, sauf indication contraire dans le présent manuel d'instructions. Faites remplacer les interrupteurs défectueux par un centre de service agréé. Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de le mettre en marche ou de l'arrêter.

20. Avertissement :

L'utilisation d'un accessoire ou d'une fixation autre que ceux recommandés dans le présent mode d'emploi ou dans le catalogue peut présenter un risque de blessure.

21. Faites réparer votre outil par un spécialiste.

Cet appareil électrique est conforme aux règles de sécurité en vigueur. La réparation d'appareils électriques ne doit être effectuée que par des experts, sous peine d'entraîner des risques considérables pour l'utilisateur.

22. Branchez le dispositif d'extraction des poussières.

Partout où il est possible d'installer un système d'extraction des poussières, assurez-vous qu'il est raccordé et utilisé.

Avertissement ! Cet outil électrique génère un champ électromagnétique pendant son fonctionnement. Ce champ peut altérer les implants médicaux actifs ou passifs dans certaines conditions. Afin d'éviter tout risque de blessures graves ou mortelles, nous recommandons aux personnes porteuses d'implants médicaux de consulter leur médecin et le fabricant de l'implant médical avant d'utiliser l'outil électrique.

Informations spéciales sur la sécurité

Attention ! Cette machine à découper les carreaux est conçue pour la découpe à l'eau uniquement. La machine ne peut être utilisée qu'avec une meule diamantée non segmentée.

- Mains mouillées : Ne touchez jamais les composants électriques de la machine (par exemple les interrupteurs) avec des mains mouillées.
- Connexions enfichables : Toutes les connexions enfichables doivent être placées dans un endroit sec et ne doivent pas reposer sur le sol.
- Refroidissement de la molette : Veillez à ce que le disque de coupe soit refroidi à l'eau pendant toute la durée du processus de coupe.
- Coupe à sec : Ne jamais effectuer de coupes à sec avec des meules conçues pour des coupes humides.
- Protection contre la poussière : Portez toujours un masque de protection contre les poussières lorsque vous coupez des carreaux.
- Roues de coupe en diamant : N'introduisez pas le carreau dans la machine plus rapidement que la roue de coupe ne peut le faire.
- N'utilisez que des meules de coupe conçues pour une vitesse minimale de 3000 min⁻¹.
- Sélection du disque de découpe Sélectionnez le disque de découpe diamanté adapté au matériau que vous souhaitez découper.
- Montage du disque de coupe : Avant d'installer le disque de coupe, vérifiez que la broche, l'écrou de la broche et les brides ne sont pas endommagés, usés ou mal ajustés. Remplacez immédiatement les pièces endommagées ou usées.
- Sens de rotation de la roue de coupe : Vérifier la flèche de direction sur la roue de coupe ; la flèche doit pointer dans la même direction que le sens de rotation de l'arbre du moteur.
- Broche de la molette de coupe : Assurez-vous que le diamètre du trou de la roue de coupe est le même que celui de la broche de la roue de coupe sur la machine.
- Protection du disque de coupe : N'utilisez la machine à couper les carreaux qu'avec un protège-meule correctement installé et réglé.
- Vitesse de la roue de coupe : Ne pas dépasser la vitesse de fonctionnement sûre de la roue de coupe.
- Poncer ou meuler avec la molette : N'essayez pas d'utiliser la molette pour des travaux de ponçage ou de meulage, par exemple pour poncer le bord d'un carreau coupé. N'utilisez pas non plus la machine pour des coupes radiales ou rondes. Cette machine à découper les carreaux convient uniquement à un usage domestique.
- Temps d'arrêt de la roue de coupe : Après l'arrêt de la machine, la molette de coupe a besoin de 40 secondes pour s'immobiliser. Attendez que la roue de coupe se soit complètement arrêtée, débranchez la fiche de la prise de courant et ne touchez la roue de coupe qu'en cas de besoin.
- Évitez tout contact avec la roue de coupe en rotation lorsque la machine est en marche.
- L'outil électrique ne doit jamais être utilisé sans la fiche PRCD fournie.
- Tenir l'eau à l'écart des parties électriques de l'outil et des personnes se trouvant dans la zone de travail !
- Si la fiche ou le câble d'alimentation sont endommagés, ils doivent être remplacés par le fabricant ou par une société de service autorisée par le fabricant.
- Pour respecter les exigences imposées par les règles de sécurité, toutes les modifications techniques qui changent les caractéristiques de l'appareil (par exemple la vitesse) doivent être laissées à l'entière discrétion du fabricant.
- Conservez ces informations de sécurité dans un endroit sûr.

Consignes de sécurité spéciales pour les machines à tailler la pierre

- Placez la machine à tailler les pierres sur une surface de travail plane et stable avant de l'utiliser. Veillez à ce qu'il y ait suffisamment d'espace pour que vous puissiez vous déplacer librement.
- Afin d'éviter tout risque de poussière, la machine ne peut être utilisée que dans la zone humide. Ceci est également obligatoire car la meule diamantée ne convient qu'à la coupe en milieu humide.
- Remplissez toujours le tube avec de l'eau avant de travailler.
- La machine ne doit être utilisée que dans des locaux suffisamment ventilés.
- Attention ! Ne laissez jamais le moteur en marche dans des locaux fermés ou à espace restreint. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone toxique !
- En règle générale, il convient d'allumer l'équipement avant tout contact avec le matériel.
- Les règles de sécurité élevées pour les opérations en milieu humide s'appliquent à cette machine à tailler les pierres. Toutes les mesures de sécurité pour éviter les tensions de contact élevées doivent être appliquées.
- Les fils des câbles électriques ne doivent pas entrer en contact avec de l'eau ou de la vapeur d'eau.
- Avant de commencer les travaux, vérifiez que l'appareil et le câble d'alimentation ne sont pas endommagés.
- Vérifier que les pièces mobiles fonctionnent sans problème et ne se bloquent pas et s'assurer qu'aucune pièce n'est endommagée.
- La tension du réseau doit correspondre aux spécifications de la plaque signalétique de la machine.
- N'utilisez que des câbles de rallonge approuvés pour l'utilisation à l'extérieur.
- Lors de l'utilisation d'un enrouleur de câble, dérouler complètement le câble afin d'éviter qu'il ne s'échauffe.
- En cas de travail à l'extérieur, la prise électrique doit être équipée d'un disjoncteur différentiel.
- Observez le sens de rotation du moteur et de la meule diamantée.
- Ne coupez qu'une seule pièce à la fois.

- La trajectoire de coupe doit être exempte d'obstacles au-dessus et en dessous.
- Veillez à pouvoir retirer les pièces coupées de la roue de coupe par le côté afin d'éviter qu'elles ne s'emmêlent.
- Utilisez une barre de poussée pour guider la pièce en toute sécurité au-delà de la roue de coupe.
- N'utilisez que des disques de coupe diamantés qui conviennent exclusivement à la coupe humide.
- Utilisez des meules de coupe diamantées de la bonne taille.
- Gardez vos mains, vos doigts et vos bras à l'écart du disque de coupe rotatif. Maintenez toujours une distance suffisante par rapport à la meule diamantée.
- Remplacer immédiatement les meules de coupe diamantées défectueuses. Les meules déformées ou fissurées ne doivent pas être utilisées.
- N'utilisez que des meules diamantées recommandées par le fabricant et conformes à la norme EN13236. L'utilisation de tout type de lame de scie est interdite.
- Veillez à choisir un disque diamanté adapté au matériau à découper.
- N'utilisez pas la machine à tailler les pierres sans équipement de sécurité.
- Pour corriger les erreurs ou retirer les pièces coincées, il faut toujours éteindre la machine et débrancher la fiche d'alimentation. Ne retirez la pièce coincée qu'après l'avoir fait.
- Protégez le disque diamanté contre les chocs et les secousses. Ne le soumettez pas à une pression latérale.
- Ne pas solliciter l'appareil au point de l'immobiliser.
- Porter un équipement de protection individuelle (EPI) approprié.
 - Protection auditive pour éviter le risque de déficience auditive.
 - Attention ! Le bruit peut être nocif pour la santé. Si le niveau sonore autorisé de 80 dB(A) est dépassé, il faut porter une protection auditive.
 - Protection respiratoire pour éviter le risque d'inhalation de poussières nocives.
 - Protection des yeux afin d'éviter tout risque de blessure aux yeux.
 - Il est recommandé de porter des gants lors de la manipulation de matières premières et des chaussures à semelles antidérapantes lors des travaux à l'extérieur.
- Les meules diamantées doivent toujours être transportées dans un conteneur lorsque cela est possible.
- Cette machine ne doit être utilisée que par des personnes familiarisées avec les machines de taille de pierre.
- Les défauts de la machine, y compris tous les couvercles et dispositifs de protection, doivent être signalés à la personne responsable de la sécurité dès qu'ils sont découverts.
- Ne laissez pas l'appareil fonctionner sans surveillance.

Autres consignes de sécurité

Veillez lire toutes les instructions avant d'utiliser ce produit !

Lieu de travail

Afin d'éviter tout risque de blessure physique, de détérioration de la machine, d'incendie et de choc électrique, veillez à ce que votre lieu de travail soit protégé :

- Contre l'humidité et la pluie.
- Il est exempt de gaz et de liquides inflammables.
- Il est protégé des enfants - utilisez des cadenas et l'interrupteur principal lorsque la machine n'est pas utilisée.
- Il est propre et vide.
- Il est bien ventilé et éclairé.

Les opérateurs

Le bon sens et la prudence sont des facteurs qui ne peuvent être intégrés dans une machine. Ces facteurs relèvent de la responsabilité de l'opérateur. Veillez tenir compte des éléments suivants :

- Éviter tout contact du corps avec des surfaces mises à la terre, telles que les tuyaux et les radiateurs.
- Soyez vigilant. Ne travaillez pas sur la machine si vous êtes fatigué.
- Ne pas utiliser le produit sous l'influence de l'alcool ou de drogues. Lisez les instructions d'avertissement pour déterminer si votre jugement ou vos réflexes peuvent être affectés.
- Ne portez pas de vêtements amples ou d'ornements qui pourraient se prendre dans les pièces en rotation. Des chaussures antidérapantes sont recommandées. Protéger les cheveux longs avec des moyens appropriés.
- Porter une protection des yeux et de l'ouïe. Toujours porter :
 - Masques anti-poussière approuvés par l'ANSI.
 - Protection auditive.
- Maintenez toujours votre équilibre.
- Ne vous étirez pas sur des machines en marche.

Risques résiduels

La machine est construite selon la technologie la plus récente et les règles techniques reconnues en matière de sécurité. Néanmoins, des risques résiduels individuels peuvent survenir pendant le fonctionnement.

- Risque de blessures aux doigts et aux mains causées par l'outil en marche s'il n'est pas utilisé correctement.
- Risque pour la santé dû à la poussière. Porter impérativement des équipements de protection individuelle tels que des lunettes de protection.
- Blessures dues à un disque à découper au diamant défectueux. L'intégrité physique du disque de coupe diamanté doit être vérifiée régulièrement.
- Risque de blessures aux doigts et aux mains lors du remplacement du disque de coupe. Porter des gants de travail appropriés.
- Risque de blessure lors de l'activation de la machine en raison du démarrage soudain du disque de coupe.

- Risque d'électrocution en cas d'utilisation de câbles de connexion électrique inappropriés.
- Risque pour la santé dû au fonctionnement du disque de coupe en raison des cheveux longs et des vêtements amples. Porter des équipements de protection individuelle tels qu'un filet à cheveux et des vêtements de travail ajustés.
- Même après avoir pris toutes les précautions nécessaires, les risques résiduels non apparents ne peuvent être totalement exclus.
- Les risques résiduels peuvent être minimisés si les "consignes de sécurité" et le "bon usage", ainsi que les instructions d'utilisation sont respectés conjointement.

Avant le démarrage

Remplacer les disques de coupe diamantés fissurés.

- Apprenez à connaître votre machine. Familiarisez-vous avec son utilisation et ses restrictions, mais aussi avec les risques potentiels spécifiques.
- Vérifiez soigneusement que la machine n'est pas endommagée et qu'elle est en mesure d'atteindre le rendement prévu. En cas de doute, remplacez le composant concerné.
- Assurez-vous que l'interrupteur est éteint avant d'insérer la fiche d'alimentation dans la prise de courant.
- Veillez à ce que la machine soit nettoyée et lubrifiée correctement.
- Avant la mise en service, vérifiez que la machine ne comporte pas de pièces endommagées et que ces pièces fonctionnent correctement et remplissent leur fonction définie. Vérifiez l'alignement de toutes les pièces mobiles, toutes les pièces cassées ou fixées, et toutes les autres conditions susceptibles d'affecter le bon fonctionnement de la machine. Toute pièce endommagée doit être immédiatement réparée ou remplacée par un technicien.
- N'utilisez pas la machine si un interrupteur ne peut pas être activé/désactivé correctement.

Fonctionnement

- Installez la machine sur un sol plat et antidérapant.
- Vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à la tension existante ; ne branchez la fiche d'alimentation sur le réseau électrique qu'ensuite.
- Le disque de coupe doit être libre de tourner avant la mise en marche de la machine.
- **Attention** : Le disque de coupe doit toujours être refroidi à l'eau.
- **Attention** : Le disque de coupe fonctionne avec un décalage.
- Dans des conditions normales d'utilisation, le boîtier du moteur peut devenir chaud.
- Ne forcez pas sur la machine ou sur un accessoire pour obtenir les performances d'une machine industrielle plus grande. La machine fait un meilleur travail pour le rendement pour lequel elle a été conçue.
- Définir tous les réglages de la machine uniquement lorsqu'elle est éteinte.
- Ne laissez pas la machine sans surveillance tant qu'elle est en marche.
- Lors de l'arrêt, ne quittez la machine qu'après son arrêt complet.
- Éteignez toujours l'appareil avant de débrancher la fiche d'alimentation de la prise de courant.
- Débranchez toujours la fiche d'alimentation. Ne jamais débrancher la fiche de la prise de courant en tirant sur le câble.
- N'utilisez pas de disques à découper qui ne répondent pas aux spécifications de taille.
- Ne pas porter la machine par le câble.
- Ne travaillez pas avec la machine si vous n'êtes pas sûr que les conditions de travail sont sûres ou dangereuses.

Assemblage (Fig. 4-10)

Pour les besoins de l'emballage, votre machine n'est pas entièrement assemblée.

1. Retirez soigneusement la machine de l'emballage et posez-la sur le sol.
2. Déployer d'abord le pied de support (11) sans les rouleaux de transport jusqu'à la butée. Bloquez ensuite la vis vers le haut dans le trou oblong afin de fixer le pied (Fig. 7, 8).
3. Répéter le processus avec le deuxième pied, avec les rouleaux de transport.
4. Placez la machine sur ses pieds.
5. Placer la pompe à eau (18) dans le support du tube d'eau et insérer le bouchon d'étanchéité dans le drain du tube d'eau (8). (Fig. 9,10)
6. Remplir le tube d'eau de manière à ce que la pompe (18) soit toujours recouverte d'eau (y compris pendant le fonctionnement).

Attention !

La pompe à eau ne doit jamais fonctionner à sec. Elle doit toujours être recouverte d'eau pendant son fonctionnement.

Montage de la glissière (Fig. 11)

1. Placer le chariot à rouleaux (table de coupe) (6) sur le rail de guidage de la table à rouleaux (9) ; ce faisant, le cadre (a) des deux rouleaux de guidage de droite recouvre le rail de guidage. Il suffit alors de placer les deux rouleaux de guidage gauches sur le rail de guidage.
2. Lorsque vous vous tenez devant la machine à tailler les pierres, la balance doit être orientée vers vous. L'écart de 90° entre les molettes de coupe est à gauche dans la glissière du rouleau (6), l' écart de 45° entre les molettes de coupe est à droite.
3. La table de découpe doit rouler facilement. Veillez à ce que les quatre rouleaux soient sur le rail de guidage (9).

Montage de la vis du levier du dispositif de pivotement de la tête de coupe (Fig. 12)

1. Retirer la vis hexagonale à l'aide d'une clé à fourche de 30 mm.
2. Placer la vis à levier (d) du dispositif de pivotement de la chaleur de coupe sur le filetage et la serrer.

Montage de la butée d'alignement longitudinal (Fig. 13)

1. Placer la butée d'alignement longitudinal (13) sur le rail de butée avec l'échelle (7) sur la glissière du rouleau (6).
2. Aligner la butée d'alignement longitudinal (13) à la distance appropriée de la roue de coupe (14).
3. Fixer la butée d'alignement longitudinal (13) en serrant le levier de verrouillage (b)

Démarrage

Interrupteur ON/OFF (Fig. 14)

- Pour activer la machine, appuyez sur le "I" de l'interrupteur ON/OFF (2).
- Avant de commencer l'opération de découpe, vous devez attendre que le disque de découpe atteigne sa vitesse maximale et que la pompe à eau de refroidissement (18) pompe de l'eau vers le disque de découpe.
- Pour désactiver la machine, appuyez sur le "O" de l'interrupteur (2). (Fig. 14).

Remarque :

Après avoir mis la scie en marche, faites d'abord attention au sens de rotation de la meule diamantée. Respectez le sens de la flèche sur la machine ! Attention ! La pompe à eau (18) se met automatiquement en marche lorsque le moteur d'entraînement (5) est activé ! Vous pouvez régler le débit d'eau vers la meule diamantée (14) avec la vanne d'arrêt (18).

Fonctionnement

Coupe à 90° (Fig.13)

1. Desserrer le boulon de l'aile (c).
2. Régler la butée angulaire (13) à 90° et resserrer le boulon à oreilles (c).
3. Serrer le boulon à oreilles (b) pour fixer la butée angulaire (13).
4. Mettre la machine en marche à l'aide de l'interrupteur ON/OFF (marche/arrêt) (2).
5. Pousser la pièce contre la butée (13) et la faire glisser contre la meule diamantée (14) à l'aide du chariot à rouleaux (6) et la couper en une seule pièce.
6. Eteignez à nouveau l'appareil.

Coupe diagonale à 45° (Fig. 13)

1. Desserrer le boulon de l'aile (c).
2. Régler la butée angulaire (13) à 90° et resserrer le boulon à oreilles (c).
3. Serrer le boulon à oreilles (b) pour fixer la butée angulaire (13).
4. Mettez la machine en marche à l'aide de l'interrupteur ON/OFF (marche/arrêt) (2).
5. Pousser la pièce contre la butée (13) et la faire glisser contre la meule diamantée (14) à l'aide du chariot à rouleaux (6) et la couper en une seule pièce.
6. Eteignez à nouveau l'appareil.

Coupe avec une profondeur de coupe fixe (Fig.15, 16)

La tête de coupe (4) est fixée en place pour cette coupe. La pièce est poussée contre la meule diamantée (14) à l'aide du chariot à rouleaux (6) et coupée en une seule pièce. Lors de la coupe, veillez à exercer une pression constante adaptée à la puissance du moteur !

1. Dévissez la vis à tête étoilée (e) de la tête de coupe (4) et poussez le bras de coupe vers le haut.
2. Placer la pièce à couper sur le chariot à rouleaux (6) et placer la molette de coupe stationnaire (14), avec un segment plein, sans la serrer sur la pièce.
3. Tirer la pièce vers l'arrière à l'aide de la glissière (6) jusqu'à ce que la meule diamantée (14) puisse être légèrement abaissée.
4. Fixez la profondeur de coupe souhaitée à l'aide de la vis du bouton étoile (e).
5. Bloquez la profondeur de coupe à l'aide de la vis du bouton étoile (f) sur l'unité de tête de coupe (4).

Attention ! Maintenez et/ou appuyez toujours la pièce guidée sur la butée de pièce correspondante (7 + 13).

Attention : Attendre que l'eau de refroidissement atteigne le disque de coupe (14).

Coupe avec une profondeur de coupe non fixe (Fig. 17)

Une profondeur de coupe non fixe est recommandée pour faciliter la coupe des grandes profondeurs de coupe. Ce faisant, le moteur (5) est moins sollicité et la meule diamantée (14) est préservée.

Pour cette coupe, la pièce est déplacée d'avant en arrière à l'aide du chariot à rouleaux (6) sous la tête de coupe non fixe. Au cours de ce processus, la tête de coupe (4) est poussée vers le bas avec la main droite.

1. Dévisser la vis du bouton étoile (e) de la tête de coupe (4) et pousser le bras de coupe vers le haut.
2. Fixez la profondeur de coupe souhaitée à l'aide de la vis du bouton étoile (f).
3. Abaissez l'unité de tête de coupe (4) avec la molette de coupe diamantée.
4. Laisser la vis du bouton étoile (e) dévissée. Attention ! La molette diamantée (14) doit pouvoir être abaissée d'environ 3 mm sous le bord supérieur du chariot à rouleaux (6). La molette diamantée ne doit pas toucher la glissière du rouleau.

Coupe avec la tête de coupe - dispositif de pivotement / coupes biaisées (Fig. 18-20)

Dévissez le dispositif de pivotement de la tête de coupe à l'aide de la vis du levier (d) et faites pivoter la tête de coupe (4) de 45° jusqu'à la butée. Resserrer le levier. Attention ! Vérifiez le réglage de la butée avant de commencer la coupe. La molette diamantée ne doit pas toucher la glissière du rouleau.

Effectuer le découpage comme décrit.

Remplacement de la meule diamantée (Fig. 21, 22)

Attention ! Débrancher la fiche secteur !

- Risque de coupures sur la meule diamantée !
- Portez des gants pour remplacer la meule diamantée.
- Vérifier le sens de rotation de la roue de coupe et les dommages éventuels !

1. Débrancher la prise de courant.
2. Dévissez la vis du bouton étoile (e) sur la tête de coupe (4) et poussez le bras de coupe complètement vers le haut. Bloquez le bras de coupe à l'aide du bouton étoile (f) situé sur la tête de coupe (4) (Fig. 15).
3. Dévissez et retirez les quatre vis du capot de protection de la lame (1) et retirez le capot de protection. Remarque : Il n'est pas nécessaire de débrancher le tuyau d'eau du capot de protection. Rabattre soigneusement le couvercle de protection.
4. Maintenir l'arbre de coupe à l'aide du mandrin fourni et dévisser l'écrou de serrage à l'aide de la clé à fourche. Filetage à gauche ! Retirez avec précaution l'écrou de serrage, la bride de pression et le disque diamanté (14).
5. Avant d'installer le nouveau disque diamanté (14), nettoyez l'arbre de coupe et la bride de la batterie à l'aide d'un chiffon ou d'une brosse. Attention ! N'utilisez pas de produits de nettoyage susceptibles de corroder les composants. Attention ! Lors de l'installation du nouveau disque diamanté, procédez dans l'ordre inverse. Veillez à ce que le sens de rotation soit correct ! (Insérer la molette diamantée - DIRECTION DE LA FLÈCHE - dans le côté opérationnel du porte-bride). Le sens de la flèche sur la molette et sur le capot de protection doit correspondre. Remontez la protection de la lame de scie (1).
6. Vérifiez la concentricité en démarrant brièvement la machine et en l'arrêtant à nouveau.

Attention !

- L'utilisation de la machine à tailler les pierres n'est pas autorisée sans le couvercle correcteur !
- Lors de la fixation de la lame, veillez à ce que la meule diamantée ne vacille pas.
- Veillez à ce que les tuyaux d'eau soient bien fixés sur le couvercle de protection.

Transport

Attention ! Débrancher la fiche d'alimentation

Respectez les consignes suivantes pour le transport de la machine à tailler les pierres :

- Soulever la glissière du rouleau (6) et la transporter séparément.
- Verrouillez l'unité de tête de coupe (4).
- Vider le tube d'eau (8) et le système de refroidissement.
- Replier les pieds de support (11) comme décrit dans (Fig. 4-7) et utiliser les rouleaux de transport pour le transport.

Raccordement électrique

Vérifiez régulièrement que les câbles électriques ne sont pas endommagés. Veillez à ce que le câble de raccordement ne soit pas branché sur le réseau électrique pendant le contrôle. Les câbles de raccordement électriques doivent être conformes aux dispositions communes VDE et DIN. N'utilisez que des câbles de raccordement portant la désignation H 07 RN.

- En cas de conditions défavorables dans l'alimentation électrique, le produit peut provoquer une fluctuation temporaire de la tension.
- Le produit est destiné uniquement à être utilisé sur des points de connexion qui :
 - ne dépassent pas l'impédance d'alimentation maximale autorisée "Z", ou
 - Avoir une capacité d'absorption du courant continu du réseau d'au moins 100 A par phase.
- En tant qu'utilisateur, vous devez vous assurer, en consultation avec votre compagnie d'électricité si nécessaire, que le point de connexion auquel vous souhaitez utiliser le produit répond à l'une des deux exigences, a) ou b), mentionnées ci-dessus.

Câbles de raccordement électrique endommagés

Les dommages d'isolation se produisent fréquemment sur les câbles de connexion électrique. Les raisons en sont les suivantes :

- Points de pression, si les câbles de connexion sont acheminés à travers les interstices des fenêtres ou des portes. Les plis dus à un montage ou à un acheminement incorrect des câbles de connexion.
- Intersections dues à des dépassements de câbles de raccordement.
- Détérioration de l'isolation due à l'arrachement des prises murales.
- Fissures dues au vieillissement de l'isolation.

Les câbles de raccordement électrique endommagés ne doivent pas être utilisés et peuvent être mortels en raison des dommages causés à l'isolation.

Remarque : la connexion au réseau électrique est sécurisée par un fusible de max. 16A.

Entretien

Attention ! Débrancher la fiche d'alimentation.

- Nettoyez la machine après chaque cycle de travail.
- Remplacer les disques de coupe usés.
- Remplacer le dispositif de protection endommagé.
- La poussière et la pollution doivent être éliminées régulièrement de la machine. Le meilleur moyen de nettoyer la machine est d'utiliser un chiffon ou une brosse.
- Toutes les pièces mobiles doivent être relubrifiées à intervalles réguliers.
- Ne pas utiliser de substances corrosives pour nettoyer le plastique.
- Le bac (8) et la pompe à liquide de refroidissement (18) doivent être nettoyés régulièrement pour éliminer les saletés, sinon le refroidissement du disque de coupe diamanté (14) n'est pas garanti.
- Remettre en service et inspecter tous les équipements de sécurité.
- Les opérations d'entretien et de réparation ne peuvent être effectuées que par du personnel qualifié.

Informations sur les services

Veuillez noter que les pièces suivantes de ce produit sont soumises à une usure normale ou naturelle et que les pièces suivantes sont donc également requises pour être utilisées comme consommables.

Pièces d'usure* : Lame de scie, balai de carbone, guides de table et de tête de coupe.

* Non nécessairement inclus dans la livraison.

Dépannage

Problème	Cause possible	Solution
Le disque de coupe diamanté se détache lorsque le moteur est désactivé	L'écrou de fixation n'est pas correctement serré	Serrer l'écrou de fixation
Le moteur n'a pas de sortie	1. La section du câble d'extension n'est pas suffisante 2. Surcharge 3. La molette diamantée est émoussée	1. Voir la connexion électrique, le fusible a sauté 2. Vérifier l'outil 3. Remplacer la meule diamantée par une neuve
Le moteur s'arrête pendant le fonctionnement	Le moteur s'arrête en raison d'une surcharge, par exemple en raison d'une profondeur de coupe excessive.	Attendez que le moteur ait refroidi (5-10 minutes), puis remettez-le en marche.
La pompe s'arrête	La pompe s'arrête en raison d'une surcharge, par exemple en cas de contamination importante.	Arrêter immédiatement la machine. Nettoyez la pompe et redémarrez la machine après environ 5 à 10 minutes. Attention ! N'effectuez jamais de coupes à sec !
Le processus de coupe n'est pas optimal	1. La roue de coupe est trop sollicitée 2. Les segments diamantés sont trop ternes 3. La roue de coupe a surchauffé en raison d'un manque d'eau de refroidissement	1. Utiliser un disque de coupe approprié, réduire la pression de coupe 2. Affûter la molette de coupe 3. Optimiser l'approvisionnement en eau de refroidissement

Élimination des déchets dans l'environnement

Afin d'éviter tout dommage pendant le transport, l'outil doit être livré dans un emballage solide. L'emballage ainsi que l'appareil et les accessoires sont fabriqués à partir de matériaux recyclables et peuvent être éliminés en conséquence. Les composants en plastique de l'appareil sont marqués en fonction de leur matériau, ce qui permet de les éliminer de manière écologique et différenciée grâce aux installations de collecte disponibles.



Uniquement pour les pays de l'UE

Ne pas jeter les outils électriques avec les ordures ménagères !

Conformément à la directive européenne 2002/96/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques et à sa mise en œuvre dans les législations nationales, les outils électriques en fin de vie doivent être collectés séparément et remis à un centre de recyclage respectueux de l'environnement.

Simboli



Indossare guanti protettivi



Indossare una protezione per gli occhi



Indossare una maschera antipolvere



Indossare una protezione per l'udito



Non toccare la ruota d'incisione mentre è in funzione.

Dati tecnici

Modello	BTC3500
Potenza - Tensione/frequenza	2000W S6 - 230V / 50Hz
Velocità a vuoto	2800 giri/min
Dimensione della lama	350 mm - 25,4 x 3,2 mm
Capacità di taglio	800 mm
Profondità di taglio	90° / 45°: 90 / 65 mm
Tavolo scorrevole	530 x 430 mm
Peso	74 kg
Include	Base pieghevole con ruote e pompa dell'acqua

* Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche minori al design e alle specifiche tecniche del prodotto senza preavviso, a meno che tali modifiche non influiscano significativamente sulle prestazioni e sulla sicurezza dei prodotti. Le parti descritte/illustrate nelle pagine del manuale che avete tra le mani possono riguardare anche altri modelli della linea di prodotti del produttore con caratteristiche simili e potrebbero non essere incluse nel prodotto appena acquistato.

* Per garantire la sicurezza e l'affidabilità del prodotto e la validità della garanzia, tutti gli interventi di riparazione, ispezione o sostituzione, compresa la manutenzione e le regolazioni speciali, devono essere eseguiti esclusivamente da tecnici del servizio di assistenza autorizzato dal produttore.

* Utilizzare sempre il prodotto con l'attrezzatura fornita. L'utilizzo del prodotto con apparecchiature non in dotazione può causare malfunzionamenti o addirittura lesioni gravi o morte. Il produttore e l'importatore non sono responsabili per lesioni e danni derivanti dall'uso di apparecchiature non conformi.

Introduzione

Nota:

Ai sensi della legge sulla responsabilità del prodotto, il produttore di questo dispositivo non sarà responsabile per i danni che si verificano in questo dispositivo o che sono causati da questo dispositivo nei seguenti casi:

- Manipolazione impropria
- Mancata osservanza delle istruzioni per l'uso.
- Riparazione da parte di terzi, tecnici non autorizzati.
- Installazione e sostituzione con ricambi non originali.
- Utilizzo non conforme alle specifiche del produttore.
- Guasti all'impianto elettrico dovuti alla mancata osservanza delle specifiche elettriche e delle clausole VDE 0100, DIN 57113 / VDE0113.

Si consiglia quanto segue:

Prima di utilizzare la macchina per il taglio delle piastrelle, leggere attentamente le istruzioni contenute nel presente manuale.

Leggere le istruzioni per l'uso

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di impostare, mettere in funzione o intervenire sulla macchina.

Tensione elettrica pericolosa

Attenzione! Disattivare l'alimentazione di rete prima di effettuare qualsiasi intervento sulla macchina per il taglio delle piastrelle.

Rischio di avviamento improvviso

Attenzione! La macchina per il taglio delle piastrelle può riavviarsi improvvisamente dopo un'interruzione di corrente.

Prima dell'installazione e della messa in funzione, leggere attentamente l'intero testo delle istruzioni per l'uso.

Le presenti istruzioni per l'uso vi aiuteranno a conoscere la macchina e a sfruttarne meglio le possibilità di utilizzo. Le istruzioni per l'uso contengono importanti indicazioni su come lavorare in modo sicuro, corretto ed economico con la macchina e su come evitare rischi, risparmiare sui costi di riparazione, ridurre i tempi di fermo e aumentare l'affidabilità e la durata della macchina.

Oltre alle clausole di sicurezza contenute nelle presenti istruzioni per l'uso, è necessario osservare scrupolosamente le specifiche del proprio paese relative al funzionamento della macchina.

Conservare le istruzioni per l'uso in un contenitore di plastica vicino alla macchina, al riparo da sporco e umidità.

Deve essere letto e osservato attentamente da tutti gli operatori della macchina prima di iniziare a lavorare sulla macchina.

Solo le persone addestrate all'uso della macchina e che sono state istruite sui rischi connessi devono essere autorizzate a utilizzare la macchina. È necessario rispettare l'età minima richiesta per i lavoratori. Oltre alle istruzioni di sicurezza contenute nelle presenti istruzioni per l'uso e alle specifiche del vostro Paese, è necessario osservare anche le regole tecniche generalmente riconosciute per il funzionamento della macchina.

Parti principali

1. Protezione della lama della sega
2. Interruttore ON/OFF (accesso/spento)
3. Impugnatura sul braccio di taglio
4. Testa della macchina
5. Motore
6. Scivolo con rivestimento in gomma
7. Binario di arresto con scala
8. Vasca
9. Binari di guida
10. Maniglia di trasporto
11. Piedi
12. Telaio di base
13. Battuta di allineamento longitudinale
14. Mola diamantata (Fig. 3.2)
15. Protezione antispruzzo
16. Valvola di intercettazione dell'acqua
17. Molla
18. Pompa dell'acqua (Fig. 3.1)

Istruzioni generali

- Dopo aver rimosso l'imballaggio, controllare che i componenti non presentino danni da trasporto. In caso di reclami, si prega di informare immediatamente l'agente di consegna. Reclami successivi non saranno presi in considerazione.
- Controllare che la consegna sia completa.
- Prima di utilizzare la macchina, è necessario familiarizzare con le istruzioni per l'uso della stessa.
- Per gli accessori, i materiali di consumo e le parti di ricambio utilizzare esclusivamente parti originali. Le parti di ricambio possono essere richieste al proprio rivenditore.
- In tutti gli ordini si prega di citare i nostri numeri di articolo, il tipo e l'anno di produzione.

Uso corretto

La macchina è conforme alla direttiva macchine dell'UE in vigore

- Prima di iniziare il lavoro, tutti i dispositivi di protezione e sicurezza devono essere installati sulla macchina.
- La macchina è progettata per essere utilizzata da una sola persona. L'operatore è responsabile della presenza di terze persone nell'area di lavoro.
- Osservare tutte le istruzioni di sicurezza e di pericolo riportate sulla macchina.
- Conservare tutte le istruzioni di sicurezza e di pericolo vicino alla macchina in modo completo e leggibile.
- La macchina con l'utensile e gli accessori offerti è progettata esclusivamente per il taglio di piastrelle e blocchi di cemento con un'altezza di taglio fino a 110 mm. Non è consentito il taglio di metallo e legno.
- Le dimensioni dei pezzi da lavorare non devono superare o essere inferiori alle dimensioni massime e minime specificate.
- Utilizzare la macchina solo se è in condizioni tecniche esenti da difetti. Utilizzatela in modo corretto, tenendo conto dei fattori di sicurezza e di rischio coinvolti e rispettando le istruzioni per l'uso! I guasti, soprattutto quelli che possono compromettere la sicurezza, devono essere eliminati immediatamente!
- È necessario rispettare le specifiche di sicurezza, di lavoro e di manutenzione del produttore, nonché le dimensioni indicate nei dati tecnici.
- È necessario osservare le misure antinfortunistiche applicabili e le altre norme tecniche di sicurezza generalmente riconosciute.
- L'uso, la manutenzione o la riparazione della macchina devono essere eseguiti solo da persone che hanno familiarità con la macchina e che sono state informate sui rischi che essa comporta. Modifiche arbitrarie alla macchina rendono nulla la responsabilità del produttore per i danni che ne derivano.
- La macchina può essere utilizzata solo con accessori e strumenti originali del produttore.
- Nonostante l'uso corretto, non è possibile eliminare completamente alcuni fattori di rischio residui. A seconda della progettazione e della struttura della macchina, possono verificarsi i seguenti eventi:
 - Intervento sul disco da taglio diamantato in corsa.
 - Contatto con il disco diamantato nell'area esposta.
 - Espulsione di pezzi e componenti di pezzi.
 - Espulsione di un attacco diamantato difettoso nel disco di taglio.
 - Danni all'udito dovuti al mancato utilizzo della protezione acustica richiesta.
 - Lesioni agli occhi dovute al mancato utilizzo di protezioni oculari

Qualsiasi uso diverso da quello specificato sarà considerato improprio. Il produttore non sarà responsabile per i danni derivanti da tale uso improprio; il rischio sarà esclusivamente a carico dell'utente.

Valori caratteristici del rumore

Il rumore sul posto di lavoro può superare gli 85 dB (A). In questo caso, sono necessarie misure di protezione dal rumore per l'utente (indossare protezioni per l'udito!).

Livello di rumore in uscita in dB

L_{WA} al minimo / lavorazione di $L_{WA} = 90/93$ dB (A) Livello di pressione acustica sul posto di lavoro in dB

L_{PA} al minimo / lavorazione $L_{PA} = 77/80$ dB (A) secondo DIN EN ISO 3744; EN ISO 11201

Istruzioni di sicurezza

Lavorare con la macchina tagliapiastrelle può essere rischioso se non si seguono procedure di lavoro corrette e sicure. Come per tutte le macchine, il lavoro con il prodotto comporta alcuni rischi intrinseci. Lavorare alla macchina con rispetto e cautela riduce notevolmente il rischio di lesioni fisiche.

La mancata osservanza delle consuete misure di sicurezza può causare lesioni fisiche agli operatori. I dispositivi di sicurezza come occhiali protettivi, maschere antipolvere e protezioni per le orecchie possono ridurre i rischi di possibili lesioni. Tuttavia, anche la migliore protezione possibile non può essere all'altezza di una valutazione errata, di una disattenzione o di una negligenza. Usate sempre il vostro sano buon senso e la vostra prudenza in officina. Se ritenete che un'operazione sia rischiosa, non provatela. Pensate a un metodo alternativo che vi sembri più sicuro. Pensate a quanto segue: La vostra integrità fisica è una vostra responsabilità personale.

Questa macchina è stata progettata per eseguire determinati lavori. Si raccomanda vivamente di non modificare la macchina e di non utilizzarla per applicazioni per le quali non è stata progettata. Se non si è sicuri, rivolgersi al rivenditore prima di lavorare con il prodotto.

Attenzione: La mancata osservanza di queste specifiche può causare gravi lesioni.

Avvertenza: Quando si utilizzano utensili elettrici, è necessario seguire sempre le precauzioni di sicurezza di base per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche e lesioni personali, tra cui le seguenti. Prima di mettere in funzione il prodotto, leggere attentamente tutte le istruzioni e assicurarsi che siano rispettate.

1. Mantenere pulita l'area di lavoro.

Aree e panchine disordinate favoriscono gli infortuni.

2. Considerare l'ambiente di lavoro.

Non esporre gli utensili elettrici alla pioggia. Non utilizzare gli utensili elettrici in luoghi umidi o bagnati. Mantenere l'area di lavoro ben illuminata. Non utilizzare gli utensili elettrici in presenza di liquidi o gas infiammabili.

3. Protezione contro le scosse elettriche.

Evitare il contatto del corpo con le superfici collegate a terra (ad es. tubi, radiatori, frigoriferi).

4. Tenere lontani i bambini.

Non lasciare che i visitatori entrino in contatto con l'utensile o la prolunga. Tutti i visitatori devono essere tenuti lontani dall'area di lavoro.

5. Conservare gli strumenti inattivi.

Quando non vengono utilizzati, gli strumenti devono essere conservati in un luogo asciutto, alto o chiuso a chiave, fuori dalla portata dei bambini.

6. Non forzare lo strumento.

Svolgerà il lavoro in modo migliore e più sicuro alla velocità per cui è stato concepito.

7. Utilizzare lo strumento giusto.

Non forzate piccoli utensili o accessori a svolgere il lavoro di un utensile pesante. Non utilizzare gli utensili per scopi non previsti: ad esempio, non utilizzare la sega circolare per tagliare alberi o tronchi.

8. Vestitevi in modo adeguato.

Non indossare abiti larghi o gioielli. Possono impigliarsi nelle parti in movimento. Si raccomanda di indossare guanti di gomma e calzature antiscivolo quando si lavora all'aperto. Indossare protezioni per contenere i capelli lunghi.

9. Utilizzare occhiali di sicurezza.

Utilizzare anche una maschera facciale o antipolvere se le operazioni di taglio sono polverose.

10. Non abusare del cavo.

Non trasportare mai l'utensile per il cavo e non tirarlo per scollegarlo dalla presa. Tenere il cavo lontano da calore, olio e bordi taglienti.

11. Fissare il pezzo in lavorazione.

Utilizzare morsetti o una morsa per tenere il pezzo da lavorare. È più sicuro che usare le mani e libera entrambe le mani per l'uso dell'utensile.

12. Non esagerare.

Mantenere sempre l'equilibrio e l'appoggio corretto.

13. Conservare con cura gli strumenti.

Mantenere gli strumenti affilati e puliti per ottenere prestazioni migliori e più sicure. Seguire le istruzioni per la lubrificazione e la sostituzione degli accessori. Controllare periodicamente i cavi degli utensili e, se danneggiati, farli riparare da un centro di assistenza autorizzato. Ispezionare periodicamente le prolunghie e sostituirle se danneggiate. Mantenere le impugnature asciutte, pulite e prive di olio e grasso.

14. Scollegare gli strumenti.

Quando non viene utilizzato, prima della manutenzione e quando si sostituiscono accessori come lame, punte e frese.

15. Rimuovere le chiavi di regolazione e le chiavi inglesi.

Abituatevi a controllare che le chiavi e le chiavi di regolazione siano rimosse dall'utensile prima di accenderlo.

16. Evitare l'avviamento involontario.

Non portare l'utensile collegato con il dito sull'interruttore. Assicurarsi che l'interruttore sia spento quando si inserisce la spina.

17. Prolunghie per uso esterno.

Quando l'utensile viene utilizzato all'aperto, utilizzare solo prolunghie destinate all'uso all'aperto e contrassegnate in tal modo.

18. State all'erta.

Fate attenzione a ciò che fate. Usare il buon senso. Non utilizzare l'attrezzo quando si è stanchi.

19. Controllare che non vi siano parti danneggiate.

Prima di utilizzare l'utensile, una protezione o un'altra parte danneggiata deve essere controllata attentamente per determinare se funzionerà correttamente e se svolgerà la funzione prevista. Verificare l'allineamento delle parti in movimento, l'assenza di vincoli, la rottura di parti, il montaggio e qualsiasi altra condizione che possa comprometterne il funzionamento. Le protezioni o altre parti danneggiate devono essere riparate o sostituite da un centro di assistenza autorizzato, a meno che non sia indicato diversamente in questo manuale di istruzioni. Far sostituire gli interruttori difettosi da un centro di assistenza autorizzato. Non utilizzare l'utensile se l'interruttore non lo accende e non lo spegne.

20. Attenzione:

L'uso di altri accessori o dispositivi diversi da quelli raccomandati nelle presenti istruzioni per l'uso o nel catalogo può comportare il rischio di lesioni personali.

21. Fate riparare l'utensile da un esperto.

Questo apparecchio elettrico è conforme alle norme di sicurezza vigenti in materia. La riparazione degli apparecchi elettrici deve essere effettuata solo da personale esperto, altrimenti potrebbe causare notevoli pericoli per l'utente.

22. Collegare il dispositivo di aspirazione della polvere.

Se esiste la possibilità di installare un sistema di aspirazione della polvere, assicurarsi che sia collegato e utilizzato.

Attenzione! Questo strumento elettrico genera un campo elettromagnetico durante il funzionamento. In determinate condizioni, questo campo può danneggiare gli impianti medici attivi o passivi. Per evitare il rischio di lesioni gravi o mortali, si raccomanda alle persone con impianti medici di consultare il proprio medico e il produttore dell'impianto medico prima di utilizzare l'elettrostrumento.

Informazioni speciali sulla sicurezza

Attenzione! Questa macchina per il taglio delle piastrelle è progettata solo per il taglio a umido. La macchina può essere utilizzata solo con un disco da taglio diamantato non segmentato.

- Mani bagnate: Non toccare mai i componenti elettrici della macchina (ad esempio gli interruttori) con le mani bagnate.
- Collegamenti a spina: Tutti i collegamenti a spina devono essere collocati in un luogo asciutto e non devono poggiare sul pavimento.
- Raffreddamento della ruota di taglio: Assicurarsi che la ruota di taglio sia raffreddata con acqua durante l'intero processo di taglio.
- Taglio a secco: Non eseguire mai tagli a secco con mole da taglio progettate per il taglio a umido.
- Protezione dalla polvere: Indossare sempre una maschera protettiva per la polvere quando si tagliano le piastrelle.
- Mole da taglio diamantate: Non introdurre la piastrella nella macchina a una velocità superiore a quella consentita dal disco da taglio.
- Utilizzare solo dischi da taglio progettati per una velocità minima di 3000 min-1.
- Selezione del disco da taglio: Selezionare il disco da taglio diamantato in base al materiale da tagliare.
- Montaggio della ruota di taglio: Prima di installare la ruota di taglio, controllare che il mandrino, il dado del mandrino e le flange non siano danneggiati, usurati o allentati. Sostituire immediatamente le parti danneggiate o usurate.
- Senso di rotazione della ruota di taglio: Controllare la freccia di direzione sulla ruota di taglio; la freccia deve essere rivolta nella stessa direzione in cui ruota l'albero motore.
- Mandrino della ruota di taglio: Assicurarsi che il diametro del foro della ruota di taglio sia uguale al diametro del mandrino della ruota di taglio sulla macchina.
- Protezione della ruota di taglio: Utilizzare la macchina per il taglio delle piastrelle solo con una protezione della ruota di taglio correttamente montata e regolata.
- Velocità della ruota di taglio: Non superare la velocità operativa di sicurezza della ruota di taglio.
- Carteggiare/smerigliare con il disco da taglio: Non tentare di utilizzare la mola per lavori di levigatura o smerigliatura, ad esempio per levigare/smerigliare il bordo di una piastrella tagliata. Inoltre, non utilizzare la macchina per tagli radi o rotondi. Questa macchina per il taglio delle piastrelle è adatta solo per uso domestico.
- Tempo di arresto della ruota di taglio: Dopo lo spegnimento della macchina, la ruota di taglio ha bisogno di 40 secondi per arrestarsi. Attendere che la ruota di taglio si arresti completamente, estrarre la spina dalla presa di corrente e toccare la ruota di taglio solo se necessario.
- Evitare qualsiasi contatto con la ruota di taglio rotante quando la macchina è in funzione.
- L'utensile elettrico non deve mai essere utilizzato senza la spina PRCD in dotazione.
- Tenere l'acqua lontana dalle parti elettriche dell'utensile e dalle persone presenti nell'area di lavoro!
- Se la spina o il cavo di alimentazione sono danneggiati, devono essere sostituiti dal produttore o da una società di assistenza autorizzata dal produttore.
- Per rispettare i requisiti imposti dalle norme di sicurezza, tutte le modifiche tecniche che cambiano le caratteristiche dell'apparecchiatura (ad esempio la velocità) devono essere lasciate rigorosamente al produttore.
- Conservare queste informazioni di sicurezza in un luogo sicuro.

Istruzioni speciali di sicurezza per le macchine per il taglio della pietra

- Prima di utilizzare la macchina per il taglio della pietra, collocarla su una superficie di lavoro piana e con un appoggio stabile. Assicurarsi che vi sia spazio sufficiente per la libertà di movimento.
- Per evitare il rischio di polvere, la macchina può essere utilizzata solo nell'area umida. Questo è obbligatorio anche perché il disco diamantato è adatto solo per il taglio a umido.
- Riempire sempre il tubo con acqua prima di lavorare.
- La macchina deve essere utilizzata solo in locali sufficientemente ventilati.
- Attenzione! Non lasciare mai il motore in funzione in locali chiusi o con spazi limitati. I gas di scarico contengono monossido di carbonio tossico!
- Come regola di base, accendere l'apparecchiatura prima del contatto con il materiale.
- A questa macchina per il taglio della pietra si applicano le norme di sicurezza elevate per il funzionamento a umido. Devono essere applicate tutte le misure di sicurezza per evitare tensioni di contatto elevate.
- I fili dei cavi elettrici non devono entrare in contatto con acqua o vapore acqueo.
- Prima di iniziare i lavori, controllare che l'apparecchiatura e il cavo di rete non siano danneggiati.
- Controllare che le parti mobili funzionino perfettamente e non si inceppino e verificare che non vi siano parti danneggiate.
- La tensione di rete deve corrispondere alle specifiche riportate sulla targhetta della macchina.
- Utilizzare solo cavi di prolunga approvati per l'uso all'esterno.
- Quando si utilizza un avvolgicavo, srotolare completamente il cavo per evitare che si riscaldi.
- Quando si lavora all'esterno, la presa elettrica deve essere dotata di un interruttore differenziale.
- Osservare il senso di rotazione del motore e del disco diamantato.
- Tagliare solo un pezzo alla volta.

- Il percorso di taglio deve essere privo di ostacoli sopra e sotto.
- Assicurarsi di poter rimuovere lateralmente i pezzi tagliati dalla ruota di taglio per evitare che si impiglino.
- Utilizzare un'asta di spinta per guidare il pezzo in modo sicuro oltre la ruota di taglio.
- Lavorare solo con dischi diamantati adatti esclusivamente al taglio a umido.
- Utilizzare dischi da taglio diamantati della misura corretta.
- Tenere mani, dita e braccia lontane dal disco da taglio rotante. Mantenere sempre una distanza sufficiente dal disco diamantato.
- Sostituire immediatamente i dischi diamantati difettosi. I dischi da taglio deformati o incrinati non possono essere utilizzati.
- Utilizzare esclusivamente dischi da taglio diamantati raccomandati dal produttore e conformi alla norma EN13236. È vietato l'uso di lame di qualsiasi tipo.
- Assicurarsi di selezionare un disco diamantato adatto al materiale da tagliare.
- Non utilizzare la macchina per il taglio della pietra senza l'equipaggiamento di sicurezza.
- Per la correzione di errori o la rimozione di pezzi inceppati, spegnere sempre la macchina ed estrarre la spina di alimentazione. Rimuovere il pezzo inceppato solo dopo averlo fatto.
- Proteggere il disco diamantato da urti e scosse. Non sottoporlo a pressione laterale.
- Non sollecitare il dispositivo fino al punto di arrestarlo.
- Indossare dispositivi di protezione individuale (DPI) adeguati.
 - Protezioni per l'udito per evitare il rischio di ipoacusia.
 - Attenzione! Il rumore può essere dannoso per la salute. Se si supera il livello di rumore consentito di 80 dB(A), è necessario indossare una protezione per l'udito.
 - Protezione delle vie respiratorie per evitare il rischio di inalazione di polveri nocive.
 - Protezione degli occhi per evitare il rischio di lesioni agli occhi.
 - Si consigliano guanti quando si maneggiano le materie prime e scarpe con suola antiscivolo quando si lavora all'aperto.
- I dischi da taglio diamantati devono sempre essere trasportati in un contenitore ogni volta che è possibile.
- Questa macchina può essere utilizzata solo da persone che hanno familiarità con le macchine per il taglio della pietra.
- Gli errori della macchina, comprese tutte le coperture e i dispositivi di protezione, devono essere segnalati al responsabile della sicurezza non appena vengono scoperti.
- Non lasciare il dispositivo in funzione incustodito.

Altre istruzioni di sicurezza

Leggere tutte le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto!

Posto di lavoro

Per escludere il rischio di lesioni fisiche, danni alle macchine, incendi e scosse elettriche, assicurarsi che il luogo di lavoro sia protetto:

- Contro l'umidità, il bagnato e la pioggia.
- È privo di gas e liquidi infiammabili.
- È protetto dai bambini: utilizzare lucchetti e l'interruttore generale quando la macchina non è in uso.
- È pulito e vuoto.
- È ben ventilato e illuminato.

Gli operatori

Il sano buon senso e la prudenza sono fattori che non possono essere integrati in una macchina. Questi fattori sono responsabilità dell'operatore. Si prega di considerare quanto segue:

- Evitare il contatto del corpo con superfici collegate a terra, come tubi e radiatori.
- Si prega di prestare attenzione. Non lavorare alla macchina se si è stanchi.
- Non utilizzare il prodotto sotto l'effetto di alcol o droghe. Leggere le istruzioni di avvertenza per determinare se la propria capacità di giudizio o i propri riflessi potrebbero essere compromessi.
- Non indossare abiti larghi o ornamenti che possano impigliarsi nei componenti rotanti. Si consiglia di indossare scarpe antiscivolo. Proteggere i capelli lunghi con mezzi adeguati.
- Indossare protezioni per gli occhi e l'udito. Indossare sempre:
 - Maschere antipolvere omologate ANSI.
 - Protezione dell'udito.
- Mantenere sempre l'equilibrio.
- Non allungatevi sulle macchine in corsa.

Rischi residui

La macchina è costruita secondo le più recenti tecnologie e le regole tecniche di sicurezza riconosciute. Tuttavia, durante il funzionamento possono verificarsi singoli rischi residui.

- Pericolo di lesioni alle dita e alle mani a causa dell'utensile di scorrimento se utilizzato in modo non corretto.
- Rischio per la salute dovuto alla polvere. Indossare assolutamente i dispositivi di protezione individuale, come la protezione degli occhi.
- Lesioni dovute a un disco da taglio diamantato difettoso. Il disco diamantato deve essere controllato regolarmente per verificarne l'integrità fisica.
- Rischio di lesioni alle dita e alle mani durante la sostituzione del disco di taglio. Indossare guanti da lavoro adeguati.
- Rischio di lesioni durante l'attivazione della macchina a causa dell'avvio improvviso del disco di taglio.

- Rischio di alimentazione in caso di utilizzo di cavi di collegamento elettrici inadeguati.
- Rischio per la salute dovuto al disco da taglio in movimento a causa dei capelli lunghi e degli abiti larghi. Indossare dispositivi di protezione personale come reti per capelli e abiti da lavoro aderenti.
- Anche dopo aver preso tutte le precauzioni necessarie, non è possibile escludere completamente i rischi residui non evidenti.
- I rischi residui possono essere ridotti al minimo se si osservano congiuntamente le "istruzioni di sicurezza" e le "istruzioni per un uso corretto", nonché le istruzioni operative.

Prima dell'avvio

Sostituire i dischi diamantati incrinati.

- Conoscere la propria macchina. Familiarizzate con il suo utilizzo e le sue limitazioni, ma anche con i potenziali rischi specifici.
- Controllare attentamente che la macchina non presenti danni per assicurarsi che sia in grado di raggiungere il rendimento previsto. In caso di dubbio, sostituire il componente interessato.
- Prima di inserire la spina di alimentazione nella presa di corrente, accertarsi che l'interruttore sia spento.
- Assicurarsi che la macchina sia pulita e lubrificata correttamente.
- Prima della messa in funzione, verificare che la macchina non presenti parti danneggiate e che queste funzionino correttamente e svolgano la funzione prevista. Controllare l'allineamento di tutte le parti mobili, tutte le parti rotte o fissate e tutte le altre condizioni che possono compromettere il buon funzionamento. Ogni parte danneggiata deve essere immediatamente riparata o sostituita da un tecnico.
- Non utilizzare la macchina se un interruttore non può essere attivato/disattivato correttamente.

Operazione

- Installare la macchina su un pavimento uniforme e a prova di scivolamento.
- Verificare che la tensione indicata sulla targhetta corrisponda a quella esistente; collegare quindi la spina alla rete elettrica.
- Il disco di taglio deve essere libero di scorrere prima dell'accensione della macchina.
- **Attenzione:** Il disco da taglio deve essere sempre raffreddato con acqua.
- **Attenzione:** Il disco d'incisione funziona con un ritardo.
- In condizioni d'uso normali, l'involucro del motore può surriscaldarsi.
- Non forzare la macchina o un accessorio per ottenere le prestazioni di una macchina industriale più grande. La macchina svolge un lavoro migliore per la produzione per la quale è stata progettata.
- Definire tutte le impostazioni della macchina solo quando è spenta.
- Non lasciare la macchina incustodita finché è in funzione.
- Durante lo spegnimento, lasciare la macchina solo dopo che si è arrestata completamente.
- Spegnerla sempre la macchina prima di estrarre la spina dalla presa di corrente.
- Estrarre sempre la spina di alimentazione. Non staccare mai la spina dalla presa di corrente tirando il cavo.
- Non utilizzare dischi da taglio non conformi alle specifiche dimensionali.
- Non trasportare la macchina per il cavo.
- Non lavorare con la macchina se non si è sicuri che una condizione di lavoro sia sicura o meno.

Montaggio (Fig. 4-10)

Per motivi di imballaggio, la macchina non è completamente assemblata.

1. Estrarre con cautela la macchina dall'imballaggio e metterla da parte sul terreno.
2. Per prima cosa estrarre il piede di supporto (11) senza rulli di trasporto fino all'arresto. Quindi bloccare la vite verso l'alto nel foro oblungo per fissare il piede (Fig. 7, 8).
3. Ripetere la procedura con il 2° piede, con i rulli di trasporto.
4. Posizionare la macchina sui piedi.
5. Posizionare la pompa dell'acqua (18) nel supporto del tubo dell'acqua e inserire il tappo di tenuta nello scarico del tubo dell'acqua (8). (Fig. 9,10)
6. Riempire il tubo d'acqua in modo che la pompa (18) sia sempre coperta d'acqua (anche durante il funzionamento).

Attenzione!

La pompa dell'acqua non deve mai funzionare a secco. Durante il funzionamento deve essere sempre coperta d'acqua.

Montaggio della guida a rulli (Fig. 11)

1. Posizionare la slitta del rullo (tavolo da taglio) (6) sulla guida del rullo (9); durante questa operazione, il telaio (a) dei due rulli guida di destra copre la guida. Posizionare semplicemente i due rulli guida di sinistra sulla guida.
2. Quando ci si trova di fronte alla macchina per il taglio della pietra, la scala deve essere rivolta verso di voi. La distanza tra le ruote di taglio a 90° è a sinistra nella slitta del rullo (6), quella tra le ruote di taglio a 45° è a destra.
3. Il tavolo da taglio deve scorrere facilmente. Assicurarsi che tutti e quattro i rulli si trovino sulla guida (9).

Montaggio della vite a leva per il dispositivo di rotazione della testa di taglio (Fig. 12)

1. Rimuovere la vite esagonale con una chiave aperta da 30 mm.
2. Inserire la vite a leva (d) del dispositivo di rotazione del calore di taglio sulla filettatura e serrarla.

Montaggio della battuta di allineamento longitudinale (Fig. 13)

1. Posizionare l'arresto di allineamento longitudinale (13) sulla guida di arresto con la riga (7) sulla guida del rullo (6).
2. Allineare l'arresto di allineamento longitudinale (13) alla distanza appropriata dalla ruota di taglio (14).
3. Fissare l'arresto di allineamento longitudinale (13) stringendo la leva di bloccaggio (b).

Avvio

Interruttore ON/OFF (Fig. 14)

- Per attivare la macchina, premere la "I" dell'interruttore ON/OFF (acceso/spento) (2).
- Prima di iniziare l'operazione di taglio, è necessario attendere che il disco di taglio raggiunga la velocità massima e che la pompa dell'acqua di raffreddamento (18) pompi acqua al disco di taglio.
- Per disattivare la macchina, premere lo "0" dell'interruttore (2). (Fig. 14).

Nota:

Dopo l'accensione della sega, prestare attenzione al senso di rotazione del disco diamantato. Osservare la direzione della freccia sulla macchina! Attenzione! La pompa dell'acqua (18) si avvia automaticamente all'accensione del motore di azionamento (5)! È possibile regolare il flusso d'acqua verso il disco diamantato (14) con la valvola di intercettazione (18).

Operazione

Taglio a 90° (Fig. 13)

1. Allentare il bullone dell'ala (c).
2. Portare l'arresto angolare (13) a 90° e serrare nuovamente il bullone ad alette (c).
3. Serrare il bullone ad alette (b) per fissare l'arresto angolare (13).
4. Accendere la macchina con l'interruttore ON/OFF (2).
5. Spingere il pezzo contro l'arresto (13) e farlo scorrere contro il disco diamantato (14) con la slitta a rulli (6) e tagliarlo in un unico pezzo.
6. Spegnerne nuovamente la macchina.

Taglio diagonale a 45° (Fig. 13)

1. Allentare il bullone dell'ala (c).
2. Portare l'arresto angolare (13) a 90° e serrare nuovamente il bullone ad alette (c).
3. Serrare il bullone ad alette (b) per fissare l'arresto angolare (13).
4. Accendere la macchina con l'interruttore ON/OFF (acceso/spento) (2).
5. Spingere il pezzo contro l'arresto (13) e farlo scorrere contro il disco diamantato (14) con la slitta a rulli (6) e tagliarlo in un unico pezzo.
6. Spegnerne nuovamente la macchina.

Taglio con profondità di taglio fissa (Fig. 15, 16)

La testa di taglio (4) è fissata in posizione per questo taglio. Il pezzo viene spinto contro il disco da taglio diamantato (14) con la slitta a rulli (6) e tagliato in un pezzo completo. Durante il taglio, è necessario garantire una pressione costante adattata alla potenza del motore!

1. Svitare la vite a stella (e) sull'unità della testa di taglio (4) e spingere il braccio di taglio verso l'alto.
2. Posizionare il pezzo da tagliare sulla slitta a rulli (6) e posizionare la ruota di taglio fissa (14), con un segmento pieno, sul pezzo.
3. Tirare indietro il pezzo con la slitta a rulli (6) in modo da abbassare leggermente il disco diamantato (14).
4. Fissare la profondità di taglio desiderata con la vite della manopola a stella (e).
5. Bloccare la profondità di taglio con la vite a stella (f) sull'unità della testa di taglio (4).

Attenzione! Tenere sempre e/o premere il pezzo guidato sul relativo fermo pezzo (7 + 13).

Attenzione: Attendere che l'acqua di raffreddamento raggiunga il disco di taglio (14).

Taglio con profondità di taglio non fissa (Fig. 17)

Una profondità di taglio non fissa è consigliata per facilitare il taglio di profondità maggiori. In questo modo si riduce la sollecitazione del motore (5) e si preserva il disco diamantato (14).

Per questo taglio, il pezzo viene spostato avanti e indietro con la slitta a rulli (6) sotto la testa di taglio non fissa. Nel processo la testa di taglio (4) viene premuta verso il basso con la mano destra.

1. Svitare la vite della manopola a stella (e) sull'unità della testa di taglio (4) e spingere il braccio di taglio verso l'alto.
2. Fissare la profondità di taglio desiderata con la vite della manopola a stella (f).
3. Abbassare l'unità della testa di taglio (4) con il disco diamantato.
4. Lasciare la vite della manopola a stella (e) svitata. Attenzione! Il disco diamantato (14) deve poter essere abbassato di circa 3 mm sotto il bordo superiore della slitta a rulli (6). Il disco diamantato non deve toccare la guida del rullo.

Taglio con la testa di taglio - dispositivo a perno / tagli a mitria (Fig. 18-20)

Svitare il dispositivo di rotazione della testa di taglio con la vite della leva (d) e ruotare la testa di taglio (4) di 45° verso l'arresto. Serrare nuovamente la leva. Attenzione! Controllare l'impostazione dell'arresto prima di iniziare il taglio. Il disco diamantato potrebbe non toccare la slitta del rullo.

Esegui il taglio come descritto.

Sostituzione del disco diamantato (Fig. 21, 22)

Attenzione! Estrarre la spina di rete!

- Pericolo di tagli sul disco diamantato!
- Indossare i guanti quando si sostituisce il disco diamantato.
- Controllare il senso di rotazione della ruota di taglio ed eventuali danni!

1. Estrarre la spina di rete.
2. Svitare la vite del pomello a stella (e) sull'unità della testa di taglio (4) e spingere completamente il braccio di taglio verso l'alto. Bloccare il braccio di taglio con la manopola a stella (f) sull'unità della testa di taglio (4) (Fig. 15).
3. Svitare e rimuovere le quattro viti sul coperchio di protezione della lama (1) e rimuovere il coperchio di protezione. Nota: non è necessario scollegare il tubo dell'acqua sul coperchio di protezione. Ripiegare con cura il coperchio di protezione.
4. Tenere l'albero di taglio in posizione con il mandrino in dotazione e svitare il dado di serraggio con la chiave aperta. Filettatura sinistrorsa! Rimuovere con cautela il dado di serraggio, la flangia di pressione e il disco diamantato (14).
5. Prima di installare il nuovo disco diamantato (14), pulire l'albero di taglio e la flangia della batteria con uno straccio o una spazzola. Attenzione! Non utilizzare detergenti che possano corrodere i componenti. Attenzione! Quando si installa il nuovo disco diamantato, procedere in sequenza inversa. Assicurarsi che il senso di rotazione sia corretto! (Inserire il disco diamantato - DIREZIONE FRECCIA - nel lato operativo sul supporto della flangia). La direzione della freccia sul disco da taglio e sul coperchio di protezione deve corrispondere. Rimontare la protezione della lama (1).
6. Controllare la concentricità avviando brevemente la macchina e poi spegnendola di nuovo.

Attenzione!

- Non è consentito l'utilizzo della macchina per il taglio della pietra senza la copertura correttiva!
- Quando si fissa la lama, assicurarsi che il disco diamantato non "oscilli".
- Assicurarsi che i tubi dell'acqua siano ben fissati sul coperchio di protezione.

Trasporto

Attenzione! Scollegare la spina di alimentazione

Per il trasporto della macchina per il taglio della pietra, attenersi a quanto segue:

- Sollevare la guida del rullo (6) e trasportarla separatamente.
- Bloccare l'unità della testa di taglio (4).
- Svuotare il tubo dell'acqua (8) e il sistema di raffreddamento.
- Piegare i piedini di appoggio (11) come descritto nella (Fig. 4-7) e utilizzare i rulli di trasporto per il trasporto.

Collegamento elettrico

Controllare regolarmente che i cavi elettrici non siano danneggiati. Assicurarsi che durante il controllo il cavo di collegamento non sia collegato alla rete elettrica. I cavi elettrici di collegamento devono essere conformi alle disposizioni comuni VDE e DIN. Utilizzare esclusivamente cavi di collegamento con designazione H 07 RN.

- In presenza di condizioni sfavorevoli nell'alimentazione, il prodotto può causare una temporanea fluttuazione della tensione.
- Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso in punti di connessione che:
 - Non superare l'impedenza di alimentazione massima consentita "Z", oppure
 - Avere una capacità di corrente continua della rete di almeno 100 A per fase.
- L'utente è tenuto a verificare, se necessario in accordo con la propria azienda elettrica, che il punto di connessione al quale si desidera utilizzare il prodotto soddisfi uno dei due requisiti, a) o b), sopra menzionati.

Cavi elettrici di collegamento danneggiati

Sui cavi elettrici di collegamento si verificano spesso danni all'isolamento. I motivi sono:

- Punti di pressione, se i cavi di collegamento passano attraverso le fessure delle finestre o delle porte. Piegamenti dovuti a un montaggio o a una posa scorretta dei cavi di collegamento.
- Intersezioni dovute al superamento dei cavi di collegamento.
- Danni all'isolamento dovuti all'estrazione dalle prese a muro.
- Crepe dovute all'invecchiamento dell'isolamento.

I cavi di collegamento elettrici danneggiati non devono essere utilizzati e possono essere fatali a causa dei danni all'isolamento.

Nota: Il collegamento alla rete elettrica è assicurato da un fusibile da 16A max. 16A.

Manutenzione

Attenzione! Estrarre la spina di alimentazione.

- Pulire la macchina dopo ogni ciclo di lavoro.
- Sostituire i dischi di taglio usurati.
- Sostituire il dispositivo di protezione danneggiato.
- La polvere e l'inquinamento devono essere rimossi regolarmente dalla macchina. Il modo migliore per pulire la macchina è con un panno o una spazzola.
- Tutte le parti mobili devono essere lubrificate a intervalli periodici.
- Non utilizzare sostanze corrosive per pulire la plastica.
- La vasca (8) e la pompa del refrigerante (18) devono essere pulite regolarmente per rimuovere lo sporco, altrimenti il raffreddamento del disco diamantato (14) non è garantito.
- Rimettere in funzione e ispezionare tutti i dispositivi di sicurezza.
- Le operazioni di manutenzione e riparazione devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato.

Informazioni sul servizio

Si prega di notare che le seguenti parti di questo prodotto sono soggette a usura normale o naturale e che pertanto sono necessarie anche le seguenti parti come materiali di consumo.

Parti soggette a usura*: Lama, spazzola di carbone, guide del tavolo e della testa di taglio.

* Non necessariamente incluso nella fornitura.

Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile causa	Soluzione
Il disco diamantato si stacca quando il motore è disattivato	Dado di fissaggio non serrato correttamente	Serrare il dado di fissaggio
Il motore non ha un'uscita	1. La sezione del cavo di prolunga non è sufficiente 2. Sovraccarico 3. Il disco diamantato è opaco	1. Vedere il collegamento elettrico, il fusibile è bruciato 2. Controllare lo strumento 3. Sostituire il disco diamantato con uno nuovo.
Il motore si spegne durante il funzionamento	Il motore si spegne a causa di un sovraccarico, ad esempio per una profondità di taglio eccessiva.	Attendere che il motore si sia raffreddato (5-10 minuti), quindi riaccenderlo.
La pompa si spegne	La pompa si spegne per sovraccarico, ad esempio a causa di una forte contaminazione.	Spegnere immediatamente la macchina. Pulire la pompa e riavviare la macchina dopo circa 5-10 minuti. Attenzione! Non eseguire mai tagli a secco!
Il processo di taglio non è ottimale	1. La mola è troppo sollecitata 2. I segmenti diamantati sono troppo monotoni 3. La ruota di taglio si è surriscaldata a causa dell'insufficienza dell'acqua di raffreddamento.	1. Utilizzare una mola adatta, ridurre la pressione di taglio 2. Affilare la mola di taglio 3. Ottimizzare l'alimentazione dell'acqua di raffreddamento

Smaltimento ambientale

Per evitare danni durante il trasporto, l'utensile deve essere consegnato in un imballaggio solido. L'imballaggio, l'unità e gli accessori sono realizzati con materiali riciclabili e possono essere smaltiti di conseguenza. I componenti in plastica dell'utensile sono contrassegnati in base al materiale di cui sono composti, il che rende possibile l'eliminazione dei rifiuti ecologici e differenziati grazie alle strutture di raccolta disponibili.



Solo per i paesi dell'UE

Non smaltire gli utensili elettrici insieme ai rifiuti domestici!

In conformità alla direttiva europea 2002/96/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e alla sua attuazione in conformità alla legislazione nazionale, gli utensili elettrici giunti a fine vita devono essere raccolti separatamente e conferiti a un impianto di riciclaggio compatibile con l'ambiente.

Σύμβολα



Φορέστε γάντια προστασίας



Φορέστε γυαλιά ασφαλείας



Φορέστε μάσκα προστασίας



Φορέστε προστατευτικά ακοής



Μην αγγίζετε τον δίσκο κοπής καθώς περιστρέφεται

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Model	BTC3500
Ισχύς - Τάση/συχνότητα	2000W S6 - 230V / 50Hz
Στροφές χωρίς φορτίο	2800 rpm
Διαστάσεις δίσκου	350 mm - 25,4 x 3,2 mm
Μέγιστη κοπή	800 mm
Βάθος κοπής	90° / 45°: 90 / 65 mm
Κυλιόμενο τραπέζι	530 x 430 mm
Βάρος	74 kg
Περιλαμβάνει	Αναδιπλούμενη βάση με ρόδες μεταφοράς & αντλία νερού

* Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να πραγματοποιήσει δευτερεύουσες αλλαγές στο σχεδιασμό του προϊόντος και στα τεχνικά χαρακτηριστικά χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, εκτός εάν οι αλλαγές αυτές επηρεάζουν σημαντικά την απόδοση και λειτουργία ασφάλειας των προϊόντων. Τα εξαρτήματα που περιγράφονται / απεικονίζονται στις σελίδες του εγχειριδίου που κρατάτε στα χέρια σας ενδέχεται να αφορούν και σε άλλα μοντέλα της σειράς προϊόντων του κατασκευαστή, με παρόμοια χαρακτηριστικά, και ενδέχεται να μην περιλαμβάνονται στο προϊόν που μόλις αποκτήσατε.

* Για να διασφαλιστεί η ασφάλεια και η αξιοπιστία του προϊόντος καθώς και η ισχύς της εγγύησης όλες οι εργασίες επιδιόρθωσης, ελέγχου, επισκευής ή αντικατάστασης συμπεριλαμβανομένης της συντήρησης και των ειδικών ρυθμίσεων, πρέπει να εκτελούνται μόνο από τεχνικούς του εξουσιοδοτημένου τμήματος Service του κατασκευαστή.

* Χρησιμοποιείτε πάντα το προϊόν με τον παρεχόμενο εξοπλισμό. Η λειτουργία του προϊόντος με μη-προβλεπόμενο εξοπλισμό ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη ή ακόμα και σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο. Ο κατασκευαστής και ο εισαγωγέας ουδεμία ευθύνη φέρει για τραυματισμούς και βλάβες που προκύπτουν από την χρήση μη προβλεπόμενου εξοπλισμού.

Εισαγωγή

Σημείωση:

Σύμφωνα με τον ισχύοντα Νόμο περί Ευθύνης για τα Προϊόντα, ο κατασκευαστής αυτής της συσκευής δεν ευθύνεται για ζημιές που συμβαίνουν σε αυτήν τη συσκευή ή που προκαλούνται από αυτήν τη συσκευή στις ακόλουθες περιπτώσεις:

- Ακατάλληλος χειρισμός.
- Μη τήρηση των οδηγιών χρήσης.
- Επιδιόρθωση από τρίτους, μη εξουσιοδοτημένους τεχνικούς.
- Τοποθέτηση και αντικατάσταση με μη αυθεντικά ανταλλακτικά.
- Χρήση η οποία δεν είναι σύμφωνη με τις προδιαγραφές του κατασκευαστή.
- Βλάβες στο ηλεκτρικό σύστημα που οφείλονται στη μη τήρηση των ηλεκτρικών προδιαγραφών και στις ρήτρες VDE0100, DIN 57113 / VDE0113.

Συνιστούμε τα εξής

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες στο παρόν εγχειρίδιο πριν χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα.

Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης πριν από τη ρύθμιση, την ενεργοποίηση ή την παρέμβαση στη μηχανή.

Επικίνδυνη ηλεκτρική τάση

Προσοχή! Απενεργοποιήστε την τροφοδοσία ρεύματος πριν κάνετε οποιαδήποτε ενέργεια στο μηχάνημα.

Κίνδυνος από ακούσια εκκίνηση

Προσοχή! Τα μηχανήματα μπορεί να επανεκκινηθεί ξαφνικά μετά από διακοπή ρεύματος.

Διαβάστε προσεκτικά ολόκληρο το κείμενο των οδηγιών λειτουργίας πριν από την εγκατάσταση και την εκκίνηση.

Αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης θα σας βοηθήσει να γνωρίσετε το μηχάνημα και να αξιοποιήσετε καλύτερα τις επιλογές χρήσης του. Το εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης περιέχει σημαντικές οδηγίες για την ασφαλή, σωστή και οικονομική λειτουργία του μηχανήματος και για τους τρόπους με τους οποίους μπορείτε να αποφύγετε τους κινδύνους, να εξοικονομήσετε έξοδα επισκευής, να μειώσετε το χρόνο διακοπής λειτουργίας και να αυξήσετε την αξιοπιστία και τη διάρκεια ζωής του μηχανήματος.

Εκτός από τις ρήτρες ασφαλείας αυτού του εγχειριδίου οδηγιών λειτουργίας, πρέπει επίσης να τηρείτε τις προδιαγραφές της χώρας σας σχετικά με τη λειτουργία του μηχανήματος.

Φυλάξτε το εγχειρίδιο οδηγιών λειτουργίας σε ένα πλαστικό κάλυμμα κοντά στο μηχάνημα, προστατευμένο από ακαθαρσίες και υγρασία. Πρέπει να διαβάζεται και να τηρείται προσεκτικά από όλους τους χειριστές πριν ξεκινήσει η εργασία στο μηχάνημα.

Ο χειρισμός του μηχανήματος πρέπει να γίνεται μόνο από άτομα που γνωρίζουν πως να χρησιμοποιούν το μηχάνημα σωστά και με ασφάλεια και που έχουν ενημερωθεί για τους σχετικούς κινδύνους που ενέχει η χρήση του μηχανήματος. Πρέπει να τηρείται το όριο ελάχιστης ηλικίας του χειριστή.

Περιγραφή τμημάτων και εξαρτημάτων

1. Προφυλακτήρας δίσκου κοπής
2. Διακόπτης ON / OFF
3. Χειρολαβή του βραχίονα κοπής
4. Κεφαλή μηχανής
5. Κινητήρας
6. Επιφάνεια ολίσθησης με επίστρωση από καουτσούκ
7. Ράγα στοπ με κλίμακα
8. Λεκάνη
9. Ράγες οδηγού
10. Λαβή μεταφοράς
11. Πόδια
12. Βάση πλαστικού
13. Στοπ διαμήκους ευθυγράμμισης
14. Διαμαντόδισκος κοπής (Εικ. 3.2)
15. Κάλυμμα ψεκασμού
16. Βαλβίδα διακοπής παροχής νερού
17. Ελατήριο
18. Αντλία νερού (Εικ. 3.1)

Γενικές οδηγίες

- Αφού αφαιρέσετε τα αντικείμενα από την αρχική συσκευασία, ελέγξτε τα εξαρτήματα για πιθανές ζημιές που μπορεί να έχουν προκύψει κατά τη μεταφορά. Σε περίπτωση ελλείψεων, ενημερώστε αμέσως τον προμηθευτή σας.
- Ελέγξτε την αρχική συσκευασία κατά την παράδοση για να βεβαιωθείτε ότι είναι πλήρης.
- Εξοικειωθείτε με την λειτουργία του μηχανήματος με τη βοήθεια του εγχειριδίου οδηγιών χρήσης πριν το χρησιμοποιήσετε.
- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά και αναλώσιμα. Μπορείτε να προμηθευτείτε τα γνήσια ανταλλακτικά από τον προμηθευτή σας.
- Παρακαλείσθε να αναφέρετε τους κωδικούς του προϊόντος καθώς και τον τύπο και το έτος παραγωγής σε όλες τις παραγγελίες σας.

Προβλεπόμενη χρήση

Το μηχάνημα ανταποκρίνεται στην ισχύουσα οδηγία της ΕΕ για τα μηχανήματα

- Πριν ξεκινήσετε την εργασία, όλες τα συστήματα προστασίας και ασφαλείας πρέπει να εγκατασταθούν στο μηχάνημα.
- Το μηχάνημα έχει σχεδιαστεί για λειτουργία από ένα άτομο. Ο χειριστής θα είναι υπεύθυνος για την παρουσία τρίτων στο χώρο εργασίας.
- Τηρείτε όλες τις οδηγίες ασφάλειας και αποφυγής κινδύνων στο μηχάνημα.
- Διατηρείτε τις οδηγίες ασφάλειας και αποφυγής κινδύνων κοντά στο μηχάνημα σε πλήρη και αναγνώσιμη μορφή.
- Το μηχάνημα με το δίσκο κοπής και τα αξεσουάρ είναι σχεδιασμένα αποκλειστικά για την κοπή πλακιδίων και ορισμένων τύπων δομικών υλικών με ύψος κοπής μέχρι 110 mm. Η κοπή του μετάλλου και του ξύλου δεν επιτρέπεται.
- Οι διαστάσεις των προς κατεργασία τεμαχίων δεν πρέπει να υπερβαίνουν ή να πέφτουν κάτω από τις καθορισμένες μέγιστες και ελάχιστες διαστάσεις.
- Χρησιμοποιείτε το μηχάνημα μόνο αν βρίσκεται σε άριστη λειτουργική κατάσταση. Χρησιμοποιήστε το σωστά, έχοντας επίγνωση των σχετικών παραγόντων ασφάλειας και κινδύνου και λαμβάνοντας υπόψη τις οδηγίες του εγχειριδίου οδηγιών χρήσης! Τα σφάλματα, ειδικά εκείνα που μπορούν να επηρεάσουν την ασφάλεια, πρέπει να διορθώνονται αμέσως.
- Πρέπει να τηρούνται οι προδιαγραφές ασφαλείας, του χώρου εργασίας και συντήρησης του κατασκευαστή καθώς και οι διαστάσεις που ορίζονται στα τεχνικά στοιχεία.
- Πρέπει να τηρούνται τα ισχύοντα μέτρα πρόληψης ατυχημάτων και οι άλλοι γενικά αναγνωρισμένοι κανόνες τεχνικής ασφάλειας.
- Το μηχάνημα πρέπει να χρησιμοποιείται, να συντηρείται ή να επισκευάζεται μόνο από άτομα που είναι εξοικειωμένα με αυτό και έχουν ενημερωθεί για τους κινδύνους. Ο κατασκευαστής αποποιείται των ευθυνών για τυχόν ζημιές που προκύπτουν λόγω τροποποίησης του μηχανήματος.
- Το μηχάνημα μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο με τα αυθεντικά αξεσουάρ και τα γνήσια εργαλεία του κατασκευαστή.
- Ακόμα και αν το μηχάνημα χρησιμοποιείται ορθά, ορισμένοι κίνδυνοι δεν μπορούν να εξαλειφθούν πλήρως. Μπορούν να προκύψουν τα παρακάτω, ανάλογα με το σχεδιασμό και τη δομή του μηχανήματος:
 - Εμπλοκή με τον περιστρεφόμενο δίσκο κοπής.
 - Επαφή με τον δίσκο κοπής και της εκτεθειμένης περιοχής του.
 - Εκτόξευση τεμαχίων εργασίας και αποκομμένων τμημάτων τους.
 - Εκτόξευση φθαρμένου τμήματος του δίσκου κοπής.
 - Ζημιά της ακοής λόγω μη χρήσης του απαιτούμενου εξοπλισμού προστασίας.
 - Τραυματισμοί στα μάτια λόγω μη χρήσης μάσκας ή γυαλιών προστασίας.

Οποιαδήποτε χρήση πέρα από αυτές που καθορίζονται θα αντιμετωπίζεται ως ακατάλληλη. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για ζημιές που προκύπτουν από ακατάλληλη χρήση. Ο χρήστης μόνο θα ευθύνεται για τον κίνδυνο.

Τιμές θορύβου

Ο θόρυβος στο χώρο εργασίας μπορεί να υπερβαίνει τα 85 dB (A). Σε αυτή την περίπτωση, απαιτούνται μέτρα προστασίας από τον θόρυβο για τον χρήστη (φορέστε προστατευτικά ακοής!).

Επίπεδο θορύβου σε dB

L_{WA} ρελαντί / επεξεργασία $L_{WA} = 90/93$ dB (A) Επίπεδο πίεσης θορύβου στο χώρο εργασίας σε dB
 L_{PA} ρελαντί / επεξεργασία $L_{PA} = 77/80$ dB (A) σύμφωνα με DIN EN ISO 3744; EN ISO 11201

Οδηγίες ασφαλείας

Η εργασία με το μηχάνημα μπορεί να είναι επικίνδυνη, εάν δεν ακολουθούνται οι ασφαλείς και σωστές διαδικασίες εργασίας. Όπως συμβαίνει με όλα τα μηχανήματα, η εργασία με το προϊόν ενέχει ορισμένους εγγενείς κινδύνους. Η εργασία με το μηχάνημα όταν εκτελείται με προσοχή μειώνει σημαντικά τον κίνδυνο σωματικής βλάβης. Η μη τήρηση των μέτρων ασφαλείας κατά τη συνήθεια μπορεί να προκαλέσει σωματικές βλάβες στους χειριστές. Εξοπλισμός ασφαλείας, όπως προστατευτικά γυαλιά, μάσκες σκόνης και ακουστικά προστασίας, μπορεί να μειώσει τους κινδύνους πιθανών τραυματισμών. Ακόμη και η καλύτερη δυνατή προστασία, δεν μπορεί να σας προφυλάξει όταν την ίδια στιγμή υπάρχει εσφαλμένη αξιολόγηση, απροσεξία ή αμέλεια. Χρησιμοποιείτε πάντα κοινή λογική κατά την εργασία. Εάν αισθανέστε ότι μια διαδικασία είναι επικίνδυνη, μην την δοκιμάσετε.

Σκεφτείτε μια εναλλακτική μέθοδο που φαίνεται να είναι ασφαλέστερη. Σκεφτείτε τα εξής: Η σωματική σας ακεραιότητα είναι προσωπική σας ευθύνη. Αυτό το μηχάνημα σχεδιάστηκε για να εκτελεί συγκεκριμένες εργασίες. Συνιστούμε να μην κάνετε κάποια μετατροπή στο μηχάνημα και να μη το χρησιμοποιείτε σε εφαρμογές για τις οποίες δεν είναι σχεδιασμένο. Εάν δεν είστε σίγουροι, ρωτήστε τον αντιπρόσωπό σας πριν εργαστείτε με το προϊόν.

Προσοχή: Η μη τήρηση αυτών των προδιαγραφών μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς.

Προσοχή: Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία, θα πρέπει πάντα να ακολουθείτε βασικές προφυλάξεις ασφαλείας για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας και τραυματισμού, συμπεριλαμβανομένων των παρακάτω. Διαβάστε όλες αυτές τις οδηγίες πριν προσπαθήσετε να χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν και φυλάξτε αυτές τις οδηγίες.

1. Κρατήστε τον χώρο εργασίας τακτοποιημένο

- Οι ακατάστατοι χώροι και πάγκοι εργασίας αυξάνουν τις πιθανότητες πρόκλησης τραυματισμού.

2. Ελέγξτε το χώρο εργασίας

Μην εκθέτετε τα εργαλεία στη βροχή.

Μην χρησιμοποιείτε τα εργαλεία σας σε υγρές ή περιοχές όπου υπάρχει αυξημένη υγρασία.

Παρέχετε επαρκή φωτισμό του χώρου εργασίας.

Μην χρησιμοποιείτε εργαλεία για υπό την παρουσία εύφλεκτων υγρών ή αερίων.

3. Προστατευτείτε από την ηλεκτροπληξία

Αποφύγετε την επαφή του σώματος με γειωμένες επιφάνειες (π.χ. σωλήνες, θερμαντικά σώματα, κυκλώματα, ψυγεία).

4. Κρατήστε απόσταση ασφαλείας από τα παιδιά!

Μην αφήνετε άλλα άτομα να έρχονται σε επαφή με το μηχάνημα ή το καλώδιο του, κρατήστε τα μακριά από την περιοχή εργασίας σας.

5. Αποθηκεύστε τα εργαλεία σας όταν δεν χρησιμοποιούνται

Όταν δεν χρησιμοποιούνται, τα εργαλεία θα πρέπει να φυλάσσονται κλειδωμένα σε έναν χώρο με χαμηλά ποσοστά υγρασίας, μακριά από παιδιά.

6. Μην υπερφορτώνετε το μηχάνημα

Θα έχει καλύτερη απόδοση και ασφαλέστερη λειτουργία χρησιμοποιώντας το σύμφωνα με τις δυνατότητες χρήσης του.

7. Επιλέξτε το κατάλληλο μηχάνημα για την εκάστοτε εργασία

Μην υπερφορτώνετε μικρής ισχύος μηχανήματα για να κάνετε τη δουλειά ενός μηχανήματος μεγάλης ισχύος.

Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα σε εφαρμογές για τους οποίους δεν προορίζεται.

8. Φορέστε τον κατάλληλο ρουχισμό

Μη φοράτε ρούχα με χαλαρή εφαρμογή ή κοσμήματα, μπορούν να πιαστούν σε κινούμενα μέρη.

Κατά την εργασία σε εξωτερικούς χώρους συνιστάται η χρήση αντιολισθητικών υποδημάτων.

Φορέστε κάποιο προστατευτικό κάλυμμα στα μαλλιά σας.

9. Χρησιμοποιήστε προστατευτικό εξοπλισμό

Φορέστε γυαλιά ασφαλείας.

Φορέστε μάσκα προστασίας εάν κατά την εργασία δημιουργείται σκόνη.

10. Συνδέστε τον εξοπλισμό αναρρόφησης σκόνης

Αν το μηχάνημα διαθέτει τα απαραίτητα εξαρτήματα για τη σύνδεση του εξοπλισμού αναρρόφησης και συλλογής σκόνης, βεβαιωθείτε ότι είναι συνδεδεμένα και λειτουργούν σωστά.

Η χρήση του μηχανήματος επιτρέπεται μόνο εφόσον έχει συνδεθεί το κατάλληλο σύστημα αναρρόφησης σκόνης.

11. Διατηρήστε το καλώδιο τροφοδοσίας σε καλή κατάσταση

Ποτέ μην αποσυνδέετε το καλώδιο από την πρίζα τραβώντας το. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από πηγές θερμότητας, λιπαντικά και διαβρωτικά υγρά και αιχμηρά σημεία.

12. Ασφάλεια κατά την εργασία

Για τα τεμάχια του υλικού κοπής μεγάλου μήκους, απαιτείται να χρησιμοποιήσετε μια πρόσθετη επιφάνεια στήριξης - σταθεροποίησης (τραπέζι, πρέσες κλπ.) για να αποφευχθεί η πιθανότητα ανατροπής του μηχανήματος.

Κατά την κοπή μην ασκείτε υπερβολική πίεση στο τεμάχιο εργασίας, σπρώξτε το απαλά στην επιφάνεια εργασίας και σταματήστε το όποτε χρειαστεί, για να αποφύγετε την ταλάντωση ή τη συστροφή του τεμαχίου εργασίας.

13. Διατηρήστε σωστή στάση του σώματος

Διατηρήστε σωστή στάση σώματος και την ισορροπία σας καθ' όλη την διάρκεια της εργασίας.

Μην επιλέγετε δύσκολες θέσεις τοποθέτησης των χεριών σας, στις οποίες ενδέχεται το ένα ή και τα δύο χέρια να αγγίξουν το δίσκο κοπής έπειτα από γλίστρημα.

14. Προστατέψτε και συντηρήστε τα εργαλεία σας σε καλή κατάσταση

Κρατήστε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά για καλύτερη και ασφαλέστερη απόδοση.

Ακολουθήστε τις οδηγίες που αφορούν στη λίπανση και την αλλαγή εξαρτημάτων.

Ελέγξτε τα καλώδια εργαλείων ανά τακτά χρονικά διαστήματα και, σε περίπτωση βλάβης, παραδώστε τα προς επισκευή σε ένα εξουσιοδοτημένο τμήμα σέρβις.

Ελέγξτε τα καλώδια προέκτασης περιοδικά και αντικαταστήστε τα σε περίπτωση βλάβης.

Κρατήστε τις χειρολαβές στεγνές και καθαρές από λάδια και άλλα λιπαντικά.

15. Αποσυνδέστε τα εργαλεία

Ποτέ μην αφαιρείτε τα παράγωγα υπολείμματα κοπής την στιγμή που περιστρέφεται ο δίσκος κοπής.

Αποσυνδέστε το μηχάνημα από την πρίζα, όταν το μηχάνημα δεν χρησιμοποιείται, πριν από τη συντήρηση και κατά την αντικατάσταση των εργαλείων κοπής.

16. Αφαιρέστε τα εργαλεία από το μηχάνημα όταν έχετε τελειώσει με τις διαδικασίες ρύθμισης και συντήρησης

Δημιουργήστε μια συνήθεια να ελέγχετε ότι τα εργαλεία που χρησιμοποιούνται κατά την ρύθμιση έχουν αφαιρεθεί από το μηχάνημα πριν το ενεργοποιήσετε.

17. Αποφύγετε την ακούσια εκκίνηση

Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης είναι στη θέση "εκτός λειτουργίας" κατά τη σύνδεση.

18. Χρησιμοποιήστε ειδικές προεκτάσεις εξωτερικού χώρου

Όταν το μηχάνημα χρησιμοποιείται σε εξωτερικούς χώρους, χρησιμοποιήστε αυστηρά και μόνο προεκτάσεις που προορίζονται για εξωτερική χρήση και έχουν τις απαραίτητες προδιαγραφές.

Χρησιμοποιήστε την ανέμη μόνο στην κατάσταση ξετυλίγματος.

19. Μείνετε σε επαγρύπνηση

Δώστε μεγάλη προσοχή σε όλες τις ενέργειες που εκτελείτε, χρησιμοποιήστε την κοινή λογική και μην χειρίζεστε το μηχάνημα όταν αισθάνεστε πως έχει επέλθει κόπωση.

20. Βεβαιωθείτε ότι κανένα τμήμα του μηχανήματος δεν έχει υποστεί ζημιά

Πριν από την περαιτέρω χρήση του μηχανήματος, θα πρέπει να ελέγχεται προσεκτικά για να διαπιστωθεί ότι θα λειτουργήσει σωστά και θα εκτελέσει την λειτουργία του όπως προβλέπεται.

Ελέγξτε εάν τα κινούμενα μέρη λειτουργούν σωστά και αν κινούνται ελεύθερα όπως επίσης και αν κάποιο εξάρτημα έχει υποστεί κάποια βλάβη. Όλα τα εξαρτήματα πρέπει να είναι σωστά τοποθετημένα και να πληρούν όλες τις προϋποθέσεις για να εξασφαλιστεί η σωστή λειτουργία του ηλεκτρικού μηχανήματος.

Ο κινητός προφυλακτήρας δεν πρέπει να σταθεροποιείται όταν είναι ανοιχτός.

Σε περίπτωση βλάβης, το μηχάνημα θα πρέπει να επισκευαστεί ή να αντικατασταθεί από ένα εξουσιοδοτημένο τμήμα σέρβις, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών.

Παραδώστε το μηχάνημα για αντικατάσταση των διακοπών, σε περίπτωση που παρουσιαστεί κάποια βλάβη, σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

Μην χρησιμοποιείτε ελαττωματικά ή φθαρμένα καλώδια σύνδεσης.

Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα εάν δεν δύναται να απενεργοποιηθεί ή να ενεργοποιηθεί από τον διακόπτη του.

21. Προσοχή!

Η χρήση οποιουδήποτε εξαρτήματος ή ανταλλακτικού διαφορετικού από αυτό που συνιστάται σε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο τραυματισμού.

22. Παραδώστε το μηχάνημα για επισκευή σε ένα εξουσιοδοτημένο τμήμα Service

Αυτό το μηχάνημα συμμορφώνεται με τους σχετικούς κανόνες ασφαλείας. Οι επισκευές πρέπει να διενεργούνται μόνο από άτομα που χρησιμοποιούν αυθεντικά ανταλλακτικά, διαφορετικά μπορεί να προκύψει σοβαρός κίνδυνος για τον χειριστή.

Προειδοποίηση! Κατά τη λειτουργία, το μηχάνημα δημιουργεί ηλεκτρομαγνητικό πεδίο. Κάτω από ορισμένες συνθήκες, αυτό μπορεί να επηρεάσει αρνητικά τα ενεργητικά ή παθητικά ιατρικά εμφυτεύματα. Προκειμένου να μειωθεί ο κίνδυνος σοβαρών τραυματισμών ή θανατηφόρων ατυχημάτων, συνιστούμε στα άτομα που φέρουν ιατρικά εμφυτεύματα να συμβουλευθούνται το γιατρό τους και τον κατασκευαστή του εμφυτεύματος πριν από τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου.

Ειδικές πληροφορίες ασφαλείας

Προσοχή! Αυτή το μηχάνημα κοπής πλακιδίων έχει σχεδιαστεί μόνο για υγρή κοπή. Το μηχάνημα μπορεί να λειτουργεί μόνο με μη διαχωρισμένο τροχό κοπής με διαμάντια.

- Υγρά χέρια: Μην αγγίζετε ποτέ τα ηλεκτρικά εξαρτήματα του μηχανήματος (π.χ. διακόπτες) με βρεγμένα χέρια.
- Συνδέσεις: Όλες οι συνδέσεις καλωδίων θα πρέπει να βρίσκονται σε στεγνό μέρος και δεν πρέπει να βρίσκονται στο πάτωμα.
- Ψύξη του τροχού κοπής: Βεβαιωθείτε ότι ο τροχός κοπής ψύχεται με νερό καθ' όλη τη διάρκεια της διαδικασίας κοπής.
- Ξηρή κοπή: Ποτέ μην πραγματοποιείτε ξηρές τομές με τροχούς κοπής σχεδιασμένους για υγρή κοπή.
- Προστασία από τη σκόνη: Να φοράτε πάντα προστατευτική μάσκα σκόνης κατά την κοπή πλακιδίων.
- Διαμαντόδισκοι: Τροφοδοτείτε το μηχάνημα με το υλικό ανάλογα με την ικανότητα κοπής του.
- Χρησιμοποιείτε μόνο δίσκους κοπής σχεδιασμένους για ελάχιστη ταχύτητα 3000 min-1.
- Επιλογή του δίσκου κοπής: Επιλέξτε τον κατάλληλο δίσκο κοπής ανάλογα με το υλικό που θέλετε να κόψετε.
- Τοποθέτηση του δίσκου κοπής: Πριν εγκαταστήσετε τον δίσκο κοπής, ελέγξτε τον άξονα, το παξιμάδι του άξονα και τις φλάντζες για ζημιά, φθορά ή χαλαρή εφαρμογή. Αντικαταστήστε τα κατεστραμμένα ή φθαρμένα μέρη χωρίς καθυστέρηση.
- Κατεύθυνση περιστροφής του δίσκου κοπής: Ελέγξτε το βέλος κατεύθυνσης του δίσκου κοπής. Το βέλος πρέπει να δείχνει προς την ίδια κατεύθυνση με την κατεύθυνση στην οποία περιστρέφεται ο άξονας του κινητήρα.
- Άξονας δίσκου κοπής: Βεβαιωθείτε ότι η διάμετρος της οπής του δίσκου κοπής είναι ίδια με τη διάμετρο του άξονα του δίσκου κοπής στο μηχάνημα.
- Προφυλακτήρας δίσκου κοπής: Χρησιμοποιείτε το μηχάνημα κοπής πλακιδίων μόνο όταν είναι σωστά τοποθετημένος και προσαρμοσμένος ο προφυλακτήρας του δίσκου κοπής.
- Ταχύτητα κοπής: Μην υπερβείτε την ασφαλή ταχύτητα λειτουργίας του δίσκου κοπής.
- Λείανση / στίλβωση με χρήση του δίσκου κοπής: Μην προσπαθήσετε να χρησιμοποιήσετε τον δίσκο κοπής για εργασίες λείανσης ή στίλβωσης, π.χ. για την κοπή / διαμόρφωση της αιχμής ενός κεραμιδιού. Ωστόσο, μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα για τομές ακτίνων ή στρογγυλές τομές. Αυτή το μηχάνημα είναι κατάλληλο μόνο για ιδιωτική χρήση.
- Χρόνος ακινητοποίησης του δίσκου κοπής: Αφού απενεργοποιηθεί το μηχάνημα, ο δίσκος κοπής χρειάζεται 40 δευτερόλεπτα για να σταματήσει. Περιμένετε έως ότου ο δίσκος κοπής σταματήσει τελείως, τραβήξτε το φιν από την πρίζα και, στη συνέχεια, αγγίξτε τον δίσκο κοπής μόνο εάν χρειάζεται.
- Αποφύγετε κάθε επαφή με τον περιστρεφόμενο δίσκο κοπής όταν λειτουργεί το μηχάνημα.
- Το μηχάνημα δεν πρέπει ποτέ να χρησιμοποιηθεί χωρίς την τροφοδοσία που παρέχεται μαζί με την πρίζα PRCD.
- Προστατέψτε τα ηλεκτρικά μέρη του μηχανήματος και κρατήστε σε ασφαλή απόσταση τα άτομα που βρίσκονται στην περιοχή εργασίας!

- Εάν το βύσμα ή το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθούν είτε από τον κατασκευαστή είτε από μια εξουσιοδοτημένη από τον κατασκευαστή εταιρεία παροχής υπηρεσιών.
- Για να συμμορφωθείτε με τις απαιτήσεις που επιβάλλονται από τους κανονισμούς ασφαλείας, όλες οι τεχνικές τροποποιήσεις που αλλάζουν τα χαρακτηριστικά του εξοπλισμού (π.χ. ταχύτητα) πρέπει να εκτελούνται αυστηρά μόνο από τον κατασκευαστή.
- Φυλάξτε αυτές τις πληροφορίες ασφαλείας σε ασφαλές μέρος.

Ειδικές οδηγίες ασφαλείας για τα μηχανήματα κοπής πέτρας, δομικών υλικών

- Τοποθετήστε το μηχανήμα σε επίπεδη επιφάνεια εργασίας με σταθερή βάση πριν το χρησιμοποιήσετε.
- Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει επαρκές περιθώριο ελευθερίας κινήσεων.
- Για να αποφύγετε κίνδυνο σκόνης, η μηχανή μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο με την λειτουργία υγρής κοπής. Αυτό είναι επίσης υποχρεωτικό επειδή ο διαμαντόδισκος του μηχανήματος είναι κατάλληλος μόνο για υγρή κοπή.
- Πάντοτε γεμίστε το δοχείο με νερό πριν εργαστείτε.
- Το μηχανήμα πρέπει να λειτουργεί μόνο σε επαρκώς αεριζόμενους χώρους.
- Ως βασικός κανόνας, ενεργοποιήστε τον εξοπλισμό πριν από την επαφή υλικού.
- Οι αυξημένοι κανονισμοί ασφαλείας για υγρή λειτουργία ισχύουν για αυτό το μηχανήμα. Πρέπει να εφαρμόζονται όλα τα μέτρα ασφαλείας για την πρόληψη κινδύνων λόγω επαφής με επιφάνειες μεγάλης τάσης.
- Τα καλώδια των ηλεκτρικών καλωδίων θα πρέπει να μην έρχονται σε επαφή με νερό ή υδρατμούς.
- Πριν από την έναρξη της εργασίας, ελέγξτε τον εξοπλισμό και το καλώδιο τροφοδοσίας για ζημιές.
- Ελέγξτε αν τα κινούμενα μέρη λειτουργούν άψογα και δεν εμποδίζονται κατά την κίνηση τους και βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν υποστεί ζημιά τα μέρη τους.
- Η τάση δικτύου πρέπει να ταιριάζει με τις προδιαγραφές στην πινακίδα τύπου της μηχανής.
- Χρησιμοποιείτε μόνο εγκεκριμένα καλώδια επέκτασης για εξωτερική χρήση.
- Όταν χρησιμοποιείτε ένα στροφέιο καλωδίου, ξετυλίξτε εντελώς το καλώδιο για να αποφύγετε την υπερθέρμανση του καλωδίου.
- Όταν εργάζεστε εξωτερικά, η πρίζα πρέπει να είναι εφοδιασμένη με διακόπτη προστασίας διαρροής - βραχυκυκλώματος.
- Δώστε προσοχή στην φορά περιστροφής του δίσκου κοπής κινήτρου και διαμαντιού.
- Κόψτε μόνο ένα τεμάχιο κάθε φορά.
- Ο χώρος κοπής πρέπει να είναι απαλλαγμένος από εμπόδια.
- Βεβαιωθείτε ότι μπορείτε να αφαιρέσετε τα κομμένα κομμάτια από την πλευρά του δίσκου κοπής, για να αποφύγετε την εμπλοκή του δίσκου.
- Χρησιμοποιήστε μια ράβδο ώθησης για να οδηγήσετε το τεμάχιο εργασίας με ασφάλεια πέρα από τον δίσκο κοπής.
- Χρησιμοποιείτε μόνο δίσκους κοπής με διαμάντια, οι οποίοι είναι κατάλληλοι για υγρή κοπή.
- Χρησιμοποιήστε δίσκους κοπής με διαμάντια που έχουν το σωστό μέγεθος.
- Κρατήστε τα χέρια, τα δάκτυλα και τους βραχιόνες σας μακριά από τον περιστρεφόμενο δίσκο κοπής. Να διατηρείτε πάντα επαρκή απόσταση από τον δίσκο κοπής.
- Αντικαταστήστε άμεσα τους ελαττωματικούς διαμαντόδισκους. Ποτέ δεν θα πρέπει να χρησιμοποιηθούν παραμορφωμένοι ή ραγισμένοι δίσκοι κοπής.
- Χρησιμοποιείτε μόνο δίσκους κοπής με διαμάντια που συνιστώνται από τον κατασκευαστή σύμφωνα με το πρότυπο EN13236. Απαγορεύεται η χρήση οποιουδήποτε άλλου τύπου δίσκου κοπής.
- Βεβαιωθείτε ότι έχει επιλεγεί ένας κατάλληλος δίσκος κοπής για το υλικό που πρόκειται να κοπεί.
- Μην χρησιμοποιείτε το μηχανήμα χωρίς να φοράτε εξοπλισμό ασφαλείας.
- Απενεργοποιείτε πάντα το μηχανήμα και αποσυνδέετε το φις κατά την αντιμετώπιση προβλημάτων ή την απομάκρυνση των μπλοκαρισμένων τεμαχίων. Αφαιρέστε το μπλοκαρισμένο κομμάτι εργασίας αφού πρώτα απενεργοποιήσετε το μηχανήμα.
- Προστατεύστε τον δίσκο κοπής από την κρούση και τα χτυπήματα. Μην επιτρέπετε να του ασκηθούν πλευρικές δυνάμεις πίεσης.
- Μην πιέζετε τη συσκευή σε τέτοιο βαθμό ώστε να ακινητοποιείται.
- Φορέστε κατάλληλο ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό:
 - Ακουστικά προστασίας για να αποφευχθεί ο κίνδυνος εμφάνισης προβλημάτων ακοής.
 - Προσοχή! Ο θόρυβος μπορεί να είναι επιβλαβής για την υγεία. Σε περίπτωση υπέρβασης της επιτρεπόμενης στάθμης θορύβου 80 dB (A), πρέπει να φοράτε προστασία ακοής.
 - Μάσκα προστασίας για την αποφυγή του κινδύνου εισπνοής επιβλαβούς σκόνης.
 - Γυαλιά ασφαλείας για να αποφευχθεί ο κίνδυνος τραυματισμού των ματιών.
 - Συνιστάται η χρήση γαντιών κατά τον χειρισμό πρώτων υλών και αντιολισθητικών υποδημάτων όταν εργάζεστε σε εξωτερικούς χώρους.
- Οι δίσκοι κοπής πρέπει πάντα να μεταφέρονται σε μια θήκη όποτε είναι πρακτικό.
- Το μηχανήμα επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο από πρόσωπα εξοικειωμένα με μηχανήματα κοπής πέτρας.
- Οι βλάβες του μηχανήματος, συμπεριλαμβανομένων όλων των καλυμμάτων και των προστατευτικών διατάξεων, πρέπει να αναφέρονται στο άτομο που είναι υπεύθυνο για την ασφάλεια μόλις ανακαλυφθούν.
- Μην αφήνετε το μηχανήμα να λειτουργεί χωρίς επιτήρηση.

Λοιπές οδηγίες ασφαλείας

Διαβάστε όλες τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν!

Χώρος εργασίας

Για να αποκλείσετε τον κίνδυνο πρόκλησης σωματικών βλαβών, βλάβης του μηχανήματος, πυρκαγιάς και ηλεκτροπληξίας, βεβαιωθείτε ότι ο χώρος εργασίας σας προστατεύεται κατά των παρακάτω περιπτώσεων:

- Κατά της υγρασίας, της βροχής και της επαφής με υγρά
- Της παρουσίας εύφλεκτων αερίων και υγρών,
- Της παρουσίας παιδιών και της ενασχόλησής τους με το μηχανήμα, χρησιμοποιήστε κλειδαριές και κατεβάστε την γενική ασφάλεια όταν το μηχανήμα δεν χρησιμοποιείται.

- Της ακαταστασίας του χώρου.
- Του ανεπαρκούς φωτισμού και εξαερισμού.

Συμβουλές ασφαλείας προς χειριστές

Προσέξτε τα παρακάτω:

- Αποφύγετε την επαφή του σώματος με γειωμένες επιφάνειες, όπως είναι οι σωλήνες και τα θερμαντικά σώματα.
- Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα εάν είστε κουρασμένοι.
- Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα αν βρίσκεστε υπό την επήρεια αλκοόλ ή άλλων ουσιών. Διαβάστε τις οδηγίες για να καθορίσετε εάν η κρίση σας ή τα αντανακλαστικά σας θα μπορούσαν να επηρεαστούν.
- Μη φοράτε χαλαρά ρούχα ή κοσμήματα που μπορούν να μπλεχτούν σε περιστρεφόμενα εξαρτήματα. Αντιολισθητικά παπούτσια συνιστώνται. Προστατέψτε τα μακριά μαλλιά με τα κατάλληλα μέσα.
- Φορέστε τον κατάλληλο εξοπλισμό προστασίας των ματιών και των αυτιών σας. Να φοράτε πάντα:
 - Εγκεκριμένες μάσκες σκόνης ANSI.
 - Προστατευτικά ακοής.
- Να διατηρείτε πάντα την ισορροπία σας.
- Μην τεντώνετε για να φτάσετε σε δύσκολες θέσεις πάνω από τα μηχανήματα που λειτουργούν.

Υπολειπόμενοι κίνδυνοι

Το μηχάνημα κατασκευάζεται σύμφωνα με τις τελευταίες τεχνολογίες και τους αναγνωρισμένους τεχνικούς κανόνες ασφαλείας. Παρ' όλα αυτά, κατά τη διάρκεια της λειτουργίας μπορούν να παρουσιαστούν ατομικοί υπολειπόμενοι κίνδυνοι.

- Κίνδυνος τραυματισμού των δακτύλων και των χεριών από επαφή με κινούμενα εξαρτήματα του μηχανήματος και λανθασμένης χρήσης.
- Κίνδυνος πρόκλησης βλάβης της υγείας λόγω εισπνοής σκόνης. Φορέστε τον εξοπλισμό προσωπικής προστασίας, όπως τα γυαλιά προστασίας.
- Τραυματισμοί που οφείλονται σε ελαττωματικό δίσκο κοπής. Ο δίσκος κοπής πρέπει να ελέγχεται τακτικά για να βεβαιωθείτε πως βρίσκεται σε καλή κατάσταση.
- Κίνδυνος τραυματισμού των δακτύλων και των χεριών κατά την αντικατάσταση του δίσκου. Φορέστε κατάλληλα γάντια εργασίας.
- Κίνδυνος τραυματισμού κατά την ακούσια ενεργοποίηση του μηχανήματος και την ξαφνική έναρξη του δίσκου κοπής.
- Κίνδυνος από την παροχή ρεύματος κατά τη χρήση ακατάλληλων ηλεκτρικών καλωδίων σύνδεσης.
- Κίνδυνος για την υγεία από τη λειτουργία του δίσκου κοπής λόγω μακρινών μαλλιών και χαλαρών ενδυμάτων.
- Φορέστε εξοπλισμό προσωπικής προστασίας όπως το δίχτυ για τα μαλλιά και τα καλές εφαρμογές ενδύματα εργασίας.
- Ακόμη και μετά τη λήψη όλων των απαραίτητων προφυλάξεων, δεν μπορούν να αποκλειστούν εντελώς οι υπολειπόμενοι κίνδυνοι.
- Οι υπολειπόμενοι κίνδυνοι μπορούν να ελαχιστοποιηθούν εάν τηρούνται από κοινού οι "οδηγίες ασφαλείας" και η "προβλεπόμενη χρήση", καθώς και όλες οι άλλες οδηγίες που περιέχει το εγχειρίδιο.

Πριν από την εκκίνηση

Αντικαταστήστε το δίσκο κοπής σε περίπτωση που έχει ρωγμές.

- Γνωρίστε το μηχάνημά σας. Εξοικειωθείτε με τη χρήση και τους περιορισμούς του, αλλά και με τους συγκεκριμένους πιθανούς κινδύνους.
- Ελέγξτε προσεκτικά το μηχάνημα για ζημιές για να βεβαιωθείτε ότι είναι σε θέση να επιτύχει την επιθυμητή απόδοση. Σε περίπτωση αμφιβολίας, αντικαταστήστε το σχετικό εξάρτημα.
- Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης είναι στην θέση απενεργοποίησης OFF πριν συνδέσετε το φως στην πρίζα.
- Βεβαιωθείτε ότι το μηχάνημα καθιζάνεται και λυπαίνεται σωστά.
- Πριν από την εκκίνηση, ελέγξτε το μηχάνημα για εξαρτήματα που έχουν υποστεί ζημιά και μάθετε εάν αυτά τα εξαρτήματα λειτουργούν σωστά και εκτελούν τη λειτουργία τους. Ελέγξτε την ευθυγράμμιση όλων των κινούμενων μερών, όλων των περιβλημάτων ή των εξαρτημάτων στερέωσης και όλων των άλλων συνθηκών που μπορεί να επηρεάσουν την ομαλή λειτουργία. Κάθε κατεστραμμένο μέρος θα πρέπει να επισκευάζεται ή να αντικαθίσταται αμέσως από τεχνικό.
- Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα εάν δεν είναι δυνατή η απενεργοποίηση/ ενεργοποίηση του μέσω του διακόπτη.

Λειτουργία

- Εγκαταστήστε το μηχάνημα σε ένα ομοιόμορφο αντιολισθητικό πάτωμα.
- Ελέγξτε ότι η τάση που αναγράφεται στην πινακίδα του μηχανήματος αντιστοιχεί στην υπάρχουσα τάση. Συνδέστε το φως στην πρίζα μόνο μετά από αυτόν τον έλεγχο.
- Ο δίσκος κοπής πρέπει να μπορεί να κινείται ελεύθερα πριν από την ενεργοποίηση του μηχανήματος.
- Προσοχή: Ο δίσκος κοπής πρέπει πάντα να ψύχεται με νερό.
- Προσοχή: Ο δίσκος κοπής λειτουργεί με χρονική καθυστέρηση.
- Προσέχετε να μη σπάσετε το δίσκο κοπής εφαρμόζοντας πίεση στις πλευρές του.
- Υπό κανονικές συνθήκες χρήσης, το περίβλημα του κινητήρα μπορεί να ζεσταθεί.
- Μην ασκείτε δύναμη στο μηχάνημα ή σε ένα εξάρτημα με σκοπό να πετύχετε την απόδοση που θα είχε ένα μεγαλύτερης ισχύος μηχάνημα. Το μηχάνημα αποδίδει καλύτερα εκτελώντας την εργασία για την οποία έχει σχεδιαστεί.
- Ρυθμίστε το μηχάνημα μόνο όταν είναι απενεργοποιημένο.
- Μην αφήνετε το μηχάνημα αψύλακτο όσο λειτουργεί.
- Κατά τη διάρκεια της απενεργοποίησης, αφήστε το μηχάνημα μόνο μετά την πλήρη ακινητοποίησή του.
- Απενεργοποιείτε πάντα το μηχάνημα μέσω του διακόπτη απενεργοποίησης προτού αποσυνδέσετε το φως από την πρίζα.
- Αποσυνδέετε πάντοτε το βύσμα. Ποτέ μην αποσυνδέετε το φως από την πρίζα τραβώντας το καλώδιο.

- Μην χρησιμοποιείτε δίσκους κοπής που δεν ανταποκρίνονται στο μέγεθος και τις προδιαγραφές τις οποίες προτείνει ο κατασκευαστής.
- Μην μεταφέρετε το μηχάνημα κρατώντας χρησιμοποιώντας σαν λαβή το καλώδιο.
- Μην εργάζεστε με το μηχάνημα εάν δεν είστε σίγουροι αν μια κατάσταση λειτουργίας ή εφαρμογή είναι ασφαλής.

Συναρμολόγηση (Σχ. 4-10)

1. Αφαιρέστε προσεκτικά το μηχάνημα από την αρχική συσκευασία και τοποθετήστε το στην άκρη, στο έδαφος.
2. Αρχικά ανασηκώστε τα πόδια (11) χωρίς τους κυλίνδρους μεταφοράς μέχρι το τέλος. Στη συνέχεια ασφαλίστε τη βίδα προς τα επάνω στην επιμήκη οπή για να στερεώσετε το πόδι (Εικ. 7, 8).
3. Επαναλάβετε τη διαδικασία με το 2ο πόδι, με κυλίνδρους μεταφοράς.
4. Τοποθετήστε το μηχάνημα στα πόδια.
5. Τοποθετήστε την αντλία νερού (18) στην υποδοχή της λεκάνης και τοποθετήστε το πώμα στεγανοποίησης στην αποστράγγιση της λεκάνης(8). (Σχήματα 9, 10)
6. Γεμίστε τη λεκάνη με νερό ώστε η αντλία (18) να καλύπτεται πάντα με νερό (και κατά τη διάρκεια της λειτουργίας).

Προσοχή!

Η αντλία νερού δεν πρέπει ποτέ να μείνει χωρίς νερό. Πρέπει πάντοτε να καλύπτεται με νερό κατά τη λειτουργία.

Τοποθέτηση των επιφανειών ολίσθησης του κυλίνδρου (Σχ. 11)

1. Τοποθετήστε την επιφάνεια ολίσθησης του κυλίνδρου (τραπέζι κοπής) (6) στη ράγα του οδηγού(9) (κατά την διάρκεια της διαδικασίας, το πλαίσιο (α) των δύο δεξιών κυλίνδρων οδήγησης καλύπτει την ράγα του οδηγού). Απλά τοποθετήστε τους δύο αριστερούς κυλίνδρους στην ράγα του οδηγού.
2. Όταν στέκεστε μπροστά από το μηχάνημα, η κλίμακα πρέπει να είναι στραμμένη προς το μέρος σας. Το διάκενο του δίσκου κοπής (90 °) βρίσκεται στα αριστερά του κυλίνδρου (6), ενώ το διάκενο του δίσκου κοπής (45 °) βρίσκεται στα δεξιά.
3. Το τραπέζι κοπής πρέπει να μπορεί να σύρεται εύκολα. Βεβαιωθείτε ότι και οι τέσσερις κύλινδροι βρίσκονται στη ράγα οδηγό (9).

Τοποθέτηση του μοχλού του συστήματος περιστροφής της κεφαλής κοπής (Σχ. 12)

1. Αφαιρέστε την εξαγωνική βίδα χρησιμοποιώντας ένα κλειδί 30 mm.
2. Τοποθετήστε το μοχλό (d) του συστήματος στο σπείρωμα και σφίξτε τον.

Η τοποθέτηση του στοπ διαμήκους ευθυγράμμισης (Σχ. 13)

1. Τοποθετήστε το στοπ διαμήκους ευθυγράμμισης (13) στην ράγα στοπ με την κλίμακα (7) στην επιφάνεια ολίσθησης του κυλίνδρου(6).
2. Ευθυγραμμίστε το στοπ διαμήκους ευθυγράμμισης (13) στην κατάλληλη απόσταση από τον δίσκο κοπής (14).
3. Στερεώστε το στοπ διαμήκους ευθυγράμμισης (13) σφίγγοντας τον μοχλό ασφάλισης (b).

Εκκίνηση

Διακόπτης ενεργοποίησης / απενεργοποίησης (ON / OFF) (Σχ. 14)

- Για να ενεργοποιήσετε το μηχάνημα, πατήστε το πλήκτρο "I" του διακόπτη (2).
- Πριν ξεκινήσετε τη λειτουργία κοπής, πρέπει να περιμένετε ώστε ο δίσκος κοπής να αναπτύξει την μέγιστη ταχύτητα περιστροφής του και η αντλία νερού (18) να τροφοδοτήσει με νερό το δίσκο κοπής.
- Για να απενεργοποιήσετε τη μηχανή, πατήστε το πλήκτρο "0" του διακόπτη (2). (Σχ. 14).

Σημείωση:

Προτού ενεργοποιήσετε το μηχάνημα, προσέξτε πρώτα την κατεύθυνση περιστροφής του δίσκου κοπής. Προσέξτε την κατεύθυνση του βέλους στην επιφάνεια του μηχανήματος!

Προσοχή! Η αντλία νερού (18) ξεκινάει αυτόματα με την ενεργοποίηση του κινητήρα(5)! Μπορείτε να ρυθμίσετε τη ροή του νερού στον δίσκο κοπής (14) μέσω της βαλβίδας.

Λειτουργία

Κοπή 90° (Σχ. 13)

1. Χαλαρώστε την πεταλούδα (c)
2. Ρυθμίστε την κλίση του στόπ (13) στις 90° και σφίξτε πάλι την πεταλούδα (c).
3. Σφίξτε την πεταλούδα (b) για να σταθεροποιήσετε το στοπ(13).
4. Ενεργοποιήστε το μηχάνημα μέσω του διακόπτη On / Off (2).
5. Σπρώξτε το τεμάχιο πάνω στο στόπ(13) και σύρετε το προς το δίσκο κοπής (14) με την βοήθεια του κυλίνδρου (6) και κόψτε το κομμάτι.
6. Απενεργοποιήστε ξανά το μηχάνημα.

Κοπή 45° (Σχ. 13)

1. Χαλαρώστε την πεταλούδα (c)
2. Ρυθμίστε την κλίση του στόπ (13) στις 45° και σφίξτε πάλι την πεταλούδα (c).
3. Σφίξτε την πεταλούδα (b) για να σταθεροποιήσετε το στοπ(13).
4. Ενεργοποιήστε το μηχάνημα μέσω του διακόπτη On / Off (2).
5. Σπρώξτε το τεμάχιο πάνω στο στόπ(13) και σύρετε το προς το δίσκο κοπής (14) με την βοήθεια του κυλίνδρου (6) και κόψτε το κομμάτι.
6. Απενεργοποιήστε ξανά το μηχάνημα.

Κοπή με σταθερό βάθος κοπής (Σχ. 15, 16)

Η κεφαλή (4) θα πρέπει να είναι σταθεροποιημένη κατά την εκτέλεση αυτού του τύπου κοπής. Κατευθύνετε το τεμάχιο κατεργασίας προς τον δίσκο κοπής (14) μέσω του κυλίνδρου (6).

Κατά την κοπή, βεβαιωθείτε ότι ασκείτε σταθερή πίεση που ανταποκρίνεται στις δυνατότητες του κινητήρα!

1. Ξεβιδώστε τον σφικτήρα (e) που βρίσκεται στην κεφαλή (4) και σπρώξτε τον βραχίονα κοπής προς τα επάνω.

1. Τοποθετήστε το τεμάχιο που πρόκειται να κοπεί πάνω στην επιφάνεια του κυλίνδρου (6) και τοποθετήστε τον σταθερό δίσκο κοπής (14), ένα πλήρες τμήμα του, και ακουμπήστε το στο τεμάχιο εργασίας.
2. Τραβήξτε το τεμάχιο προς τα πίσω μέσω του κυλίνδρου(6) αρκετά μακριά ώστε ο δίσκος κοπής (14) να μπορεί να χαμηλώσει κάπως.
3. Ρυθμίστε στο επιθυμητό βάθος κοπής χρησιμοποιώντας τον σφικτήρα (e).
4. Ασφαλίστε στο επιθυμητό βάθος κοπής με την βοήθεια του σφικτήρα(f) της κεφαλής κοπής (4).
- Προσοχή: Πάντα να κρατάτε και / ή να πιέζετε το κατεργαζόμενο κομμάτι προς τις επιφάνειες των στόπ (7+ 13).
- Προσοχή: Περιμένετε πρώτα να φτάσει το νερό ψύξης στο δίσκο κοπής (14).

Κοπή με μεταβαλλόμενο βάθος κοπής (Σχ. 17)

Για την διευκόλυνση κατά την κοπή μεγαλύτερου βάθους κοπής. Κατά τη διαδικασία κοπής, σε αυτή την περίπτωση, τοποθετείται μικρότερο φορτίο στον κινητήρα (5) για την προφύλαξη του δίσκου κοπής(14).

Το τεμάχιο κατεργασίας μπορεί να μετακινηθεί εμπρός και πίσω μέσω του κυλίνδρου (6) που βρίσκεται κάτω από την μη σταθερή κεφαλή κοπής για αυτή την κοπή. Στη διαδικασία αυτή, η κεφαλή κοπής (4) πιέζεται προς τα κάτω με το δεξί χέρι.

1. Ξεβιδώστε το σφικτήρα (e) της κεφαλής (4) και σπρώξτε τον βραχίονα κοπής προς τα πάνω.
2. Ρυθμίστε στο επιθυμητό βάθος κοπής χρησιμοποιώντας τον σφικτήρα (f).
3. Κατεβάστε την κεφαλή κοπής (4) με τον δίσκο.
4. Αφήστε τον σφικτήρα (e) χαλαρό. Προσοχή! Θα πρέπει να είναι δυνατή η μείωση του ύψους του δίσκου κοπής (14) περίπου 3 mm κάτω από την επάνω άκρη του κυλίνδρου (6). Ο δίσκος κοπής θα πρέπει να μην έρχεται σε επαφή με τον κύλινδρο.

Ρυθμίσεις για κοπή με φάλλτσο (Σχ. 18-20)

Χαλαρώστε το σύστημα περιστροφής της κεφαλής μέσω του μοχλού (d) και στρέψτε την κεφαλή κοπής (4) 45° προς το στόπ. Σφίξτε ξανά το μοχλό.

Προσοχή! Ελέγξτε τη ρύθμιση του στόπ πριν αρχίσετε την κοπή. Ο δίσκος κοπής θα πρέπει να μην μπορεί να έρχεται σε επαφή με τον κύλινδρο.

Εκτελέστε την κοπή σύμφωνα με τις οδηγίες.

Αντικατάσταση του δίσκου κοπής (Σχ. 21, 22)

Προσοχή! Αποσυνδέστε το βύσμα από την πρίζα.

- Κίνδυνος τραυματισμού!
 - Κατά την αντικατάσταση του δίσκου φοράτε γάντια.
 - Ελέγξτε τον δίσκο κοπής για να βεβαιωθείτε για την ορθότητα της κατεύθυνσης περιστροφής του, για το κεντράρισμά του και για την παρουσία ενδείξεων εκτεταμένης φθοράς!
1. Αποσυνδέστε το βύσμα του καλωδίου από την πρίζα.
 2. Ξεβιδώστε το σφικτήρα (e) της κεφαλής κοπής (4) και σπρώξτε τον βραχίονα κοπής προς τα πάνω. Ασφαλίστε το βραχίονα χρησιμοποιώντας τον σφικτήρα (f) στη μονάδα κοπής (4) (Εικ. 15).
 3. Ξεβιδώστε και αφαιρέστε τις τέσσερις βίδες που βρίσκονται στον προφυλακτήρα(1) και αφαιρέστε τον. Σημείωση: Δεν είναι απαραίτητο να αποσυνδέσετε τον εύκαμπτο σωλήνα νερού από τον προφυλακτήρα. Κατεβάστε προς τα κάτω προσεκτικά τον προφυλακτήρα.
 4. Κρατήστε τον άξονα κοπής στη θέση του με το παρεχόμενο εργαλείο σταθεροποίησης και ξεβιδώστε το παξιμάδι σύσφιξης χρησιμοποιώντας το ανοιχτού τύπου κλειδί που περιλαμβάνεται στην αρχική συσκευασία. Προσοχή! Αριστερόστροφο σπείρωμα! Αφαιρέστε προσεκτικά το παξιμάδι σύσφιξης, τη φλάντζα πίεσης και τον δίσκο κοπής (14).
 5. Πριν από την εγκατάσταση του νέου δίσκου κοπής (14), καθαρίστε τον άξονα και τη φλάντζα με ένα πανί ή μια βούρτσα. Προσοχή! Μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά που μπορούν να διαβρώσουν τα εξαρτήματα. Προσοχή! Για την τοποθέτηση του νέου δίσκου κοπής, ακολουθήστε τα βήματα με την αντίστροφη σειρά. Βεβαιωθείτε ότι η κατεύθυνση περιστροφής είναι σωστή! (Εισάγετε τον δίσκο κοπής, σύμφωνα με την κατεύθυνση του βέλους στην πλευρά λειτουργίας του μηχανήματος στη φλάντζα). Η κατεύθυνση του βέλους που βρίσκεται στον δίσκο κοπής και τον προφυλακτήρα πρέπει να ταιριάζουν.
 6. Τοποθετήστε ξανά τον προφυλακτήρα (1).
 7. Ελέγξτε το κεντράρισμα ενεργοποιώντας για λίγο το μηχανήμα και στη συνέχεια σβήνοντάς το ξανά.

Προσοχή!

- Δεν επιτρέπεται η χρήση του μηχανήματος χωρίς να είναι τοποθετημένος ο προφυλακτήρας!
- Κατά την τοποθέτηση του δίσκου, βεβαιωθείτε ότι ο δίσκος κοπής έχει τοποθετηθεί σωστά και δεν έχει ανοχές.
- Βεβαιωθείτε ότι οι εύκαμπτοι σωλήνες εφαρμόζουν σωστά στην προφυλακτήρα.

Μεταφορά (Σχ. 23)

Προσοχή! Αποσυνδέστε το φις από την πρίζα

Κατά την μεταφορά του μηχανήματος θα πρέπει να προσέξετε τα εξής:

- Ανασηκώστε και αφαιρέστε τον κύλινδρο (6) και μεταφέρετέ τον χωριστά.
- Ασφαλίστε την κεφαλή κοπής (4).
- Αδειάστε την λεκάνη (8) και το σύστημα ψύξης.
- Αναδιπλώστε τα πόδια στήριξης (11) σύμφωνα με τα σχήματα 4-7 και χρησιμοποιήστε τους τροχούς μεταφοράς για τη μεταφορά.

Ηλεκτρική σύνδεση

Ελέγχετε τακτικά τα ηλεκτρικά καλώδια για τυχόν βλάβη. Βεβαιωθείτε ότι κατά τη διάρκεια του ελέγχου, το καλώδιο σύνδεσης δεν είναι συνδεδεμένο με την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος.

Τα ηλεκτρικά καλώδια σύνδεσης πρέπει να συμμορφώνονται με τις κοινές διατάξεις VDE και DIN. Χρησιμοποιείτε μόνο καλώδια σύνδεσης με τον χαρακτηρισμό H 07 RN.

Διατηρήστε ένα αντίγραφο της ονομασίας του τύπου του καλωδίου.

- Λόγω δυσμενών συνθηκών στην παροχή ρεύματος, το προϊόν μπορεί να προκαλέσει προσωρινή διακύμανση της τάσης.
- Το προϊόν προορίζεται αποκλειστικά για χρήση σε σημεία σύνδεσης τα οποία θα πρέπει:
 - να μην υπερβαίνουν το μέγιστο επιτρεπόμενο όριο αντίστασης "Z", ή
 - να έχουν συνεχή ισχύ μεταφοράς ρεύματος τουλάχιστον 100 A ανά φάση.
- Ως χρήστης, πρέπει να βεβαιωθείτε, σε συνεννόηση με την εταιρεία παροχής ηλεκτρικής ενέργειας, εάν είναι απαραίτητο, ότι το σημείο σύνδεσης από το οποίο επιθυμείτε να τροφοδοτήσετε το προϊόν πληροί μία από τις δύο απαιτήσεις που αναφέρονται παραπάνω.

Βλάβη ηλεκτρικών καλωδίων

Οι βλάβες στη μόνωση εμφανίζονται συχνά σε ηλεκτρικά καλώδια σύνδεσης. Οι λόγοι είναι:

- Σημεία πίεσης, εάν τα καλώδια είναι περασμένα σε ανοίγματα παραθύρων ή των θυρών.
- Διακυμάνσεις λόγω ακατάλληλης τοποθέτησης ή δρομολόγησης καλωδίων σύνδεσης.
- Φθορές λόγω άσκησης πίεσης στα καλώδια συνδέσεων.
- Βλάβη της μόνωσης κατά την αποσύνδεση των καλωδίων από τις πρίζες.
- Ρωγμές λόγω παλαιώσης της μόνωσης.

Τέτοια ηλεκτρικά καλώδια που έχουν υποστεί ζημιά δεν πρέπει να χρησιμοποιηθούν και μπορεί να είναι θανατηφόρα λόγω της βλάβης της μόνωσης τους.

Σημείωση: Το μηχάνημα διαθέτει ασφάλεια 16A max.

Συντήρηση

Προσοχή! Αποσυνδέστε το βύσμα τροφοδοσίας.

- Καθαρίστε το μηχάνημα μετά από κάθε κύκλο εργασιών.
- Αντικαταστήστε τους φθαρμένους δίσκους κοπής.
- Αντικαταστήστε τη συσκευή προστασίας εάν παρουσιάζει κάποιο πρόβλημα.
- Η σκόνη και τα διάφορα υπολείμματα πρέπει να απομακρύνονται τακτικά από το μηχάνημα. Ο καλύτερος τρόπος για να καθαρίσετε το μηχάνημα είναι με ένα πανί ή με μια βούρτσα.
- Όλα τα κινούμενα μέρη πρέπει να λιπανθούν ξανά σε περιοδικά διαστήματα.
- Μη χρησιμοποιείτε διαβρωτικές ουσίες για να καθαρίσετε το πλαστικό.
- Η λεκάνη(8) και η αντλία (18) πρέπει να καθαρίζονται τακτικά για να απομακρύνονται οι σκόνες και τα διάφορα υπολείμματα, διαφορετικά μπορεί να μην είναι αρκετά αποτελεσματική η ψύξη του δίσκου κοπής (14).
- Επαναλάβετε και επιθεωρήστε όλο τον εξοπλισμό ασφαλείας.
- Οι εργασίες συντήρησης και επισκευής πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από ειδικευμένο προσωπικό.

Service

Λάβετε υπόψη ότι τα παρακάτω εξαρτήματα αυτού του προϊόντος υπόκεινται σε φυσιολογική ή φυσική φθορά και ότι, ως εκ τούτου, απαιτούνται και τα παρακάτω ανταλλακτικά.

Αναλώσιμα εξαρτήματα *: Δίσκος, καρβουνάκια, οδηγόι τραπεζιού κοπής.

* Δεν περιλαμβάνονται απαραίτητα στην αρχική συσκευασία!

Επίλυση προβλημάτων

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Ο διαμαντόδισκος βγαίνει όταν απενεργοποιείται ο κινητήρας	Το παξιμάδι ασφάλισης δεν έχει σφικτεί καλά	Σφίξτε το παξιμάδι ασφάλισης
Ο κινητήρας δεν έχει ισχύ	1. Η διατομή του καλωδίου προέκτασης δεν είναι επαρκής 2. Υπερφόρτωση 3. Ο διαμαντόδισκος είναι στομωμένος	1. Βλέπε "ηλεκτρική σύνδεση", η ασφάλεια έχει καεί. 2. Ελέγξτε το εργαλείο 3. Αντικαταστήστε τον διαμαντόδισκο με έναν καινούργιο
Ο κινητήρας απενεργοποιείται κατά τη λειτουργία	Ο κινητήρας απενεργοποιείται λόγω υπερφόρτωσης, π.χ. λόγω υπερβολικού βάρους κοπής	Περιμένετε μέχρι να κρυώσει ο κινητήρας (5-10 λεπτά) και, στη συνέχεια, ενεργοποιήστε τον ξανά.
Η αντλία κλείνει	Η αντλία απενεργοποιείται λόγω υπερφόρτωσης, π.χ. λόγω υπερβολικής συσσώρευσης ακαθαρσιών	Κλείστε αμέσως το μηχάνημα. Καθαρίστε την αντλία και επανεκκινήστε το μηχάνημα μετά από περίπου 5-10 λεπτά. Προσοχή! Ποτέ μην πραγματοποιείτε ξηρές κοπές!
Η κοπή δεν είναι βέλτιστη	1. Ο τροχός κοπής καταπονείται υπερβολικά 2. Τα διαμαντένια τμήματα είναι υπερβολικά στομωμένα 3. Ο τροχός κοπής έχει υπερθερμανθεί λόγω ανεπαρκούς ψυκτικού νερού	1. Χρησιμοποιήστε κατάλληλο τροχό κοπής, μειώστε την πίεση κοπής 2. Ακονίστε τον τροχό κοπής 3. Βελτιώστε την παροχή ψυκτικού νερού

Απόρριψη στο περιβάλλον

Προκειμένου να αποφευχθούν ζημιές κατά τη μεταφορά, το εργαλείο πρέπει να παραδίδεται σε στερεά συσκευασία. Η συσκευασία καθώς και η μονάδα και τα εξαρτήματα είναι κατασκευασμένα από ανακυκλώσιμα υλικά και μπορούν να απορριφθούν αναλόγως. Τα πλαστικά εξαρτήματα του εργαλείου φέρουν σήμανση ανάλογα με το υλικό τους, γεγονός που καθιστά δυνατή την απομάκρυνση φιλικών προς το περιβάλλον και διαφοροποιημένων λόγω των διαθέσιμων εγκαταστάσεων συλλογής.

**Μόνο για χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης**

Μην πετάτε τα ηλεκτρικά εργαλεία μαζί με τα οικιακά απορρίμματα!

Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/ΕΚ για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού και την εφαρμογή της σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία, τα ηλεκτρικά εργαλεία που έχουν φτάσει στο τέλος της ζωής τους πρέπει να συλλέγονται χωριστά και να επιστρέφονται σε μια περιβαλλοντικά συμβατή εγκατάσταση ανακύκλωσης.



Символи



Носете защитни ръкавици



Носете предпазни очила



Носете маска за прах



Носете защита на слуха



Не посягайте към режещия диск, докато той работи

Технически данни

Модел	BTC3500
Захранване - Напрежение/ честота	2000W S6 - 230V / 50Hz
Обороти на празен ход	2800 об/мин
Размер на острието	350 мм - 25,4 x 3,2 мм
Капацитет на рязане	800 мм
Дълбочина на рязане	90° / 45°: 90 / 65 мм
Плъзгаща се маса	530 x 430 мм
Тегло	74 кг
Включва	Сгъваема основа с колела и водна помпа

* Производителят си запазва правото да прави незначителни промени в дизайна и техническите спецификации на продуктите без предварително уведомление, освен ако тези промени не засягат значително работата и безопасността на продуктите. Частите, описани/илюстрирани на страниците на ръководството, което държите в ръцете си, може да се отнасят и за други модели от продуктова линия на производителя с подобни характеристики и може да не са включени в току-що придобития от вас продукт.

* За да се гарантира безопасността и надеждността на продукта и валидността на гаранцията, всички работи по ремонт, проверка или замяна, включително поддръжка и специални настройки, трябва да се извършват само от техници от оторизирания сервизен отдел на производителя.

* Винаги използвайте продукта с доставеното оборудване. Работата на продукта с оборудване, което не е доставено, може да доведе до неизправности или дори до сериозни наранявания или смърт. Производителят и вносителят не носят отговорност за наранявания и щети, възникнали в резултат на използването на несъответстващо на изискванията оборудване.

Въведение

Забележка:

Съгласно приложимия Закон за отговорността за вреди, причинени от продукта, производителят на това устройство не носи отговорност за вреди, възникнали в това устройство или причинени от него, в следните случаи:

- Неправилно боравене.
- Неспазване на инструкциите за експлоатация.
- Ремонт от трети страни, неоторизирани техници.
- Монтаж и замяна с неоригинални резервни части.
- Използване в несъответствие със спецификациите на производителя.
- Повреди на електрическата система, дължащи се на неспазване на електрическите спецификации и клаузите на VDE 0100, DIN 57113 / VDE0113.

Препоръчваме следното:

Моля, прочетете внимателно инструкциите в настоящото ръководство, преди да използвате машината за рязане на плочки.

Прочетете инструкциите за употреба

Моля, прочетете внимателно инструкциите за употреба, преди да настроите, пуснете в експлоатация или да извършвате интервенции по машината.

Опасно електрическо напрежение

Внимание! Изключете захранването от електрическата мрежа, преди да извършвате каквато и да е намеса в машината за рязане на плочки.

Риск от внезапно стартиране

Внимание! Машината за рязане на плочки може да се рестартира внезапно след прекъсване на захранването.

Моля, прочетете внимателно целия текст на инструкциите за експлоатация преди монтажа и пускането в експлоатация.

Това ръководство с инструкции за работа ще ви помогне да опознаете машината и да използвате по-добре възможностите за използване. Ръководството с инструкции за експлоатация съдържа важни указания за безопасна, правилна и икономична работа с машината, както и за това как можете да избегнете рисковете, да спестите разходи за ремонт, да намалите времето за престой и да увеличите надеждността и срока на годност на машината.

В допълнение към клаузите за безопасност от това ръководство за експлоатация, трябва да спазвате задължително и спецификациите на вашата страна, приложими за експлоатацията на машината.

Съхранявайте ръководството за експлоатация в пластмасов капак в близост до машината, защитено от замърсяване и влажност.

То трябва да бъде прочетено и спазено внимателно от всички оператори на машината, преди да започнат работа с нея.

Само лица, които са обучени за работа с машината и са инструктирани за свързаните с нея рискове, трябва да имат право да работят с нея. Трябва да се спазва изискваната минимална възраст на работниците. Освен инструкциите за безопасност, съдържащи се в това ръководство за експлоатация, и спецификациите на вашата страна, трябва да се спазват и общоприетите технически правила за работа с машината.

Основни части

1. Защита на циркулярния диск
2. Превключвател ON/OFF (включено/изключено)
3. Дръжка на режещото рамо
4. Глава на машината
5. Мотор
6. Ролкова пързалка с гумено покритие
7. Спирачна релса със скала
8. Вана
9. Водещи релси
10. Дръжка за транспортиране
11. Крака
12. Базова рамка
13. Надлъжен ограничител за подравняване
14. Диамантен режещ диск (фиг. 3.2)
15. Защита от пръскане
16. Спирателен вентил за вода
17. Пружина
18. Водна помпа (фиг. 3.1)

Общи инструкции

- След като отстраните опаковката, проверете компонентите за евентуални повреди при транспортиране. В случай на оплаквания, моля, информирайте незабавно доставчика. Последващи жалби няма да бъдат разглеждани.
- Проверете доставката, за да се уверите, че тя е пълна.
- Запознайте се с машината с помощта на ръководството с инструкции за работа, преди да я използвате.
- Използвайте само оригинални части за аксесоари, както и консумативи и резервни части. Резервни части можете да получите от вашия търговец на дребно.
- Моля, посочвайте нашите артикулни номера, както и типа и годината на производство във всички ваши поръчки.

Правилна употреба

Машината отговаря на валидната Директива за машините на ЕС

- Преди започване на работа всички защитни и предпазни устройства трябва да бъдат монтирани на машината.
- Машината е проектирана за работа от един човек. Операторът е отговорен за присъствието на трети лица в работната зона.
- Спазвайте всички инструкции за безопасност и опасност, посочени на машината.
- Съхранявайте всички инструкции за безопасност и опасност в близост до машината в пълен и четлив вид.
- Машината с предлаганите инструменти и принадлежности е предназначена изключително за рязане на плочки и бетонни блокове с височина на рязане до 110 mm. Рязането на метал и дърво не е разрешено.
- Размерите на обработваните детайли не трябва да надвишават или да падат под посочените максимални и минимални размери.
- Моля, използвайте машината само ако тя е в технически изправно състояние. Използвайте я правилно, като се съобразявате с факторите за безопасност и риск и като обръщате необходимото внимание на ръководството с инструкции за експлоатация! Неизправностите, особено тези, които могат да повлияят на безопасността, трябва да се отстраняват незабавно!
- Трябва да се спазват спецификациите за безопасност, работно място и поддръжка на производителя, както и размерите, посочени в техническите данни.
- Трябва да се спазват приложимите мерки за предотвратяване на злополуки и другите общоприети технически правила за безопасност.
- Машината трябва да се използва, обслужва или ремонтира само от лица, които са запознати с нея и са инструктирани за рисковете, свързани с нея. Самоволните промени по машината водят до отпадане на отговорността на производителя за възникнали в резултат на тях щети.
- Машината може да се използва само с оригинални аксесоари и оригинални инструменти на производителя.
- Въпреки правилната употреба, някои остатъчни рискови фактори не могат да бъдат напълно елиминирани. В зависимост от конструкцията и устройството на машината могат да се случат следните неща:
 - Намеса в работещия диамантен режещ диск.
 - Контакт с диамантения режещ диск в откритата зона.
 - Изхвърляне на заготовки и компоненти на заготовки.
 - Изхвърляне на дефектна диамантена приставка в режещия диск.
 - Увреждане на слуха поради използване на необходимата защита на слуха.
 - Наранявания на очите, дължащи се на използване на средства за защита на очите.

Всяко използване извън посоченото ще се счита за неправилно. Производителят не носи отговорност за щети, произтичащи от такава неправилна употреба; рискът се поема единствено от потребителя.

Стойности на характеристиките на шума

Шумът на работното място може да надвишава 85 dB (A). В този случай са необходими мерки за защита от шум за потребителя (носете защита на слуха!).

Изходно ниво на шума в dB

Работа на празен ход на L_{WA} / обработка на L_{WA} = 90/93 dB (A) Ниво на шумово налягане на работното място в dB

Работа на празен ход на L_{PA} / обработка на L_{PA} = 77/80 dB (A) съгласно DIN EN ISO 3744; EN ISO 11201

Инструкции за безопасност

Работата с машината за рязане на плочки може да бъде рискована, ако не се спазват безопасните и правилни работни процедури. Както при всички машини, работата с продукта е свързана с определени присъщи рискове. Работата с машината с уважение и внимание значително намалява риска от физически наранявания.

Неспазването на обичайните мерки за безопасност може да доведе до физически наранявания на операторите. Оборудването за безопасност, като например защитни очила, маски за прах и защита на ушите, може да намали рисковете от евентуални наранявания. Дори и най-добрата възможна защита обаче не може да се противопостави на неправилната оценка, небрежността или небрежността. Винаги използвайте здравия си разум и предпазливост в работилницата. Ако смятате, че дадена операция е рискова, не я изпробвайте. Помислете за алтернативен метод, който ви се струва по-безопасен. Помислете за следното: Вашата физическа цялост е ваша лична отговорност.

Тази машина е проектирана да изпълнява определени задачи. Препоръчваме спешно машината да не се променя и да не се използва за области на приложение, за които не е проектирана. Ако не сте сигурни, попитайте вашия дилър, преди да работите с продукта.

Предупреждение: Неспазването на тези спецификации може да доведе до сериозни наранявания.

Предупреждение: При използване на електрически инструменти винаги трябва да се спазват основните предпазни мерки за безопасност, за да се намали рискът от пожар, токов удар и телесни повреди, включително следните. Прочетете всички тези инструкции, преди да се опитате да работите с този продукт и да го обезопасите.

1. Поддържайте работната зона чиста.

Затрупаните места и пейки са предпоставка за наранявания.

2. Вземете предвид средата в работната зона.

Не излагайте електрическите инструменти на дъжд. Не използвайте електрически инструменти на влажни или мокри места. Поддържайте работната зона добре осветена. Не използвайте електроинструменти в присъствието на запалими течности или газове.

3. Предпазване от токов удар.

Не допускайте контакт на тялото със заземени повърхности (напр. тръби, радиатори, хладилници).

4. Пазете децата настрана.

Не позволявайте на посетителите да се докосват до инструмента или удължителя. Всички посетители трябва да се държат далеч от работната зона.

5. Съхранявайте неизползваните инструменти.

Когато не се използват, инструментите трябва да се съхраняват на сухо, високо или заключено място, недостъпно за деца.

6. Не насилвайте инструмента.

Той ще свърши работата си по-добре и по-безопасно със скоростта, за която е предназначен.

7. Използвайте правилния инструмент.

Не принуждавайте малки инструменти или приставки да вършат работата на тежък инструмент. Не използвайте инструментите за цели, за които не са предназначени: например, не използвайте циркуляр за рязане на клони на дървета или трупи.

8. Облечете се подходящо.

Не носете свободни дрехи или бижута. Те могат да се закачат за движещите се части. При работа на открито се препоръчват гумени ръкавици и нехлъзгащи се обувки. Носете защитно покривало за коса, което да ограничава дългите коси.

9. Използвайте предпазни очила.

Използвайте също маска за лице или маска за прах, ако работата по рязане е прашна.

10. Не злоупотребявайте с кабела.

Никога не носете инструментата за кабела и не го дърпайте, за да го изключите от контакта. Пазете кабела от топлина, масло и остри ръбове.

11. Закрепете обработвания детайл.

Използвайте скоби или визия, за да придържате обработвания детайл. Това е по-безопасно, отколкото да използвате ръката си, и освобождава и двете ръце за работа с инструмента.

12. Не прекалявайте.

Поддържайте правилна стойка и равновесие през цялото време.

13. Поддържайте инструментите внимателно.

Поддържайте инструментите остри и чисти за по-добра и безопасна работа. Спазвайте инструкциите за смазване и смяна на принадлежностите. Периодично проверявайте шнуровите на инструментите и ако са повредени, възложете поправката им на оторизиран сервис. Периодично проверявайте удължителните кабели и ако са повредени, ги подменяйте. Поддържайте дръжките сухи, чисти и свободни от масло и грес.

14. Изключете инструментите.

Когато не се използва, преди обслужване и при смяна на аксесоари, като например остриета, накрайници и режещи инструменти.

15. Извадете регулиращите ключове и гаечните ключове.

Създайте си навик да проверявате дали ключовете и регулиращите ключове са извадени от инструмента, преди да го включите.

16. Избягвайте непреднамерено стартиране.

Не носете включен инструмент с пръст върху ключа. Уверете се, че превключвателят е изключен, когато включвате инструмента.

17. Удължители за използване на открито.

Когато инструментът се използва на открито, използвайте само удължители, предназначени за използване на открито и обозначени по този начин.

18. Бъдете нащрек.

Внимавайте какво правите. Използвайте здрав разум. Не работете с инструмента, когато сте уморени.

19. Проверете за повредени части.

Преди по-нататъшна употреба на инструмента повреденият предпазител или друга част трябва да се провери внимателно, за да се установи, че ще работи правилно и ще изпълнява предвидената си функция. Проверете за подравняване на движещите се части, обвързване на движещите се части, счупване на части, монтаж и всякакви други условия, които могат да повлияят на работата му. Защитен кожух или друга част, която е повредена, трябва да бъде правилно ремонтирана или заменена от оторизиран сервисен център, освен ако не е посочено друго в други части на това ръководство с инструкции. Дефектиралите превключватели трябва да бъдат заменени от оторизиран сервисен център. Не използвайте инструмента, ако превключвателят не го включва и изключва.

20. Предупреждение:

Използването на друг аксесоар или приспособление, различно от препоръчаното в тази инструкция за експлоатация или в каталога, може да доведе до риск от нараняване на хора.

21. Възложете ремонта на вашия инструмент на специалист.

Този електрически уред е в съответствие със съответните правила за безопасност. Ремонтът на електрически уреди може да се извършва само от специалисти, в противен случай може да доведе до значителна опасност за потребителя.

22. Свържете устройството за извличане на прах.

Където има възможност за монтиране на прахоуловителна система, уверете се, че тя е свързана и се използва.

Предупреждение! Този електрически инструмент генерира електромагнитно поле по време на работа. Това поле може да увреди активни или пасивни медицински импланти при определени условия. За да се предотврати рискът от сериозни или смъртоносни наранявания, препоръчваме на лицата с медицински импланти да се консултират с лекаря си и с производителя на медицинския имплант, преди да работят с електрическия инструмент.

Специална информация за безопасност

Внимание! Тази машина за рязане на плочки е предназначена само за мокро рязане. Машината може да работи само с несегментиран диамантен диск за рязане.

- Мокри ръце: Никога не докосвайте електрическите компоненти на машината (напр. превключватели) с мокри ръце.
- Включващи се връзки: Всички щепселни съединения трябва да бъдат разположени на сухо място и не трябва да лежат на пода.
- Охлаждане на режещия диск: Уверете се, че режещият диск се охлажда с вода по време на целия процес на рязане.
- Сухо рязане: Никога не извършвайте сухо рязане с режещи дискове, предназначени за мокро рязане.
- Защита от прах: При рязане на плочки винаги носете защитна маска против прах.
- Диамантени дискове за рязане: Не вкарвайте плочките в машината по-бързо, отколкото режещият диск може да реже.
- Използвайте само режещи дискове, които са проектирани за минимална скорост от 3000 min⁻¹.
- Избор на режещ диск: Изберете диамантения режещ диск, който да отговаря на материала, който искате да режете.
- Монтиране на режещия диск: Преди да монтирате режещия диск, проверете шпиндела, гайката на шпиндела и фланците за повреди, износване или хлабаво прилягане. Незабавно сменете повредените или износени части.
- Посока на въртене на режещия диск: Проверете стрелката за посоката на въртене на режещото колело; стрелката трябва да сочи в същата посока, в която се върти валът на двигателя.
- Шпиндел на режещия диск: Уверете се, че диаметърът на отвора в режещия диск е същият като диаметъра на шпиндела на режещия диск на машината.
- Предпазител на режещото колело: Използвайте машината за рязане на плочки само с правилно монтиран и регулиран предпазител на режещия диск.
- Скорост на режещия диск: Не превишавайте безопасната работна скорост на режещия диск.
- Шлайфане/шлифване с режещия диск: Не се опитвайте да използвате режещия диск за шлифване или шлайфане, напр. за шлифване/шлифване на ръба на изрязана плочка. Също така не използвайте машината за радиусни или кръгли разрези. Тази машина за рязане на плочки е подходяща само за домашна употреба.
- Време за спиране на режещия диск: След изключване на машината режещият диск спира за 40 секунди. Изчакайте, докато режещото колело спре напълно, извадете щепсела от контакта и едва тогава докоснете режещото колело, ако е необходимо.
- Избягвайте всякакъв контакт с въртящото се режещо колело, когато машината работи.
- Електрическият инструмент никога не трябва да се използва без щепсела PRCD, който е доставен с него.
- Пазете водата далеч от електрическите части на инструмента и от хората в работната зона!
- Ако щепселът или захранващият кабел са повредени, те трябва да бъдат заменени от производителя или от оторизирана от него сервисна фирма.
- За да се спазят изискванията, наложени от правилата за безопасност, всички технически промени, които променят характеристиките на оборудването (напр. скоростта), трябва да бъдат оставени изцяло на производителя.
- Съхранявайте тази информация за безопасност на сигурно място.

Специални инструкции за безопасност за машини за рязане на камък

- Преди да използвате машината за рязане на камъни, я поставете на равна работна повърхност със стабилна основа. Уверете се, че има достатъчно място за свободно движение.
- За да се избегне опасност от прах, машината може да се използва само в мократа зона. Това е задължително и поради факта, че диамантеният режещ диск е подходящ само за мокро рязане.
- Винаги пълнете тръбата с вода преди работа.
- Машината може да се използва само в достатъчно проветриви помещения.
- Внимание! Никога не оставяйте двигателя да работи в затворени или ограничени откъм пространство помещения. Отработените газове съдържат токсичен въглероден оксид!
- Основно правило е да включвате оборудването преди контакт с материала.
- За тази машина за рязане на камъни важат повишените изисквания за безопасност при работа в мокро състояние. Трябва да се прилагат всички мерки за безопасност за предотвратяване на повишено контактно напрежение.
- Електрическите кабелни проводници не трябва да влизат в контакт с вода или водни пари.
- Преди да започнете работа, проверете оборудването и захранващия кабел за повреди.
- Проверете дали движещите се части функционират безотказно и не се задръстват, както и дали няма повредени части.
- Напрежението на мрежата трябва да съответства на спецификациите, посочени на типовата табелка на машината.
- Използвайте само одобрени удължителни кабели за работа на открито.
- Когато използвате кабелна макара, развийте напълно кабела, за да предотвратите нагряването му.
- Когато работите навън, електрическият контакт трябва да е оборудван с прекъсвач за остатъчен ток.
- Спазвайте посоката на въртене на двигателя и диамантения режещ диск.
- Режете само по един детайл едновременно.

- Траекторията на рязане трябва да се пази от препятствия отгоре и отдолу.
- Уверете се, че можете да отстранявате отрязаните детайли от режещия диск отстрани, за да избегнете заплитането им.
- Използвайте тласкач, за да водите безопасно детайла покрай режещия диск.
- Работете само с диамантени режещи дискове, които са изключително подходящи за мокро рязане.
- Използвайте диамантени дискове за рязане с подходящ размер.
- Дръжте ръцете, пръстите и мишниците си далеч от въртящото се режещо колело. Винаги поддържайте достатъчно разстояние от диамантения режещ диск.
- Незабавно сменете дефектните диамантени режещи дискове. Деформирани или напукани режещи дискове не могат да се използват.
- Използвайте само диамантени дискове за рязане, препоръчани от производителя, които отговарят на изискванията на EN13236. Използването на всякакъв вид дискове за рязане е забранено.
- Уверете се, че е избран подходящ диамантен режещ диск за материала, който ще се реже.
- Не използвайте машината за рязане на камъни без предпазни средства.
- Винаги изключвайте машината и издърпвайте щепсела от електрическата мрежа за коригиране на грешки или отстраняване на заклещени детайли. Изваждайте заседналият детайл само след като сте го направили.
- Предпазвайте диамантения режещ диск от удари и сътресения. Не го подлагайте на страничен натиск.
- Не натоварвайте устройството до степен, в която то спира.
- Носете подходящи лични предпазни средства (ДТЗ).
 - Защита на слуха, за да се избегне рискът от увреждане на слуха.
 - Внимание! Шумът може да бъде вреден за здравето. Ако допустимото ниво на шума от 80 dB(A) е надвишено, трябва да се носи защита на слуха.
 - Защита на дихателните пътища, за да се избегне рискът от вдишване на вреден прах.
 - Защита на очите, за да се избегне рискът от нараняване на очите.
 - При работа със суровини се препоръчват ръкавици, а при работа на открито - обувки с нехлъзгави подметки.
- Диамантените режещи дискове винаги трябва да се пренасят в контейнер, когато това е практически възможно.
- Тази машина може да се използва само от лица, които са запознати с машини за рязане на камък.
- Грешките в машината, включително всички капаци и защитни устройства, трябва да бъдат докладвани на лицето, отговорно за безопасността, веднага след като бъдат открити.
- Не оставяйте устройството да работи без надзор.

Други инструкции за безопасност

Моля, прочетете всички инструкции, преди да използвате този продукт!

Работно място

За да се изключи рискът от физическо нараняване, повреда на машината, пожар и токов удар, моля, уверете се, че работното ви място е защитено:

- Срещу влажност, мокрота и дъжд.
- Не съдържа запалими газове и течности.
- Тя е защитена от деца - използвайте катинари и главния ключ, когато машината не се използва.
- Тя е чиста и празна.
- Тя е добре проветрена и осветена.

Операторите

Здравият разум и предпазливостта са фактори, които не могат да бъдат интегрирани в една машина. Тези фактори са отговорност на оператора.

Моля, вземете предвид следното:

- Не допускайте контакт на тялото със заземени повърхности като тръби и радиатори.
- Моля, бъдете бдителни. Не работете с машината, ако сте уморени.
- Не работете с продукта под въздействието на алкохол или наркотици. Прочетете предупредителните инструкции, за да определите дали преценката ви или рефлексите ви могат да бъдат засегнати.
- Не носете свободни дрехи или украшения, които могат да се заплетат във въртящите се компоненти. Препоръчват се обувки против хлъзгане. Защитете дългата коса с подходящи средства.
- Носете предпазни средства за очите и слуха. Винаги носете:
 - Одобрени от ANSI противопопашови маски.
 - Защита на слуха.
- Винаги поддържайте равновесие.
- Не се протягайте върху работещи машини.

Остатъчни рискове

Машината е създадена в съответствие с най-новите технологии и признатите технически правила за безопасност. Въпреки това по време на работа могат да възникнат отделни остатъчни рискове.

- Опасност от нараняване на пръстите и ръцете от работния инструмент при неправилна употреба.
- Риск за здравето от прах. Непременно носете лични предпазни средства, като например предпазни очила.
- Наранявания, дължащи се на дефектен диамантен диск за рязане. Диамантеният режещ диск трябва да се проверява редовно за физическа цялост.
- Опасност от нараняване на пръстите и ръцете по време на смяната на режещия диск. Носете подходящи работни ръкавици.
- Опасност от нараняване по време на задействане на машината от внезапно стартиране на режещия диск.

- Риск от захранване при използване на неподходящи електрически свързващи кабели.
- Риск за здравето от работещ режещ диск поради дълга коса и свободно облекло. Носете лични предпазни средства като мрежа за коса и плътно прилепнали работни дрехи.
- Дори и след като са взети всички необходими предпазни мерки, не е възможно да се изключат напълно видимите остатъчни рискове.
- Остатъчните рискове могат да бъдат сведени до минимум, ако се спазват съвместно "инструкциите за безопасност" и "правилната употреба", както и инструкциите за експлоатация.

Преди стартиране

Заменете напуканите диамантени режещи дискове.

- Опознайте машината си. Запознайте се с нейната употреба и ограниченията, но също така и със специфичните потенциални рискове.
- Проверете внимателно машината за повреди, за да се уверите, че тя е в състояние да постигне предвидената производителност. В случай на съмнение, моля, заменете съответния компонент.
- Уверете се, че превключвателят е изключен, преди да поставите щепсела в електрическата мрежа.
- Уверете се, че машината е почистена и смазана правилно.
- Преди пускане в експлоатация проверете машината за повредени части и разберете дали тези части работят правилно и изпълняват определената им функция. Проверете центровката на всички движещи се части, всички счупени или закрепващи се части и всички други условия, които могат да повлияят на безпроблемната работа. Всяка повредена част трябва незабавно да бъде ремонтирана или заменена от техник.
- Не използвайте машината, ако даден превключвател не може да се активира/деактивира правилно.

Операция

- Монтирайте машината върху равен, неплъзгащ се под.
- Проверете дали напрежението на табелката съответства на съществуващото напрежение; едва след това свържете щепсела към електрическата мрежа.
- Режещият диск трябва да се движи свободно, преди машината да бъде включена.
- **Внимание:** Режещият диск винаги трябва да се охлажда с вода.
- **Внимание:** Режещият диск работи със закъснение.
- При нормални условия на употреба корпусът на двигателя може да се нагрее.
- Не използвайте сила върху машината или върху аксесоар, за да постигнете производителността на по-голяма индустриална машина. Тя върши по-добра работа при производителността, за която е проектирана.
- Дефинирайте всички настройки на машината само когато тя е изключена.
- Не оставяйте машината без надзор, докато тя работи.
- По време на изключването напуснете машината едва след като тя спре напълно.
- Винаги изключвайте машината, преди да извадите щепсела от електрическата мрежа.
- Винаги издърпвайте щепсела на захранването. Никога не изключвайте захранващия щепсел от контакта, като дърпате кабела.
- Не използвайте режещи дискове, които не отговарят на спецификациите за размер.
- Не пренасяйте машината за кабела.
- Не работете с машината, ако не сте сигурни дали дадено работно състояние е безопасно или опасно.

Сглобяване (фиг. 4-10)

За целите на опаковането машината ви не е напълно сглобена.

1. Внимателно извадете машината от опаковката и я поставете настрани на земята.
2. Първо разгънете опорния крак (11) без транспортните ролки до упор. След това застопорете винта нагоре в продълговатия отвор, за да фиксирате крачето (фиг. 7, 8).
3. Повторете процеса с втория крак, с транспортни ролки.
4. Поставете машината върху краката.
5. Поставете водната помпа (18) в държача на водната тръба и поставете уплътнителната тапа в дренажа на водната тръба (8). (Фиг. 9,10)
6. Напълнете тръбата с вода, така че помпата (18) да е покрита с вода през цялото време (също и по време на работа).

Внимание!

Водната помпа може никога да не работи на сухо. По време на работа тя винаги трябва да бъде покрита с вода.

Монтиране на ролковия плъзгач (Фиг. 11)

1. Поставете плъзгача на ролката (режещата маса) (6) върху направляващата релса на ролката (9); в този процес рамката (а) на двете десни направляващи ролки покрива направляващата релса. Просто поставете двете леви направляващи ролки върху направляващата релса.
2. Когато сте застанали пред машината за рязане на камъни, скалата трябва да е обърната към вас. Разстоянието между режещите дискове 90° е наляво в плъзгача на ролката (6), а разстоянието между режещите дискове 45° е надясно.
3. Масата за рязане трябва да се търкала лесно. Уверете се, че и четирите ролки са върху направляващата релса (9).

Монтиране на винта на лоста за устройството за завъртане на режещата глава (Фиг. 12)

1. Отстранете шестоъгълния винт с помощта на 30-милиметров гаечен ключ.
2. Поставете винта на лоста (d) на устройството за завъртане на режещата топлина върху резбата и го затегнете.

Монтиране на ограничителя за надлъжно подравняване (Фиг. 13)

1. Поставете надлъжния ограничител (13) върху ограничителната релса със скалата (7) върху плъзгача на ролката (6).
2. Подравнете надлъжния ограничител (13) на подходящо разстояние от режещия диск (14).
3. Фиксирайте ограничителя за надлъжно подравняване (13), като затегнете фиксиращия лост (b)

Стартиране на дейността

Превключвател за включване/изключване (фиг. 14)

- За да активирате машината, натиснете бутона "I" на превключвателя за включване/изключване (2).
- Преди да започнете рязането, трябва да изчакате режещият диск да достигне максималната си скорост и помпата за охлаждаща вода (18) да подаде вода към режещия диск.
- За да деактивирате машината, натиснете "0" на превключвателя (2). (Фиг. 14).

Забележка:

След като включите триона, първо обърнете внимание на посоката на въртене на диамантения режещ диск. Спазвайте посоката на стрелката върху машината! Внимание! Водната помпа (18) се стартира автоматично при включване на задвижващия мотор (5)! Можете да регулирате водния поток към диамантения режещ диск (14) със спирателния вентил (18).

Операция

90° рязане (Фиг.13)

1. Разхлабете болта на крилото (в).
2. Настройте ъгловия ограничител (13) на 90° и отново затегнете крилчатия болт (с).
3. Затегнете крилчатия болт (b), за да фиксирате ъгловия ограничител (13).
4. Включете машината с превключвателя за включване/изключване (2).
5. Притиснете детайла към ограничителя (13) и го плъзнете към диамантения режещ диск (14) с ролковия плъзгач (6) и го отрежете на едно парче.
6. Изключете машината отново.

45° диагонално рязане (Фиг. 13)

1. Разхлабете болта на крилото (в).
2. Настройте ъгловия ограничител (13) на 90° и отново затегнете крилчатия болт (с).
3. Затегнете крилчатия болт (b), за да фиксирате ъгловия ограничител (13).
4. Включете машината с превключвателя за включване/изключване (2).
5. Притиснете детайла към ограничителя (13) и го плъзнете към диамантения режещ диск (14) с ролковия плъзгач (6) и го отрежете на едно парче.
6. Изключете машината отново.

Рязане с фиксирана дълбочина на рязане (фиг.15, 16)

Режещата глава (4) е фиксирана на мястото си за това рязане. Детайлът се притиска към диамантения режещ диск (14) с помощта на ролковия плъзгач (6) и се отрязва на едно цяло парче. При рязане осигурете постоянен натиск, адаптиран към мощността на двигателя!

1. Отвийте винта със звездовиден връх (д) на режещата глава (4) и избутайте режещото рамо нагоре.
2. Поставете детайла за рязане върху ролковия плъзгач (6) и поставете неподвижния режещ диск (14) с пълен сегмент свободно върху детайла.
3. Издърпайте обработвания детайл назад с ролковия плъзгач (6) достатъчно, за да може диамантения режещ диск (14) да бъде спуснат донякъде.
4. Фиксирайте желаната дълбочина на рязане с помощта на винта със звездобразно копче (д).
5. Застопорете дълбочината на рязане с винта със звездобразно копче (е) на режещата глава (4).

Внимание! Винаги дръжте и/или натискайте водената заготовка върху съответния ограничител на заготовката (7 + 13).

Внимание: Изчакайте охлаждащата вода да достигне режещия диск (14).

Рязане с нефиксирана дълбочина на рязане (Фиг. 17)

Препоръчва се нефиксирана дълбочина на рязане за по-лесно рязане на по-големи дълбочини на рязане. При това двигателят (5) се натоварва по-малко и диамантеният режещ диск (14) се запазва.

При това рязане детайлът се движи напред-назад с ролковия плъзгач (6) под нефиксираната режеща глава. В този процес режещата глава (4) се натиска надолу с дясната ръка.

1. Отвийте винта със звездобразно копче (д) на режещата глава (4) и избутайте режещото рамо нагоре.
2. Фиксирайте желаната дълбочина на рязане с помощта на винта със звездобразно копче (f).
3. Спуснете режещата глава (4) с диамантения режещ диск.
4. Оставете винта на звездното копче (е) отвит. Внимание! Трябва да е възможно диамантеният режещ диск (14) да се спусне на около 3 mm под горния ръб на ролковия плъзгач (6). Диамантеният режещ диск не трябва да докосва ролковия плъзгач.

Рязане с режещата глава - въртящо се устройство / скосени разрези (Фиг. 18-20)

Отвийте устройството за завъртане на режещата глава с винта на лоста (d) и завъртете режещата глава (4) на 45° до упор. Затегнете отново лоста. Внимание! Проверете настройката на ограничителя, преди да започнете да режете. Диамантеният режещ диск може да не докосне плъзгача на ролката.

Извършете рязането, както е описано.

Смяна на диамантения режещ диск (фиг. 21, 22)

Внимание! Издърпайте щепсела от електрическата мрежа!

- Опасност от порязвания на диамантения режещ диск!
- Носете ръкавици, когато сменяте диамантения режещ диск.
- Проверете посоката на въртене на режещия диск и възможните повреди!

1. Издърпайте щепсела от електрическата мрежа.
2. Отвийте винта със звездообразно копче (д) на режещата глава (4) и избутайте напълно режещото рамо нагоре. Застопорете режещото рамо с помощта на звездообразното копче (е) на режещата глава (4) (фиг. 15).
3. Отвийте и извадете четирите винта на защитния капак на острието (1) и свалете защитния капак. Забележка: Не е необходимо да изключвате маркуча за вода на защитния капак. Внимателно сгънете защитния капак надолу.
4. Задръжте режещия вал на място с доставения дорник и развийте затягащата гайка с помощта на гаечния ключ. Леворъка резба! Внимателно свалете затягащата гайка, притискащия фланец и диамантения режещ диск (14).
5. Преди да монтирате новия диамантен режещ диск (14), почистете режещия вал и фланеца на акумулатора с парцал или четка. Внимание! Не използвайте почистващи препарати, които могат да доведат до корозия на компонентите. Внимание! Когато монтирате новия диамантен режещ диск, действайте в обратна последователност. Уверете се, че посоката на въртене е правилна! (Поставете диамантения режещ диск - посока на стрелката - в работната страна на държача на фланеца). Посоката на стрелката върху режещия диск и защитния капак трябва да съвпада. Монтирайте отново предпазния кожух на режещия диск (1).
6. Проверете концентричността, като стартирате машината за кратко и след това я изключите отново.

Внимание!

- Работата на машината за рязане на камъни не е разрешена без коригиращия капак!
- Когато закрепвате ножа, се уверете, че диамантеният режещ диск не се клати.
- Уверете се, че маркучите за вода са здраво закрепени към защитния капак.

Транспорт

Внимание! Изключете щепсела от захранването

При транспортирането на машината за рязане на камъни спазвайте следното:

- Свалете плъзгача на ролката (6) и го транспортирайте отделно.
- Заклучете режещата глава (4).
- Изпразнете водната тръба (8) и охладителната система.
- Сгънете опорните крачета (11), както е описано на (фиг. 4-7), и използвайте транспортните ролки за транспортиране.

Електрическа връзка

Проверявайте редовно електрическите кабели за повреди. Уверете се, че по време на проверката свързващият кабел не е свързан към електрическата мрежа. Електрическите свързващи кабели трябва да отговарят на общите разпоредби на VDE- и DIN. Използвайте само свързващи кабели с обозначение H 07 RN.

- При неблагоприятни условия в захранването продуктът може да предизвика временни колебания на напрежението.
- Продуктът е предназначен единствено за използване в точки на свързване, които:
 - не превишават максимално допустимия импеданс на захранването "Z", или
 - Да имат капацитет на продължителна токова пропускливост на електрическата мрежа от поне 100 A на фаза.
- Като потребител трябва да се уверите, ако е необходимо, след консултация с електроразпределителното дружество, че точката на свързване, в която желаете да използвате продукта, отговаря на едно от двете изисквания, а) или б), посочени по-горе.

Повредени електрически свързващи кабели

Повредите на изолацията често се появяват при електрическите свързващи кабели. Причините за това са:

- Точки на натиск, ако свързващите кабели са прокарани през прозорци или врати. Прегъвания, дължащи се на неправилен монтаж или прокаране на свързващите кабели.
- Пресичания, дължащи се на превишения на свързващите кабели.
- Повреди на изолацията поради изваждане от стенните контакти.
- Пукнатини, дължащи се на стареенето на изолацията.

Такива повредени електрически свързващи кабели не трябва да се използват и могат да бъдат фатални поради повреда на изолацията.

Забележка: Свързването към електрическата мрежа е осигурено с макс. 16A предпазител.

Поддръжка

Внимание! Издърпайте щепсела на захранването.

- Почиствайте машината след всеки работен цикъл.
- Заменете износените режещи дискове.
- Заменете повреденото защитно устройство.
- Прахът и замърсяванията трябва да се отстраняват редовно от машината. Най-добрият начин за почистване на машината е с парче плат или четка.
- Всички подвижни части трябва да се смазват отново на периодични интервали.
- Не използвайте корозивни вещества за почистване на пластмасата.
- Ваната (8) и помпата за охлаждаща течност (18) трябва да се почистват редовно, за да се отстранят замърсяванията, тъй като в противен случай охлаждането на диамантения режещ диск (14) не е гарантирано.
- Въведете в експлоатация и проверете цялото оборудване за безопасност.
- Поддръжката и ремонтът могат да се извършват само от квалифициран персонал.

Информация за услугата

Моля, имайте предвид, че следните части на този продукт подлежат на нормално или естествено износване и че поради това е необходимо да се използват и следните части като консумативи.

Износващи се части*: Пила, въглеродна четка, водачи на масата и режещата глава.

* Не е задължително да е включен в обхвата на доставката.

Отстраняване на неизправности

Проблем	Възможна причина	Решение
Диамантеният режещ диск се сваля, когато двигателят е деактивиран	Недобре затегната закрепваща гайка	Затягане на закрепващата гайка
Двигателят няма изход	1. Сечението на удължителния кабел не е достатъчно 2. Претоварване 3. Диамантеното режещо колело е тъпо	1. Вижте електрическата връзка, предпазителът е изгорял 2. Проверка на инструмента 3. Заменете диамантения режещ диск с нов
Двигателят се изключва по време на работа	Двигателят се изключва поради претоварване, напр. от прекомерна дълбочина на рязане	Изчакайте, докато двигателят изстине (5-10 минути), след което го включете отново.
Помпата се изключва	Помпата се изключва поради претоварване, напр. поради силно замърсяване	Незабавно изключете машината. Почистете помпата и рестартирайте машината след около 5-10 минути. Внимание! Никога не извършвайте сухо рязане!
Процесът на рязане не е оптимален	1. Режещото колело е твърде силно натоварено 2. Диамантените сегменти са твърде скучни 3. Режещият диск е прегрял поради недостатъчно количество охлаждаща вода	1. Използвайте подходящо режещо колело, намалете натиска при рязане 2. Заточване на режещия диск 3. Оптимизиране на подаването на охлаждаща вода

Изхвърляне в околната среда

За да се избегнат повреди при транспортиране, инструментът трябва да се достави в здрава опаковка. Опаковката, както и устройството и аксесоарите, са изработени от рециклируеми материали и могат да бъдат изхвърлени по съответния начин. Пластмасовите компоненти на инструмента са маркирани според материала, от който са изработени, което прави възможно отстраняването на екологични и диференцирани поради наличните съоръжения за събиране.



Само за страни от ЕС

Не изхвърляйте електрически инструменти заедно с битови отпадъци!

В съответствие с Европейската директива 2002/96/ЕО относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване и нейното прилагане в съответствие с националното законодателство, електрическите инструменти, чийто живот е изтекъл, трябва да се събират отделно и да се връщат в екологично съвместимо съоръжение за рециклиране.

Simboli



Nosite zaščitne rokavice



Nosite zaščito za oči



Nosite masko proti prahu



Nosite zaščito sluha



Med delovanjem rezalnega kolesa ne segajte vanj

Tehnični podatki

Model	BTC3500
Napajanje - Napetost/frekvenca	2000W S6 - 230V / 50Hz
Vrtilna frekvenca prostega teka	2800 vrtlj./min
Velikost rezila	350 mm - 25,4 x 3,2 mm
Zmogljivost rezanja	800 mm
Globina rezanja	90° / 45°: 90 / 65 mm
Drsna miza	530 x 430 mm
Teža	74 kg
Vključuje	Zložljiva podlaga s kolesi in vodno črpalko

* Proizvajalec si pridržuje pravico do manjših sprememb zasnove in tehničnih specifikacij izdelka brez predhodnega obvestila, razen če te spremembe bistveno vplivajo na delovanje in varnost izdelkov. Deli, opisani/prikazani na straneh priročnika, ki ga držite v rokah, se lahko nanašajo tudi na druge modele proizvajalčeve linije izdelkov s podobnimi lastnostmi in morda niso vključeni v izdelek, ki ste ga pravkar pridobili.

* Da bi zagotovili varnost in zanesljivost izdelka ter veljavnost garancije, smejo vsa popravila, preglede ali zamenjave, vključno z vzdrževanjem in posebnimi nastavitvami, opravljati le tehniki pooblaščenega servisnega oddelka proizvajalca.

* Izdelek vedno uporabljajte s priloženo opremo. Uporaba izdelka z opremo, ki ni priložena, lahko povzroči nepravilno delovanje ali celo hude telesne poškodbe ali smrt. Proizvajalec in uvoznik ne odgovarjata za poškodbe in škodo, ki so posledica uporabe neustrezne opreme.

Uvod

Opomba:

V skladu z veljavnim zakonom o odgovornosti za izdelke proizvajalec te naprave ni odgovoren za škodo, ki nastane v tej napravi ali jo povzroči ta naprava, v naslednjih primerih:

- Nepravilno ravnanje
- Neupoštevanje navodil za uporabo.
- Popravila s strani tretjih oseb, nepooblaščenih tehnikov.
- Vgradnja in zamenjava z neoriginalnimi rezervnimi deli.
- Uporaba, ki ni v skladu s specifikacijami proizvajalca.
- Okvare električnega sistema zaradi neupoštevanja električnih specifikacij in klavzul VDE 0100, DIN 57113 / VDE0113.

Priporočamo naslednje:

Pred uporabo stroja za rezanje ploščic natančno preberite navodila v tem priročniku.

Preberite navodila za uporabo

Pred nastavitvijo, zagonom ali posegi v stroj natančno preberite navodila za uporabo.

Nevarna električna napetost

Pozor! Pred kakršnim koli posegom na stroju za rezanje ploščic izklopite električno omrežje.

Tveganje zaradi nenadnega zagona

Pozor! Stroj za rezanje ploščic se lahko po izpadu električnega napajanja nenadoma ponovno zažene.

Pred namestitvijo in zagonom natančno preberite celotno besedilo navodil za uporabo.

Ta priročnik z navodili za uporabo vam bo pomagal bolje spoznati stroj in izkoristiti njegove možnosti uporabe. Priročnik z navodili za uporabo vsebuje pomembna navodila za varno, pravilno in varčno delo s strojem ter navodila, kako se lahko izognete tveganjem, prihranite pri stroških popravil, skrajšate izpade ter povečate zanesljivost in življenjsko dobo stroja.

Poleg varnostnih klavzul iz tega priročnika z navodili za uporabo morate brezpogojno upoštevati tudi specifikacije vaše države, ki veljajo za delovanje stroja.

Priročnik z navodili za uporabo hranite v plastičnem ovitku v bližini stroja, zaščenega pred umazanijo in vlago.

Vsi upravljalci stroja ga morajo pred začetkom dela na stroju natančno prebrati in upoštevati.

S strojem lahko delajo le osebe, ki so usposobljene za uporabo stroja in so bile poučene o tveganjih. Upoštevati je treba zahtevano najnižjo starost delavcev. Poleg varnostnih navodil iz tega priročnika z navodili za uporabo in specifikacij vaše države je treba upoštevati tudi splošno priznana tehnična pravila za uporabo stroja.

Glavni deli

1. Zaščita žaginega lista
2. Stikalo ON/OFF (vklop/izklop)
3. Ročaj na rezalni ročici
4. Strojna glava
5. Motor
6. Drsnik z gumijasto prevleko
7. Zaustavitvena tirnica z lestvico
8. Kad
9. Vodila
10. Transportni ročaj
11. Stopala
12. Osnovni okvir
13. Vzdolžni omejevalnik
14. Diamantno rezalno kolo (slika 3.2)
15. Zaščita pred škropljenjem
16. Zapiralni ventil za vodo
17. Vzmet
18. Vodna črpalka (slika 3.1)

Splošna navodila

- Ko odstranite embalažo, preverite, ali so sestavni deli morebiti poškodovani med prevozom. V primeru pritožb o tem takoj obvestite dostavljavca. Kasnejše pritožbe ne bodo obravnavane.
- Preverite, ali je pošiljka popolna.
- Pred uporabo se s strojem seznajte s pomočjo priročnika z navodili za uporabo.
- Uporabljajte samo originalne dele za dodatno opremo ter potrošni material in rezervne dele. Rezervne dele lahko dobite pri svojem prodajalcu.
- V vseh naročilih navedite naše številke izdelkov ter tip in leto izdelave.

Pravilna uporaba

Stroj ustreza veljavni direktivi EU o strojih

- Pred začetkom dela je treba na stroj namestiti vse zaščitne in varnostne naprave.
- Stroj je zasnovan tako, da ga lahko upravlja ena oseba. Upravitelj je odgovoren za prisotnost tretjih oseb na delovnem območju.
- Upoštevajte vsa varnostna in opozorilna navodila na stroju.
- Vsa varnostna in opozorilna navodila hranite v bližini stroja v popolni in berljivi obliki.
- Stroj s ponujenim orodjem in dodatno opremo je zasnovan izključno za rezanje ploščic in betonskih blokov z višino reza do 110 mm. Rezanje kovin in lesa ni dovoljeno.
- Dimenzije obdelovancev, ki jih je treba obdelati, ne smejo presegati ali biti manjše od določenih največjih in najmanjših dimenzij.
- Napravo uporabljajte le, če je tehnično brezhibna. Uporabljajte ga pravilno, zavedajte se varnostnih dejavnikov in tveganj ter ustrezno upoštevajte navodila za uporabo! Napake, zlasti tiste, ki lahko vplivajo na varnost, je treba takoj odpraviti!
- Upoštevati je treba varnostne zahteve, zahteve proizvajalca glede delovnega mesta in vzdrževanja ter dimenzije, navedene v tehničnih podatkih.
- Upoštevati je treba veljavne ukrepe za preprečevanje nesreč in druga splošno priznana tehnična varnostna pravila.
- Stroj lahko uporabljajo, servisirajo ali popravljajo le osebe, ki so seznanjene z njim in ki so bile poučene o nevarnostih, povezanih z njim. Zaradi samovoljnih sprememb na stroju je proizvajalčeva odgovornost za škodo, ki bi nastala zaradi tega, nična.
- Stroj se lahko uporablja samo z originalno dodatno opremo in originalnimi orodji proizvajalca.
- Kljub pravilni uporabi nekaterih preostalih dejavnikov tveganja ni mogoče v celoti odpraviti. Glede na zasnovo in strukturo stroja se lahko pojavijo naslednji dejavniki:
 - Poseg v tekoči diamantni rezalni disk.
 - stik z diamantnim rezalnim diskom na izpostavljenem območju.
 - Izmetavanje obdelovancev in delov obdelovanca.
 - Izmet okvarjenega diamantnega nastavka v rezalni plošči.
 - poškodbe sluha zaradi neuporabe predpisane zaščite sluha.
 - Poškodbe oči zaradi neuporabe zaščite za oči

Vsaka uporaba, ki presega navedeno, bo obravnavana kot neprimerna. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki bi nastala zaradi takšne neustrezne uporabe; tveganje nosi uporabnik sam.

Značilne vrednosti hrupa

Hrup na delovnem mestu lahko presega 85 dB (A). V tem primeru so za uporabnika potrebni ukrepi za zaščito pred hrupom (nosite zaščito za sluh!).

Stopnja izhodnega hrupa v dB

Prosti tek L_{WA} / obdelava $L_{WA} = 90/93$ dB (A) Raven tlaka hrupa na delovnem mestu v dB

Prosti tek L_{PA} / obdelava $L_{PA} = 77/80$ dB (A) v skladu z DIN EN ISO 3744; EN ISO 11201

Varnostna navodila

Delo s strojem za rezanje ploščic je lahko tvegano, če ne upoštevate varnih in pravilnih delovnih postopkov. Tako kot pri vseh strojih je tudi delo s tem izdelkom povezano z določenimi tveganji. Delo s strojem s spoštovanjem in previdnostjo znatno zmanjša tveganje telesnih poškodb.

Neupoštevanje običajnih varnostnih ukrepov lahko povzroči telesne poškodbe upravljalcev. Varnostna oprema, kot so zaščitna očala, maske proti prahu in zaščitna ušesa, lahko zmanjša tveganje za morebitne poškodbe. Vendar pa tudi najboljša možna zaščita ne more biti kos nepravilni oceni, nepredvidnosti ali malomarnosti. V delavnici vedno uporabljajte zdravo pamet in previdnost. Če menite, da je neko opravilo tvegano, ga ne preizkušajte. Razmislite o alternativni metodi, ki se vam zdi varnejša. Pomislite na naslednje: Vaša telesna integriteta je vaša osebna odgovornost.

Ta stroj je bil zasnovan za opravljanje določenih del. Nujno priporočamo, da stroja ne spreminjate in ga ne uporabljate za področja uporabe, za katera ni bil zasnovan. Če niste prepričani, se pred delom z izdelkom posvetujte s prodajalcem.

Opozorilo: Neupoštevanje teh specifikacij lahko privede do resnih poškodb.

Opozorilo: Pri uporabi električnega orodja je treba vedno upoštevati osnovne varnostne ukrepe za zmanjšanje nevarnosti požara, električnega udara in telesnih poškodb, vključno z naslednjimi. Preden poskušate uporabljati ta izdelek, preberite vsa ta navodila in jih varno shranite.

1. Ohranjajte čistočo na delovnem mestu.

Zapleteni prostori in klopi spodbujajo nastanek poškodb.

2. Upoštevajte okolje delovnega območja.

Električnih orodij ne izpostavljajte dežju. Električnih orodij ne uporabljajte na vlažnih ali mokrih mestih. Delovno območje naj bo dobro osvetljeno. Ne uporabljajte električnih orodij v prisotnosti vnetljivih tekočin ali plinov.

3. Varovanje pred električnim udarom.

Preprečite stik telesa z ozemljenimi površinami (npr. cevmi, radiatorji, hladilniki).

4. Otroke držite stran.

Obiskovalci naj ne pridejo v stik z orodjem ali podaljševalnim kablom. Vsi obiskovalci naj se ne približujejo delovnemu območju.

5. Shranjevanje neuporabnih orodij.

Ko orodja ne uporabljate, ga shranite v suhem, visokem ali zaklenjenem prostoru, nedosegljivem otrokom.

6. Ne uporabljajte orodja na silo.

Delo bo opravil bolje in varneje ter s hitrostjo, za katero je bil predviden.

7. Uporabite pravo orodje.

Ne silite majhnih orodij ali nastavkov, da opravljajo delo težkega orodja. Orodja ne uporabljajte za namene, ki niso predvideni: na primer, krožne žage ne uporabljajte za rezanje drevesnih vej ali hlodov.

8. Ustrezno se oblecite.

Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Lahko se ujamejo v gibljive dele. Pri delu na prostem so priporočljive gumijaste rokavice in nedrseča obutev. Nosite zaščitno pokrivalo za lase, ki zadržuje dolge lase.

9. Uporabljajte zaščitna očala.

Če je rezanje prašno, uporabite tudi masko za obraz ali masko proti prahu.

10. Ne zlorablajte kabla.

Orodja nikoli ne prenašajte za kabel ali ga potegnite, da bi ga odklopili iz vtičnice. Kord naj ne bo izpostavljen vročini, olju in ostrim robovom.

11. Pritrdite obdelovanec.

Za pritrditev obdelovanca uporabite objemke ali primež. To je varneje kot z roko, poleg tega pa lahko z orodjem upravljate z obema rokama.

12. Ne pretiravajte.

Ves čas imejte pravilno podlago in ravnotežje.

13. Orodja skrbno vzdržujte.

Orodje naj bo ostro in čisto, da bo delovalo bolje in varneje. Upoštevajte navodila za mazanje in menjavo pribora. Redno preglejte vrvice orodja in jih v primeru poškodb dajte popraviti na pooblaščenem servisu. Redno preglejte podaljške in jih v primeru poškodb zamenjajte. Ročaji naj bodo suhi, čisti ter brez olja in maščob.

14. Odklopite orodja.

Ko ga ne uporabljate, pred servisiranjem in pri menjavi pribora, kot so rezila, nastavki in rezalniki.

15. Odstranite nastavitvene ključke in ključke.

Navadite se, da pred vklopom orodja preverite, ali so ključki in nastavitveni ključki odstranjeni iz orodja.

16. Izogibajte se nenamernemu zagonu.

Vključenega orodja ne prenašajte s prstom na stikalu. Prepričajte se, da je stikalo ob priključitvi izklopljeno.

17. Podaljševalni kabli za uporabo na prostem.

Če orodje uporabljate na prostem, uporabljajte samo podaljške, ki so namenjeni za uporabo na prostem in so tako označeni.

18. Bodite pozorni.

Pazite, kaj počnete. Uporabite zdravo pamet. Ne uporabljajte orodja, ko ste utrujeni.

19. Preverite, ali so deli poškodovani.

Pred nadaljnjo uporabo orodja je treba poškodovano varovalo ali drug del skrbno preveriti in ugotoviti, ali bo pravilno deloval in opravljal svojo predvideno funkcijo. Preverite, ali so gibljivi deli poravnani, ali so gibljivi deli vezani, ali so deli zlomljeni, ali so pritrdjeni in ali so izpolnjeni vsi drugi pogoji, ki bi lahko vplivali na njegovo delovanje. Zaščito ali drug del, ki je poškodovan, mora ustrezno popraviti ali zamenjati pooblaščen servisni center, razen če je v drugih delih tega priročnika z navodili navedeno drugače. Poškodovana stikala naj zamenja pooblaščen servisni center. Orodja ne uporabljajte, če stikalo ne omogoča vklopa in izklopa.

20. Opozorilo:

Uporaba kakršne koli druge dodatne opreme ali priključka, ki ni priporočena v teh navodilih za uporabo ali katalogu, lahko predstavlja nevarnost telesnih poškodb.

21. Dajte orodje popraviti strokovnjaku.

Ta električni aparat je v skladu z ustreznimi varnostnimi predpisi Popravila električnih aparatov lahko izvajajo le strokovnjaki, sicer lahko povzročijo veliko nevarnost za uporabnika.

22. Priključite napravo za odsesavanje prahu.

Kjer so na voljo naprave za namestitev sistema za odsesavanje prahu, poskrbite, da bo priključen in uporabljen.

Opozorilo! To električno orodje med delovanjem ustvarja elektromagnetno polje. To polje lahko pod določenimi pogoji okvari aktivne ali pasivne medicinske vsadke. Da bi preprečili tveganje resnih ali smrtnih poškodb, priporočamo, da se osebe z medicinskimi vsadki pred uporabo električnega orodja posvetujejo s svojim zdravnikom in proizvajalcem medicinskega vsadka.

Posebne varnostne informacije

Pozor! Ta stroj za rezanje ploščic je namenjen samo mokremu rezanju. Stroj lahko uporabljate samo z nesegmentiranim diamantnim rezalnim kolutom.

- Mokre roke: Nikoli se z mokrimi rokami ne dotikajte električnih delov stroja (npr. stikal).
- Vtični priključki: Vse vtične povezave morajo biti na suhem mestu in ne smejo ležati na tleh.
- Hlajenje rezalnega kolesa: Poskrbite, da se rezalno kolo med celotnim postopkom rezanja hladi z vodo.
- Suho rezanje: Nikoli ne izvajajte suhega rezanja z rezalnimi kolesi, namenjenimi mokremu rezanju.
- Zaščita pred prahom: Pri rezanju ploščic vedno nosite zaščitno masko proti prahu.
- Diamantna rezalna kolesa: Ne vstavljajte ploščice v stroj hitreje, kot lahko rezalno kolo reže.
- Uporabljajte samo rezalne kolute, ki so zasnovani za najmanjšo hitrost 3000 min⁻¹.
- Izberite rezalni kolut: Izberite diamantni rezalni kolut, ki ustreza materialu, ki ga želite rezati.
- Namestitev rezalnega kolesa: Preden namestite rezalno kolo, preverite vreteno, matico vretena in prirobnice, ali niso poškodovane, obrabljene ali ohlapne. Poškodovane ali obrabljene dele nemudoma zamenjajte.
- Smer vrtenja rezalnega kolesa: Puščica mora kazati v isto smer, kot se vrti gred motorja.
- Vreteno rezalnega kolesa: Prepričajte se, da je premer luknje v rezalnem kolesu enak premeru vretena rezalnega kolesa na stroju.
- Zaščita rezalnega kolesa: Zaščita rezalnega kolesa: rezalnik za ploščice uporabljajte le s pravilno nameščenim in nastavljenim ščitnikom rezalnega kolesa.
- Hitrost rezalnega kolesa: Ne prekoračite varne delovne hitrosti rezalnega kolesa.
- Brušenje z rezalnim kolutom: Z rezalnim kolutom ne poskušajte brusiti ali brušiti, npr. brusiti/brusite rob izrezane ploščice. Prav tako stroja ne uporabljajte za radiusne ali okrogle reze. Ta stroj za rezanje ploščic je primeren samo za uporabo v gospodinjstvu.
- Čas zaustavitve rezalnega kolesa: Po izklopu stroja potrebuje rezalno kolo 40 sekund, da se ustavi. Počakajte, da se rezalno kolo popolnoma ustavi, izvlcite vtič iz vtičnice in se šele nato po potrebi dotaknite rezalnega kolesa.
- Med delovanjem stroja se izogibajte vsakršnemu stiku z vrtečim se rezalnim kolesom.
- Električnega orodja nikoli ne smete uporabljati brez priloženega vtiča PRCD.
- Vodo hranite stran od električnih delov orodja in oseb v delovnem območju!
- Če sta vtič ali napajalni kabel poškodovana, ju mora zamenjati proizvajalec ali servisno podjetje, ki ga je pooblastil proizvajalec.
- Za izpolnjevanje zahtev varnostnih predpisov je treba vse tehnične spremembe, ki spreminjajo značilnosti opreme (npr. hitrost), prepustiti izključno proizvajalcu.
- Te varnostne informacije hranite na varnem mestu.

Posebna varnostna navodila za stroje za rezanje kamna

- Stroj za rezanje kamna pred uporabo postavite na ravno delovno površino s stabilno podlago. Zagotovite dovolj prostora za prosto gibanje.
- Da bi se izognili nevarnosti prašenja, lahko stroj uporabljate le na mokrem območju. To je obvezno tudi zato, ker je diamantni rezalni kolut primeren le za mokro rezanje.
- Pred delom cev vedno napolnite z vodo.
- Napravo lahko uporabljate le v dovolj prezračevanih prostorih.
- Pozor! Nikoli ne puščajte motorja zagnanega v zaprtih ali prostorsko omejenih prostorih. Izpušni plini vsebujejo strupen ogljikov monoksid!
- Osnovno pravilo je, da opremo vklopite pred stikom z materialom.
- Za ta stroj za rezanje kamna veljajo povišani varnostni predpisi za mokro delo. Uporabljati je treba vse varnostne ukrepe za preprečevanje povišane napetosti dotika.
- Žice električnih kablov ne smejo priti v stik z vodo ali vodno paro.
- Pred začetkom dela preverite, ali sta oprema in omrežni kabel poškodovana.
- Preverite, ali giblivi deli delujejo brezhibno in se ne zataknejo, ter se prepričajte, da noben del ni poškodovan.
- Omrežna napetost mora ustrezati specifikacijam na tipski ploščici stroja.
- Za uporabo na prostem uporabljajte samo odobrene podaljške.
- Če uporabljate kabelski kolut, kabel popolnoma odvijte, da se ne segreje.
- Pri delu na prostem mora biti električna vtičnica opremljena z odklopnikom preostalega toka.
- Upoštevajte smer vrtenja motorja in diamantnega rezalnega koluta.
- Naenkrat odrežite le en obdelovanec.

- Na poti rezanja ne sme biti ovir zgoraj in spodaj.
- Prepričajte se, da lahko odrezane obdelovance z rezalnega kolesa odstranite s strani, da se ne bi zapletli.
- Za varno vodenje obdelovanca mimo rezalnega kolesa uporabite potisno palico.
- Uporabljajte samo diamantne rezalne plošče, ki so primerne izključno za mokro rezanje.
- Uporabite diamantne rezalne plošče ustrezne velikosti.
- Roke, prste in dlani držite stran od vrtečega se rezalnega kolesa. Vedno imejte zadosten odmik od diamantnega rezalnega koluta.
- Okvarjene diamantne rezalne plošče takoj zamenjajte. Deformiranih ali razpokanih rezalnih kolotov ni dovoljeno uporabljati.
- Uporabljajte samo diamantne rezalne plošče, ki jih priporoča proizvajalec in so skladne z EN13236. Uporaba kakršnih koli žaginih listov je prepovedana.
- Prepričajte se, da je izbrano ustrezno diamantno rezalno kolo za material, ki ga je treba rezati.
- Stroja za rezanje kamna ne uporabljajte brez varnostne opreme.
- Pri popraviljanju napak ali odstranjevanju zataknjenih obdelovancev stroj vedno izklopite in izvlecite vtič iz električnega omrežja. Zataknjen obdelovanec odstranite šele po tem, ko to storite.
- Diamantno rezalno kolo zaščitite pred udarci in udarci. Ne izpostavljajte ga bočnim pritiskom.
- Naprave ne obremenjujte do te mere, da bi se ustavila.
- Nosite ustrezno osebno varovalno opremo (OVO).
 - Zaščita sluha, da se izognete nevarnosti okvare sluha.
 - Pozor! Hrup je lahko škodljiv za zdravje. Če je presežena dovoljena raven hrupa 80 dB(A), je treba nositi zaščito sluha.
 - Zaščita dihal, da se izognete nevarnosti vdihavanja škodljivega prahu.
 - Zaščita oči, da se izognete nevarnosti poškodbe oči.
 - Pri ravnanju s surovinami so priporočljive rokavice, pri delu na prostem pa čevlji z nedrsečim podplatom.
- Diamantne rezalne plošče je treba vedno, kadar je to praktično, prenašati v posodi.
- Ta stroj lahko upravljajo le osebe, ki so seznanjene s stroji za rezanje kamna.
- Napake na stroju, vključno z vsemi pokrovi in zaščitnimi napravami, je treba takoj po odkritju sporočiti osebi, odgovorni za varnost.
- Naprave ne puščajte delovati brez nadzora.

Druga varnostna navodila

Pred uporabo tega izdelka preberite vsa navodila!

Delovno mesto

Da bi izključili nevarnost telesnih poškodb, poškodb stroja, požara in električnega udara, poskrbite, da bo vaše delovno mesto zaščiteno:

- pred vlago, mokroto in dežjem.
- Ne vsebuje vnetljivih plinov in tekočin.
- Zaščiten je pred otroki - kadar stroja ne uporabljate, uporabite ključavnice in glavno stikalo.
- Je čista in prazna.
- Je dobro prezračen in osvetljen.

Upravljalci

Zdrava pamet in previdnost sta dejavnika, ki ju ni mogoče vključiti v stroj. Za te dejavnike je odgovoren upravljaivec. Upoštevajte naslednje:

- Preprečite stik telesa z ozemljenimi površinami, kot so cevi in radiatorji.
- Bodite pozorni. Ne delajte s strojem, če ste utrujeni.
- Izdelka ne uporabljajte pod vplivom alkohola ali drog. Preberite opozorilna navodila in ugotovite, ali bi to lahko vplivalo na vašo presojo ali vaše reflekse.
- Ne nosite ohlapnih oblačil ali okraskov, ki bi se lahko zapletli v vrteče se komponente. Priporočljivi so čevlji proti drsenju. Dolge lase zaščitite z ustreznimi sredstvi.
- Nosite zaščito za oči in sluh. Vedno nosite:
 - Maske za prah, odobrene po standardu ANSI.
 - Zaščita sluha.
- Vedno ohranite ravnotežje.
- Ne raztegujte se čez tekoče stroje.

Preostala tveganja

Stroj je izdelan v skladu z najnovejšo tehnologijo in priznanimi tehničnimi varnostnimi pravili. Kljub temu se med delovanjem lahko pojavijo posamezna preostala tveganja.

- Nevarnost poškodb prstov in rok zaradi tekočega orodja ob nepravilni uporabi.
- Tveganje za zdravje zaradi prahu. Nudite osebno zaščitno opremo, kot je zaščita za oči.
- Poškodbe zaradi okvarjenega diamantnega rezalnega diska. Redno je treba preverjati fizično celovitost diamantnega rezalnega diska.
- Nevarnost poškodb prstov in rok med zamenjavo rezalnega diska. Nosite ustrezne delovne rokavice.
- Nevarnost poškodb med aktiviranjem stroja zaradi nenadnega zagona rezalnega diska.

- Nevarnost zaradi napajanja ob uporabi neustreznih električnih priključnih kablov.
- Tveganje za zdravje zaradi tekočega rezalnega diska zaradi dolgih las in ohlapnih oblačil. Nosite osebno zaščitno opremo, kot je mreža za lase in tesno prilegajoča se delovna oblačila.
- Tudi po sprejetju vseh potrebnih previdnostnih ukrepov ni mogoče popolnoma izključiti očitnih preostalih tveganj.
- Preostala tveganja je mogoče zmanjšati, če skupaj upoštevate "varnostna navodila" in "pravilno uporabo" ter navodila za uporabo.

Pred zagonom

Zamenjajte razpokane diamantne rezalne plošče.

- Spoznajte svoj stroj. Seznanite se z njegovo uporabo in omejitvami, pa tudi s posebnimi možnimi tveganji.
- Skrbno preverite, ali je stroj poškodovan, da se prepričate, da lahko doseže predvideno zmogljivost. V primeru dvoma zamenjajte zadevno komponento.
- Preden vstavite vtič v omrežno vtičnico, se prepričajte, da je stikalo izklopljeno.
- Poskrbite za pravilno čiščenje in mazanje stroja.
- Pred zagonom preverite, ali so deli stroja poškodovani, in ugotovite, ali ti deli pravilno delujejo in opravljajo svojo določeno funkcijo. Preverite poravnavo vseh gibljivih delov, vse zlomljene ali pritrjene dele in vsa druga stanja, ki lahko vplivajo na nemoteno delovanje. Vsak poškodovan del mora tehnični delavec takoj popraviti ali zamenjati.
- Ne uporabljajte stroja, če stikala ni mogoče pravilno vklopiti/izklopiti.

Operacija

- Stroj namestite na ravna tla, ki ne drsijo.
- Preverite, ali napetost na napisni ploščici ustreza obstoječi napetosti; šele nato priključite vtič na električno omrežje.
- Pred vklopom stroja se mora rezalni disk prosto premikati.
- **Pozor:** Rezalni disk je treba vedno hladiti z vodo.
- **Pozor:** Rezalni disk deluje s časovnim zamikom.
- V normalnih pogojih uporabe se ohišje motorja lahko segreje.
- Ne uporabljajte sile na stroju ali na dodatkih, da bi dosegli zmogljivost večjega industrijskega stroja. Stroj opravlja boljše delo pri zmogljivosti, za katero je zasnovan.
- Definirajte vse nastavitve stroja samo, ko je izklopljen.
- Naprave ne puščajte brez nadzora, dokler deluje.
- Med zaustavitvijo zapustite stroj šele, ko se popolnoma ustavi.
- Stroj vedno izklopite, preden izvlečete vtič iz omrežne vtičnice.
- Vedno izvlecite vtič. Nikoli ne izključite vtiča iz vtičnice tako, da vlečete za kabel.
- Ne uporabljajte rezalnih diskov, ki ne ustrezajo specifikacijam glede velikosti.
- Naprave ne prenašajte za kabel.
- Ne delajte s strojem, če niste prepričani, ali je delovno stanje varno ali ne.

Sestava (slika 4-10)

Zaradi pakiranja vaš stroj ni v celoti sestavljen.

1. Previdno odstranite stroj iz embalaže in ga odložite na tla.
2. Najprej do konca odgnite podporno nogo (11) brez transportnih valjev. Nato v podolgovati luknji za pritrditev noge zaskočite vijak navzgor (sliki 7, 8).
3. Postopek ponovite z drugo nogo s transportnimi valji.
4. Stroj postavite na noge.
5. Postavite vodno črpalko (18) v držalo vodne cevi in vstavite tesnilni čep v odtok vodne cevi (8). (Slika 9,10)
6. Cev napolnite z vodo tako, da je črpalka (18) ves čas (tudi med delovanjem) pokrita z vodo.

Pozor!

Vodna črpalka se ne sme nikoli izprazniti. Med delovanjem mora biti vedno pokrita z vodo.

Montaža drsnega valja (slika 11)

1. Namestite drsnik (rezalno mizo) (6) na vodilo (9); pri tem okvir (a) obeh desnih vodilnih valjev pokrije vodilo. Leva vodilna valja preprosto namestite na vodilno tirnico.
2. Ko stojite pred strojem za brušenje kamna, mora biti tehtnica obrnjena proti vam. 90° razmik rezalnega kolesa je na drsniku (6) na levi strani, 45° razmik rezalnega kolesa je na desni strani.
3. Rezalna miza se mora zlahka kotaliti. Prepričajte se, da so vsi štirje valjčki na vodilu (9).

Montaža vijaka za vzvod naprave za vrtenje rezalne glave (slika 12)

1. Šestkotni vijak odstranite s 30 mm odprtim ključem.
2. Namestite vzvodni vijak (d) vrtljive naprave za rezalno toploto na navoj in ga zategnite.

Namestitev vzdolžnega omejevalnika (slika 13)

1. Postavite vzdolžni omejevalnik (13) na omejevalno tirnico s skalo (7) na drsnik valja (6).
2. Vzdolžni omejevalnik (13) postavite na ustrezno razdaljo do rezalnega kolesa (14).
3. Z zategovanjem zapornega vzvoda (b) pritrdite omejevalnik vzdolžne poravnave (13).

Začetek delovanja

Stikalo za vklop/izklop (slika 14)

- Če želite aktivirati stroj, pritisnite gumb "I" stikala za vklop/izklop (2).
- Pred začetkom rezanja morate počakati, da rezalni disk doseže največjo hitrost in da črpalka za hladilno vodo (18) črpa vodo v rezalni disk.
- Če želite stroj izklopiti, pritisnite "O" stikala (2). (Slika 14).

Opomba:

Po vklopu žage najprej pazite na smer vrtenja diamantnega rezalnega koluta. Upoštevajte smer puščice na stroju! Pozor! Vodna črpalka (18) se samodejno zažene, ko je vklopljen pogonski motor (5)! Pretok vode v diamantno rezalno kolo lahko uravnate (14) z zapornim ventilom (18).

Operacija

Rezanje pod kotom 90° (slika 13)

1. Razrahljajte krilni vijak (c).
2. Nastavite kotni omejevalnik (13) na 90° in ponovno privijte krilni vijak (c).
3. Privijte krilni vijak (b), da pritrdite kotni omejevalnik (13).
4. Vključite stroj s stikalom za vklop/izklop (2).
5. Obdelovanec potisnite proti omejevalniku (13) in ga z drsnikom (6) potisnite proti diamantnemu rezalniku (14) ter ga razrežite v enem kosu.
6. Ponovno izklopite stroj.

45° diagonalni rez (slika 13)

1. Razrahljajte krilni vijak (c).
2. Nastavite kotni omejevalnik (13) na 90° in ponovno privijte krilni vijak (c).
3. Privijte krilni vijak (b), da pritrdite kotni omejevalnik (13).
4. Vključite stroj s stikalom za vklop/izklop (2).
5. Obdelovanec potisnite proti omejevalniku (13) in ga z drsnikom (6) potisnite proti diamantnemu rezalniku (14) ter ga razrežite v enem kosu.
6. Ponovno izklopite stroj.

Rezanje s fiksno globino rezanja (sliki 15, 16)

Rezalna glava (4) je za ta rez pritrjena na mestu. Obdelovanec se z drsnikom (6) pritiska na diamantno rezalno kolo (14) in se odreže v enem celotnem kosu. Pri rezanju poskrbite za enakomeren pritisk, prilagojen moči motorja!

1. Odvijte vijak z zvezdico (e) na enoti rezalne glave (4) in potisnite rezalno roko navzgor.
2. Obdelovanec za rezanje položite na drsni valj (6) in na obdelovanec ohlapno namestite mirujoče rezalno kolo (14) s polnim segmentom.
3. Z drsnikom (6) potegnite obdelovanec nazaj toliko, da se diamantni rezalni kolot (14) lahko nekoliko spusti.
4. Želena globino rezanja pritrdite z vijakom z zvezdastim gumbom (e).
5. Globino rezanja zaustavite z vijakom z zvezdico (f) na enoti rezalne glave (4).

Pozor! Vodeni obdelovanec vedno držite in/ali pritisnite na ustrezno zaustavitev obdelovanca (7 + 13).

Pozor! Počakajte, da hladilna voda doseže rezalno ploščo (14).

Rezanje z nefiksirano globino rezanja (slika 17)

Za lažje rezanje večjih globin rezanja je priporočljiva nefiksirana globina rezanja. Pri tem je motor (5) manj obremenjen, diamantni rezalni kolot (14) pa se ohrani.

Pri tem rezu se obdelovanec premika naprej in nazaj z drsnikom (6) pod nefiksirano rezalno glavo. Pri tem se rezalna glava (4) z desno roko pritiska navzdol.

1. Odvijte vijak z zvezdico (e) na enoti rezalne glave (4) in potisnite rezalno roko navzgor.
2. Želena globino rezanja pritrdite z vijakom z zvezdastim gumbom (f).
3. Spustite rezalno glavo (4) z diamantnim rezalnim kolutom.
4. Vijak z gumbom z zvezdo (e) pustite odvit. Pozor! Diamantno rezalno kolo (14) je treba spustiti približno 3 mm pod zgornji rob drsnega valja (6). Diamantni rezalni kolot se ne sme dotikati drsnega valja.

Rezanje z rezalno glavo - vrtljiva naprava / poševni rezi (Slika 18-20)

Odvijte napravo za vrtenje rezalne glave z vzvodnim vijakom (d) in obrnite rezalno glavo (4) za 45° proti zaustavitvi. Ponovnoategnite vzvod. Pozor! Pred začetkom rezanja preverite nastavitve zaustavitve. Diamantni rezalni kolot se ne sme dotakniti drsnega valja.

Izvedite rezanje, kot je opisano.

Zamenjava diamantnega rezalnega koluta (sliki 21, 22)

Pozor! Izvlecite omrežni vtič!

- Nevarnost ureznin na diamantnem rezalnem kolesu!
- Pri zamenjavi diamantnega rezalnega koluta nosite rokavice.
- Preverite smer vrtenja rezalnega kolesa in morebitne poškodbe!

1. Izvlecite omrežni vtič.
2. Odvijte vijak z zvezdico (e) na enoti rezalne glave (4) in potisnite rezalno roko povsem navzgor. Rezalno ročico zaklenite z zvezdnim gumbom (f) na enoti rezalne glave (4) (slika 15).
3. Odvijte in odstranite štiri vijake na zaščitnem pokrovu rezila (1) ter odstranite zaščitni pokrov. Opomba: Vodne cevi na zaščitnem pokrovu ni treba odklopiti. Previdno zložite zaščitni pokrov navzdol.
4. Rezalno gred držite na mestu s priloženim trnom in z odprtim ključem odvijte vpenjalno matico. Levoročni navoj! Previdno odstranite vpenjalno matico, pritisno prirobnico in diamantni rezalni kolut (14).
5. Preden namestite novo diamantno rezalno kolo (14), očistite rezalno gred in prirobnico akumulatorja s krpo ali krtačo. Pozor! Ne uporabljajte nobenih čistilnih sredstev, ki lahko povzročijo korozijo sestavnih delov. Pozor! Pri nameščanju novega diamantnega rezalnega koluta postopajte v obratnem zaporedju. Prepričajte se, da je smer vrtenja pravilna! (Diamantno rezalno kolo - smer puščica - vstavite v delovno stran na držalu prirobnice). Smer puščic na rezalnem kolesu in zaščitnem pokrovu se morata ujemati. Ponovno namestite zaščitni pokrov žaginega lista (1).
6. Koncentriranost preverite tako, da stroj na kratko vklopite in ga nato ponovno izklopite.

Pozor!

- Delovanje stroja za rezanje kamna ni dovoljeno brez korekcijskega pokrova!
- Ko pritrjujete rezilo, pazite, da se diamantni rezalni kolut ne ziblje.
- Prepričajte se, da so cevi za vodo trdno nameščene na zaščitnem pokrovu.

Prevoz

Pozor! Odklopite napajalni vtič

Pri prevozu stroja za rezanje kamna upoštevajte naslednje:

- Dvignite drsnik (6) in ga odnesite ločeno.
- Zaklenite rezalno glavo (4).
- Izpraznite vodno cev (8) in hladilni sistem.
- Podporne noge (11) zložite, kot je opisano na (Slika 4-7), in za prevoz uporabite transportne valje.

Električni priključek

Redno preverjajte električne kable, ali niso poškodovani. Prepričajte se, da med preverjanjem priključni kabel ni priključen na električno omrežje. Električni priključni kabli morajo ustrezati skupnim določbam VDE- in DIN. Uporabljajte samo priključne kable z oznako H 07 RN.

- Ob neugodnih razmerah v električnem omrežju lahko izdelek povzroči začasno nihanje napetosti.
- Izdelek je namenjen izključno za uporabo na priključnih točkah, ki:
 - ne presegajo največje dovoljene impedance napajanja "Z" ali
 - imajo trajno tokovno zmogljivost omrežja najmanj 100 A na fazo.
- Kot uporabnik morate po potrebi v dogovoru z električnim podjetjem zagotoviti, da priključna točka, na kateri želite uporabljati izdelek, izpolnjuje eno od obeh zgoraj navedenih zahtev (a) ali (b).

Poškodovani električni priključni kabli

Na električnih povezovalnih kablích pogosto pride do poškodb izolacije. Razlogi za to so:

- Tlačne točke, če so priključni kabli speljani skozi okenske ali vratne reže. Zanki zaradi nepravilne namestitve ali vodenja povezovalnih kablov.
- Križanja zaradi prekoračitev povezovalnih kablov.
- Poškodbe izolacije zaradi izvleka iz vtičnic.
- Razpoke zaradi staranja izolacije.

Tako poškodovanih električnih priključnih kablov ne smete uporabljati, saj so lahko zaradi poškodbe izolacije usodni.

Opomba: Omrežni priključek je zavarovan z največjim možnim kablom. 16A varovalko.

Vzdrževanje

Pozor! Izvlecite vtič.

- Stroj očistite po vsakem delovnem ciklu.
- Zamenjajte obrabljene rezalne diske.
- Zamenjajte poškodovano zaščitno napravo.
- Iz stroja je treba redno odstranjevati prah in onesnaženje. Stroj je najbolje čistiti s krpo ali krtačo.
- Vse gibljive dele je treba v rednih časovnih presledkih ponovno namazati.
- Za čiščenje plastike ne uporabljajte jedkih snovi.
- Kad (8) in črpalko hladilne tekočine (18) je treba redno čistiti in odstranjevati umazanijo, saj v nasprotnem primeru ni zagotovljeno hlajenje diamantne rezalne plošče (14).
- Ponovno vključite v obratovanje in preverite vso varnostno opremo.
- Vzdrževanje in popravila lahko opravlja le usposobljeno osebje.

Informacije o storitvah

Upoštevajte, da so naslednji deli tega izdelka podvrženi normalni ali naravni obrabi in da so zato kot potrošni material potrebni tudi naslednji deli. Obrabljeni deli*: Vmesni deli: žagin list, ogljikova krtača, vodila mize in rezalne glave.

* Ni nujno vključeno v obseg dobave.

Odpravljanje težav

Problem	Možen vzrok	Rešitev
Diamantni rezalni disk se izklopi, ko je motor deaktiviran	Pritrdilna matica ni pravilno zategnjena	Privijte pritrdilno matico
Motor nima izhoda	1. Prečni prerez podaljševalnega kabla ni zadosten 2. Preobremenitev 3. Diamantno rezalno kolo je dolgočasno	1. Preverite električni priključek, varovalka je pregorela 2. Preverite orodje 3. Diamantno rezalno kolo zamenjajte z novim
Motor se med delovanjem izklopi	Motor se izklopi zaradi preobremenitve, npr. zaradi prevelike globine rezanja.	Počakajte, da se motor ohladi (5-10 minut), in ga ponovno vklopite.
Črpalka se izklopi	Črpalka se izklopi zaradi preobremenitve, npr. zaradi močnega onesnaženja.	Takoj izklopite napravo. Črpalko očistite in po približno 5-10 minutah ponovno zaženite stroj. Pozor! Nikoli ne izvajajte suhih rezov!
Postopek rezanja ni optimalen	1. Rezalno kolo je preveč obremenjeno 2. Diamantni segmenti so preveč dolgočasni 3. Rezalno kolo se je pregrelo zaradi nezadostne količine hladilne vode.	1. Uporabite ustrezno rezalno kolo, zmanjšajte pritisk pri rezanju 2. Nabrusite rezalno kolo 3. Optimizacija oskrbe s hladilno vodo

Odstranjevanje v okolje

Da bi se izognili poškodbam pri prevozu, mora biti orodje dobavljeno v trdni embalaži. Embalaža ter enota in dodatki so izdelani iz materialov, ki jih je mogoče reciklirati, in jih je mogoče ustrezno odstraniti. Plastični sestavni deli orodja so označeni glede na njihov material, kar omogoča odstranjevanje okolju prijaznih in diferenciranih zaradi razpoložljivih zbiralnic.



Samo za države EU

Električnega orodja ne odlagajte skupaj z gospodinjskimi odpadki!

V skladu z Evropsko direktivo 2002/96/ES o odpadni električni in elektronski opremini in njenim izvajanjem v skladu z nacionalno zakonodajo je treba električna orodja, ki jim je potekla življenjska doba, zbirati ločeno in jih oddati v okolju prijazno reciklažno napravo.

Simboluri



Purtați mănuși de protecție



Purtați protecție pentru ochi



Purtați o mască de praf



Purtați protecție auditivă



Nu introduceți mâna în roata de tăiere în timp ce aceasta este în funcțiune.

Date tehnice

Model	BTC3500
Putere - Tensiune/frecvență	2000W S6 - 230V / 50Hz
Turație de mers în gol	2800 rpm
Dimensiunea lamei	350 mm - 25,4 x 3,2 mm
Capacitate de tăiere	800 mm
Adâncimea de tăiere	90° / 45°: 90 / 65 mm
Masă glisantă	530 x 430 mm
Greutate	74 kg
Include	Bază pliabilă cu roți și pompă de apă

* Producătorul își rezervă dreptul de a aduce modificări minore la designul și specificațiile tehnice ale produsului fără notificare prealabilă, cu excepția cazului în care aceste modificări afectează în mod semnificativ performanța și siguranța produselor. Piese descrise / ilustrate în paginile manualului pe care îl țineți în mâini pot viza și alte modele din linia de produse ale producătorului cu caracteristici similare și pot să nu fie incluse în produsul pe care tocmai l-ați achiziționat.

* Pentru a asigura siguranța și fiabilitatea produsului, precum și valabilitatea garanției, toate lucrările de reparații, inspecții sau înlocuiri, inclusiv întreținerea și reglajele speciale, trebuie să fie efectuate numai de către tehnicieni ai departamentului de service autorizat al producătorului.

* Utilizați întotdeauna produsul cu echipamentul furnizat. Utilizarea produsului cu echipamente care nu sunt furnizate poate cauza defecțiuni sau chiar vătămări grave sau chiar moartea. Producătorul și importatorul nu sunt răspunzători pentru vătămările și daunele rezultate din utilizarea unui echipament neconform.

Introducere

Notă:

În conformitate cu legea aplicabilă privind răspunderea pentru produse, producătorul acestui dispozitiv nu va fi răspunzător pentru daunele care apar în acest dispozitiv sau care sunt cauzate de acest dispozitiv în următoarele cazuri:

- Manipulare necorespunzătoare
- Nerespectarea instrucțiunilor de utilizare.
- Repararea de către terți, tehnicieni neautorizați.
- Instalarea și înlocuirea cu piese de schimb neoriginale.
- Utilizare neconformă cu specificațiile producătorului.
- Defecțiuni ale sistemului electric care pot fi atribuite nerespectării specificațiilor electrice și a clauzelor VDE 0100, DIN 57113 / VDE0113.

Vă recomandăm următoarele:

Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile din prezentul manual înainte de a utiliza mașina de tăiat gresie.

Citiți instrucțiunile de utilizare

Vă rugăm să citiți cu atenție Instrucțiunile de utilizare înainte de a configura, pune în funcțiune sau interveni asupra aparatului.

Tensiune electrică periculoasă

Atenție! Întrerupeți alimentarea cu energie electrică înainte de a face orice intervenție la mașina de tăiat gresie.

Risc de pornire bruscă

Atenție! Mașina de tăiat gresie poate reporni brusc după o pană de curent.

Vă rugăm să citiți cu atenție întregul text al instrucțiunilor de utilizare înainte de instalare și punere în funcțiune.

Acest manual de instrucțiuni de utilizare vă va ajuta să cunoașteți mai bine mașina și să utilizați mai bine opțiunile de utilizare a acesteia. Manualul de instrucțiuni de utilizare conține instrucțiuni importante pentru a lucra în siguranță, corect și economic cu mașina, precum și despre cum puteți evita riscurile, economisi costurile de reparații, reduce timpul morții și crește fiabilitatea și durata de viață a mașinii.

Pe lângă clauzele de siguranță din acest manual de instrucțiuni de utilizare, trebuie să respectați neapărat și specificațiile din țara dvs. aplicabile la utilizarea mașinii.

Păstrați manualul de instrucțiuni de utilizare într-o husă de plastic în apropierea aparatului, protejat de murdărie și umiditate.

Acesta trebuie citit și respectat cu atenție de către toți operatorii mașinii înainte de a începe lucrul la mașină.

Numai persoanele care au fost instruite pentru a utiliza aparatul și care au fost instruite cu privire la riscurile implicate trebuie să fie autorizate să utilizeze aparatul. Trebuie să se respecte vârsta minimă necesară a lucrătorilor. Pe lângă instrucțiunile de siguranță cuprinse în acest manual de instrucțiuni de utilizare și specificațiile din țara dumneavoastră, trebuie respectate și regulile tehnice de angajare general recunoscute pentru operarea mașinii.

Părți principale

1. Protecția lamei de ferăstrău
2. Comutator ON/OFF (pornit/oprit)
3. Mănerul de pe brațul de tăiere
4. Cap de mașină
5. Motor
6. Alunecare cu role cu acoperire de cauciuc
7. Șină de oprire cu scară
8. Cada
9. Șine de ghidare
10. Măner de transport
11. Picioare
12. Cadru de bază
13. Oprise de aliniere longitudinală
14. Discul de tăiere cu diamant (fig. 3.2)
15. Protecție împotriva pulverizării
16. Supapă de închidere a apei
17. Arc
18. Pompa de apă (Fig. 3.1)

Instrucțiuni generale

- După ce ați îndepărtat ambalajul, verificați componentele pentru a vedea dacă au fost deteriorate în timpul transportului. În caz de reclamații, vă rugăm să informați imediat agentul de livrare. Reclamațiile ulterioare nu vor fi luate în considerare.
- Verificați livrarea pentru a vă asigura că este completă.
- Familiarizați-vă cu aparatul cu ajutorul manualului de utilizare înainte de a-l folosi.
- Utilizați numai piese originale pentru accesorii, precum și consumabile și piese de schimb. Piese de schimb pot fi obținute de la distribuitorul dumneavoastră.
- Vă rugăm să menționați numerele noastre de articol, precum și tipul și anul de producție în toate comenzile dumneavoastră.

Utilizarea corectă

Mașina corespunde Directivei UE privind mașinile în vigoare

- Înainte de începerea lucrului, toate dispozitivele de protecție și de siguranță trebuie să fie instalate pe mașină.
- Mașina este proiectată pentru a fi operată de o singură persoană. Operatorul va fi responsabil de prezența unor terțe persoane în zona de lucru.
- Respectați toate instrucțiunile de siguranță și de pericol de pe mașină.
- Păstrați toate instrucțiunile de siguranță și de pericol în apropierea mașinii, complete și lizibile.
- Utilajul cu scula și accesorii oferite este conceput exclusiv pentru tăierea țiglelor și a blocurilor de beton cu o înălțime de tăiere de până la 110 mm. Tăierea metalului și a lemnului nu este permisă.
- Dimensiunile pieselor de prelucrat nu trebuie să depășească sau să fie inferioare dimensiunilor maxime și minime specificate.
- Vă rugăm să folosiți aparatul numai dacă este într-o stare tehnică fără defecțiuni. Folosiți-l în mod corespunzător, conștient de factorii de siguranță și de risc implicați și acordând a tenția cuvenită manualului de utilizare! Defecțiunile, în special cele care pot afecta siguranța, trebuie remediate imediat!
- Trebuie respectate specificațiile producătorului privind siguranța, locul de muncă și întreținerea, precum și dimensiunile specificate în datele tehnice.
- Trebuie respectate măsurile aplicabile de prevenire a accidentelor și celelalte norme tehnice de siguranță general recunoscute.
- Mașina trebuie să fie utilizată, întreținută sau reparată numai de către persoane care sunt familiarizate cu ea și care au fost informate cu privire la riscurile sale. Modificările arbitrare a le mașinii vor face ca răspunderea producătorului pentru daunele rezultate din acestea să fie nulă și neavenită.
- Mașina poate fi utilizată numai cu accesorii originale și unelte originale ale producătorului.
- În ciuda utilizării corespunzătoare, anumiți factori de risc reziduali nu pot fi eliminați complet. Pot apărea următoarele lucruri, în funcție de proiectarea și structura mașinii:
 - Intervenție în discurile de tăiere cu diamant de rulare.
 - Contact cu discul de tăiere cu diamant în zona expusă.
 - Ejectarea pieselor de lucru și a componentelor pieselor de lucru.
 - Ejectarea unui accesoriu diamantat defect în discul de tăiere.
 - Afectarea auzului din cauza neutilizării protecției auditive necesare.
 - Leziuni ale ochilor din cauza neutilizării protecției oculare

Orice utilizare în afara celei specificate va fi considerată necorespunzătoare. Producătorul nu va fi răspunzător pentru daunele rezultate în urma unei astfel de utilizări necorespunzătoare; riscul va fi suportat numai de către utilizator.

Valori caracteristice de zgomot

Zgomotul la locul de muncă poate depăși 85 dB (A). În acest caz, sunt necesare măsuri de protecție împotriva zgomotului pentru utilizator (purtați protecție auditivă!).

Nivelul de ieșire a zgomotului în dB

L_{WA} mers în gol / procesare a $L_{WA} = 90/93$ dB (A) Nivelul de presiune acustică la locul de muncă în dB

L_{PA} mers în gol / procesare a $L_{PA} = 77/80$ dB (A) în conformitate cu DIN EN ISO 3744; EN ISO 11201

Instrucțiuni de siguranță

Lucrul cu mașina de tăiat gresie poate fi riscant, dacă nu se respectă procedurile de lucru sigure și corecte. Ca în cazul tuturor mașinilor, lucrul cu produsul implică anumite riscuri inerente. Lucrul la mașină cu respect și prudență reduce considerabil riscul de vătămare fizică.

Nerespectarea măsurilor de siguranță obișnuite poate duce la vătămări corporale ale operatorilor. Echipamentele de siguranță, cum ar fi ochelarii de protecție, măștile de protecție împotriva prafului și protecția urechilor, pot reduce riscurile unor eventuale vătămări. Cu toate acestea, chiar și cea mai bună protecție posibilă nu poate contrabalansa o evaluare incorectă, neglijența sau neglijența. Folosiți întotdeauna bunul simț sănătos și prudența în atelier. Dacă simțiți că o operațiune este riscantă, nu o încercați. Gândiți-vă la o metodă alternativă care să vă pară mai sigură. Gândiți-vă la următoarele: Integritatea dumneavoastră fizică este responsabilitatea dumneavoastră personală.

Această mașină a fost concepută pentru a efectua anumite lucrări. Recomandăm de urgență ca mașina să nu fie modificată și să nu fie utilizată pentru domenii de aplicare pentru care nu a fost proiectată. Dacă nu sunteți sigur, vă rugăm să vă adresați dealerului dumneavoastră înainte de a lucra cu produsul.

Avertisment: Nerespectarea acestor specificații poate duce la vătămări grave.

Avertisment: Atunci când utilizați unelte electrice, trebuie respectate întotdeauna măsurile de siguranță de bază pentru a reduce riscul de incendiu, electrocutare și vătămare corporală, inclusiv următoarele. Citiți toate aceste instrucțiuni înainte de a încerca să folosiți acest produs și de a asigura siguranța acestor instrucțiuni.

1. Păstrați zona de lucru curată.

Zonele aglomerate și băncile invită la accidente.

2. Luați în considerare mediul din zona de lucru.

Nu expuneți uneltele electrice la ploaie. Nu folosiți uneltele electrice în locuri umede sau umede. Păstrați zona de lucru bine luminată. Nu utilizați scule electrice în prezența unor lichide sau gaze inflamabile.

3. Protecție împotriva șocurilor electrice.

Evitați contactul corpului cu suprafețele împământate (de exemplu, țevi, radiatoare, frigider).

4. Țineți copiii la distanță.

Nu lăsați vizitatorii să intre în contact cu scula sau prelungitorul. Toți vizitatorii trebuie ținuti departe de zona de lucru.

5. Depozitați uneltele inactive.

Atunci când nu sunt utilizate, uneltele trebuie depozitate într-un loc uscat, la înălțime sau încuiate, departe de accesul copiilor.

6. Nu forțați instrumentul.

Își va face treaba mai bine și mai sigur, la ritmul pentru care a fost conceput.

7. Utilizați instrumentul potrivit.

Nu forțați uneltele sau accesoriile mici să facă treaba unei unelte grele. Nu folosiți uneltele în scopuri care nu sunt prevăzute: de exemplu, nu folosiți ferăstrăul circular pentru a tăia crengi de copac sau bușteni.

8. Îmbrăcați-vă corespunzător.

Nu purtați haine largi sau bijuterii. Acestea pot fi prinse în piesele în mișcare. Se recomandă mănuși de cauciuc și încălțăminte antiderapantă atunci când lucrați în aer liber. Purtați o hăinuță de protecție pentru păr pentru a limita părul lung.

9. Folosiți ochelari de protecție.

De asemenea, folosiți o mască de față sau de praf dacă operațiunea de tăiere este plină de praf.

10. Nu abuzați de cablu.

Nu transportați niciodată unealta de cablu și nu trageți de el pentru a-l deconecta de la priză. Păstrați cablul departe de căldură, ulei și margini ascuțite.

11. Fixați piesa de lucru.

Folosiți cleme sau o menghină pentru a ține piesa de lucru. Este mai sigur decât să vă folosiți mâna și vă eliberează ambele mâini pentru a opera unealta.

12. Nu exagerați.

Păstrați-vă în permanență echilibrul și poziția corectă a picioarelor.

13. Întrețineți instrumentele cu grijă.

Păstrați uneltele ascuțite și curate pentru o performanță mai bună și mai sigură. Urmați instrucțiunile de lubrifiere și de schimbare a accesoriilor. Inspectați periodic cablurile sculelor și, dacă sunt deteriorate, trimiteți-le la reparat la un service autorizat. Inspectați periodic prelungitoarele și înlocuiți-le dacă sunt deteriorate. Păstrați mânerul uscat, curat și lipsit de ulei și grăsime.

14. Deconectați instrumentele.

Atunci când nu este utilizat, înainte de întreținere și la schimbarea accesoriilor, cum ar fi lame, biți și freze.

15. Îndepărtați cheile și cheile de reglare.

Obișnuiți să verificați dacă cheile și cheile de reglare sunt scoase din sculă înainte de a o porni.

16. Evitați pornirea neintenționată.

Nu transportați scula conectată la priză cu degetul pe întrerupător. Asigurați-vă că întrerupătorul este oprit atunci când îl conectați.

17. Cabluri de prelungire pentru utilizare în aer liber.

Atunci când unealta este utilizată în aer liber, utilizați numai prelungitoare destinate utilizării în aer liber și marcate astfel.

18. Rămâneți în alertă.

Fiți atenți la ceea ce faceți. Folosiți bunul simț. Nu folosiți scula când sunteți obosit.

19. Verificați dacă există piese deteriorate.

Înainte de a utiliza în continuare unealta, un dispozitiv de protecție sau o altă piesă deteriorată trebuie verificată cu atenție pentru a se stabili dacă va funcționa corect și își va îndeplini funcția prevăzută. Verificați alinierea pieselor mobile, blocarea pieselor mobile, ruperea pieselor, montarea și orice alte condiții care pot afecta funcționarea sa. O protecție sau o altă piesă deteriorată trebuie reparată sau înlocuită în mod corespunzător de către un centru de service autorizat, cu excepția cazului în care se indică altfel în altă parte în acest manual de instrucțiuni. Solicitați înlocuirea întrerupătoarelor defecte de către un centru de service autorizat. Nu utilizați unealta dacă întrerupătorul nu o pornește și nu o oprește.

20. Avertisment:

Utilizarea oricărui alt accesoriu sau accesoriu decât cele recomandate în aceste instrucțiuni de utilizare sau în catalog poate prezenta un risc de vătămare corporală.

21. Solicitați unui expert să vă repare scula.

Acest aparat electric este în conformitate cu normele de siguranță relevante repararea aparatelor electrice poate fi efectuată numai de către experți, în caz contrar poate cauza un pericol considerabil pentru utilizator.

22. Conectați dispozitivul de aspirare a prafului.

Ori de câte ori există facilități pentru montarea unui sistem de aspirare a prafului, asigurați-vă că acesta este conectat și utilizat.

Atenție! Această unealtă electrică generează un câmp electromagnetic în timpul funcționării. Acest câmp poate afecta implanturile medicale active sau pasive în anumite condiții. Pentru a preveni riscul unor leziuni grave sau mortale, recomandăm ca persoanele cu implanturi medicale să se consulte cu medicul lor și cu producătorul implantului medical înainte de a utiliza scula electrică.

Informații speciale de siguranță

Atenție! Această mașină de tăiat gresie este proiectată numai pentru tăierea în stare umedă. Mașina poate fi utilizată numai cu un disc de tăiere diamantat neseșmentat.

- Măinile umede: Nu atingeți niciodată componentele electrice ale mașinii (de exemplu, întrerupătoarele) cu mâinile ude.
- Conexiuni de conectare: Toate conexiunile de conectare trebuie să fie amplasate într-un loc uscat și nu trebuie să fie așezate pe podea.
- Răcirea roții de tăiere: Asigurați-vă că roata de tăiere este răcită cu apă pe toată durata procesului de tăiere.
- Tăiere uscată: Nu efectuați niciodată tăieri uscate cu discuri de tăiere concepute pentru tăieri umede.
- Protecția împotriva prafului: Purtați întotdeauna o mască de protecție împotriva prafului atunci când tăiați plăci.
- Discuri de tăiere cu diamant: Nu introduceți țigla în mașină mai repede decât poate tăia roata de tăiere.
- Utilizați numai discuri de tăiere proiectate pentru o viteză minimă de 3000 min-1.
- Selectarea discului de tăiere: Selectați discul de tăiere cu diamant care să se potrivească materialului pe care doriți să îl tăiați.
- Montarea roții de tăiere: Înainte de a instala roata de tăiere, verificați dacă fusul, piulița fusului și flanșele nu sunt deteriorate, uzate sau dacă se potrivesc prost. Înlocuiți fără întârziere piesele deteriorate sau uzate.
- Direcția de rotație a roții de tăiere: Verificați săgeata de direcție de pe roata de tăiere; săgeata trebuie să fie îndreptată în aceeași direcție cu direcția în care se rotește arborele motorului.
- Axul roții de tăiere: Asigurați-vă că diametrul găurii din roata de tăiere este același cu diametrul axului roții de tăiere de pe mașină.
- Protecție pentru roțile de tăiere: Folosiți mașina de tăiat gresie numai cu o protecție a roții de tăiere montată și reglată corespunzător.
- Viteza roții de tăiere: Nu depășiți viteza de funcționare sigură a roții de tăiere.
- Șlefuirea/șlefuirea cu roata de tăiere: Nu încercați să folosiți roata de tăiere pentru lucrări de șlefuire sau polizare, de exemplu pentru a șlefui/șlefui marginea unei plăci tăiate. De asemenea, nu utilizați aparatul pentru tăieri cu rază sau tăieri rotunde. Această mașină de tăiat gresie este potrivită numai pentru uz casnic.
- Timp de oprire a roții de tăiere: După ce mașina a fost oprită, roata de tăiere are nevoie de 40 de secunde pentru a se opri. Așteptați până când roata de tăiere se oprește complet, scoateți fișa de alimentare din priză și abia apoi atingeți roata de tăiere dacă este necesar.
- Evitați orice contact cu roata de tăiere în rotație atunci când mașina este în funcțiune.
- Unealta electrică nu trebuie utilizată niciodată fără fișa PRCD furnizată împreună cu aceasta.
- Păstrați apa departe de părțile electrice ale sculei și de persoanele aflate în zona de lucru!
- În cazul în care fișa de alimentare sau cablul de alimentare sunt deteriorate, acestea trebuie înlocuite fie de către producător, fie de către o firmă de service autorizată de producător.
- Pentru a respecta cerințele impuse de normele de siguranță, toate modificările tehnice care schimbă caracteristicile echipamentului (de exemplu, viteza) trebuie lăsate strict în seama producătorului.
- Păstrați aceste informații de siguranță într-un loc sigur.

Instrucțiuni speciale de siguranță pentru mașinile de tăiat piatră

- Așezați mașina de tăiat piatră pe o suprafață de lucru plană, cu o bază stabilă, înainte de a o utiliza. Asigurați-vă că există suficient spațiu pentru libertatea de mișcare.
- Pentru a evita pericolul de praf, mașina poate fi utilizată numai în zona umedă. Acest lucru este de asemenea obligatoriu, deoarece discul de tăiere cu diamant este adecvat numai pentru tăierea în mediu umed.
- Umpleți întotdeauna tubul cu apă înainte de a lucra.
- Aparatul poate fi utilizat numai în încăperi suficient de bine ventilate.
- Atenție! Nu lăsați niciodată motorul în funcțiune în încăperi închise sau cu spațiu limitat. Gazele de eșapament conțin monoxid de carbon toxic!
- Ca regulă de bază, porniți echipamentul înainte de contactul cu materialul.
- Pentru această mașină de tăiat piatră se aplică normele de siguranță ridicate pentru funcționarea în mediu umed. Trebuie aplicate toate măsurile de siguranță pentru a preveni tensiunile de contact ridicate.
- Firele cablurilor electrice nu trebuie să intre în contact cu apa sau cu vapori de apă.
- Înainte de începerea lucrărilor, verificați dacă echipamentul și cablul de alimentare nu sunt deteriorate.
- Verificați dacă piesele mobile funcționează fără probleme și nu se blochează și asigurați-vă că nicio piesă nu este deteriorată.
- Tensiunea de rețea trebuie să corespundă specificațiilor de pe plăcuța de identificare a aparatului.
- Utilizați numai cabluri prelungitoare aprobate pentru utilizarea în exterior.
- Atunci când folosiți o rolă de cablu, derulați complet cablul pentru a preveni încălzirea acestuia.
- Atunci când lucrați în exterior, priza electrică trebuie să fie echipată cu un întrerupător de curent rezidual.
- Respectați direcția de rotație a motorului și a discului de tăiere cu diamant.
- Tăiați doar o singură piesă de prelucrat la un moment dat.

- Traectoria de tăiere trebuie să fie lipsită de obstacole deasupra și dedesubt.
- Asigurați-vă că puteți îndepărta piesele de lucru tăiate de pe roata de tăiere din lateral, pentru a vă asigura că nu se încurcă.
- Utilizați o tijă de împingere pentru a ghida piesa de prelucrat în siguranță pe lângă roata de tăiere.
- Lucrați numai cu discuri de tăiere cu diamant care sunt adecvate exclusiv pentru tăierea în mediu umed.
- Folosiți discuri de tăiere cu diamant care au dimensiunea corectă.
- Țineți-vă mâinile, degetele și brațele departe de roata de tăiere rotativă. Mențineți întotdeauna o distanță suficientă față de roata de tăiere cu diamant.
- Înlocuiți imediat discurile de tăiere cu diamant defecte. Discurile de tăiere deformate sau crăpate nu pot fi utilizate.
- Folosiți numai discuri de tăiere cu diamant recomandate de producător și care sunt conforme cu EN13236. Este interzisă utilizarea oricărui tip de pânze de ferăstrău.
- Asigurați-vă că este selectat un disc de tăiere cu diamant adecvat pentru materialul care urmează să fie tăiat.
- Nu utilizați mașina de tăiat piatră fără echipament de siguranță.
- Întotdeauna opriți mașina și scoateți fișa de la rețea pentru corectarea erorilor sau îndepărtarea pieselor de lucru blocate. Îndepărtați piesa de lucru blocată numai după ce ați făcut acest lucru.
- Protejați discul de tăiere cu diamant împotriva impactului și a zdruncăniturilor. Nu îl supuneți la nicio presiune laterală.
- Nu solicitați dispozitivul până la punctul în care acesta se oprește.
- Purtați echipament individual de protecție (EIP) adecvat.
 - Protecție auditivă pentru a evita riscul de a deveni hipoacuzic.
 - Atenție! Zgomotul poate fi dăunător pentru sănătate. În cazul în care se depășește nivelul de zgomot admis de 80 dB(A), trebuie să se poarte protecție auditivă.
 - Protecție respiratorie pentru a evita riscul de inhalare a prafului nociv.
 - Protecția ochilor pentru a evita riscul de rănire a ochilor.
 - Se recomandă folosirea mănușilor la manipularea materiilor prime și a pantofilor cu talpă antiderapantă atunci când se lucrează în aer liber.
- Discurile de tăiere cu diamant trebuie să fie transportate întotdeauna într-un container ori de câte ori este posibil.
- Acest aparat poate fi utilizat numai de persoane care sunt familiarizate cu mașinile de tăiat piatră.
- Erori ale mașinii, inclusiv toate capacele și dispozitivele de protecție, trebuie raportate persoanei responsabile cu siguranța imediat ce sunt descoperite.
- Nu lăsați dispozitivul să funcționeze nesupravegheat.

Alte instrucțiuni de siguranță

Vă rugăm să citiți toate instrucțiunile înainte de a utiliza acest produs!

Locul de muncă

Pentru a exclude riscul de vătămare corporală, deteriorare a mașinii, incendiu și șoc electric, asigurați-vă că locul de muncă este protejat:

- Împotriva umidității, a umezelii și a ploii.
- Nu conține gaze și lichide inflamabile.
- Este protejat de copii - folosiți lacăte și întrerupătorul principal atunci când aparatul nu este utilizat.
- Este curat și gol.
- Acesta este bine ventilat și iluminat.

Operatorii

Bunul simț și prudența sănătoasă sunt factori care nu pot fi integrați într-o mașină. Acești factori sunt responsabilitatea operatorului. Vă rugăm să luați în considerare următoarele:

- Evitați contactul corpului cu suprafețele împănțate, cum ar fi țevile și radiatoarele.
- Vă rugăm să fiți atenți. Nu lucrați la aparat dacă sunteți obosit.
- Nu folosiți produsul sub influența alcoolului sau a drogurilor. Citiți instrucțiunile de avertizare pentru a determina dacă judecata sau reflexele dvs. ar putea fi afectate.
- Nu purtați haine largi sau ornamente care se pot încurca în componentele rotative. Se recomandă pantofi antiderapanti. Protejați părul lung cu mijloace adecvate.
- Purtați protecție pentru ochi și urechi. Purtați întotdeauna:
 - Măști de praf aprobate de ANSI.
 - Protecția auditivă.
- Păstrați-vă întotdeauna echilibrul.
- Nu vă întindeți peste mașinile care rulează.

Riscuri reziduale

Mașina este construită în conformitate cu cele mai recente tehnologii și cu normele tehnice recunoscute în materie de siguranță. Cu toate acestea, pot apărea riscuri reziduale individuale în timpul funcționării.

- Pericol de rănire a degetelor și a mâinilor de la scula de rulare în cazul utilizării incorecte a acesteia.
- Risc pentru sănătate din cauza prafului. Purtați neapărat echipament de protecție personală, cum ar fi protecția ochilor.
- Leziuni cauzate de un disc de tăiere cu diamant defect. Discul de tăiere cu diamant trebuie să fie verificat în mod regulat pentru integritatea fizică.
- Risc de rănire a degetelor și a mâinilor în timpul înlocuirii discului de tăiere. Purtați mănuși de lucru adecvate.
- Risc de rănire în timpul activării mașinii din cauza pornirii bruște a discului de tăiere.

- Riscul legat de energie în timpul utilizării unor cabluri electrice de conectare necorespunzătoare.
- Risc pentru sănătate din cauza funcționării discului de tăiere din cauza părului lung și a hainelor largi. Purtați echipament de protecție personală, cum ar fi plasă de păr și haine de lucru mulate.
- Chiar și după ce s-au luat toate precauțiile necesare, nu pot fi excluse complet riscurile reziduale care nu sunt evidente.
- Riscurile reziduale pot fi reduse la minimum dacă "instrucțiunile de siguranță" și "utilizarea corespunzătoare", precum și instrucțiunile de utilizare sunt respectate în comun.

Înainte de pornire

Înlocuiți discurile de tăiere cu diamant crăpate.

- Faceți cunoștință cu mașina dumneavoastră. Familiarizați-vă cu utilizarea și restricțiile sale, dar și cu riscurile potențiale specifice.
- Verificați cu atenție dacă aparatul nu prezintă deteriorări pentru a vă asigura că este capabil să obțină randamentul dorit. În caz de îndoială, înlocuiți componenta în cauză.
- Asigurați-vă că întrerupătorul este oprit, înainte de a introduce fișa de alimentare în priza de rețea.
- Asigurați-vă că mașina este curățată și lubrifiată corespunzător.
- Înainte de punerea în funcțiune, verificați dacă există piese deteriorate ale mașinii și aflați dacă aceste piese funcționează corect și își îndeplinesc funcția definită. Verificați alinierea tuturor pieselor în mișcare, toate piesele rupte sau fixați toate celelalte condiții care pot afecta buna funcționare. Fiecare piesă deteriorată trebuie reparată sau înlocuită imediat de către un tehnician.
- Nu utilizați aparatul dacă un comutator nu poate fi activat/dezactivat corect.

Operațiunea

- Instalați aparatul pe o podea plană, rezistentă la alunecare.
- Verificați dacă tensiunea de pe plăcuța de identificare corespunde cu tensiunea existentă; conectați fișa de alimentare la rețeaua electrică numai după aceea.
- Discul de tăiere trebuie să fie liber să ruleze înainte de pornirea mașinii.
- **Atenție:** Discul de tăiere trebuie întotdeauna răcit cu apă.
- **Atenție:** Discul de tăiere funcționează cu un decalaj de timp.
- În condiții normale de utilizare, carcasa motorului se poate încălzi.
- Nu folosiți forța asupra mașinii sau asupra unui accesoriu pentru a obține performanțele unei mașini industriale mai mari. Aceasta face o treabă mai bună la randamentul pentru care a fost proiectată.
- Definiți toate setările mașinii numai atunci când aceasta este oprită.
- Nu lăsați aparatul nesupravegheat atât timp cât acesta este în funcțiune.
- În timpul opririi, părașiți mașina numai după ce aceasta se oprește complet.
- Opriti întotdeauna aparatul înainte de a scoate fișa de alimentare din priza de curent.
- Scoateți întotdeauna fișa de alimentare. Nu deconectați niciodată fișa de alimentare de la priza de rețea trăgând de cablu.
- Nu utilizați discuri de tăiere care nu corespund specificațiilor de dimensiune.
- Nu transportați aparatul de cablu.
- Nu lucrați cu mașina dacă nu sunteți sigur că o condiție de lucru este sigură sau nu.

Ansamblu (Fig. 4-10)

În scopul ambalării, aparatul dumneavoastră nu este complet asamblat.

1. Scoateți cu grijă aparatul din ambalaj și puneți-l deoparte pe sol.
2. Mai întâi se pliază piciorul de susținere (11) fără role de transport până la oprire. Apoi blocați șurubul în sus în orificiul alungit pentru a fixa piciorul (Fig. 7, 8).
3. Repetați procesul cu cel de-al doilea picior, cu rolele de transport.
4. Așezați aparatul pe picioare.
5. Așezați pompa de apă (18) în suportul tubului de apă și introduceți dopul de etanșare în orificiul de scurgere al tubului de apă (8). (Fig. 9,10)
6. Umpleți tubul cu apă astfel încât pompa (18) să fie acoperită cu apă în permanență (inclusiv în timpul funcționării).

Atenție!

Este posibil ca pompa de apă să nu funcționeze niciodată în gol. Ea trebuie să fie întotdeauna acoperită cu apă în timpul funcționării.

Montarea glisoarelor cu role (Fig. 11)

1. Așezați glisiera de rulare (masa de tăiere) (6) pe șina de ghidare a mesei de rulare (9); în acest proces, rama (a) a celor două role de ghidare din dreapta acoperă șina de ghidare. Pur și simplu așezați cele două role de ghidare din stânga pe șina de ghidare.
2. Atunci când stați în fața mașinii de tăiat piatră, cântarul trebuie să fie orientat spre dumneavoastră. Spațiul roții de tăiere de 90° este la stânga în glisiera de rulare (6), iar spațiul roții de tăiere de 45° este la dreapta.
3. Masa de tăiere trebuie să se rostogolească ușor. Asigurați-vă că toate cele patru role se află pe șina de ghidare (9).

Montarea șurubului cu pârghie pentru dispozitivul de pivotare a capului de tăiere (Fig. 12)

1. Îndepărtați șurubul hexagonal cu o cheie cu capătul deschis de 30 mm.
2. Montați șurubul de pârghie (d) al dispozitivului de pivotare a căldurii de tăiere pe filet și strângeți-l.

Montarea opritorului de aliniere longitudinală (Fig. 13)

1. Așezați opritorul longitudinală (13) pe șina de oprire cu scara (7) pe glisiera de rulare (6).
2. Aliniați opritorul de aliniere longitudinală (13) la o distanță corespunzătoare față de roata de tăiere (14).
3. Fixați opritorul de aliniere longitudinală (13) prin strângerea pârgheii de blocare (b).

Pornirea

Comutator ON/OFF (pornit/oprit) (Fig. 14)

- Pentru a activa aparatul, apăsați butonul "I" al comutatorului ON/OFF (2).
- Înainte de a începe operațiunea de tăiere, trebuie să așteptați ca discul de tăiere să atingă viteza maximă și ca pompa de apă de răcire (18) să pompeze apă către discul de tăiere.
- Pentru a dezactiva aparatul, apăsați butonul "O" al comutatorului (2). (Fig. 14).

Notă:

După ce porniți ferăstrăul, acordați mai întâi atenție la direcția de rotație a discului de tăiere cu diamant. Respectați direcția săgeții de pe mașină! Atenție! Pompa de apă (18) pornește automat odată cu pornirea motorului de acționare (5)! Puteți regla debitul de apă către roata de tăiere diamantată (14) cu supapa de închidere (18).

Operațiunea

Tăiere la 90° (Fig.13)

1. Slăbiți șurubul aripii (c).
2. Reglați opritorul înclinat (13) la 90° și strângeți din nou șurubul aripii (c).
3. Strângeți șurubul cu aripă (b) pentru a fixa opritorul înclinat (13).
4. Porniți aparatul cu ajutorul comutatorului ON/OFF (2).
5. Împingeți piesa de prelucrat împotriva opritorului (13) și glisați-o împotriva discului diamantat de tăiere (14) cu ajutorul glisorului cu role (6) și tăiați-o dintr-o singură bucată.
6. Opriți din nou aparatul.

Tăiere diagonală la 45° (Fig. 13)

1. Slăbiți șurubul aripii (c).
2. Reglați opritorul înclinat (13) la 90° și strângeți din nou șurubul aripii (c).
3. Strângeți șurubul cu aripă (b) pentru a fixa opritorul înclinat (13).
4. Porniți aparatul cu ajutorul comutatorului ON/OFF (2).
5. Împingeți piesa de prelucrat împotriva opritorului (13) și glisați-o împotriva discului diamantat de tăiere (14) cu ajutorul glisorului cu role (6) și tăiați-o dintr-o singură bucată.
6. Opriți din nou aparatul.

Tăierea cu o adâncime de tăiere fixă (Fig.15, 16)

Capul de tăiere (4) este fixat în poziție pentru această tăiere. Piesa de prelucrat este împinsă împotriva discului diamantat de tăiere (14) cu ajutorul glisorului cu role (6) și este tăiată într-o singură bucată completă. La tăiere, asigurați o presiune constantă adaptată la puterea motorului!

1. Deșurubați șurubul cu cap în formă de stea (e) de pe unitatea capului de tăiere (4) și împingeți brațul de tăiere în sus.
2. Așezați piesa de prelucrat care urmează să fie tăiată pe glisiera cu role (6) și așezați roata de tăiere staționară (14), cu un segment plin, fără a o strânge pe piesa de prelucrat.
3. Trageți piesa de prelucrat înapoi cu glisiera cu role (6) suficient de mult pentru ca discul de tăiere diamantat (14) să poată fi coborât într-o oarecare măsură.
4. Fixați adâncimea de tăiere dorită cu ajutorul șurubului cu buton stelar (e).
5. Blocați adâncimea de tăiere cu ajutorul șurubului cu buton stelat (f) de pe unitatea capului de tăiere (4).

Atenție! Țineți și/sau apăsați întotdeauna piesa de prelucrat ghidată pe opritorul corespunzător (7 + 13).

Atenție: Așteptați ca apa de răcire să ajungă la discul de tăiere (14).

Tăierea cu o adâncime de tăiere nefixată (Fig. 17)

Se recomandă o adâncime de tăiere nefixată pentru o tăiere mai ușoară a adâncimilor de tăiere mai mari. În acest proces, motorul (5) este solicitat mai puțin, iar discul de tăiere diamantat (14) este păstrat.

Pentru această tăiere, piesa de prelucrat se deplasează înainte și înapoi cu glisorul cu role (6) sub capul de tăiere nefixat. În acest proces, capul de tăiere (4) este apăsat în jos cu mâna dreaptă.

1. Deșurubați șurubul cu buton stea (e) de pe unitatea capului de tăiere (4) și împingeți brațul de tăiere în sus.
2. Fixați adâncimea de tăiere dorită cu ajutorul șurubului cu buton stelat (f).
3. Coborâți unitatea capului de tăiere (4) cu roata de tăiere cu diamant.
4. Lăsați șurubul cu buton stea (e) deșurubat. Atenție! Ar trebui să fie posibilă coborârea discului de tăiere diamantat (14) cu aproximativ 3 mm sub marginea superioară a glisorului cu role (6). Discul de tăiere diamantat nu trebuie să atingă glisiera de rulare.

Tăierea cu capul de tăiere - dispozitiv pivotant / tăieri în colț (Fig. 18-20)

Deșurubați dispozitivul de pivotare a capului de tăiere cu ajutorul șurubului cu pârghie (d) și pivotați capul de tăiere (4) la 45° până la oprire. Strângeți din nou pârghia. Atenție! Verificați reglajul de oprire înainte de a începe tăierea. Este posibil ca discul de tăiere diamantat să nu atingă glisiera de rulare.

Efectuați tăierea așa cum este descris.

Înlocuirea discului diamantat de tăiere (Fig. 21, 22)

Atenție! Scoateți ștecherul de la rețea!

- Pericol de tăieturi pe discul de tăiere cu diamant!
- Purtați mănuși atunci când înlocuiți discul de tăiere cu diamant.
- Verificați direcția de rotație a roții de tăiere și eventualele deteriorări!

1. Scoateți fișa de alimentare.
2. Deșurubați șurubul cu butonul (e) de pe unitatea capului de tăiere (4) și împingeți complet brațul de tăiere în sus. Blocați brațul de tăiere cu ajutorul butonului cu stea (f) de pe unitatea capului de tăiere (4) (Fig. 15).
3. Deșurubați și îndepărtați cele patru șuruburi de pe capacul de protecție al lamei (1) și scoateți capacul de protecție. Notă: Nu este necesar să deconectați furtunul de apă de pe capacul de protecție. Rabatați cu grijă capacul de protecție.
4. Țineți arborele de tăiere în poziție cu mandrina furnizată și deșurubați piulița de strângere cu ajutorul cheii cu capăt deschis. Filet pentru stângaci! Îndepărtați cu grijă piulița de strângere, flanșa de presiune și discul de tăiere diamantat (14).
5. Înainte de a instala noul disc de tăiere diamantat (14), curățați arborele de tăiere și flanșa bateriei cu o cârpă sau o perie. Atenție! Nu utilizați niciun agent de curățare care poate coroda componentele. Atenție! Când instalați noul disc de tăiere diamantat, procedați în ordine inversă. Asigurați-vă că sensul de rotație este corect! (Introduceți discul de tăiere diamantat - SENSUL FREZEI - în partea de operare pe suportul flanșei). Direcția săgeții de pe roata de tăiere și de pe capacul de protecție trebuie să corespundă. Montați din nou protecția lamei de ferăstrău (1).
6. Verificați concentricitatea prin pornirea scurtă a mașinii și apoi oprirea ei din nou.

Atenție!

- Funcționarea mașinii de tăiat piatră nu este permisă fără capacul de corecție!
- Atunci când fixați lama, asigurați-vă că discul de tăiere cu diamant nu "se clatină".
- Asigurați-vă că furtunurile de apă sunt bine așezate pe capacul de protecție.

Transport

Atenție! Deconectați fișa de alimentare

Pentru transportul mașinii de tăiat piatră, respectați următoarele indicații:

- Ridicați glisiera de rulare (6) și transportați-o separat.
- Blocați unitatea capului de tăiere (4).
- Goliți tubul de apă (8) și sistemul de răcire.
- Rabatați picioarele de susținere (11) așa cum este descris în (Fig. 4-7) și folosiți rolele de transport pentru transport.

Conexiune electrică

Verificați regulat cablurile electrice pentru a vedea dacă sunt deteriorate. Asigurați-vă că, în timpul verificării, cablul de conectare nu este conectat la rețeaua electrică. Cablurile electrice de conectare trebuie să fie conforme cu dispozițiile comune VDE- și DIN. Utilizați numai cabluri de conectare cu denumirea H 07 RN.

- În cazul unor condiții nefavorabile în alimentarea cu energie electrică, produsul poate provoca o fluctuație temporară a tensiunii.
- Produsul este destinat exclusiv utilizării la punctele de conectare care:
 - Nu depășesc o impedanță de alimentare maximă admisă "Z", sau
 - Să aibă o capacitate de încărcare continuă a rețelei de cel puțin 100 A pe fază.
- În calitate de utilizator, trebuie să vă asigurați, după consultarea companiei de electricitate, dacă este necesar, că punctul de conectare la care doriți să utilizați produsul îndeplinește una dintre cele două cerințe, a) sau b), menționate mai sus.

Cabluri electrice de conectare deteriorate

La cablurile electrice de legătură apar frecvent deteriorări ale izolației. Motivele sunt:

- Punctele de presiune, în cazul în care cablurile de conectare sunt trecute prin golurile de la ferestre sau uși. Îndoitori datorate montării sau traseului necorespunzător al cablurilor de conectare.
- Intersecții datorate depășirii cablurilor de legătură.
- Deteriorarea izolației din cauza tragerii din prizele de perete.
- Fisuri datorate îmbătrânirii izolației.

Astfel de cabluri de conectare electrică deteriorate nu trebuie utilizate și pot fi fatale din cauza deteriorării izolației.

Notă: Conectarea la rețeaua electrică este asigurată cu un cablu de alimentare de max. 16A.

Întreținere

Atenție! Scoateți fișa de alimentare.

- Curățați aparatul după fiecare ciclu de lucru.
- Înlocuiți discurile de tăiere uzate.
- Înlocuiți dispozitivul de protecție deteriorat.
- Praful și poluarea trebuie îndepărtate în mod regulat de pe mașină. Cel mai bun mod de a curăța aparatul este cu o bucată de cârpă sau o perie.
- Toate piesele mobile trebuie să fie re-lubrifiate la intervale periodice.
- Nu utilizați substanțe corozive pentru a curăța plasticul.
- Cuva (8) și pompa de lichid de răcire (18) trebuie curățate în mod regulat pentru a îndepărta murdăria, deoarece, în caz contrar, răcirea discului diamantat de tăiere (14) nu este garantată.
- Reporniți și inspectați toate echipamentele de siguranță.
- Sarcinile de întreținere și reparații pot fi efectuate numai de către personal calificat.

Informații despre servicii

Vă rugăm să rețineți că următoarele piese ale acestui produs sunt supuse uzurii normale sau naturale și că, prin urmare, următoarele piese sunt, de asemenea, necesare pentru a fi utilizate ca piese consumabile.

Piese de uzură*: Pânza de ferăstrău, peria de carbune, masa și ghidajele capului de tăiere.

* Nu este neapărat inclus în volumul de livrare.

Depanare

Problema	Cauza posibilă	Soluție
Discul de tăiere cu diamant se desprinde atunci când motorul este dezactivat	Piulița de fixare nu este bine strânsă	Strângeți piulița de fixare
Motorul nu are ieșire	1. Secțiunea transversală a cablului de prelungire nu este suficientă 2. Supraîncărcare 3. Discul de tăiere cu diamant este plictisitor	1. Consultați conexiunea electrică, siguranța a sărit 2. Verificați instrumentul 3. Înlocuiți discul de tăiere cu diamant cu unul nou
Motorul se oprește în timpul funcționării	Motorul se oprește din cauza unei suprasarcini, de exemplu, din cauza unei adâncimi de tăiere excesive.	Așteptați până când motorul se răcește (5-10 minute), apoi porniți-l din nou.
Pompa se oprește	Pompa se oprește din cauza unei suprasarcini, de exemplu, din cauza unei contaminări puternice	Opriți imediat aparatul. Curățați pompa și reporniți mașina după aproximativ 5-10 minute. Atenție! Nu efectuați niciodată tăieri uscate!
Procesul de tăiere nu este optim	1. Roata de tăiere este prea puternic solicitată 2. Segmentele de diamant sunt prea plictisitoare 3. Roata de tăiere s-a supraîncălzit din cauza unei cantități insuficiente de apă de răcire	1. Utilizați o roată de tăiere adecvată, reduceți presiunea de tăiere 2. Ascuțiți roata de tăiere 3. Optimizarea alimentării cu apă de răcire

Eliminarea mediului

Pentru a evita deteriorările în timpul transportului, scula trebuie să fie livrată într-un ambalaj solid. Ambalajul, precum și unitatea și accesoriile sunt fabricate din materiale reciclabile și pot fi eliminate în mod corespunzător. Componentele din plastic ale uneltei sunt marcate în funcție de materialul lor, ceea ce face posibilă îndepărtarea ecologică și diferențiată datorită facilităților de colectare disponibile.



Numai pentru țările UE

Nu aruncați sculele electrice împreună cu deșeurile menajere!

În conformitate cu Directiva europeană 2002/96/CE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice și cu punerea în aplicare a acesteia în conformitate cu legislația națională, uneltele electrice care au ajuns la sfârșitul duratei lor de viață trebuie colectate separat și returnate la o instalație de reciclare compatibilă cu mediul.

Simboli



Nosite zaštitne rukavice



Nosite zaštitne naočale



Nosite zaštitnu masku



Nositeslužnuzaštitu



Ne stavljajte ruke u rezni disk dok je uključen

Tehnički podaci

Model	BTC3500
Snaga - Napon/frekvencija	2000W S6 - 230V / 50Hz
Brzina bez opterećenja	2800 o/min
Veličina oštice	350 mm - 25.4 x 3.2 mm
Kapacitet rezanja	800 mm
Dubina rezanja stola	90° / 45°: 90 / 65 mm
Klizni stol	530 x 430 mm
Težina	74 kg
Uključuje	Sklopiva baza s kotačima i vođena pumpa

* Proizvođač zadržava pravo na manje promjene dizajna proizvoda i tehničkih specifikacija bez prethodne najave, osim ako te promjene značajno utječu na performanse i sigurnost proizvoda. Diovi opisani / prikazani na stranicama priručnika koji držite u rukama također se mogu odnositi na druge modele proizvodne linije proizvođača sličnih značajki i možda nisu uključeni u proizvod koji ste upravo nabavili.

* Da biste osigurali sigurnost i pouzdanost proizvoda te valjanost jamstva, sve popravke, inspekcije ili zamjene, uključujući održavanje i posebne podešavanja, moraju se obavljati samo od strane tehničara ovlaštenog servisnog odjela proizvođača.

* Uvijek koristite proizvod s isporučenom opremom. Korištenje proizvoda s neisporučenom opremom može uzrokovati kvarove ili čak ozbiljne ozljede ili smrt. Proizvođač i uvoznik neće biti odgovorni za ozljede i štetu nastalu korištenjem neusklađene opreme.

Uvod

Napomena:

Prema primjenjivom zakonu o odgovornosti za proizvode, proizvođač ovog uređaja neće biti odgovoran za štetu koja nastane na ovom uređaju ili koja je uzrokovana ovim uređajem u sljedećim slučajevima:

- Nepravilno rukovanje
- Nepoštivanje uputa za uporabu.
- Popravak od strane trećih osoba, neovlaštenih tehničara.
- Instalacija i zamjena s neoriginalnim rezervnim dijelovima.
- Korištenje koje nije u skladu s proizvođačevim specifikacijama.
- Neuspjesi električnog sustava koji su pripisivi nepoštivanju električnih specifikacija i VDE klauzula 0100, DIN 57113 / VDE0113.

Preporučujemo sljedeće:

Molimo pažljivo pročitajte upute u ovom priručniku prije upotrebe stroja za rezanje pločica.

Pročitajte upute za uporabu

Molimo pažljivo pročitajte Upute za uporabu prije postavljanja, puštanja u pogon ili intervencije na stroju.

Opasno električno naprezanje

Upozorenje! Isključite napajanje iz mreže prije bilo kakve intervencije na stroju za rezanje pločica.

Rizik od naglog pokretanja

Upozorenje! Stroj za rezanje pločica može se iznenada ponovno pokrenuti nakon prekida napajanja.

Molimo pažljivo pročitajte cijeli tekst uputa za uporabu prije instalacije i pokretanja.

Ovaj priručnik za upute za uporabu pomoći će vam da upoznate stroj i bolje iskoristite njegove mogućnosti. Priručnik za upute za uporabu sadrži važne upute za siguran, ispravan i ekonomičan rad s strojem, kao i kako izbjeći rizike, uštedjeti na troškovima popravaka, smanjiti vrijeme zastoja i povećati pouzdanost i vijek trajanja stroja.

Osim sigurnosnih klauzula ovog priručnika za upute za uporabu, također morate bez iznimke poštivati specifikacije vaše zemlje koje se odnose na rad stroja.

Držite priručnik za upute za uporabu u plastičnoj omotnici blizu stroja, zaštićen od prljavštine i vlage. Moraju ga

pažljivo pročitati i poštivati svi operateri stroja prije početka rada na stroju.

Samo osobe koje su obučene za uporabu stroja i koje su upoznate s rizicima smiju upravljati strojem. Obavezno se mora poštivati minimalna dob radnika.

Osim sigurnosnih uputa sadržanih u ovom priručniku za upute za uporabu i specifikacija vaše zemlje, također se moraju poštivati općeprihvaćena tehnička pravila za rad stroja.

Izgled

1. Zaštita pile
2. Prekidač UKLJUČENO/ISKLUČENO
3. Ručka na reznom ramenu
4. Glava stroja
5. Motor
6. Valjak s gumiranim premazom
7. Zaustavna šina s mjerilom
8. Kada
9. Vodilice
10. Ručka za prijevoz
11. Noge
12. Osnovni okvir
13. Podudaranje u smjeru dužine
14. Dijamantni rezni kotač (Slika 3.2)
15. Zaštitnik za prskanje
16. Ventil za zatvaranje vode
17. Opruga
18. Vodena pumpa (Slika 3.1)

Opće upute

- Nakon uklanjanja pakiranja, provjerite komponente na moguća oštećenja tijekom transporta. U slučaju prigovora, odmah obavijestite dostavljača. Naknadni prigovori neće biti uzeti u obzir.
- Provjerite isporuku kako biste se uvjerali da je potpuna.
- Upoznajte se s uređajem uz pomoć priručnika za uporabu prije nego ga počnete koristiti.
- Koristite samo originalne dijelove za pribor, potrošni materijal i rezervne dijelove. Rezervne dijelove možete nabaviti kod vašeg prodavača.
- Molimo navedite naše brojeve artikala, kao i vrstu i godinu proizvodnje u svim vašim narudžbama.

Pravilna uporaba

Stroj odgovara važećoj EU direktivi o strojevima.

- Prije početka rada, svi zaštitni i sigurnosni uređaji moraju biti postavljeni na stroj.
- Stroj je namijenjen za rad jedne osobe. Operator je odgovoran za prisutnost trećih osoba na radnom području.
- Poštujte sve sigurnosne i opasne upute na stroju.
- Držite sve sigurnosne i opasne upute blizu stroja u potpunom i čitljivom obliku.
- Stroj s ponuđenim alatom i priborom isključivo je namijenjen rezanju pločica i betonskih blokova s visinom rezanja do 110 mm. Rezanje metala i drva nije dopušteno.
- Dimenzije obrađenih radnih komada ne smiju prelaziti ili padati ispod navedenih maksimalnih i minimalnih dimenzija.
- Molimo koristite stroj samo ako je u tehnički ispravnom stanju. Pravilno ga koristite, svjesni sigurnosnih i rizičnih čimbenika te uzimajući u obzir priručnik za uporabu! Pogreške, posebno one koje mogu utjecati na sigurnost, treba odmah ispraviti!
- Moraju se poštivati sigurnosne, radne i održavanje specifikacije proizvođača, kao i dimenzije navedene u tehničkim podacima.
- Moraju se poštivati primjenjive mjere za sprječavanje nesreća i ostala općeprihvaćena tehnička pravila sigurnosti.
- Stroj smiju koristiti, održavati ili popravljati samo osobe koje su s njim upoznate i koje su upoznate s rizicima. Proizvođačeva odgovornost za štetu proizlazeću iz proizvoljnih izmjena stroja bit će poništena.
- Stroj se smije koristiti samo s originalnim priborom i originalnim alatima proizvođača.
- Unatoč pravilnoj uporabi, određeni preostali rizični čimbenici ne mogu se potpuno eliminirati. Mogu se dogoditi sljedeće stvari, ovisno o dizajnu i strukturi stroja:
 - Uključivanje u rad dijamantne reznog diska.
 - Dodir s dijamantnim reznim diskom na izloženom području.
 - Izbačaj radnih komada i komponenti radnih komada.
 - Izbačaj neispravnog dijamantnog priključka u reznim disku.
 - Oštećenje sluha zbog nedostatka potrebne zaštite sluha.
 - Ozljeđe očiju zbog nedostatka zaštite očiju.

Svaka upotreba izvan navedene smatrat će se nepravilnom. Proizvođač neće biti odgovoran za štetu nastalu uslijed takve nepravilne upotrebe; rizik će snositi samo korisnik.

Vrijednosti karakteristika buke

Buka na radnom mjestu može premašiti 85 dB (A). U tom slučaju, potrebne su mjere zaštite od buke za korisnika (nosite zaštitu za sluh!).

Razina izlazne buke u dB

L_{WA} mirovanje / obrada L_{WA} = 90/93 dB (A) Razina tlaka buke na radnom mjestu u dB

L_{PA} mirovanje / obrada L_{PA} = 77/80 dB (A) prema DIN EN ISO 3744; EN ISO 11201

Sigurnosne upute

Rad s pila za rezanje pločica može biti rizičan ako se ne pridržavaju sigurnih i ispravnih postupaka rada. Kao i kod svih strojeva, rad s proizvodom nosi određene inherentne rizike. Rad na stroju s poštovanjem i oprezom značajno smanjuje rizik od tjelesne ozljede.

Nepoštivanje uobičajenih sigurnosnih mjera može dovesti do tjelesnih ozljeda operatera. Sigurnosna oprema poput zaštitnih naočala, maski za prašinu i zaštite za uši može smanjiti rizik od mogućih ozljeda. Međutim, čak ni najbolja moguća zaštita ne može se usporediti s pogrešnom procjenom, nepažnjom ili nemarom. Uvijek koristite zdrav razum i oprez u radionici. Ako smatrate da je neka operacija rizična, nemojte je isprobavati. Razmislite o alternativnoj metodi koja se čini sigurnijom. Imajte na umu sljedeće: Vaša tjelesna cjelovitost je vaša osobna odgovornost.

Ovaj stroj je dizajniran za obavljanje određenih poslova. Snažno preporučujemo da se stroj ne mijenja i da se ne koristi za područja primjene za koja nije namijenjen. Ako niste sigurni, molimo vas da se obratite svom prodavaču prije rada s proizvodom.

Upozorenje: Nepoštivanje ovih specifikacija može dovesti do ozbiljnih ozljeda.

Upozorenje: Prilikom korištenja električnih alata, uvijek treba slijediti osnovne sigurnosne mjere kako bi se smanjio rizik od požara, električnog udara i osobne ozljede, uključujući sljedeće. Pročitajte sve ove upute prije nego što pokušate koristiti ovaj proizvod i sačuvajte ove upute.

1. Održavajte radno područje čistim.

Neredna područja i radne stolove privlače ozljede.

2. Razmotrite okolinu radnog područja.

Ne izlažite električne alate kiši. Ne koristite električne alate na vlažnim ili mokrim mjestima. Održavajte dobro osvijetljeno radno područje. Ne koristite električne alate u prisutnosti zapaljivih tekućina ili plinova.

3. Pazite na električni udar.

Spriječite dodir tijela s uzemljenim površinama (npr. cijevi, radijatori, štednjaci, hladnjaci).

4. Držite djecu podalje.

Ne dopustite posjetiteljima da dodiruju alat ili produžni kabel. Svi posjetitelji trebaju biti udaljeni od radnog područja.

5. Pohranite neaktivne alate.

Kada se ne koriste, alati bi trebali biti pohranjeni na suhom, visokom ili zaključanom mjestu, izvan dosega djece.

6. Ne prisiljavajte alat.

On će obavljati posao bolje i sigurnije pri brzini za koju je namijenjen.

7. Koristite pravi alat.

Ne prisiljavajte male alate ili priključke da obavljaju posao teškog alata. Ne koristite alate u svrhe za koje nisu namijenjeni: na primjer, ne koristite kružnu pilu za rezanje grana ili trupaca.

8. Odeća treba biti pravilna.

Ne nosite labavu odjeću ili nakit. Mogu se zapeti u pokretnim dijelovima. Preporučuje se nošenje gumene rukavice i obuće s protukliznim potplatom prilikom rada na otvorenom. Nosite zaštitnu kapu za kosu kako biste zadržali dugu kosu.

9. Koristite zaštitne naočale.

Također koristite masku za lice ili masku za prašinu ako je operacija rezanja prašnjava.

10. Ne zlostavljajte kabel.

Nikada ne nosite alat za kabel ili ga povlačite da ga odspojite iz utičnice. Držite kabel dalje od topline, ulja i oštih rubova.

11. Osigurajte radni komad.

Koristite stegu ili stegu kako biste držali radni komad. Sigurnije je od korištenja ruke i oslobađa obje ruke za upravljanje alatom.

12. Ne pretežite.

Uvijek održavajte pravilan oslonac i ravnotežu.

13. Održavajte alate s pažnjom.

Držite alate ostrim i čistim za bolje i sigurnije performanse. Slijedite upute za podmazivanje i zamjenu pribora. Periodično pregledajte kabele alata i, ako su oštećeni, popravite ih u ovlaštenom servisnom centru. Periodično pregledajte produžne kablove i zamijenite ih ako su oštećeni. Držite ručke suhe, čiste i bez ulja i masti.

14. Isključite alate.

Kada se ne koriste, prije servisiranja i prilikom zamjene pribora poput oštrica, svrdala i rezača.

15. Uklonite ključeve za podešavanje i ključeve.

Naviknite se provjeravati jesu li ključevi za podešavanje i ključevi uklonjeni s alata prije nego ga uključite.

16. Izbjegavajte nenamjerno pokretanje.

Ne nosite alat koji je priključen s prstom na prekidaču. Provjerite je li prekidač isključen prilikom uključivanja.

17. Koristite produžne kablove za vanjsku upotrebu.

Kada se alat koristi na otvorenom, koristite samo produžne kablove namijenjene za vanjsku upotrebu i označene kao takve.

18. Ostanite budni.

Pazite na ono što radite. Koristite zdrav razum. Ne koristite alat kada ste umorni.

19. Provjerite oštećene dijelove.

Prije daljnje uporabe alata, oštećena zaštita ili drugi dio treba pažljivo provjeriti da li će ispravno funkcionirati i obavljati svoju namjenu. Provjerite poravnanje pokretnih dijelova, blokiranje pokretnih dijelova, lomljenje dijelova, montažu i sve druge uvjete koji mogu utjecati na njegov rad. Oštećena zaštita ili drugi dio treba pravilno popraviti ili zamijeniti u ovlaštenom servisnom centru, osim ako drugačije nije naznačeno drugdje u ovom uputstvu za uporabu. Oštećene prekidače zamijenite u ovlaštenom servisnom centru. Ne koristite alat ako prekidač ne uključuje i isključuje.

20. Upozorenje:

Uporaba bilo kojeg drugog pribora ili dodatka koji nije preporučen u ovom uputstvu za uporabu ili katalogu može predstavljati rizik od ozljede.

21. Popravite svoj alat kod stručnjaka.

Ovaj električni uređaj u skladu je s relevantnim sigurnosnim pravilima. Popravak električnih uređaja smiju obavljati samo stručnjaci, inače može predstavljati značajnu opasnost za korisnika.

22. Povežite uređaj za usisavanje prašine.

Godje god postoje mogućnosti za ugradnju sustava za usisavanje prašine, pobrinite se da je povezan i korišten.

Upozorenje! Ovaj električni alat generira elektromagnetsko polje tijekom rada. To polje može ometati aktivne ili pasivne medicinske implantate pod određenim uvjetima. Kako biste spriječili rizik od ozbiljnih ili smrtonosnih ozljeda, preporučujemo da osobe s medicinskim implantatima konzultiraju svog liječnika i proizvođača medicinskog implantata prije uporabe električnog alata.

Posebne sigurnosne informacije

Opasnost! Ovaj stroj za rezanje pločica namijenjen je samo za mokro rezanje. Stroj se smije koristiti samo s ne-segmentiranim dijamantnim reznom pločom.

- Mokre ruke: Nikada ne dodirujte električne komponente stroja (npr. prekidače) mokrim rukama.
- Priključci za utičnice: Svi priključci za utičnice moraju se nalaziti na suhom mjestu i ne smiju ležati na podu.
- Hlađenje rezne ploče: Pazite da se rezna ploča hladi vodom tijekom cijelog procesa rezanja.
- Suho rezanje: Nikada ne izvodite suho rezanje s reznom pločom namijenjenom za mokro rezanje.
- Zaštita od prašine: Uvijek nosite zaštitnu masku za prašinu prilikom rezanja pločica.
- Dijamantne rezne ploče: Ne dovodite pločicu u stroj brže nego što rezna ploča može rezati.
- Koristite samo rezne ploče koje su dizajnirane za minimalnu brzinu od 3000 min-1.
- Odabir rezne ploče: Odaberite dijamantnu reznu ploču koja odgovara materijalu koji želite rezati.
- Postavljanje rezne ploče: Prije nego što instalirate reznu ploču, provjerite vreteno, maticu vretena i flanše na oštećenja, trošenje ili labavo prijanjanje. Oštećene ili istrošene dijelove zamijenite odmah.
- Smjer vrtnje rezne ploče: Provjerite strelicu smjera na reznjoj ploči; strelica mora pokazivati u istom smjeru kao i smjer vrtnje motornog vratila.
- Vreteno rezne ploče: Pazite da je promjer rupe u reznjoj ploči isti kao promjer vretena rezne ploče na stroju.
- Zaštitnik za rezanje kotačem: Koristite stroj za rezanje pločica samo s pravilno postavljenim i podešenim zaštitnikom za rezanje kotačem.
- Brzina rezanja kotačem: Ne prekoračujte sigurnu radnu brzinu rezanja kotačem.
- Brušenje/rezanje s rezanjem kotačem: Ne pokušavajte koristiti rezni kotač za brušenje ili rezanje poslova, npr. za brušenje/rezanje ruba pločice. Također, ne koristite stroj za rezanje za radijalne ili okrugle rezove. Ovaj stroj za rezanje pločica je prikladan samo za kućnu upotrebu.
- Vrijeme zaustavljanja rezanja kotačem: Nakon što je stroj isključen, rezni kotač treba 40 sekundi da se zaustavi. Pričekajte dok se rezni kotač potpuno ne zaustavi, izvucite utikač iz utičnice i tek tada dodirujte rezni kotač ako je potrebno.
- Izbjegavajte svaki kontakt s rotirajućim rezanjem kotačem kada je stroj u pogonu.
- Električni alat nikada ne smije se koristiti bez PRCD utikača koji je isporučen s njim.
- Držite vodu podalje od električnih dijelova alata i od osoba u radnom području!
- Ako je utikač ili kabel za napajanje oštećen, moraju se zamijeniti ili od strane proizvođača ili od servisne tvrtke ovlaštene od strane proizvođača.
- Da bi se ispunili zahtjevi propisani sigurnosnim propisima, sve tehničke izmjene koje mijenjaju karakteristike opreme (npr. brzina) moraju se strogo prepuštiti proizvođaču.
- Čuvajte ove sigurnosne informacije na sigurnom mjestu.

Posebne sigurnosne upute za strojeve za rezanje kamena

- Postavite stroj za rezanje kamena na ravnu radnu površinu s stabilnim postoljem prije upotrebe. Osigurajte dovoljno prostora za slobodno kretanje.
- Kako biste izbjegli opasnost od prašine, stroj se smije koristiti samo u vlažnom području. To je također obvezno jer dijamantni rezni kotač je prikladan samo za mokro rezanje.
- Uvijek napunite cijev vodom prije rada.
- Stroj se smije koristiti samo u dovoljno prozračenim prostorijama.
- Pažnja! Nikada ne ostavljajte motor uključen u zatvorenim ili prostorno ograničenim prostorijama. Ispušni plinovi sadrže otrovni ugljični monoksid!
- Kao osnovno pravilo, uključite opremu prije kontakta s materijalom.
- Povišeni sigurnosni propisi za mokri rad primjenjuju se na ovaj stroj za rezanje kamena. Sve sigurnosne mjere za sprječavanje povišenih kontaktnih napona moraju se primijeniti.
- Električni kabeli ne smiju doći u dodir s vodom ili vodenom parom.
- Prije početka rada provjerite opremu i mrežni kabel na oštećenja.
- Provjerite jesu li pokretni dijelovi ispravni i ne zaglavljaju se te provjerite da nema oštećenih dijelova.
- Mrežni napon mora odgovarati specifikacijama na pločici s oznakom stroja.
- Za vanjsku upotrebu koristite samo odobrene produžne kabele.
- Pri korištenju kabela na kolutu, potpuno odmotajte kabel kako biste spriječili pregrijavanje kabela.
- Kada radite vani, električna utičnica mora biti opremljena prekidačem za zaštitu od struje curenja.
- Promatrajte smjer vrtnje motora i dijamantnog reznog kotača.
- Samo jedan radni komad može se rezati odjednom.

- Put rezanja mora biti slobodan od prepreka iznad i ispod.
- Provjerite da možete ukloniti rezane radne komade s kotača za rezanje s bočne strane kako biste izbjegli zapetljavanje.
- Koristite potisnu šipku kako biste sigurno vodili radni komad pored kotača za rezanje.
- Koristite samo dijamantne reznike koji su isključivo prikladni za mokro rezanje.
- Koristite dijamantne reznike pravilne veličine.
- Držite ruke, prste i ruke podalje od rotirajućeg reznog kotača. Uvijek održavajte dovoljan razmak od dijamantnog reznog kotača.
- Odmah zamijenite oštećene dijamantne reznike. Deformirane ili puknute reznike ne smiju se koristiti.
- Koristite samo dijamantne reznike preporučene od strane proizvođača koji se pridržavaju EN13236. Uporaba bilo kojeg drugog tipa pila je zabranjena.
- Provjerite da je odabran odgovarajući dijamantni reznik za materijal koji se treba rezati.
- Ne koristite stroj za rezanje kamena bez sigurnosne opreme.
- Uvijek isključite stroj i izvucite utikač iz utičnice radi ispravljanja pogrešaka ili uklanjanja zaglavljenih radnih komada. Zaglavljeni radni komad uklonite tek nakon toga.
- Zaštitite dijamantni reznik od udara i tresenja. Ne izlažite ga bočnom pritisku.
- Ne opterećujte uređaj do te mjere da se zaustavi.
- Nosite odgovarajuću osobnu zaštitnu opremu (PPE).
 - Zaštita sluha kako biste izbjegli rizik od oštećenja sluha.
 - Pažnja! Buka može biti štetna za zdravlje. Ako se prekorači dopuštena razina buke od 80 dB(A), mora se nositi zaštita sluha.
 - Zaštita dišnih organa kako biste izbjegli rizik od udisanja štetne prašine.
 - Zaštita očiju kako biste izbjegli rizik od ozljede očiju.
 - Preporučuje se nošenje rukavica prilikom rukovanja sirovinama i cipela s protukliznim potplatom prilikom rada na otvorenom.
- Dijamantne reznike uvijek nosite u spremniku kad god je to moguće.
- Ovaj stroj smiju koristiti samo osobe koje su upoznate s radom strojeva za rezanje kamena.
- Greške na stroju, uključujući sve poklopce i zaštitne uređaje, treba odmah prijaviti osobi odgovornoj za sigurnost čim se otkrije.
- Ne ostavljajte uređaj da radi bez nadzora.

Ostale sigurnosne upute

Molimo pročitajte sve upute prije upotrebe ovog proizvoda!

Radno mjesto.

Kako biste isključili rizik od tjelesne ozljede, oštećenja stroja, požara i električnog udara, molimo osigurajte da je vaše radno mjesto zaštićeno:

- od vlage, vlažnosti i kiše.
- Da je bezzapaljivih plinova i tekućina.
- Da je zaštićeno od djece - koristite lokote i glavni prekidač kada stroj nije u upotrebi.
- Da je čisto i prazno.
- Da je dobro prozračeno i osvijetljeno.

Operatori

Zdrav razum i oprez su faktori koji se ne mogu integrirati u stroj. Ti faktori su odgovornost operatora. Molimo vas da razmotrite sljedeće:

- Spriječite dodir tijela s uzemljenim površinama poput cijevi i radiatora.
- Molimo budite oprezni. Ne radite na stroju ako ste umorni.
- Ne koristite proizvod pod utjecajem alkohola ili droga. Pročitajte upozorenja kako biste utvrdili može li vaša prosudba ili refleksi biti narušeni.
- Ne nosite labavu odjeću ili nakit koji se može zapetljati u rotirajuće dijelove. Preporučuju se antistatičke cipele. Zaštitite dugu kosu odgovarajućim sredstvima.
- Nosite zaštitu za oči i sluh. Uvijek nosite:
 - ANSI-odobrene maske za prašinu.
 - Zaštitu za sluh.
- Uvijek održavajte ravnotežu.
- Ne protežite se preko pokretnih strojeva.

Preostali rizici

Stroj je izgrađen prema najnovijoj tehnologiji i priznatim tehničkim pravilima vezanim za sigurnost. Ipak, pojedinačni preostali rizici mogu se pojaviti tijekom rada.

- Opasnost od ozljede prstiju i ruku od pokretnog alata ako se koristi nepravilno.
- Rizik za zdravlje od prašine. Obavezno nosite osobnu zaštitnu opremu poput zaštite za oči.
- Ozljede zbog oštećenog dijamantnog reznog diska. Dijamantni reznik disk redovito treba provjeravati fizičku cjelovitost.
- Rizik od ozljede prstiju i ruku tijekom zamjene reznog diska. Nosite odgovarajuće radne rukavice.
- Rizik od ozljede tijekom aktiviranja stroja zbog naglog pokretanja reznog diska.

- Rizik od struje prilikom korištenja neodgovarajućih električnih kabela za povezivanje.
- Rizik za zdravlje od pokretanja reznog diska zbog duge kose i labave odjeće. Nosite osobnu zaštitnu opremu poput mreže za kosu i uskih radnih odjevnih predmeta.
- Čak i nakon poduzimanja svih potrebnih mjera opreza, potpuni izostanak očiglednih preostalih rizika nije moguć.
- Preostali rizici mogu se smanjiti ako se zajedno pridržavaju "uputa za sigurnost" i "pravilne upotrebe", kao i uputa za rad.

Prije pokretanja

Zamijenite puknute dijamantne reznike.

- Upoznajte se s vašim strojem. Upoznajte se s njegovom upotrebom i ograničenjima, ali i s određenim potencijalnim rizicima.
- Pažljivo provjerite stroj na oštećenja kako biste osigurali da može postići željeni rezultat. U slučaju sumnje, zamijenite pogođenu komponentu.
- Provjerite je li prekidač isključen prije umetanja utikača u utičnicu.
- Osigurajte da je stroj pravilno očišćen i podmazan.
- Prije pokretanja, provjerite stroj na oštećene dijelove i saznajte jesu li ti dijelovi ispravni i obavljaju svoju definiranu funkciju. Provjerite poravnanje svih pokretnih dijelova, svih slomljenih ili pričvršćenih dijelova i svih drugih uvjeta koji mogu utjecati na glatko funkcioniranje. Svaki oštećeni dio treba odmah popraviti ili zamijeniti tehničar.
- Ne koristite stroj ako se prekidač ne može ispravno aktivirati/deaktivirati.

Rad

- Postavite stroj na ravnu, protukliznu podlogu.
- Provjerite odgovara li napon na pločici s imenom postojećem naponu; tek nakon toga spojite utikač na napajanje.
- Reznim diskom treba slobodno rotirati prije uključivanja stroja.
- **Upozorenje: Rezni disk uvijek treba hladiti vodom.**
- **Upozorenje: Rezni disk radi s vremenskim odmakom.**
- U normalnim uvjetima korištenja, kućište motora može postati vruće.
- Ne koristite silu na stroju ili priboru kako biste postigli performanse većeg industrijskog stroja. Bolje će obaviti posao za koji je dizajniran.
- Postavite sve postavke stroja samo kada je isključen.
- Ne ostavljajte stroj bez nadzora dok radi.
- Tijekom gašenja, napustite stroj tek nakon što potpuno prestane raditi.
- Uvijek isključite stroj prije nego što izvadite utikač iz utičnice.
- Uvijek izvucite utikač iz utičnice. Nikada ne odspojite utikač iz utičnice povlačenjem kabela.
- Ne koristite rezne diskove koji ne zadovoljavaju specifikacije veličine.
- Ne nosite stroj za kabel.
- Ne radite sa strojem ako niste sigurni je li radno stanje sigurno ili nesigurno.

Montaža (Slika 4-10)

Iz pakiranja, vaš stroj nije potpuno sastavljen.

1. Pažljivo izvadite stroj iz pakiranja i stavite ga na tlo.
2. Prvo izvucite potpornu nogu (11) bez transportnih valjaka do kraja. Zatim zaključajte vijak prema gore u produženom otvoru kako biste fiksirali nogu (Slika 7, 8).
3. Ponovite postupak s drugom nogom, s transportnim valjcima.
4. Stavite stroj na noge.
5. Postavite vodenu pumpu (18) u držač vodene cijevi i umetnite brtvu u odvod vodene cijevi (8). (Slika 9,10)
6. Napunite cijev vodom tako da je pumpa (18) uvijek pokrivena vodom (tijekom rada).

Pozor!

Vodena pumpa se nikada ne smije isušiti. Uvijek mora biti pokrivena vodom tijekom rada.

Montiranje valjka za klizanje (Slika 11).

1. Postavite valjak za rezanje (stol za rezanje) (6) na vodicu valjka (9); pritom okvir (a) dva desna vodilna valjka pokriva vodicu. Jednostavno postavite dva lijeva vodilna valjka na vodicu.
2. Kada stojite ispred stroja za rezanje kamena, skala mora biti okrenuta prema vama. Prorez za rezanje pod kutem od 90° nalazi se s lijeve strane na kliznom valjku (6), dok je prorez za rezanje pod kutem od 45° s desne strane.
3. Stol za rezanje mora se lako kotrljati. Provjerite jesu li sva četiri valjka na vodilici (9).

Montiranje vijka poluge za uređaj za okretanje glave za rezanje (Slika 12).

1. Uklonite šesterokutni vijak s ključem s otvorenim krajevima od 30 mm.
2. Postavite vijak poluge (d) uređaja za pomicanje rezne topline na navoj i zategnite ga.

Montiranje uzdužnog poravnavajućeg zaustavljača (Slika 13).

1. Postavite uzdužni usmjeravajući zaustavljač (13) na zaustavnu tračnicu s mjerilom (7) na kliznom valjku (6).
2. Poravnajte uzdužnu zaustavnu pločicu (13) na odgovarajuću udaljenost od reznog kotača (14).
3. Popravite uzdužni usklađujući zaustavljač (13) zatezanjem zaključavajuće poluge (b).

Pokretanje

ON/OFF prekidač (Slika 14)

- Za aktiviranje stroja pritisnite "I" prekidača za uključivanje/isključivanje (2).
- Prije početka operacije rezanja, morate pričekati da brusni disk dostigne svoju maksimalnu brzinu i da pumpa za hlađenje vode (18) pumpa vodu na brusni disk.
- Za deaktivaciju stroja pritisnite "O" prekidača (2). (Slika 14).

Napomena:

Nakon uključivanja pile, prvo obratite pažnju na smjer rotacije dijamantnog reznog kotača. Promatrajte smjer strelice na stroju! Pažnja! Vodena pumpa (18) automatski se pokreće kada se uključi pogonski motor (5)! Možete regulirati protok vode prema dijamantnom reznom kotaču. s prekidačem za zatvaranje (18).

Rad

90° Rezanje (Slika 13)

1. Otpustite krilni vijak (c).
2. Postavite kutni zaustavnik (13) na 90° i ponovno zategnite krilni vijak (c).
3. Zategnite krilni vijak (b) kako biste fiksirali kutni zaustavnik (13).
4. Uključite stroj pomoću prekidača ON/OFF (2).
5. Gurnite radni komad protiv zaustavnika (13) i kliznite ga uz dijamantni rezni kotač (14) pomoću kliznog valjka (6) i izrežite ga u jednom komadu.
6. Ponovno isključite stroj.

45° dijagonalno rezanje (Slika 13)

1. Otpustite krilni vijak (c).
2. Postavite kutni zaustavnik (13) na 90° i ponovno zategnite krilni vijak (c).
3. Zategnite krilni vijak (b) kako biste fiksirali kutni zaustavnik (13).
4. Uključite stroj pomoću prekidača ON/OFF (2).
5. Gurnite radni komad protiv zaustavnika (13) i kliznite ga uz dijamantni rezni kotač (14) pomoću kliznog valjka (6) i izrežite ga u jednom komadu.
6. Ponovno isključite stroj.

Rezanje s fiksnom dubinom rezanja (Slika 15, 16)

Glava za rezanje (4) je fiksirana na mjestu za ovo rezanje. Radni komad se gura protiv dijamantnog reznog kotača (14) pomoću kliznog valjka (6) i izrezuje se u jednom komadu. Pri rezanju, osigurajte konstantan pritisak prilagođen izlaznoj snazi motora!

1. Odvrnite vijak zvjezdastog gumba (e) na jedinici za rezanje glave (4) i gurnite rezu ruku prema gore.
2. Stavite radni komad koji treba izrezati na klizni valjak (6) i labavo postavite stacionarni rezni kotač (14) s punim segmentom na radni komad.
3. Povucite radni komad natrag kliznim valjkom (6) dovoljno daleko da se dijamantni rezni kotač (14) može malo spustiti.
4. Fiksirajte željenu dubinu rezanja vijkom zvjezdastog gumba (e).
5. Zaključajte dubinu rezanja vijkom zvjezdastog gumba (f) na jedinici za rezanje glave (4).

Pažnja! Uvijek držite i/ili pritisnite vođeni radni komad na odgovarajući zaustavnik radnog komada (7 + 13).

Opasnost: Pričekajte da rashladna voda dosegne rezni disk (14).

Rezanje s promjenjivom dubinom rezanja (Slika 17)

Preporučuje se promjenjiva dubina rezanja za lakše rezanje većih dubina rezanja. Pri tome se manje opterećuje motor (5) i dijamantni rezni kotač (14) se čuva. Za ovo rezanje radni komad se pomjera naprijed-natrag s kliznim valjkom (6) ispod rezne glave s promjenjivom dubinom rezanja. Pri tome se rezna glava (4) pritišće prema dolje desnom rukom.

1. Odvrnite vijak zvjezdastog gumba (e) na jedinici za rezanje glave (4) i gurnite rezu ruku prema gore.
2. Fiksirajte željenu dubinu rezanja vijkom zvjezdastog gumba (f).
3. Spustite jedinicu za rezanje glave (4) s dijamantnim reznim kotačem.
4. Ostavite vijak zvjezdastog gumba (e) odvrnutim. Pažnja! Dijamantni rezni kotač (14) trebao bi se moći spustiti otprilike 3 mm ispod gornje rubne površine kliznog valjka (6). Dijamantni rezni kotač ne smije dodirivati klizni valjak.

Rezanje s reznom glavom - uređaj za okretanje / kosine (Slika 18-20)

Odvrnite uređaj za okretanje rezne glave pomoću poluge (d) i okrenite rezu glavu (4) za 45° do zaustavljanja. Ponovno zategnite polugu. Pažnja! Provjerite postavku zaustavljanja prije početka rezanja. Dijamantni rezni kotač ne smije dodirivati klizni valjak.

Izvršite rezanje kako je opisano.

Zamjena dijamantnog reznog kotača (Slika 21, 22)

Pažnja! Isključite utikač iz struje!

- Opasnost od rezanja na dijamantnom reznom kotaču!
- Nosite rukavice prilikom zamjene dijamantnog reznog kotača.
- Provjerite smjer vrtnje rezne ploče i moguća oštećenja!

1. Isključite utikač iz struje.
2. Odvrnite vijak sa zvjezdicom (e) na jedinici rezne glave (4) i potpuno podignite reznu ruku prema gore. Zaključajte reznu ruku pomoću zvjezdice (f) na jedinici rezne glave (4) (Slika 15).
3. Odvrnite i uklonite četiri vijka na zaštitnom poklopcu oštrice (1) i uklonite zaštitni poklopac. Napomena: Nije potrebno odspojiti crijevo za vodu na zaštitnom poklopcu. Pažljivo preklapite zaštitni poklopac prema dolje.
4. Držite osovinu za rezanje na mjestu pomoću isporučenog vretena i odvrnite steznu maticu ključem s otvorenim krajevima. Lijevi navoj! Pažljivo uklonite steznu maticu, pritisnu ploču i dijamantni rezni kotač (14).
5. Prije postavljanja novog dijamantnog reznog kotača (14), očistite osovinu za rezanje i baterijsku ploču krpom ili četkom. Pažnja! Ne koristite nikakve čistila koja mogu korodirati komponente. Pažnja! Prilikom postavljanja novog dijamantnog reznog kotača, postupajte obrnutim redoslijedom. Pazite da je smjer vrtnje ispravan! (Umetnite dijamantni rezni kotač - SMJER STRELE - na radnoj strani na držaču prirubnice). Smjer strele na reznom kotaču i zaštitnom poklopcu moraju se podudarati. Ponovno postavite zaštitni poklopac pile (1).
6. Provjerite koncentričnost kratkim pokretanjem stroja, a zatim ga ponovno isključite.

Pozor!

- Rad stroja za rezanje kamena nije dopušten bez zaštitnog poklopca!
- Prilikom pričvršćivanja oštrice, pazite da dijamantni rezni kotač ne "titra".
- Osigurajte čvrsto sjedenje crijeva za vodu na zaštitnom poklopcu.

Transport

Pažnja! Isključite utikač iz struje

Prilikom transporta stroja za rezanje kamena slijedite sljedeće:

- Uklonite klizni valjak (6) i transportirajte ga odvojeno.
- Zaključajte jedinicu rezne glave (4).
- Ispraznite cijev za vodu (8) i sustav hlađenja.
- Preklapite potporne noge (11) kako je opisano na slici 4-7 i koristite transportne valjke za prijevoz.

Električna veza

Redovito provjeravajte električne kabele na oštećenja. Pazite da tijekom provjere spojni kabel nije spojen na mrežu. Električni spojni kabeli moraju se pridržavati uobičajenih VDE i DIN odredbi. Koristite samo spojne kabele s oznakom H 07 RN.

- U slučaju nepovoljnih uvjeta u napajanju, proizvod može privremeno uzrokovati fluktuaciju napona.
- Proizvod je namijenjen isključivo za uporabu na spojnim točkama koje:
 - ne prelaze maksimalno dopuštenu impedanciju napajanja "Z", ili
 - imaju kontinuirani kapacitet struje mreže od najmanje 100 A po fazi.
- Kao korisnik, dužni ste osigurati, po potrebi u suradnji s vašim elektroenergetskim poduzećem, da spojna točka na kojoj želite koristiti proizvod ispunjava jedan od dva navedena zahtjeva, a) ili b) navedena gore.

Oštećeni električni spojni kabeli

Oštećenja izolacije često se javljaju na električnim spojnim kabelima. Razlozi su:

- Točke pritiska, ako se spojni kabeli provlače kroz prozorske ili vratašca. Savijanja zbog nepravilne montaže ili vođenja spojnih kabela.
- Presjeci zbog prekoračenja spojnih kabela.
- Oštećenje izolacije zbog izvlačenja iz zidnih utičnica.
- Pukotine zbog starenja izolacije.

Takve oštećene električne spojne kabele ne smiju se koristiti i mogu biti smrtonosne zbog oštećenja izolacije.

Napomena: Mrežna veza je osigurana s maks. 16A osiguračem.

Održavanje

Pažnja! Isključite utikač iz struje.

- Očistite stroj nakon svakog radnog ciklusa.
- Zamijenite istrošene rezne ploče.
- Zamijenite oštećeni zaštitni uređaj.
- Prašina i onečišćenje redovito se moraju uklanjati s stroja. Najbolji način čišćenja stroja je s komadom tkanine ili četkom.
- Svi pokretni dijelovi moraju se podmazivati u redovitim intervalima.
- Ne koristite korozivne tvari za čišćenje plastike.
- Kadica (8) i pumpa za hlađenje (18) moraju se redovito čistiti od prljavštine, jer inače nije zajamčeno hlađenje dijamantne rezne ploče (14).
- Ponovno uključite i pregledajte svu sigurnosnu opremu.
- Održavanje i popravci smiju se obavljati samo od strane kvalificiranog osoblja.

Informacije o servisu

Imajte na umu da su sljedeći dijelovi ovog proizvoda podložni normalnom ili prirodnom trošenju i da su stoga također potrebni za upotrebu kao potrošni materijal.

Dio za nošenje*: Pila za rezanje, četkica od ugljika, vodilice stola i glave za rezanje.

* Nisu nužno uključeni u opseg isporuke.

Rješavanje problema

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Dijamantni rezni disk se odvaja kada je motor isključen	Matica za pričvršćivanje nije pravilno zategnuta	Zategnite maticu za pričvršćivanje
Motor nema izlaznu snagu	1. Presjek produžnog kabela nije dovoljan 2. Preopterećenje 3. Dijamantni rezni kotač je tup	1. Provjerite električnu vezu, osigurač je izgorio 2. Provjerite alat 3. Zamijenite dijamantni rezni kotač novim
Motor se isključuje tijekom rada	Motor se isključuje zbog preopterećenja, npr. zbog prevelike dubine rezanja	Pričekajte da se motor ohladi (5-10 minuta), zatim ga ponovno uključite.
Pumpa se isključuje	Pumpa se isključuje zbog preopterećenja, npr. zbog velike onečišćenosti	Odmah isključite stroj. Očistite pumpu i ponovno pokrenite stroj nakon otprilike 5-10 minuta. Pažnja! Nikada ne izvodite suhe rezove!
Reznica nije optimalna	1. Rezni kotač je preopterećen 2. Dijamantni segmenti su tupi 3. Rezni kotač se pregrijava zbog nedovoljne količine rashladne vode	1. Koristite odgovarajući rezni kotač, smanjite pritisak rezanja 2. Oštrite rezni kotač 3. Optimizirajte opskrbu rashladnom vodom

Ekološko odlaganje

Kako biste izbjegli oštećenja tijekom transporta, alat se mora dostaviti u čvrstoj ambalaži. Ambalaža, kao i jedinica i pribor, izrađeni su od reciklabilnih materijala i mogu se odložiti prema tome. Plastični dijelovi alata označeni su prema svojem materijalu, što omogućuje ekološko i diferencirano uklanjanje zbog dostupnih postrojenja za prikupljanje.



Samo za zemlje EU

Ne odlagati električne alate zajedno s kućnim otpadom!

U skladu s Europskom direktivom 2002/96/EZ o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi i njezinom provedbom sukladno nacionalnom zakonodavstvu, električni alati koji su dosegili kraj svog životnog vijeka moraju se zasebno prikupljati i vratiti u postrojenje za recikliranje koje je ekološki prihvatljivo.

ΕΓΓΥΗΣΗ

EL

Τα ηλεκτρικά εργαλεία έχουν κατασκευαστεί με αυστηρά πρότυπα που έχει θέσει η εταιρεία και συνάδουν με τα ευρωπαϊκά πρότυπα ποιότητας. Για τα ηλεκτρικά εργαλεία της εταιρείας μας παρέχεται περίοδος εγγύησης 24 μηνών για ερασιτεχνική χρήση, 12 μηνών για επαγγελματική χρήση και 12 μηνών για τις μπαταρίες και τους φορτιστές. Η ισχύς της εγγύησης ξεκινά από την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος. Αποδεικτικό του δικαιώματος της εγγύησης αποτελεί το παραστατικό αγοράς του εργαλείου (απόδειξη λιανικής ή τιμολόγιο). Σε καμιά περίπτωση η εταιρεία δεν καλύπτει τη σχετική δαπάνη ανταλλακτικών και εργασιών εάν και εφόσον δε συνοδεύεται από αντίγραφο του παραστατικού αγοράς. Σε περίπτωση που η επισκευή πρέπει να γίνει στο service μας η δαπάνη μεταφοράς (από και προς) βαρύνει εξ' ολοκλήρου τον αποστολέα. Τα εργαλεία αποστέλλονται για την επισκευή τους στην εταιρεία ή σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο με τον ενδεδειγμένο τρόπο και μέσο μεταφοράς.

ΕΞΑΙΡΕΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ:

- 1) Ανταλλακτικά που φθείρονται φυσιολογικά από τη χρήση τους (καρβουνάκια, καλώδια, διακόπτες, φορτιστές, τσok κ.λπ).
- 2) Εργαλεία που έχουν υποστεί ζημίες από τη μη συμμόρφωση με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- 3) Εργαλεία με ελλιπή συντήρηση.
- 4) Χρήση μη ενδεδειγμένων λιπαντικών ή εξαρτημάτων.
- 5) Εργαλεία που έχουν δοθεί χωρίς επιβάρυνση.
- 6) Βλάβη που οφείλεται σε ηλεκτρική σύνδεση σε τάση διαφορετική από την αναγραφόμενη στην πινακίδα συσκευής.
- 7) Σύνδεση σε μη γειωμένο ρευματοδότη.
- 8) Μεταβολή της τάσης του ρεύματος.
- 9) Βλάβη που προκύπτει από τη χρήση αλμυρού νερού (π.χ. πλυστικά, αντλίες).
- 10) Βλάβη ή κακή λειτουργία που έχει προκύψει από πλημμελή καθαρισμό του εργαλείου.
- 11) Επαφή του εργαλείου με χημικά, ή βλάβη από υγρασία, διάβρωση.
- 12) Εργαλεία που έχουν υποστεί τροποποιήσεις – αλλαγές ή έχουν ανοιχτεί από μη εξουσιοδοτημένο συνεργείο.
- 13) Σπασμένα μέρη/εξαρτήματα εξαιτίας μη ορθής χρήσης.
- 14) Εργαλεία που χρησιμοποιούνται για ενοίκιαση.

Η εγγύηση καλύπτει αποκλειστικά τη δωρεάν αντικατάσταση του εξαρτήματος που έχει κατασκευαστικό ελάττωμα ή αστοχία υλικού. Σε περίπτωση έλλειψης ανταλλακτικού η εταιρεία διατηρεί το δικαίωμα αντικατάστασης του εργαλείου με άλλο αντίστοιχο μοντέλο. Μετά τη διεκπεραίωση εγγύησης δεν επιμηκύνεται ούτε ανανεώνεται ο χρόνος εγγύησης του εργαλείου. Αντικατάσταση ανταλλακτικού με χρέωση επισκευής, καλύπτεται από 1 χρόνο εγγύησης καλής λειτουργίας, με προϋπόθεση την τήρηση των όρων εγγύησης. Τα ανταλλακτικά ή τα εργαλεία τα οποία αντικαθίστανται παραμένουν στην κατοχή της εταιρείας μας. Άλλες απαιτήσεις, εκτός από αυτές που αναφέρονται σε αυτό το έντυπο εγγύησης επισκευής ή βλαβών ηλεκτρικών εργαλείων, δεν ισχύουν. Για την εγγύηση αυτή ισχύει το ελληνικό δίκαιο.

WARRANTY

EN

The power tools have been manufactured according to strict standards, set by our company, which are aligned with the respective European quality standards. The power tools of our company are provided with a warranty period of 24 months for non-professional use, 12 months for professional use and 12 months for chargers and batteries. The warranty is valid from the date of purchase of the product. Proof of the warranty right is the purchase document of the tool (retail receipt or invoice). Under no circumstances shall the company cover the relevant cost of spare parts and respective required working hours unless a copy of the purchase document is presented. In case the repair has to be done by our service department the cost of transportation (to and from) is entirely borne by the sender (client). The tools must be sent for repair to the company or to an authorized workshop in the appropriate way and means of transport.

WARRANTY EXEMPTIONS AND RESTRICTIONS:

- 1) Spare parts that wear out naturally as a consequence of being used (brushes, cables, switches, chargers, chucks etc.).
- 2) Tools damaged as a result of non-compliance with the instructions of the manufacturer.
- 3) Tools poorly maintained.
- 4) Use of improper lubricants or accessories.
- 5) Tools given to third entities free of charge.
- 6) Damage due to an electrical connection at a voltage other than that indicated on the appliance plate.
- 7) Connection to a non-earthed power supply.
- 8) Change in current voltage.
- 9) Damage resulting from the use of salty water (e.g., washing machines, pumps).
- 10) Damage or malfunction resulting from improper cleaning procedure of the tool.
- 11) Contact of the tool with chemicals, or damage as a result of moisture or corrosion.
- 12) Tools that have been modified or opened by unauthorized personnel.
- 13) Broken parts/components as a result of inappropriate use.
- 14) Tools used for rent.

The warranty covers only the free of charge replacement of the component that presents a manufacturing defect or material failure. In case of lack of a specific spare part the company reserves the right to replace the tool with another corresponding model. After all warranty procedures have been concluded, the warranty period of the tool shall not be extended or renewed. Replacement of a spare part with repair charge is covered by a 1 year warranty of good operation, subject to compliance with the warranty terms. The spare parts or tools that are replaced remain in the possession of our company. Requirements, other than those mentioned in this warranty form, regarding power tools repair or damage thereof, do not apply. Greek law and relative regulations apply to this warranty.

GARANTIE

FR

Les outils électriques sont fabriqués selon des normes strictes, établies par notre société et se sont alignées sur les normes de qualité européennes respectives. Les outils électriques de notre société sont bénéficiés d'une garantie de 24 mois pour une utilisation non professionnelle, 12 mois pour une utilisation professionnelle et de 12 mois pour les batteries et les chargeurs. La garantie est valable à partir de la date d'achat du produit. La preuve du droit à la garantie est le document d'achat de l'outil (ticket de caisse ou facture). En aucun cas, l'entreprise ne couvrira le coût des pièces de rechange et des heures de travail nécessaires si une copie du document d'achat n'est pas présentée. Si la réparation doit être effectuée par notre service après-vente, les frais de transport (aller-retour) sont entièrement à la charge de l'expéditeur (client). Les outils doivent être envoyés pour réparation à l'entreprise ou à un atelier agréé de la manière et avec le moyen de transport appropriée.

EXEMPTIONS ET RESTRICTIONS DE GARANTIE:

- 1) Les pièces de rechange qui s'usent naturellement suite à leur utilisation (balaise, câbles, interrupteurs, chargeurs, mandrins etc.).
- 2) Les outils endommagés à la suite du non-respect des instructions du fabricant.
- 3) Outils mal entretenus.
- 4) Utilisation de lubrifiants ou d'accessoires inappropriés.
- 5) Outils donnés à des tiers à titre gratuit.
- 6) Dommages dus à un mauvais branchement électrique ou à une tension différente de celle indiquée sur la plaque de l'appareil.
- 7) Connexion à une alimentation électrique non reliée à la terre.
- 8) Fluctuation de la tension inacceptable.
- 9) Dommages résultant de l'utilisation d'eau salée (par exemple, machines à laver, pompes).
- 10) Dommages ou dysfonctionnement résultant d'une procédure de nettoyage inadéquate de l'appareil.
- 11) Contact de l'outil avec des produits chimiques, ou dommages résultant de l'humidité ou de la corrosion.
- 12) Les outils qui ont été modifiés ou ouverts par du personnel non autorisé.
- 13) Pièces/composants cassés à la suite d'une utilisation inappropriée.
- 14) Les outils utilisés à location.

La garantie couvre uniquement le remplacement gratuit du composant qui présente un défaut de fabrication ou une défaillance matérielle. En cas d'absence d'une pièce de rechange spécifique, l'entreprise se réserve le droit de remplacer l'outil par un autre modèle correspondant. Après la conclusion de toutes les procédures de garantie, la période de garantie de l'outil ne sera pas prolongée ou renouvelée. Le remplacement d'une pièce de rechange, ainsi que les frais de réparation, sont couverts par une garantie de bon fonctionnement d'un an, sous réserve du respect des conditions de garantie. Les pièces de rechange ou les outils remplacés restent en possession de notre société. Les exigences, autres que celles mentionnées dans ce formulaire de garantie, concernant la réparation des outils électriques ou leur endommagement, ne sont pas applicables. La loi grecque et ses règlements s'appliquent à cette garantie.

GARANZIA

IT

Gli elettrodomestici sono stati fabbricati secondo gli standard rigorosi, stabiliti dalla nostra azienda, che sono allineati con i rispettivi standard di qualità europei. Gli elettrodomestici della nostra azienda sono forniti con un periodo di garanzia di 24 mesi per uso non professionale, 12 mesi per uso professionale e 12 mesi per le batterie e i caricabatterie. La garanzia è valida dalla data di acquisto del prodotto. La prova del diritto di garanzia è il documento di acquisto dell'utensile (scontrino o fattura). In nessun caso l'azienda coprirà il relativo costo dei pezzi di ricambio e delle rispettive ore di lavoro necessarie se non viene presentata una copia del documento di acquisto. Nel caso in cui la riparazione debba essere effettuata dal nostro servizio di assistenza, il costo del trasporto (da e per) è interamente a carico del mittente (cliente). Gli utensili devono essere inviati per la riparazione all'azienda o ad un'officina autorizzata nel modo e nel mezzo di trasporto appropriato.

ECCEZIONI E LIMITAZIONI ALLA GARANZIA:

- 1) Pezzi di ricambio che si deteriorano naturalmente con l'uso (pezzi di consumo).
- 2) Utensili danneggiati dal mancato rispetto delle istruzioni del produttore.
- 3) Strumenti con manutenzione insufficiente.
- 4) Uso di lubrificanti o parti inappropriate.
- 5) Strumenti dati gratuitamente.
- 6) Guasto dovuto a un collegamento dell'aria compressa a una pressione diversa da quella indicata sulla targhetta dei dati tecnici.
- 7) Danni derivanti dall'uso di aria compressa impura e non filtrata.
- 8) Danni o malfunzionamenti derivanti da una pulizia inadeguata dell'utensile.
- 9) Contatto dell'utensile con prodotti chimici, o danni da umidità, corrosione.
- 10) Strumenti che hanno subito modifiche - cambiamenti o sono stati aperti da un'officina non autorizzata.
- 11) Strumenti utilizzati per il noleggio.
- 12) Strumenti che sono stati modificati o aperti da personale non autorizzato.
- 13) Rottura di parti/componenti a causa di un uso improprio.
- 14) Strumenti utilizzati per il noleggio.

La garanzia copre solo la sostituzione gratuita del componente che presenta un difetto di fabbricazione o di materiale. In caso di mancanza di un pezzo di ricambio specifico, l'azienda si riserva il diritto di sostituire l'utensile con un altro modello corrispondente. Una volta concluse tutte le procedure di garanzia, il periodo di garanzia dell'utensile non potrà essere esteso o rinnovato. La sostituzione di un pezzo di ricambio, insieme al costo della riparazione, è coperta da una garanzia di buon funzionamento di 1 anno, a condizione che vengano rispettati i termini della garanzia. I pezzi di ricambio o gli utensili che vengono sostituiti rimangono in possesso della nostra azienda. I requisiti, diversi da quelli menzionati in questo modulo di garanzia, riguardanti la riparazione di utensili elettrici o il loro danneggiamento, non si applicano. La legge greca e i relativi regolamenti si applicano a questa garanzia.

GARANCIA

AL

Mjetet e energjisë janë prodhuar sipas standardeve strikte, të vendosura nga kompania jonë, të cilat janë në përputhje me standardet respektive evropiane të cilësisë. Mjetet e energjisë të kompanisë sonë janë siguruar me një periudhë garancie prej 24 muaj për përdorim jo profesional, 12 muaj për përdorim profesional dhe 12 muaj për bateritë dhe karikuesit. Garancia është e vlefshme nga data e blerjes së produktit. Prova e së drejtës së garancisë është dokumenti i blerjes së mjetit (faturë ose faturë me pakicë). Në asnjë rrethanë ndërmarrja nuk mbulon koston përkatëse të pjesëve të këmbimit dhe orarin përkatës të kërkuar të punës, përveç kur është paraqitur një kopje e dokumentit të blerjes. Në rast se riparimi duhet të bëhet nga departamenti ynë i shërbimit kostoja e transportit (për dhe nga) është tërësisht e mbajtur nga dërguesi (klienti). Mjetet duhet të dërgohen për riparim në ndërmarrje ose në një punishte të autorizuar në mënyrën dhe mjetet e duhura të transportit.

PËRJASHTIMET DHE KUFIZIMET E GARANCISË:

- 1) Pjesët rezervë që përdoren në mënyrë natyrale si pasojë e përdorur (furçat, kabllo, ndërruesit, karikuesit, mbytjet etj.).
- 2) Veglat e dëmtuara si rezultat i mosrespektimit të udhëzimeve të prodhuesit.
- 3) Mjetet e mbajtura keq.
- 4) Përdorimi i lubrifikantëve ose aksesoreve të papërshtatshëm.
- 5) Mjetet që u jepen enteve të treta pa pagesë.
- 6) Dëmtimi për shkak të një lidhje elektrike në një tension tjetër nga ai i treguar në pllakën e pajisjes.
- 7) Lidhja me furnizimin me energji jo tokësore.
- 8) Ndryshimi i tensionit aktual.
- 9) Dëmtimet që vijnë si pasojë e përdorimit të ujit të kripur (p.sh., lavatrice, pompa).
- 10) Dëmtimi ose mosfunksionimi që rezulton nga procedura e papërshtatshme e pastrimit të mjetit.
- 11) Kontakti i mjetit me kimikate, ose dëmtimi si pasojë e lagështisë ose korrozionit.
- 12) Mjete që janë modifikuar ose hapur nga personel i paautorizuar.
- 13) Pjesë/përbërës të thyer si rezultat i përdorimit të papërshtatshëm.
- 14) Veglat e përdorura për qira.

Garancia mbulon vetëm zëvendësimin pa pagesë të komponentit që paraqet një defekt prodhues ose dështim material. Në rast të mungesës së një pjesë rezervë specifike kompania rezervon të drejtën për të zëvendësuar mjetin me një model tjetër përkatës. Pasi të jenë përfunduar të gjitha procedurat e garancisë, periudha e garancisë së mjetit nuk do të zgjatet ose të rinovohet. Zëvendësimi i një pjesë rezervë, së bashku me ngarkesën e riparimit, mbulohet nga një garanci veprimi e mirë 1 vit, subjekt i përputhjes me kushtet e garancisë. Pjesët e këmbimit ose mjetet që zëvendësohen mbeten në zotërim të kompanisë sonë. Kërkesat, përveç atyre të përmendura në këtë formë garancie, në lidhje me riparimin ose dëmtimin e mjeteve të energjisë elektrike, nuk zbatohen. Ligji grek dhe rregullat relative zbatohen për këtë garancia.

GARANCIA

SLO

Električna orodja so bila izdelana v skladu s strogimi standardi našega podjetja, ki so usklajeni z ustreznimi evropskimi standardi kakovosti. Električna orodja našega podjetja imajo 24-mesečno garancijsko dobo za neprofesionalno uporabo, 12-mesečno za profesionalno uporabo ter 12-mesečno za polnilce in baterije. Garancija velja od datuma nakupa izdelka. Dokazilo o pravici do garancije je dokument o nakupu orodja (maloprodajni račun ali račun). Podjetje v nobenem primeru ne krije ustreznih stroškov nadomestnih delov in ustreznih zahtevanih delovnih ur, če ni predložena kopija nakupnega dokumenta. Če mora popravilo opraviti naš servisni oddelk, stroške prevoza (do in nazaj) v celoti krije pošiljatelj (stranka). Orodje je treba poslati v popravilo podjetju ali pooblaščenim delavnicam na ustrezen način in z ustreznim prevoznim sredstvom.

GARANCIJSKE IZJEME IN OMEJITVE:

- 1) Rezervni deli, ki se naravno obrabijo zaradi uporabe (ščetke, kabli, stikala, polnilci, vpenjalne glave itd.).
- 2) Orodja, ki so se poškodovala zaradi neupoštevanja navodil proizvajalca.
- 3) Orodja, ki so slabo vzdrževana.
- 4) Uporaba neustreznih maziv ali pripomočkov.
- 5) Orodja, ki so bila brezplačno dana tretjim osebam.
- 6) Poškodbe zaradi električnega priključka pri napetosti, ki ni navedena na ploščici naprave.
- 7) Priključitev na neozemljeno električno omrežje.
- 8) Sprememba trenutne napetosti.
- 9) Poškodbe zaradi uporabe slane vode (npr. pralni stroji, črpalke).
- 10) Poškodba ali okvara, ki je posledica nepravilnega postopka čiščenja orodja.
- 11) Stik orodja s kemikalijami ali poškodbe zaradi vlage ali korozije.
- 12) Orodje, ki ga je spremenilo ali odprlo nepooblaščen osebe.
- 13) Pokvarjeni deli/komponente zaradi neustrezne uporabe.
- 14) Orodja, ki se uporabljajo za najem.

Garancia zajema le brezplačno zamenjavo sestavnega dela, pri katerem se pokaže proizvodna napaka ali okvara materiala. V primeru pomanjkanja določenega rezervnega dela si podjetje pridržuje pravico, da orodje zamenja z drugim ustreznim modelom. Po zaključku vseh garancijskih postopkov se garancijski rok orodja ne podaljša ali obnovi. Za zamenjavo nadomestnega dela z nadomestilom za popravilo velja enoletna garancia za dobro delovanje, če so izpolnjeni garancijski pogoji. Zamenjani nadomestni deli ali orodje ostanejo v lasti našega podjetja. Zahteve, ki niso navedene v tem garancijskem obrazcu, v zvezi s popravilom električnih orodij ali njihovih poškodb, ne veljajo. Za to garancijo velja grška zakonodaja in sorodni predpisi.

GARANCIJE

SR

Električni alati su proizvedeni prema strogim standardima koje je postavila naša kompanija a koji su usklađeni sa odgovarajućim evropskim standardima kvaliteta. Električni alati naše kompanije imaju garantni rok od 24 meseca za neprofesionalnu upotrebu, 12 meseci za profesionalnu upotrebu i 12 meseci za baterije i punjače. Garancija važi od dana kupovine proizvoda. Dokaz za pravo na garanciju je dokument o kupovini električnog alata (maloprodajni račun ili faktura). Ni pod kojim okolnostima kompanija neće pokriti relevantne troškove rezervnih delova i potrebno odgovarajuće radno vreme ako se ne predoči kopija dokumenta o kupovini. U slučaju da popravku treba da uradi naš servis, troškove transporta (do i od) u potpunosti snosi pošiljalac (klijent). Električni alati za popravku se šalju u firmu gde su kupljeni ili u ovlašćeni servis i to tako da budu prikladno upakovani za transport.

IZUZEĆA I OGRANIČENJA GARANCIJE:

- 1) Rezervni delovi koji se prirodno troše kao posledica korišćenja (četkice, kablovi, prekidači, punjači, stezne glave itd).
- 2) Alati oštećeni kao posledica nepoštovanja uputstva proizvođača.
- 3) Alati su loše održavani.
- 4) Upotreba neodgovarajućih maziva ili pribora.
- 5) Alati su dati trećim licima besplatno.
- 6) Oštećenje usled električnog priključka na napon koji nije naznačen na pločici uređaja.
- 7) Povezivanje na neuzemljeno napajanje.
- 8) Promena napona struje.
- 9) Oštećenja nastala upotrebom slane vode (npr. mašine za pranje veša, pumpe).
- 10) Oštećenje ili kvar nastao kao posledica nepravilne procedure čišćenja alata.
- 11) Kontakt alata sa hemikalijama ili oštećenje usled vlage ili korozije.
- 12) Alati koje je modifikovalo ili otvorilo neovlašćeno osoblje.
- 13) Polomljeni delovi/komponente kao rezultat neodgovarajuće upotrebe.
- 14) Alati koji se koriste za iznajmljivanje.

Garancija pokriva samo besplatnu zamenu komponente koja ima fabričku grešku ili materijalne nedostatke. U slučaju nedostatka rezervnog dela, kompanija zadržava pravo zamene električnog alata drugim odgovarajućim modelom. Nakon isteka garantnog roka, garantni rok električnog alata se ne produžava niti obnavlja. Rezervni delovi ili Električni alati koji su zamenjeni ostaju u posedu naše kompanije. Zamena rezervnog dela, zajedno sa naplatom popravke, pokrivena je garancijom za 1 godinu dobrog rada, koja podleže poštovanju uslova garancije. Zahtevi, osim onih navedenih u ovom obrascu garancije, u vezi sa popravkom električnog alata ili njegovim oštećenjem ne važe. Na ovu garanciju se primenjuju grčki zakoni i odgovarajući propisi.

ZÁRUKA

SK

Elektrické náradie bolo vyrobené podľa prísnych noriem stanovených našou spoločnosťou, ktoré sú v súlade s príslušnými európskymi normami kvality. Na elektrické náradie našej spoločnosti poskytujeme záruku 24 mesiacov na neprofesionálne použitie, 12 mesiacov na profesionálne použitie a 12 mesiacov na nabíjačky a batérie. Záruka platí od dátumu zakúpenia výrobku. Dokladom o nároku na záruku je doklad o kúpe náradia (maloobchodný doklad alebo faktúra). Spoločnosť v žiadnom prípade neuhradí príslušné náklady na náhradné diely a príslušné požadované pracovné hodiny, ak nie je predložená kópia dokladu o kúpe. V prípade, že opravu musí vykonať naše servisné oddelenie, náklady na dopravu (tam a späť) znáša v plnej miere odosielateľ (zákazník). Náradie musí byť zaslané na opravu do spoločnosti alebo do autorizovaného servisu vhodným spôsobom a dopravným prostriedkom.

VÝNIMKY A OBMEDZENIA TÝKAJÚCE SA ZÁRUKY:

- 1) Náhradné diely, ktoré sa prirodzene opotrebojú v dôsledku používania (kefky, káble, spínače, nabíjačky, skľučovadlá atď.).
- 2) Náradie poškodené v dôsledku nedodržania pokynov výrobcu.
- 3) Náradie nedostatočne udržiavané.
- 4) Používanie nevhodných mazív alebo príslušenstva.
- 5) Náradie poskytnuté tretím subjektom bezplatne.
- 6) Poškodenie v dôsledku elektrického pripojenia na iné napätie, ako je uvedené na štítku spotrebiča.
- 7) Pripojenie k neuzemnenému zdroju napájania.
- 8) Zmena aktuálneho napätia.
- 9) Poškodenie v dôsledku používania slanej vody (napr. práčky, čerpadlá).
- 10) Poškodenie alebo porucha vyplývajúca z nesprávneho postupu čistenia nástroja.
- 11) Kontakt nástroja s chemikáliami alebo poškodenie v dôsledku vlhkosti alebo korózie.
- 12) Nástroje, ktoré boli upravené alebo otvorené neoprávneným personálom.
- 13) Poškodené diely/komponenty v dôsledku nevhodného používania.
- 14) Náradie používané na prenájom.

Záruka sa vzťahuje len na bezplatnú výmenu súčiastky, ktorá vykazuje výrobnú vadu alebo poruchu materiálu. V prípade nedostatku konkrétneho náhradného dielu si spoločnosť vyhradzuje právo vymeniť náradie za iný zodpovedajúci model. Po ukončení všetkých záručných postupov sa záručná doba náradia nepredlžuje ani neobnovuje. Na výmenu náhradného dielu s poplatkom za opravu sa vzťahuje 1-ročná záruka na dobru prevádzku pri dodržaní záručných podmienok. Vymenené náhradné diely alebo náradie zostávajú vo vlastníctve našej spoločnosti. Iné požiadavky, ako sú uvedené v tomto záručnom formulári, týkajúce sa opravy elektrického náradia alebo jeho poškodenia, sa neuplatňujú. Na túto záruku sa vzťahujú grécke zákony a príslušné predpisy.

ГАРАНЦИЯ

BG

Електроинструментите са произведени в съответствие със строги стандарти, установени от нашата компания, които са в съответствие със съответните европейски стандарти за качество. Електроинструментите на нашата компания се предоставят с гаранционен срок от 24 месеца за непрофесионална употреба, 12 месеца за професионална употреба и 12 месеца за зарядни устройства и батерии. Гаранцията е валидна от датата на закупуване на продукта. Доказателство за правото на гаранция е документът за закупуване на инструмента (касова бележка от магазин или фактура). В никакъв случай компанията не покрива съответните разходи за резервни части и съответните необходими работни часове, ако не бъде представено копие от документа за покупка. В случай че ремонтът трябва да бъде извършен от нашия сервизен отдел, разходите за транспорт (до и от) се поемат изцяло от изпращача (клиента). Инструментите трябва да бъдат изпратени за ремонт в компанията или в оторизиран сервиз по подходящ начин и с подходящо транспортно средство.

ОСВОБОЖДАВАНЕ ОТ ГАРАНЦИЯ И ОГРАНИЧЕНИЯ:

- 1) Резервни части, които се износват по естествен начин вследствие на използването им (четки, кабели, ключове, зарядни устройства, патронници и др.).
- 2) Инструменти, повредени в резултат на неспазване на инструкциите на производителя.
- 3) Инструменти, които са лошо поддържани.
- 4) Използване на неподходящи смазочни материали или принадлежности.
- 5) Инструменти, предоставени безплатно на трети лица.
- 6) Повреди вследствие на електрическа връзка с напрежение, различно от посоченото на табелката на уреда.
- 7) Свързване към незаземено електрозахранване.
- 8) Промяна на напрежението на тока.
- 9) Повреда в резултат на използването на солена вода (напр. перални машини, помпи).
- 10) Повреда или неизправност в резултат на неправилна процедура за почистване на инструмента.
- 11) Контакт на инструмента с химикали или повреда в резултат на влага или корозия.
- 12) Инструменти, които са били модифицирани или отворени от неупълномощен персонал.
- 13) Счупени части/компоненти в резултат на неподходяща употреба.
- 14) Инструменти, използвани под наем.

Гаранцията покрива само безплатната подмяна на компонента, който представя производствен дефект или повреда на материала. В случай на липса на конкретна резервна част компанията си запазва правото да замени инструмента с друг съответен модел. След приключване на всички гаранционни процедури гаранционният срок на инструмента не се удължава или подновява. Замяната на резервна част с такса за ремонт се покрива от 1-годишна гаранция за добра експлоатация, при спазване на гаранционните условия. Заменените резервни части или инструменти остават във владение на нашата компания. Изисквания, различни от посочените в този гаранционен формуляр, относно ремонта на електроинструменти или повредите по тях, не се прилагат. Гръцкото законодателство и съответните разпоредби се прилагат към тази гаранция.

GARANȚIE

RO

Uneltele electrice au fost fabricate în conformitate cu standarde stricte, stabilite de compania noastră, care sunt aliniate la standardele de calitate europene respective. Uneltele electrice ale companiei noastre sunt prevăzute cu o perioadă de garanție de 24 de luni pentru uz neprofesional, 12 luni pentru uz profesional și 12 luni pentru încălțătoare și baterii. Garanția este valabilă de la data achiziționării produsului. Dovada dreptului de garanție este documentul de achiziție a sculei (bon de casă sau factură). În niciun caz societatea nu va acoperi costurile relevante ale pieselor de schimb și ale orelor de lucru necesare respective dacă nu este prezentată o copie a documentului de achiziție. În cazul în care reparația trebuie efectuată de către departamentul nostru de service, costul transportului (dus-întors) este suportat în întregime de către expeditor (client). Unelte trebuie trimise pentru reparații la companie sau la un atelier autorizat în mod și cu mijloace de transport adecvate.

SCUTIRI ȘI RESTRICȚII DE GARANȚIE:

- 1) Piese de schimb care se uzează în mod natural ca urmare a utilizării (perii, cabluri, întrerupătoare, încălțătoare, mandrine etc.).
- 2) Unelte deteriorate ca urmare a nerespectării instrucțiunilor producătorului.
- 3) Unelte prost întreținute.
- 4) Utilizarea de lubrifianti sau accesorii necorespunzătoare.
- 5) Unelte oferite gratuit unor terțe entități.
- 6) Deteriorări datorate unei conexiuni electrice la o altă tensiune decât cea indicată pe plăcuța aparatului.
- 7) Conectarea la o sursă de alimentare electrică nelegată la pământ.
- 8) Schimbarea tensiunii de curent.
- 9) Deteriorări rezultate din utilizarea apei sarte (de exemplu, mașini de spălat, pompe).
- 10) Deteriorări sau defecțiuni rezultate în urma unei proceduri de curățare necorespunzătoare a aparatului.
- 11) Contactul sculei cu substanțe chimice sau deteriorări ca urmare a umidității sau coroziunii.
- 12) Unelte care au fost modificate sau deschise de către personal neautorizat.
- 13) Piese/componente rupte ca urmare a unei utilizări necorespunzătoare.
- 14) Unelte utilizate pentru închiriere.

Garanția acoperă numai înlocuirea gratuită a componentei care prezintă un defect de fabricație sau o defecțiune materială. În cazul lipsei unei piese de schimb specifice, societatea își rezervă dreptul de a înlocui scula cu un alt model corespunzător. După încheierea tuturor procedurilor de garanție, perioadă de garanție a sculei nu se prelungește sau se reinnoiește. Înlocuirea unei piese de schimb cu taxă de reparație este acoperită de o garanție de 1 an de bună funcționare, sub rezerva respectării condițiilor de garanție. Piese de schimb sau scule înlocuite rămân în posesia societății noastre. Nu se aplică cerințe, altele decât cele menționate în acest formular de garanție, privind repararea sculelor electrice sau deteriorarea acestora. Legea greacă și reglementările aferente se aplică acestei garanții.

ГАРАНЦИЈА

NMK

Електрични алатки се произведени според строги стандарти, поставени од нашата компанија, кои се усогласени со соодветните европски стандарти за квалитет. Електрични алатки на нашата компанија се обезбедени со гаранција од 24 месеци за непрофесионална употреба, 12 месеци за професионална употреба и 12 месеци за полначи и батерии. Гаранцијата важи од датумот на купување на производот. Доказ за гараниското право е документот за купување на алатката (малопродажна потврда или фактура). Под никакви околности компанијата нема да ги покрие соодветните трошоци за резервни делови и соодветно потребно работно време, освен ако не се претстави копија од документот за купување. Во случај поправката да мора да биде направена од нашиот сервисен оддел трошоците за превоз (до и од) е целосно задолжена од испраќачот (клиентот). Алатките мора да бидат испратени за поправка на компанијата или на овластена работилница на соодветен начин и транспортни средства.

ОСЛОБОДУВАЊА И ОГРАНИЧУВАЊА НА ГАРАНЦИЈАТА:

- 1) Резервни делови кои се носат природно како последица на користење (четки, кабли, прекинувачи, полначи, футери итн.).
- 2) Алатки оштетени како резултат на непочитување на инструкциите на производителот.
- 3) Алатките слабо се одржуваат.
- 4) Употреба на неправилно лубриканти или додатоци.
- 5) Алатки дадени на трети ентитети бесплатно.
- 6) Оштетување поради електрично поврзување на напон поинаку од оној што е наведен на плочата на апаратот.
- 7) Поврзување со неземеен напој.
- 8) Промена на напонот на струјата.
- 9) Оштетување како резултат на употребата на солена вода (на пример, машини за перење, помпи).
- 10) Оштетување или нефункционирање како резултат на неправилно чистење на алатката.
- 11) Контакт на алатката со хемикалии, или оштетување како резултат на влага или корозија.
- 12) Алатки кои биле модифицирани или отворени од страна на неовластениот персонал.
- 13) Скршени делови/компоненти како резултат на несоодветна употреба.
- 14) Алатки кои се користат за изнајмување.

Гаранцијата покрива само бесплатна замена на компонентата која претставува производствен дефект или материјален неуспех. Во случај на недостаток на одреден резервен дел, компанијата го задржува правото да ја замени алатката со друг соодветен модел. По завршувањето на сите процедури за гаранција, гарантниот период на алатката не се продолжува или обновува. Замената на резервниот дел со наплата за поправка е покриена со 1 година гаранција за добро работење, под услов да се усогласат условите за гаранција. Резервните делови или алатки кои се заменети остануваат во сопственост на нашата компанија. Барањата, освен оние споменати во оваа гаранција, во врска со поправката или оштетувањето на електрични алатки, не важат. Грчкото право и релативните регулативи важат за оваа гаранција.

GARANCIA

HUN

Az elektromos szerszámok gyártása a vállalatunk által meghatározott szigorú szabványok szerint történik, amelyek összhangban vannak a vonatkozó európai minőségi szabványokkal. Cégünk elektromos szerszámainra nem professzionális használat esetén 24 hónap, professzionális használat esetén 12 hónap, a töltőkre és akkumulátorokra pedig 12 hónap garanciát vállalunk. A garancia a termék megvásárlásának napjától érvényes. A jótállási jog igazolása a szerszám vásárlását igazoló dokumentum (kiskereskedelmi blokk vagy számla). A vállalat semmilyen körülmények között nem fedezi a pótalkatrészek és a megfelelő szükséges munkórák vonatkozó költségeit, ha nem mutatják be a vásárlási dokumentum másolatát. Amennyiben a javítást szervizünknek kell elvégeznie, a szállítás (oda- és visszaszállítás) költségei teljes egészében a feladót (ügyfelet) terhelik. A szerszámokat javításra a megfelelő módon és szállítóeszközzel kell elküldeni a vállalathoz vagy egy erre felhatalmazott műhelybe.

GARANCIÁLIS MENTESSÉGEK ÉS KORLÁTOZÁSOK:

- 1) A használat következtében természetes módon elhasználódó pótalkatrészek (kefék, kábelek, kapcsolók, töltők, tokmányok stb.).
- 2) A gyártó utasításainak be nem tartása következtében sérült szerszámok.
- 3) Rosszul karbantartott szerszámok.
- 4) Nem megfelelő kenőanyagok vagy tartozékok használata.
- 5) Harmadik személyeknek ingyenesen átadott szerszámok.
- 6) A készüléktáblán feltüntetettől eltérő feszültségű elektromos csatlakozásból eredő károk.
- 7) Nem földelt áramforráshoz való csatlakoztatás.
- 8) Az áram feszültségének megváltozása.
- 9) Sós víz használatából eredő károk (pl. mosógépek, szivattyúk).
- 10) A készülék nem megfelelő tisztítási eljárásából eredő károsodás vagy meghibásodás.
- 11) A szerszám vegyi anyagokkal való érintkezése, vagy nedvességből vagy korrózióból eredő károsodás.
- 12) Olyan szerszámok, amelyeket illetéktelen személyek módosítottak vagy nyitottak fel.
- 13) A nem rendeltetésszerű használat következtében eltört alkatrészek/komponensek.
- 14) Bérbeadásra használt szerszámok.

A garancia csak a gyártási hibát vagy anyaghibát mutató alkatrész ingyenes cseréjére terjed ki. Egy adott pótalkatrész hiánya esetén a vállalat fenntartja a jogot, hogy a szerszámot egy másik megfelelő modellre cserélje. Az összes garanciális eljárás lezárását követően a szerszám garanciális ideje nem hosszabbítható meg és nem újítható meg. A javítási díjjal terhelt pótalkatrész cseréjére 1 év jótállás vonatkozik, a jótállási feltételek betartása mellett. A kicserélt pótalkatrészek vagy szerszámok cégünk tulajdonában maradnak. Az elektromos szerszámok javítására vagy sérülésére vonatkozó, a jelen jótállási nyilatkozatban említetteltől eltérő követelmények nem érvényesek. A jelen jótállásra a görög törvények és a vonatkozó előírások vonatkoznak.

GARANZIJA

MLT

L-ghodod tal-enerġija ġew manifatturati skont standards stretti, stabbiliti mill-kumpanija tagħna, li huma allinjati mal-istandards ta' kwalità Ewropej rispettivi. L-ghodod tal-enerġija tal-kumpanija tagħna huma pprovduti b'perjodu ta' 24 xahar għal użu mhux professjonali, 12-il xahar għal użu professjonali u 12-il xahar għal ċarġers u batteriji. Il-garanzija hija valida mid-data tax-xiri tal-prodott. Prova tad-dritt tal-garanzija hija d-dokument tax-xiri tal-ghodda (irċevuta jew fattura bil-minut). Taht l-ebda ċirkostanza l-kumpanija m'għandha tkopri l-ispiża rilevanti tal-ispare parts u s-sigħat tax-xogħol rispettivi meħtieġa sakemm ma tigix ipprezentata kopja tad-dokument tax-xiri. F'każ li t-tiswija trid issir mid-dipartiment tas-servizz tagħna, l-ispiża tat-trasport (lejn u minn) tiffallas kollha kemm hi mill-mittent (klijent). L-ghodda għandha tintbagħat għat-tiswija lill-kumpanija jew lil hanut tax-xogħol awtorizzat bil-mod u l-mezzi tat-trasport xierqa.

EŻENZIONIJET U RESTRIZZJONIJET TA' GARANZIJA:

- 1) Spare parts li jilbsu b'mod naturali bħala konsegwenza tal-użu (xkupilji, kejbils, swiċċijiet, ċarġers, ċokkijiet eċċ.).
- 2) Ghodod bil-ħsara bħala riżultat ta' nuqqas ta' konformità mal-istruzzjonijiet tal-manifattur.
- 3) Ghodod miżmuma hażin.
- 4) Użu ta' lubrikanti jew aċċessorji mhux xierqa.
- 5) Ghodod mogħtija lil entitajiet terzi mingħajr ħlas.
- 6) Danni dovuti għal konnessjoni elettrika b'vultaġġ differenti minn dak indikat fuq il-pjanċa tal-apparat.
- 7) Konnessjoni ma' provvista ta' enerġija mhux ertjata.
- 8) Bidla fil-vultaġġ kurrenti.
- 9) Ĥsara li tirriżulta mill-użu ta' ilma melaħ (eż., magni tal-ħasil tal-hwejjeġ, pompi).
- 10) Ĥsara jew Ĥsara li tirriżulta minn proċedura ta' tindif mhux xierqa tal-ghodda.
- 11) Kuntatt ta' l-ghodda ma' kimiċi, jew Ĥsara bħala riżultat ta' umdità jew korrużjoni.
- 12) Ghodod li ġew modifikati jew miftuħa minn persunal mhux awtorizzat.
- 13) Partijiet/komponenti miksur bħala riżultat ta' użu mhux xierqa.
- 14) Ghodod użati għall-kera.

Il-garanzija tkopri biss is-sostituzzjoni mingħajr ħlas tal-komponent li jipprezenta difett fil-manifattura jew Ĥsara materjali. F'każ ta' nuqqas ta' spare part speċifika, il-kumpanija tirriżerva d-dritt li tissostitwixxi l-ghodda b'modell korrispondenti ieħor. Wara li jkun ġew konklużi l-proċeduri kollha ta' garanzija, il-perjodu ta' garanzija tal-ghodda ma għandux jiġi estit jew imgedded. Is-sostituzzjoni ta' spare part bil-ħlas tat-tiswija hija koperta minn garanzija ta' sena ta' operazzjoni tajba, soġġett għall-konformità mat-termini tal-garanzija. L-ispare parts jew ghodod li jiġu sostitwiti jibqgħu fil-pussess tal-kumpanija tagħna. Rekwiżiti, minbarra dawk imsemmija f'din il-formola ta' garanzija, rigward it-tiswija ta' ghodod tal-enerġija jew Ĥsara tagħhom, ma japplikawx. Il-liġi Griega u r-regolamenti relattivi japplikaw għal din il-garanzija.

GARANTÍA

ES

Las herramientas eléctricas han sido fabricadas de acuerdo con estrictas normas, establecidas por nuestra empresa, que están alineadas con las respectivas normas de calidad europeas. Las herramientas eléctricas de nuestra empresa tienen un período de garantía de 24 meses para uso no profesional, 12 meses para uso profesional y 12 meses para cargadores y baterías. La garantía es válida a partir de la fecha de compra del producto. La prueba del derecho de garantía es el documento de compra de la herramienta (ticket de compra o factura). La empresa no se hará cargo en ningún caso del coste de las piezas de recambio y de las respectivas horas de trabajo necesarias si no se presenta una copia del documento de compra. En caso de que la reparación tenga que ser realizada por nuestro departamento de servicio, el coste del transporte (ida y vuelta) correrá íntegramente a cargo del remitente (cliente). Las herramientas deberán ser enviadas para su reparación a la empresa o a un taller autorizado en la forma y medio de transporte adecuados.

EXENCIONES Y RESTRICCIONES DE LA GARANTÍA:

- 1) Piezas de recambio que se desgasten de forma natural como consecuencia de su uso (escobillas, cables, interruptores, cargadores, mandriles, etc.).
- 2) Herramientas dañadas como consecuencia del incumplimiento de las instrucciones del fabricante.
- 3) Herramientas mal mantenidas.
- 4) Utilización de lubricantes o accesorios inadecuados.
- 5) Herramientas cedidas gratuitamente a terceros.
- 6) Daños debidos a una conexión eléctrica a una tensión distinta de la indicada en la placa del aparato.
- 7) Conexión a una fuente de alimentación no puesta a tierra.
- 8) Cambio de la tensión de corriente.
- 9) Daños debidos al uso de agua salada (por ejemplo, lavadoras, bombas).
- 10) Daños o mal funcionamiento resultantes de un procedimiento de limpieza inadecuado de la herramienta.
- 11) Contacto de la herramienta con productos químicos, o daños como consecuencia de la humedad o la corrosión.
- 12) Herramientas que hayan sido modificadas o abiertas por personal no autorizado.
- 13) Piezas/componentes rotos como consecuencia de un uso inadecuado.
- 14) Herramientas utilizadas en alquiler.

La garantía cubre únicamente la sustitución gratuita del componente que presente un defecto de fabricación o fallo de material. En caso de falta de un repuesto específico, la empresa se reserva el derecho de sustituir la herramienta por otro modelo correspondiente. Una vez concluidos todos los procedimientos de garantía, el período de garantía de la herramienta no se ampliará ni renovará. La sustitución de una pieza de recambio con cargo de reparación está cubierta por una garantía de 1 año de buen funcionamiento, siempre que se cumplan las condiciones de la garantía. Las piezas de recambio o herramientas sustituidas permanecen en posesión de nuestra empresa. No se aplican otros requisitos, distintos de los mencionados en este formulario de garantía, en relación con la reparación de herramientas eléctricas o sus daños. La ley griega y las normativas relativas se aplican a esta garantía.

GARANCIJE

HR

Električni alati proizvedeni su prema strogim standardima, koje je postavila naša tvrtka i usklađeni su s odgovarajućim europskim standardima kvalitete. Električni alati naše tvrtke dolaze s jamstvom od 24 mjeseca za neprofesionalnu upotrebu, 12 mjeseci za profesionalnu upotrebu i 12 mjeseci za baterije i punjače. Jamstvo vrijedi od dana kupnje proizvoda. Dokaz o jamstvenom pravu je dokument o nabavi alata (potvrda o prodaji ili faktura). Tvrtka ni pod kojim uvjetima neće pokriti troškove rezervnih dijelova i potrebnih radnih sati ako kopija dokumenta o nabavi nije predložena. Ako popravak treba obaviti naša postprodajna služba, troškovi prijevoza (povratno putovanje) u potpunosti su odgovornost pošiljatelja (kupca). Alati se moraju poslati na popravak tvrtki ili ovlaštenoj radionici na odgovarajući način i odgovarajućim prijevoznim sredstvima.

IZUZEĆA I OGRANIČENJA JAMSTVA:

- 1) Rezervni dijelovi koji se prirodno istroše nakon uporabe (metla, kabeli, prekidači, punjači, stezne glave itd.).
- 2) Alati oštećeni kao rezultat nepoštivanja uputa proizvođača.
- 3) Loše održavani alati.
- 4) Upotreba nepravilnih maziva ili pribora.
- 5) Alati koji se besplatno daju trećim stranama.
- 6) Oštećenja zbog nepravilnog električnog priključka ili napona različitog od onog navedenog na pločici uređaja.
- 7) Priključak na nezemaljsko napajanje.
- 8) Neprihvatljiva fluktuacija napona.
- 9) Oštećenja nastala uporabom slane vode (npr. perilice rublja, pumpe).
- 10) Oštećenja ili kvarovi koji su posljedica nepravilnog postupka čišćenja uređaja.
- 11) Kontakt alata s kemikalijama ili oštećenja nastala vlagom ili korozijom.
- 12) Alati koje je modificiralo ili otvorilo neovlašteno osoblje.
- 13) Slomljeni dijelovi/komponente kao rezultat neprikladne uporabe.
- 14) Alati koji se koriste za iznajmljivanje.

Jamstvo pokriva samo besplatnu zamjenu komponente koja ima proizvodni nedostatak ili kvar hardvera. U slučaju da nedostaje određeni rezervni dio, tvrtka zadržava pravo zamijeniti alat drugim odgovarajućim modelom. Nakon završetka svih jamstvenih postupaka, jamstveni rok alata neće se produžiti ili obnoviti. Zamjena rezervnog dijela, kao i troškovi popravka, pokriveni su jednogodišnjim jamstvom na dobro funkcioniranje, uz poštivanje jamstvenih uvjeta. Rezervni dijelovi ili zamijenjeni alati ostaju u posjedu naše tvrtke. Zahtjevi, osim onih navedenih u ovom jamstvenom obrascu, koji se odnose na popravak električnih alata ili njihovo oštećenje, ne primjenjuju se. Grčko pravo i njegovi propisi primjenjuju se na ovo jamstvo.

GWARANCJA

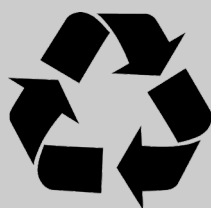
PL

Elektronarzędzia zostały wyprodukowane zgodnie z rygorystycznymi normami ustalonymi przez naszą firmę, które są zgodne z odpowiednimi europejskimi normami jakości. Elektronarzędzia naszej firmy są objęte 24-miesięcznym okresem gwarancyjnym w przypadku użytku nieprofesjonalnego, 12-miesięcznym okresem gwarancyjnym w przypadku użytku profesjonalnego oraz 12-miesięcznym okresem gwarancyjnym w przypadku ładowarek i akumulatorów. Gwarancja jest ważna od daty zakupu produktu. Dowodem prawa do gwarancji jest dokument zakupu narzędzia (paragon lub faktura). W żadnym wypadku firma nie pokryje odpowiednich kosztów części zamiennych i wymaganych godzin pracy, jeśli nie zostanie przedstawiona kopia dokumentu zakupu. W przypadku, gdy naprawa musi zostać wykonana przez nasz dział serwisowy, koszt transportu (do i z) jest w całości ponoszony przez nadawcę (klienta). Narzędzia muszą zostać wysłane do naprawy do firmy lub autoryzowanego warsztatu w odpowiedni sposób i środkami transportu.

WYŁĄCZENIA I OGRANICZENIA GWARANCJI:

- 1) Części zamienne, które zużywają się w sposób naturalny w wyniku użytkowania (szczotki, kable, przełączniki, ładowarki, uchwyty itp.).
- 2) Narzędzia uszkodzone w wyniku nieprzestrzegania instrukcji producenta.
- 3) Narzędzia źle konserwowane.
- 4) Używanie niewłaściwych smarów lub akcesoriów.
- 5) Narzędzia przekazane nieodpłatnie osobom trzecim.
- 6) Uszkodzenia spowodowane podłączeniem elektrycznym o napięciu innym niż wskazane na tabliczce znamionowej urządzenia.
- 7) Podłączenie do niezuiemionego źródła zasilania.
- 8) Zmiana napięcia prądu.
- 9) Uszkodzenia wynikające z używania słonej wody (np. pralki, pompy).
- 10) Uszkodzenia lub nieprawidłowe działanie wynikające z niewłaściwego czyszczenia urządzenia.
- 11) Kontakt narzędzia z chemikaliami lub uszkodzenie w wyniku wilgoci lub korozji.
- 12) Narzędzia, które zostały zmodyfikowane lub otwarte przez nieupoważniony personel.
- 13) Uszkodzone części/elementy w wyniku niewłaściwego użytkowania.
- 14) Narzędzia używane do wynajmu.

Gwarancja obejmuje wyłącznie bezpłatną wymianę komponentu, który wykazuje wadę produkcyjną lub awarię materiałową. W przypadku braku określonej części zamiennej firma zastrzega sobie prawo do wymiany narzędzia na inny odpowiedni model. Po zakończeniu wszystkich procedur gwarancyjnych okres gwarancji na narzędzie nie zostanie przedłużony ani odnowiony. Wymiana części zamiennej za opłatą za naprawę jest objęta roczną gwarancją dobrego działania, pod warunkiem przestrzegania warunków gwarancji. Wymienione części zamienne lub narzędzia pozostają w posiadaniu naszej firmy. Wymagania inne niż wymienione w niniejszym formularzu gwarancyjnym, dotyczące naprawy lub uszkodzenia elektronarzędzi, nie mają zastosowania. Do niniejszej gwarancji mają zastosowanie przepisy prawa greckiego i przepisy pokrewne.



The instructions manual is also available in digital format on our website
www.nikolaoutools.com. Find it by entering the product code in the Search "Q" field.

Μπορείτε να βρείτε τις οδηγίες χρήσης και σε ηλεκτρονική μορφή μέσω της ιστοσελίδας μας
www.nikolaoutools.com. Αναζητήστε τις με τον κωδικό προϊόντος στο πεδίο Αναζήτηση "Q".